

IYOHACHISH.

1. IYOHACHISH.

1. WEN utara aukorankor-i ta apkash shomoki,
Katpak ki utara kon ruhu otta shomo ash,
Esapse utara koro set kata a shomoki gur'anak ne
anunuke ne.
2. Shinuma anak ne Ehoba tuitak enupetne ;
Tokap-to ta hene kunne-to ta hene nei tuitak
ramepakari ruwe ne.
3. Nei guru anak pet ru samata aetoita wa an
Ibe o kuni i epa ita ibe o,
Ham shumunge ka shomoki chikuni koheraye,
Nep ne yakka shinuma ki ikip shipiraspā kusu ne na.
4. Wen utara anak ne ene ambe shomo ne ;
Koroka, rera paru muruhu korachi ne ruwe ne.
5. Tambe gusu wen utara anak ne aesanniyo ita
hopumba shomoki ;
Katpak ki utara ka oupeka utara uwekari ta shomo
okai ruwe ne kusu ne na.
6. Ehoba anak oupeka utara kon ruhu eamkiri ;
Koroka, wen utara kon ruhu aisamka kusu ne gusu
ne na.

2. IYOHACHISH.

1. NEP gusu moshiri uirup sakayo wa uwekarapa ?
Orowa, nep gusu utara ohap ramepakari ya ?
2. Moshiri shikkashina utara yaikōta yaiyatte,
Utara epungine utara anak ne Ehoba epeka no
hemhem,
Shinuma koro Messia speka no hemhem utara
ukorankoro wa ene itak-hi :—

3. Atupepeoktep tuiba yanro,
Koro tush ne yakka oyake un osurupa yanro, ani itak.
4. Kando otta rokbe mina :
Utarapa anak ne nei utara esapse kusu ne na.
5. Nei ita Shinuma irushka wa nei utara otta ye ;
Shiri irushka wa chiukopoyere kusu ne na :
6. Yakka, Ku goro Ashkanne Sion nupuri kata,
Ku moshiri shikkashima guru ku ashte nisa ruwe ne.
7. Ekambakbe Ku ashte :
Ehoba en orun ene itak-hi,—Aokai anak ne Ku poho e ne ruwe ne,
Tanto e hetukure ash na.
8. En koramkoro yan, yak anak ne moshiri uirup
eikeshkore ash kusu ne,
Moshiri-pa pakno moshiri-gesh pakno e kore ash na.
9. Kani kuwa ani aokai nei utara pakashnu,
Sei shintoko kara guru koro sei shintoko humi-humi
pereke korachi nei utara e pereke kusu ne.
10. Tambe gusu, moshiri shikkashima echi utara tane
wayashnu no okai yan :
Moshiri koipishi utara yaipakashnu yan.
11. Ishitoma wa Ehoba otta yaishieiwangere yan,
Tusushke wa nupetne yan.
12. Poho irushka wa ru otta iteki echi isamka kuni ne
Shinuma chopchopsekara yan,
Inambe gusu ne yakun, tunashino Shinuma irushka
kusu ne.
Nen ne yakka Shinuma gusu eyaikopashte gur' anak
ne anunuke ne ruwe ne na.

3. IYOHACHISH.

*Koro poho Absorom orowa no kira ita ; Dabid kara
Iyohaichish.*

1. AA Ehoba, en epokba utara nep uarep !
En kopiuki gusu hopumba utara shiri inne ruwe ne.

2. Shinuma gusu Kamui otta kashiobiuki-i isama,
sekoro,
Ku ramat epeka no ye utara inne ruwe ne. [*Sera.*]
3. Koroka, aa Ehoba, Aokai anak ne en okari an
kikhunbe E ne ruwe ne ;
Ku nupeki ne, ku sapa hetarirep E ne ruwe ne.
4. Hau ani Ehoba otta ku konishuk,
Orowa, koro ashkanne nupuri wano Shinuma tasa
itak en nure ruwe ne. [*Sera.*]
5. Ku hotke wa ku mokon nisa,
Ku mosh ; Ehoba en nitata shiriki ruwe ne gusu
ne na.
6. En epokba gusu shi no inne topaha utara en nikko-
tama wa okai,
Yakka, Ku ishitoma shomoki.
7. Aa Ehoba, hopuni : Aa ku goro Kamui, en kashi-
obiuki wa en kore ;
Aokai anak ne obitta no okai en epokba utara
notakam pone koshirikik nisa ;
Wen utara nimakihi E kaye nisa ruwe ne gusu ne
na.
8. Annokara ambe anak ne Ehoba korobe ne,
E kor'irenga E koro utara kata an kuni akoramkon
na. [*Sera.*]

4. IYOHACHISH.

Neginot esapane guru gusu, Dabid kara Iyohaichish.

1. A en oupekare gusu an ku goro Kamui, akonishuk
ita en orun ese wa en kore.
A en epokba wa an ita Aokai en honnere nisa ruwe
ne ;
Pirika irenga sange wa ku ki inonno-itak nu wa en
kore.
2. Utara poho echi utara, hembara pakno ku goro
nupeki echi koatcha ya ?
Hembara pakno ohap omap hine shungep echi
hunara kusu ne ya ? [*Sera.*]

3. Ehoba anak ne yaikota gusu ashkanne guru eyai-yupki nisa ruwe ne, sekoro, eramu an no okai yan :
- Ehoba anak otta ku konishuk hawe nu kusu ne na.
4. Kotususatki wa iteki wen-buri ki yan ;
Shotki kata echi okai wa kentum ta yaikoshiram-shuiba hine mo no okai yan. [*Sera.*]
5. Oupeka yangep yange,
Aige, Ehoba gusu eyaikopashte yan.
6. Pirikap un nukare guru nen ne ruwe he an, ari an itak ani ye utara inne ruwe ne ;
Aa Ehoba, E nanu oma nupeki un orun atte wa un kore.
7. Shinuma utara koro amam koro tonoto ashipiraspa wa an-i kasu no,
Aokai en ramuritetkere nisa ruwe ne na.
8. Mo no an hine hotke wa ku mokoro kusu ne ;
Aa Ehoba, sambe-horararase no Aokai en oshiomare ruwe ne kusu ne gusu ne na.

5. IYOHACHISH.

Nekirot esapane guru gusu, Dabid kara Iyohaichish.

1. AA Ehoba, ku ye itak ikokanu wa en kore,
Ku ramepakari ambe esanniyo wa en kore.
2. En hekote Kamui, ku goro Kamui, E orun inonno-itak ku ki gusu
Ku ashte hawe nu wa en kore.
3. Aa Ehoba, kunneiwano ku goro hawe E nu kusu ne na ;
Kunneiwano Aokai gusu ku etokooiki wa shiruwande kusu ne.
4. Aokai anak ne wen-buri enupetne Kamui shomo ne,
Wenbe anak E samata an eaikap kusu ne gusu ne na.
5. Wayasap utara anak ne E shik-samata yairoshkire eaikap :
Aokai obitta no okai irarape iki utara etunne ruwe ne na.

6. Aokai anak ne shungep ki guru isanka kusu ne :
Ken ohetu newa kokandama ki guru Ehoba etunne ruwe ne.
7. Kuani anak, E koro omap an ramuhange irenga inne ne gusu, E kora kenru orun ku ahun kusu ne :
E koro Ashkanne kenru epeka no pasetara kooripak an wa ku hepokiki kusu ne na.
8. Aa Ehoba, iorun shiktoko utara okai gusu, E koro oupeka-i otta en ani wa en kore :
En kotchaot E kon ruhu oupekare wa en kore.
9. Nei utara koro paroho otta sonep isama ;
Koro onnaige oara wen ruwe ne :
Rekuchi anak ne makke tushiri ne ;
Parumbe ani panore ki ruwe ne gusu ne na.
10. Aa Kamui, nei utara kokatpakte wa en kore ;
Koro eukoramkorobe ani yaikota yaihachire kuni ne kara : koro obaitaburi inne ne gusu soyekatta okewe wa en kore ;
Shinuma utara Kamui okbare nisa ruwe ne gusu ne na.
11. Koroka, Aokai gusu eyaikopashte utara obitta yainuchattek kusu ne ;
Aokai anak ne nei utara kikikara ruwe ne gusu, ramma pakno nupetne haukore-kunitara ruwe ne kusu ne na.
Samata, E reihei omap utara Aokai enupetne kuni ne kara wa en kore.
12. Aokai anak ne oupeka guru nunuke ;
Aa Ehoba, Aokai anak kikhumbe an-i korachi pirika irenga nei guru nikkotamare ruwe ne kusu ne na.

6. IYOHACHISH.

*Sheminit gusu an, Nikinot esapane guru gusu,
Dabid kara Iyohaichish.*

1. AA Ehoba, iteki irushka wa en pakashnu wa en kore,
Iteki seisek no irushka wa en panakte wa en kore.

2. Aa Ehoba, son no ku ramu-nin ruwe ne gusu, pirika irenga sange wa en kore;
Aa Ehoba, ku pone chiukopoye wa an gusu en iwangere wa en kore.
3. Ku ramat ne yakka shi no chiukopoye wa an ruwe ne;
Aa Ehoba, Aokai anak hembara pakno ruwe?
4. Aa Ehoba, hoshipi wa ku ramat honnere wa en kore;
E koro omap an ramuhauge ambe gusu en kashiobiuki wa en kore.
5. Inambe gusu ne yakun, rai-i otta E eshkarun ushi isama;
Sheo otta E koyairaige ki guru nen ne ruwe he an?
6. Ku nuwap gusu ku shingi,
An ebitta ku goro shotki amare;
Ku nupe ani ku goro shotki apenere ruwe ne.
7. A en kinrakara wa an gusu ku shikihi nin;
En ramushitnere utara okai gusu ku onne ruwe ne.
8. Irarape iki utara, en samake wano oyakta paye yan;
Ehoba anak ne ku ki raiyaiyaise hawe nu nisa ruwe ne gusu ne na.
9. Ehoba ku ki koramkor-i nu nisa ruwe ne;
Ehoba anak ne ku ki inonno-itak uk kusu ne.
10. En epokba utara anak ne obitta ayainikoroshmare wa shi no achiukopoyere kusu ne;
Nei utara hoshippa wa ekushkonna ayainikoroshmare kusu ne na.

7. IYOHACHISH.

Benjamin sanike ne Kush ye itak gusu, Ehoba otta Dabid Shinotchaki Shigayon Iyohaichish.

1. KU goro Ehoba Kamui, Aokai gusu ku eyaikopashte ruwe ne;
Obitta no okai en keseamba utara gusu en kashiobiuki hine en ohaitare wa en kore:
2. Ikineipeka en kashiobiuki guru isam ita,

- Shinuma anak ne shishi chikoikip korachi ku ramat humne yaspa kusu ne.
3. Ku goro Ehoba Kamui, tap ambe ku ki yakun;
Ku teke otta wen-buri an yakun;
 4. Itomo irenga ikore guru otta wenbe ku kara yakun,
(Shomo, ikkewe sak no en ramushitnere guru ku kashiobiuki nisa ruwe ne):
 5. En epokba guru ku ramat keseamba wa en oshkoni,
Ruwe un, toitoi pakno ku inotu otereke,
Koponchi otta ku nupekihi are kuni ne kara wa en kore. [Sera.]
 6. Aa Ehoba, kinra keutum sange wa hopuni;
En ramushitnere utara koro irushka-i epeka no hopuni wa en kore;
Aesanniyo kuni ambe Aokai ikashpaotte gusu, en gusu mosh wa en kore.
 7. Utarihi topaha uwekarapa wa E ko-nikkotama;
Orowa no nei utara kashiketa rik peka hoshipi wa en kore.
 8. Ehoba anak ne utari koipishi wa aesanniyop kore;
Aa Ehoba, ku oupeka ambe esanniyo, aige, ku katpak sak-i nukara wa en koipishi wa en kore.
 9. Aa, wen utara koro wen-buri isamka, koroka, oupeka utara roshkire wa en kore;
Inambe gusu ne yakun, oupeka Kamui anak ne keutum newa sambe ikken pakno shiruwande ruwe ne.
 10. Keutum oupeka utara kashiobiuki Kamui anak ne,
Ku goro kikhumbe kon ruwe ne.
 11. Kamui anak oupeka koipishi ki Kamui ne,
Ruwe un, kesto irushka ki Kamui ne ruwe ne.
 12. Ainu hoshipi shomoki chiki, Shinuma anak ne koro rangetam eenka kusu ne;
Shinuma anak koro ku yupu wa etokooiki nisa ruwe ne na:
 13. Shinuma gusu Kamui anak ne raige kuni eshipopkep etokooiki;
Koro ai abe o kuni ne kan nisa ruwe ne.
 14. Ingar'an, irarape gusu shinuma unuwapte;

- Ruwe un, wenbe yairamure wa shungep hetukure nisa ruwe ne na.
15. Shinuma ochori wa shui kara,
Orowa, yaikota nei o shui otta hachiri nisa ruwe ne.
 16. Koro irara-buri yaikota koro sapa kata hoshipi;
Samata, koro yupke buri yaikota koro kimui kata ran wa okai kusu ne.
 17. Ehoba koro oupekap gusu otta ko-yaiiraige ku ki:
Iyotta rik un Ehoba reihei otta iyohaichish ku koshinotchaki kusu ne na.

8. IYOHAIICHISH.

*Shinotcha rekte esapane guru otta Gittet gusu,
Dabid kara Iyohaichish.*

1. AA Ehoba, chikoro Utarapa,
Ingi-moshir'otta E kon reihei anak nep nupurupe ne humi!
Koro chitomtep kando shokurukata E ashte nisa ruwe ne na.
2. E ramushitnere utara gusu hemhem,
Samata, epokba guru newa ikemnu guru hemhem amore kuni gusu,
Aokai anak ne ajai newa tonon utara paroho wano kiroro ashte nisa ruwe ne.
3. E koro ashikipet ani akara kando ku nukara, aige,
Aokai are kunne-chup hene nochiu hene aesanniyo chiki;
4. Aokai orowa no aeshkarun kuni gusu ainu anak nekon a ambe ne ya?
Otta Aokai arapa kuni gusu ainu poho nekon a ambe ne ruwe he an?
5. Aokai ouse pon no patek Kamui kasu no shinuma pokashnure,
Aige, araguru newa nupeki ani sapa unure ruwe ne.
6. E teke ani akarape nei guru esapanere,
Nep ne yakka shinuma kema pokta E are nisa ruwe ne.

7. Obitta no okai hitsuji newa beko,
Shui, kim un chikoikip;
8. Rik peka oman chikap, atui un chep,
Samata, nep ne yakka rep iwor'otta kushbe ne yakka Shinuma koro kema pokta E are nisa ruwe ne na.
9. Aa Ehoba, chikoro Utarapa,
Ingi-moshir'otta E kon reihei anak nep nupurupe ne humi!

9. IYOHAIICHISH.

*Shinotcha rekte esapane guru otta Mutrabbem gusu,
Dabid kara Iyohaichish.*

1. SAMBE osshi pakno Ehoba ku ko-yaiiraige ash na;
E koro aei yokunnure ikip obitta ku assuru ashte kusu ne.
2. Kuani Aokai gusu yaikopuntek wa yainuchattek kusu ne;
Iyotta rik un Kamui, E reihei gusu iyohaichish ku shinotchaki kusu ne.
3. En epokba utara ahoshippare ita,
Aokai an gusu epetchiu wa aisamka kusu ne.
4. Inambe gusu ne yakun, Aokai en gusu an kunip,
orowa, ku goro orushpe kan nisa ruwe ne gusu ne na;
Aokai anak ne amset kata rok wa oupeka esanniyo ki nisa ruwe ne na.
5. Aokai oya uirup utara kopashirota, wen utara E isamka nisa,
Otusashuishiri pakno ne yakka nei utara kon reihei ushka nisa ruwe ne.
6. Epokba ki utara anak ne aokere na, hembara pakno ne yakka nei utara awende ruwe ne;
Aokai hokiru machiya reihei anak shomo aeshkarun pakno aisamka nisa ruwe ne.
7. Koroka, Ehoba anak ne otusashuishiri pakno ne yakka an:
Esanniyo gusu koro amset etokooiki nisa ruwe ne na.

8. Shinuma oheuge sak no moshiri koipishi,
Oupeka no ingi-moshir'un utara koipishi kusu ne.
9. Samata, Ehoba anak ne aeyairamkoikire utara gusu
ri chashi ne;
Yairamhekomo an-i gusu ri chashi ne ruwe ne.
10. Orowa, E reihei eraman utara anak ne Aokai gusu
eyaikopashte kusu ne;
Inambe gusu ne yakun, Ehoba, Aokai anak ne E
hunara utara emakba shomoki kusu ne gusu ne
na.
11. Sion kata oshiroma Ehoba otta iyohaichish shinot-
chaki yan;
Shinuma iki ikip moshiri uirup otta nure yan.
12. Kem hunara guru Shinuma eshkarin,
Otek-sak utara ashte hawe oira shomoki ruwe ne.
13. Aa Ehoba, pirika irenga sange wa en kore;
Rai apa orowa no en puni Kamui;
En etunne utara gusu ku ramusarakbe ingara wa en
kore,
14. Yak anak ne, obitta no okai E koro ramye kunip ku
assuru ashte:
Sion matnepo koro apa otta, E ki kashiobiuki-i gusu
ku enupetne kusu ne na.
15. Moshiri uirup anak ne yaikota kara shui orooshma:
Nuina no ande ya otta yaikota koro kema auk nisa
ruwe ne.
16. Ehoba anak ne yaikota yaieamkirire wa esanniy
nisa ruwe ne:
Wen utara anak ne yaikota ki ikip ani akoiki ruwe
ne. [*Haggai. Sera.*]
17. Wen utara anak ne Sheo otta hoshippa kusu ne,
Kamui oira obitta no okai moshiri uirup utara ka
nei no ki kusu ne.
18. Irapokkari utara anak ne ramma pakno aoirap
shomo ne kusu ne.
Otek-sak utara kon rusuibe hembara pakno ne yakka
aisamka shomoki kusu ne na.
19. Aa Ehoba, hopuni, ainu iteki annokara ki kuni ne
kara wa en kore;

- E shik-samata moshiri uirup utara akoipishire wa en
kore.
20. Aa Ehoba, nei utara ishitomare,
Moshiri uirup ouse ainu ne kunak eramande wa en
kore. [*Sera.*]

10. IYOHACHISH.

1. AA Ehoba, nep gusu Aokai anak ne echangeke no an
ushiketa ash a?
Nep gusu yairamhekomo an i ta Aokai yainuinak
ruwe he an?
2. Wen utara pakesara wa otek-sak guru shiarikiki no
keseamba ruwe ne;
Yaikota oshke esanniyop ani aeyaiewendere ruwe
ne na.
3. Wen utara anak ne koro keutum ta ki rusuibe
eyaiyomonnure,
Orowa, yaikoshipunere guru nunuke wa Ehoba
eangesh ruwe ne gusu ne na.
4. Wen guru anak ne sancha otta pakesara iporo
epukitara,
Shinuma nei ambe shomo hunara kusu ne, sekoro
itak.
Kamui isama kunak ramma yainu ruwe ne na.
5. Hembara ne yakka koro ki buri yupke ruwe ne;
E ki esanniyop anak shi no ri wa shinuma nukara
eaikap ruwe ne:
Aeramshitnere utara gusu shinuma orun husa
shiukosamba ruwe ne na.
6. Koro keutumta, kuani amoimoigere shomoki:
Otusashuishi pakno a en awende shomoki kusu ne,
sekoro itak.
7. Koro paro anak ne koatchap newa shungep newa
chinishteramukorep ani aeshik wa an:
Koro parumbe choropoketa irarape newa raka-isambe
an ruwe ne.
8. Kotan otta shinuma yongororo kusu ne,

- Nuina ushiketa turu-sak guru keweuk :
Orowa, katchak utara kopiuki ruwe ne.
9. Koro chisei ta shishi anak ne yongororo korachi nei guru ne yakka nuina ushiketa yongororo :
Otek-sak guru koiki gusu yongororo :
Koro ya otta animba chiki, otek-sak guru kishima ruwe ne.
10. Shinuma hotku-hotku wa ikkeu komo,
Koro okirashnu utara gusu katchak utara anak-ne aanno-hachire ruwe ne.
11. Koro keutum ta, Kamui anak ne oira nisa ruwe ne :
Shinuma koro nanuhu nuina wa ramma pakno shomo nukara kusu ne, ani itak.
12. Aa Ehoba, hopuni ; Aa Kamui, E tekehe puni :
Itaki otek-sak guru oira wa en kore.
13. Hemanda gusu wen guru anak ne Kamui eangesh wa,
Aokai shomo nei ambe hunara kusu ne, ari ani itak ani keutum ta itak ya ?
14. Aokai ingan'nisa ruwe ne ; E tekehe otta shikkashima kuni gusu Aokai irarape newa kinrakarape nukar ruwe ne :
Katchak guru anak ne Aokai gusu eyaikopashte :
Eshikop sak guru Aokai kashiobiuki nisa ruwe ne.
15. Wen guru koro amunin kaye wa en kore ;
Wen guru koro wen-buri obitta isam pakno Aokai hunara kusu ne na.
16. Ehoba anak ne otusashuishi wano otusashuishi pakno moshiri Esapanep ne :
Moshiri uirup anak ne Shinuma koro moshiri orowa no aisamka ruwe ne.
17. Aa Ehoba, Aokai anak ne otek-sak guru konru-sube nu nisa ruwe ne ;
Aokai anak nei utara koro keutum tumashnure, orowa, otta kisara ikokanu kusu ne na :
18. Moshiri kata an guru tewa no iteki ishitomare kuni gusu,
Eshikop sak guru newa aeyairamkoikire utara gusu ipishi ki kusu ne na.

11. IYOHACHISH.

Shinotcha rekte esapane guru gusu : Dabid kara Iyohaichish.

1. EHOBA gusu ku eyaikopashte ;
Chikap nei no e kon nupuri orun arapa yan, ari an itak ani,
Hemanda gusu ku ramat otta e ye ya ?
2. Ingar'an wen utara anak ne koro ku koreuba,
Ku ka kata koro ai atte,
Keutum oupeka guru shiri-kunne an ita ai-eroshki kuni gusu ne na.
3. Asamaha aisamka chiki,
Oupeka guru nekon a iki ya ?
4. Ehoba anak ne koro ashkanne kenru ta an ;
Ehoba koro amset kando kata an ruwe ne ;
Koro shikihi ingara, koro shikkap anak ne ainu poho shiruwande kusu ne.
5. Ehoba anak ne oupeka guru shiruwande ;
Koroka, wen guru hemhem yupke buri omap guru hemhem Shinuma kon ramat etunne ruwe ne.
6. Wen utara kata Shinuma akbe sange : abe newa iwau, orowa, abe o ashitoma rera nei utara otta akoeimek kusu ne.
7. Ehoba anak oupekap ne gusu, oupeka utara omap nisa ruwe ne gusu ne na.
Orowa, oheuge-sak guru Shinuma koro nanuhu nukara kusu ne na.

12. IYOHACHISH.

Shinotcha rekte esapane guru orota, Sheminit gusu Dabid kara Iyohaichish.

1. AA Utarapa, kashiobiuki wa en kore ; ashkanne guru tane isam ruwe ne gusu ne na ;
Ainu poho tumugeta so-ne an guru aokere nisa ruwe ne.
2. Aun utara tura ohap uwepekere :

- Chiinrarakka patoi newa tu keutum o wa itak ruwe ne.
3. Ehoba anak ne obitta no okai chiinrarakka patoi isamka,
Porobe ye parumbe otuye kusu ne.
 4. Nei utara ene itak-hi:—Parumbe ani annokara ash kusu ne;
Patoi anak chi korobe ne: un nishpane guru nen ne ruwe he an? ani itak.
 5. Otek-sak utara aeiwende, irapokkari utara anuwapte gusu,
Tane ku hopuni kusu ne, ari an itak ani Ehoba ye kusu ne;
Orun nei utara hussa chiukosamba guru Shinuma kashiobiuki kusu ne na.
 6. Ehoba kor'itak anak ne ashkanne itak ne;
Toitoi abe sokot oshiketa aturu-sakte shirokani;
Arawan-shuine apekashnure shirokani korachi ne ruwe ne.
 7. Aa Ehoba, Aokai anak ne nei utara shikkashima,
Tane wano otusashuishi pakno ne yakka nei utara E koshiratki kusu ne na.
 8. Ainu poho tumugeta wen-ikikip ayairire chiki
Wen utara shikapneka no apkash kusu ne ruwe ne na.

13. IYOHAIICHISH.

Shinotcha rekte esapane guru gusu, Dabid kara Iyohaichish.

1. HEMBARA pakno Ehoba? ramma pakno Aokai en oira ya?
Hembara pakno en otta E nanubu nuina kusu ne ya?
2. Hembara pakno to ebitta
Ku ramu-oknatara hine keutum ta ukoramkoro ya?
Hembara pakno en epokba utara en annokara ya?

3. Ku goro Kamui ne Ehoba, ingara hine en nu wa en kore;
Itaki rai mokonnoye kuni ne, ku shikihi here-atte wa en kore;
4. Ikineipeka en epokba utara ene ye-hi:—Kuani shinuma annokan nisa ruwe ne, sekoro itak.
Samata, en ramushitnere utara a en moimoigere ambe nukara wa nupetne kusu ne na.
5. Koroka, E koro omap an ramuhauge gusu ku eyaikopashte nisa ruwe ne;
Ku keutum anak ne E koro kashiobiuki-i enupetne kusu ne.
6. Ehoba nuye an no en epirikare nisa ruwe ne gusu,
Otta shinotcha ku ki kusu ne na.

14. IYOHAIICHISH.

Shinotcha rekte esapane guru gusu, Dabid kara Iyohaichish.

1. Kamui isama sekoro wayasap guru-keutum ta itak.
Nei utara munin okere, aetunne. ikip ki nisa ruwe ne;
Pirikap ki shiri guru isam ruwe ne.
2. Utara poho tumugeta wayashnu guru okai ya?
Kamui hunara guru okai ruwe he an, ari nukara gusu,
Ehoba kando wano ingan nisa ruwe ne.
3. Obitta ouhaita ruwe ne; shine ikinne hura-at ruwe ne;
Pirikap ki guru isama, shinen poka isam ruwe ne.
4. Irarape ki utara obitta ramu isambe ne ruwe he an?
Nei utara aep ibe korachi ku goro utara ibe,
Samata, Ehoba konishuk shomoki ruwe ne.
5. Nei ita, shinuma utara kimatek wa ishitoma:
Kamui anak ne oupeka utara sanikiri tura no an ruwe ne gusu ne na.
6. Echi utara anak ne otek-sak guru ukoramkor-i yainikoroshmare nisa,

Koroka, Ehoba anak nei guru gusu an aeiyai-kopashterep ne ruwe ne.

7. Sion orowa no Israeru kashiobiuki-i akoropare yak humi!

Ehoba anak ne koro teke apashte uirup hoshippare ita,

Yakob nupetne, Israeru yainuchattek kusu ne na.

15. IYOHACHISH.

Dabid kara Iyohaichish.

1. AA Ehoba, E koro kashi otta okai kusu ne a guru nen ne ruwe?
E koro Ashkanne nupuri ta oshiroma guru nen ne ruwe he an?
2. Opiri-sak no apkash wa oupekap ki,
Keutum ta sonep ani ye gun'ne.
3. Parumbe ani shomo sempirioitak,
Aun guru otta wenbe ki shomoki,
Samake an guru gusu shomo yainikoroshmarep kara gun'ne.
4. Koro shik-samata shirun guru aetunne;
Koroka, Ehoba koishitoma utara ainukon ruwe ne.
Auitaknup ki wa gusu ayaieiwende yakka shomo kiru.
5. Koro shirokani shosere wa iwayehe shomo uk.
Orowa, turu-sak guru kokatpakte kuni pumma uina shomoki.
Nei no iki utara anak ne hembara pakno ne yakka amoimoigere shomoki kusu ne na.

16. IYOHACHISH.

Dabid kara Miktam.

1. AA Kamui, en koshiratki wa en kore; Aokai gusu ku eyaikopashte ruwe ne gusu ne na.

2. Ehoba otta ene itak-hi:—Aokai anak ne ku goro Utarapa ne:
Aokai moshima en gusu an pirikap isam ruwe ne na.
3. Moshiri kata okai ashkanne newa nupuru utara gusu,
Kuani shiri enupetne ruwe ne.
4. Kamui itasare utara yairamhekomo ambe anak ne ainnere kusu ne:
Nei utara kem oma iku enomi shomo ku echikiki,
Orowa, kon reihei ku patoi ta shomo ku koro kusu ne na.
5. Ehoba anak ne ku tuki newa eikeshkorobe gusu an aeimekbe ne:
Aokai anak ne ku koro kunip shikkashima Kamui E ne ruwe ne.
6. Pakari ka anak ne en gusu pirika ushiketa aande wa an;
Ruwe un, Ku eikeshkorobe pirika ruwe ne.
7. En epakashnu kusu ne Ehoba ku nunuke kusu ne;
Ruwe un, kunne pa ta ku keutum en pakashnu ruwe ne.
8. Ramma ku shik-samata Ehoba ku ande nisa:
Shinuma anak ne ku shimon-tek samta an gusu, shomo a en moimoigere kusu ne.
9. Tambe gusu, ku sambe yainuchattek, ku nupeki nupetne ruwe ne:
Ku kam ne yakka sambe-horararase no oshiroma kusu ne na.
10. Inambe gusu ne yakun, Aokai anak ne Sheo oshiketa ku ramat ande shomoki,
E koro Ashkanne guru iteki munin kuni ne E kara kusu ne gusu ne na.
11. Ishu oma ru Aokai en eramande kusu ne:
E tek samata aeyainuchattekbe anak aeshik ruwe ne;
E koro shimon teke otta otusashuishiri pakno an pirikap okai ruwe ne na.

17. IYOHACHISH.

Dabid ki inonno-itak.

1. AA Ehoba, oupekap nu, ku ashte hawe nu wa en kore;
Shunge sak no an patoi wano oashin ku ki inonno-itak nu wa en kore.
2. En gusu an Aokai esanniyop en nure;
Oheuge sakbe orun ingara wa en kore.
3. Aokai anak ne ku keutum shiruwande nisa; anchikara ta Aokai en orun ek nisa ruwe ne;
En turusakte wa nep ka shomo E nukara;
Ku paroho shomo ohaita kuni ne ku ramu-oshitchiu ruwe ne.
4. Utara iki ikip gusu, kuani anak ne E koro patoi un itak ani
Niwen utara ruhu ku yaiohaitare nisa ruwe ne.
5. Kuani kiroro-yupu wa E kon ruhu otta ku apdash,
Ku kema anak ne oshitteshu shomoki nisa ruwe ne na.
6. Aa Kamui, kuani E konishuk nisa, Aokai en orun ese kusu ne gusu ne na.
E kisara en orun atte wa ku ye itak nu wa en kore.
7. Aokai gusu eyaikopashte utara koro shimon teke ani epokba utara orowa no ohaitare wa kashiobiuki Kamui,
E koro poro omap an ramuhange irenga eyaiyupki wa en kore.
8. E koro kunne-shik-num korachi en shikkashima,
E tekkup sempiriketa en nuina wa en kore.
9. En eikoisamka wen utara orowa no,
En raige rusui wa en nikkotama epokba utara orowa no en ohaitare wa en kore.
10. Nei utara yaikota koro keutum seshke; koro paro ani pakesara ambe ye ruwe ne.
11. Chi paye ash koran rapoketa nei utara un nikkotama,
Shiri kata pakno un hachire kuni ne shikihi atte ruwe ne na.
12. Koro aep ibe-ehunara shishi chikoikip ukoheraye,

Nuina no an ushiketa yongororo upen shishi korachi ne.

13. Aa Ehoba, hopuni, aige, nei utara iyetokush wa hachire,
E koro rangetam ani wen utara wano ku ramat ohaitare wa en kore;
14. Aa Ehoba, E teke ani ainu utara,
Moshir'un utara, koro kunip tam moshir'otta akore.
utara wano en ohaitare wa en kore;
E sange kashnukarape ani nei honihi Aokai shikte ruwe ne:
Aeramushinne pakno nei utara anak ne po koro,
Aige, koro aeoteknup aiai eikeshkore ruwe ne.
15. Kuani anak ne oupeka wa E nanuhu ku nukara kusu ne:
Ku mosh ita E katuhu ku nukara wa ku eramushinne kusu ne na.

18. IYOHACHISH.

*Shinotcha rekte esapane guru gusu ambe. Obitta no okai koro epokba utara newa Sauros tekehe wano aohaitare toho ta Ehoba koro witek guru ne
Dabid Ehoba otta shinotcha oma itak
ne; orowa ene hawashi:—*

1. AA ku kiroro ne Ehoba, kuani E omap ash kusu ne.
2. Ehoba anak ne ku watara ne, ku chashi ne, en kashiobiukip ne ruwe ne;
Gusu ku eyaikopashte kusu ne ku goro Kamui ne,
ku goro tumashnu watara ne,
Ku kikhumba ne, en kashiobiuki kuni kirawe ne, ku goro ri ushike ne ruwe ne.
3. Airamye kunip ne Ehoba orun ku konishuk kusu ne:
Yakun, en epokba utara gusu en kaobiuki kusu ne na.
4. Shiamba tush en okari nisa,
Pe-sambe korachi an wen-buri en ishitomare ruwe ne.
5. Sheo tush en okari ta an,
Rai akbe en samaketa an ruwe ne.

33. Shinuma anak ne ku kema momambe kemaha korachi ne kara :
Ri ushiketa en andep ne.
34. Shinuma ku tekehe tumikoro kuni epakashnu,
Ku amunini shiunin-kani ku koreuba ruwe ne na.
35. Aokai anak ne E koro kashichiobiuki kuni kikhumbe ne yakka en koropare ;
E shimon teke en eukopashte,
E koro ramu-hauge ambe en porore ruwe ne.
36. En choropoketa ku apkash ushike e porore,
Ku kema anak oteshu shomoki ruwe ne.
37. En epokba utara ku keseamba wa ku oshkoni ;
Nei utara aisamka pakno oara ku hoshipi shomoki ruwe ne.
38. Nei utara hopumba eaikap pakno ku shirikik kusu ne ;
Ku kema choropoke un hachiri kusu ne na.
39. Tumi ku koro kuni ne kiroro ani Aokai en koshaye ;
En epokba utara Aokai en choropoketa annokara nisa ruwe ne na.
40. En etunne utara ku otuiba kuni ne
Aokai anak ne en epokba utara koro seturu en orun ko-kirure nisa ruwe ne.
41. Nei utara hawe ashte a koroka, kashiobiuki kuni guru isam :
Ehoba otta ka ko-hawe ashte, yakka, shomo anu nisa ruwe ne.
42. Nei ita rera rikipuni pana pakno nei utara tauge-tauge wa ku nokande nisa,
Machiya un ru otta an raug-toi aosura korachi nei utara ku osurupa nisa ruwe ne.
43. Utara ki sakayo orowa no Aokai en ohaitare nisa ruwe ne :
Moshiri uirup utara ku esapane kuni E kara :
Ku eamkiri shomoki utara en otta yaishieiwangere kusu ne.
44. Nei utara en gusu an orushpe nu chiki, nani itaknu kusu ne :
Oya utara en otta itaknu kusu ne.

45. Oya utara orake wa,
Otta anuina no an ushike wano tusususatki wa oaship kusu ne na.
46. Ehoba anak ne ishu ruwe ne ; ku Watara anak anu-nuke ne ;
En kashiobiuki Kamui ariknare an na :
47. En gusu ikemnu ki Kamui,
Utara en choropoketa rapokikara Kamui ka anu-nuke an.
48. En epokba utara wano en ohaitare ;
Ruwe un, Aokai anak ne hopuni wa en epokba utara kashi en punire ruwe ne :
Niwen buri koro guru wano en ohaitare ruwe ne.
49. Tambe gusu, aa Ehoba, moshiri uirup utara tumu-geta kuani E koyairaige ash na,
E reihei gusu ramye shinotcha ku ki kusu ne.
50. Shinuma anak ne koro Moshiri Esapane guru shiri kashiobiuki ruwe ne ;
Hembara pakno ne yakka koro Shum kashiaotap Dabid newa koro sanikiri ramukoehauge ruwe ne na.

19. IYOHACHISH.

Shinotcha rekte esapane guru gusu ; Dabid kara Iyohaichish.

1. KANDO anak ne Kamui nupeki atte,
Aoingara moshiri Shinuma ki ikip nukare ruwe ne.
2. Tokap anak ne tokap otta hawe ash, anchikara anak ne anchikara otta wayashnu ambe ashte ruwe ne.
3. Kutchama isam, itak isama ;
Koro hawe anu eaikapbe ne.
4. Nei ambe koro rue anak ne shiri ebitta kush,
Koro itak moshiri gesh pakno oman ruwe ne.
Nei oshiketa Shinuma anak ne tokap chup gusu kash kara nisa ruwe ne na.
5. Aige, tane mat koro guru koro tambu wano soine korachi nep,

6. Kuani a en epokba wa an ita Ehoba orun konishuk nisa,
Ku goro Kamui otta ko-hawe ashte na :
Shinuma kora kenru ta ku hawe anu,
Ku ashte hau Shinuma kisara otta anu nisa ruwe ne.
7. Nei ita anak ne moshiri tusushke wa shimoye,
Nupuri asama ne yakka kotususatki,
Aige, ashuyeshuye, Kamui irushka ruwe ne gusu ne na.
8. Shinuma kinrakara wa shupuya rikin,
Koro paroho wano hetuku abe anak okaibe isamka,
Abe o usat nei ambe gusu aparaparasere nisa ruwe ne.
9. Shinuma kando ne yakka koreuba wa ran :
Kema choropoketa rui kunne-i an ruwe ne.
10. Shinuma Kerub kata o wa hopumba.
Ruwe un, rera tekkup kata chashnu no hopumba nisa ruwe ne.
11. Kunne-i ani yainuina kuni ushi ne kara,
Kunne wakka newa kando un rui nishkuru ani yainikkotama nisa ruwe ne.
12. Shinuma kotchake un nupeki gusu nei toyekurok nishkuru newa
Abe-o usat newa kaukau kush ruwe ne.
13. Ehoba shui kando ta kamui-humi ashte,
Iyotta rikunbe koro hawe sange, awa,
Kaukau newa abe-o usat okai ruwe ne.
14. Shinuma anak koro ai ak wa nei utara charichari,
Ruwe un, inne imeru sange wa isamka nisa ruwe ne.
15. Aa Ehoba, Aokai kopashirota gusu,
E etuhu orowa no hetuku rera mau gusu,
Wakka oman ru anukara,
Moshiri asam atusare nisa ruwe ne.
16. Shinuma ri ushike wano teshkara wa en uk,
Inne wakka wano en etaye kusu ne na.
17. En epokba okirashnu guru wano hene
En etunne utara wano hene en ohaitare ruwe ne ;
nei utara en gusu yupke kashuibe ne ruwe ne gusu ne na.

18. A en ramusarakka wa an toho ta nei utara en kopiuki nisa :
Koroka, Ehoba en tumashnurep ne na.
19. Shinuma poro ushiketa ne yakka en ande,
En enupetne gusu en kashiobiuki nisa ruwe ne na.
20. Ehoba anak ne ku oupeka ambe an korachi en epirikare,
Ku teke turu-sak-i esanniyo wa iwayehe en kore nisa ruwe ne.
21. Wen wa ku goro Kamui ku osura shomoki no,
Ehoba ruhu ku shikkashima nisa ruwe ne gusu ne na.
22. Shinuma ki esanniyop obitta en shik-samata okai,
Kuani nei ipawetengé ku osura shomoki ruwe ne.
23. Shinuma kotchaketa shui kuani opiri-sak ruwe ne,
Yairamatte wa wen buri ku ki shomoki nisa ruwe ne.
24. Tambe gusu Ehoba anak ne ku oupeka ambe nukara,
Koro shik-samata okai ku turu-sak tekehe esanniyo wa en pirikare ruwe ne.
25. Ramu-hauge guru otta Aokai anak ne eramu-hauge ki :
Oupeka guru otta oupekap ki kusu ne.
26. Ashkanne guru otta Aokai ashkanne ne ;
Itakkashi guru otta Aokai puri yupkep ne ruwe ne.
27. Aokai anak ne otek-sak uirup kashiobiuki ;
Koroka, pakesara shikihi rapokikara gusu ne na.
28. Aokai anak ne ku ratchako ubuyeka,
Ku goro Ehoba ne Kamui anak ku kunne ushike pekereka kusu ne.
29. Aokai an gusu kuani tumikoro utara tumuge kush ;
Ku goro Kamui en kaobiuki gusu kuani chashi kama tereke ruwe ne.
30. Kamui ruhu anak ne oupeka ne ;
Kamui itak turuasakte itak ne ruwe ne ;
Shinuma gusu eyaikopashte utara gusu an kikhumbe ne ruwe ne.
31. Ehoba moshima anak inambe Kamui ne ruwe ?
Chikoro Kamui moshima anak ne inambe Watara ne ruwe he an ?
32. Kiroro ani en koshaye,
Orowa, ku ruhu oupekarep anak Kamui ne ruwe ne.

- Kiroroashnu ainu uwetushmak ki-i enupetne korachi ne ruwe ne.
6. Nei hetuku ushike anak ne kando pake i ne,
Pakno apkash-i anak kando gesh-i ne ruwe ne :
Orowa, koro seisek mau otta anuinap isam ruwe ne.
 7. Ehoba tuitak anak ne oupeka wa ramat shiturire ambe ne ;
Ehoba koro ekambakbe tumashnu ne, ramu-sak guru wayashnure ambe ne ruwe ne.
 8. Ehoba ipawetenge oupeka wa sambe nupetnerep ne :
Ehoba ikashpaotte turu-sakbe wa shikihi pekerekap ne ruwe ne.
 9. Ehoba ishitomap anak ne ashkanne wa ramma aokere shomoki :
Ehoba aesanniyop anak ne sonep ne shi no oupeka ambe ne ruwe ne.
 10. Kongani kasu no, poron no okai pirika kongani kasu no akon rusui kunip ne :
Soyai ninge newa soyai set ka kasu no shisakbe ne ruwe ne.
 11. Samata, E uitek guru nei ambe gusu aepakashnu :
Nei ambe shikkashima chiki iwai poron no an ruwe ne.
 12. Yaikota koro haita buri eraman guru nen ne ruwe he an ?
Ku ki nuina wa okai wen-buri isamka wa en kore.
 13. Shui, E koro uitek guru iteki hokamgin'no katpak ki kuni ne kara wa en kore ;
Nei ap iteki en esapanere wa en kore : yakun kuani aeramushinne kusu ne,
Orowa, nei poro okaitap ku ki shomoki kusu ne na.
 14. Aa ku goro Ehoba, ku watara, ku goro en kikirayep, Ku paro un itak, keutum ta ku esanniyo yainu-hi E tek samata an wa E nupetnere kuni ne kara wa en kore.

20. IYOHAIICHISH

Shinotcha rekte esapane guru gusu, Dabid kara Iyohaichish.

1. AOKAI anak ne yairamhekomo an toho ta Ehoba nu ;
Yakob koro Kamui kon reihei ri ushike ta e ande ;
2. Ashkanne ushiketa rok wa e kashiobas ;
Sion otta okai wa eukopashte ;
3. Obitta no okai e yange ayangep eshikarun,
E uhuyeka ayangep orun nukara ; [Sera.]
4. Keutumta e kon rusuibe koropare.
Aokai esanniyo ambe obitta uweomare kuni akoramkon na.
5. E koro kashiobiuki-hi gusu chi utara enupetne,
Agoro Kamui reihei gusu koro inushuyep arosbki kusu ne ;
E ki inonno-itak nei no Ehoba kara kuni akoramkon na.
6. Ehoba anak ne koro kashiaotap kashiobiuki ruwe ne sekor'ambe tane ku eraman ;
Koro ashkanne kando ta rok wa
Koro shimon teke oma kashiobiuki gusu an kiroro ani ese itak anure kusu ne.
7. Nishinda eyaikopashte utara okai, umma eyaikopashte utara ka okai ;
Koroka, chi utara anak ne akoro Ehoba ne Kamui kon reihei chi ye kusu ne na.
8. Shinuma utara anak ne ikkeu komo wa hachiri :
Koroka, chi utara anak hopumba bine ikkeu turi wa ash ruwe ne.
9. Aa Ehoba, moshiri esapane guru kashiobiuki ;
Hawe chi ashte ita un nu wa un kore.

21. IYOHACHISH.

Shinotcha rekte esapane guru gusu, Dabid kara Iyohaichish.

1. AA Ehoba, E koro kiroro anak ne Moshiri shikkashima guru nupetnere;
E koro kashiobiuki-hi gusu shinuma eyaikopuntek humi nep poro!
2. Keutum ta Shinuma kon rusuibe Aokai koropare;
Patoi ani koramkorobe shomo shipunere nisa ruwe ne. [Sera.]
3. Aokai anak ne pirika kashnukarape shinuma erat-chaotte;
Koro sapa kashiketa shiyara kongani sapaumbe E unu ruwe ne.
4. Shinuma ishu kuni ne E koramkoro gusu Aokai shiknure nisa;
Ohonno, hembara pakno ne yakka ashiknure nisa ruwe ne.
5. E ki kashiobas an gusu, Shinuma koro nupeki poro,
Shinuma kata chitomtep newa araguru E ande ruwe ne.
6. Inambe gusu ne yakun, aokai hembara pakno shinuma shiri-nunuke ruwe ne:
E tek samata shinuma okai wa ayaikopuntekte wa an ruwe ne.
7. Moshiri shikkashima guru anak ne Ehoba eyaikopashte,
Iyotta rik-un-be omap un ramu-hauge-i gusu amoi-moigere shomoki ruwe ne kusu ne gusu ne na.
8. E koro tek anak ne obitta no okai E epokba utara pa,
E koro shimon tek E etunne utara hunara ruwe ne kusu ne.
9. Aokai irushka ita nei utara uhuye wa an abe sokot korachi ne akara kusu ne.
Ehoba irushka wa nei utara ruki,
Abe anak ne nei utara ibe kusu ne.
10. Koro poho utara moshiri wano aushtekka,

Koro sanikiri anak ne utara poho tumuge wano aisamka kusu ne.

11. Nei utara Aokai eirara kuni esanniyo;
Ki eaikap no an wenbe ramepakari nisa ruwe ne gusu ne na.
12. Aokai anak ne shinuma utara seturu hosarire;
Koro nanuhu epeka no ku ka Aokai etokooiki kusu ne.
13. Aa Ehoba, E kiroro ani yai-rire wa en kore;
Yakun, shinotcha ki wa E koro mondum chi ramye ash kusu ne na.

22. IYOHACHISH.

Aichiret hash-Shahar otta, Shinotcha rekte esapane guru gusu; Dabid kara Iyohaichish.

1. KU goro Kamui, ku goro Kamui, nep gusu Aokai en emaka ye?
Nep gusu ene ohon no en kashiobiuki shomoki ruwe? nep gusu ku chish hawe anu shomoki ya?
2. Aa ku goro Kamui, kuani tokap-to ta hawe ku ashte, koroka, Aokai shomo ese itak ki nisa;
Kunne-to ta hawe ku ashte wa yaimore shomoki nisa ruwe ne na.
3. Koroka, Israeru ramye-i kata rok Kamui,
Aokai Ashkannep ne ruwe ne.
4. Chikoro ekashi Aokai gusu eyaikopashte;
E eyaikopashte gusu kashiaobiuki nisa ruwe ne.
5. Nei utara E orun konishuk gusu ahonnere nisa;
Aokai eyaikopashte gusu yainikoroshma shomoki nisa ruwe ne.
6. Koroka, kuani anak ne Ainu shomo ne, toimok ku ne ruwe ne;
Utara gusu yainikoroshmarep ne, uirup aesapsep ku ne ruwe ne.
7. Obitta no okai en nukara utara anak ne en emina esapse:
En orun patoi turiri hine sapa shuyeshuye wa ene itak-hi:—

8. Ehoba eyaikopashte; Shinuma nei guru honnerero:
Shinuma nei guru enupetne gusu kashiobiuki kusu
ne na, sekoro itak.
9. Koroka, Aokai anak ne en shikore Kamui ne:
Ku habo koro upshotta ku an ita anak Aokai en
yaikopashtere nisa ruwe ne.
10. Ku sbiko wano Aokai otta a en yaikopashtere:
Ku habo en shikore wano Aokai anak ne ku goro
Kamui ne ruwe ne
11. Iteki en orowa no ehangeko no rok wa en kore;
yairamhekomo ambe ehange no an ruwe ne gusu
ne na;
Samata, kashiobiuki guru isan ruwe ne gusu ne na.
12. Inne pinne beko en nikkotama;
Bashan un okirashnu pinne beko en kopiuki ruwe ne.
13. Sambe-chinoiba wa hawe ash shishi korachi
En orun paro hasa ruwe ne.
14. Wakka korachi a en echikiki,
Ku pone obitta homeru:
Ku sambe anak unkotuk koheraye,
Aige, ku honi oshiketa ru nisa ruwe ne.
15. Ku kiroro anak ne sei humi korachi sat:
Ku parumbe anak ku notkeu kotuk ruwe ne;
Samata, Aokai anak ne rai gusu an pana orun en
ande nisa ruwe ne.
16. Seta en nikkotama;
Uwekarapa wa okai wen-buri ki utara en okari nisa:
Ku tekehe newa ku kemaha nei utara kushnare nisa
ruwe ne na.
17. Ku pone obitta apishki eashkai;
Nei utara en orun nukara, en orun enitomom
ruwe ne.
18. Nei utara anak ne utashpa ku mipibi uwe-usaraye,
Ku horowashi amip gusu ukokonchi etaye ruwe ne.
19. Aa Ehoba, iteki ehangeko no rok wa en kore:
Aa en ikashiu Kamui, chashnu no en kashiobiuki wa
en kore.
20. Rangetam gusu ku ramat yokore,
Seta orowa no ku ramat ohaitare wa en kore.

21. Shishi paro wano en yokore;
Ruwe un, niwen beko kirawe orowa no en ohaitare
wa en nu nisa ruwe ne na.
22. Ku iriwak utara otta E reihei ku nure kusu ne;
Uwekari tumugeta E iranye ash kusu ne na.
23. Ehoba koishitoma utara, Shinuma ramye yan;
Yakob sanikiri echi utara anak ne Shinuma pasere
yan;
Obitta no okai Israeru sanikiri utara Shinuma koi-
shitoma yan.
24. Shinuma anak ne otek-sak guru koro ramusarakbe
esapse hene ki etunne hene ki shomoki;
Shui, nei guru otta koro nanuhu nuina shomoki:
Koroka, Shinuma konishuk ita anu nisa ruwe ne
gusu ne na.
25. Poro uwekari oshiketa ku ramuayep Aokai gusu
hetuku ruwe ne:
Shinuma koishitoma utara kotchaketa ku ki uitaknu
ambe ku kara kusu ne.
26. Ramu-rotcha utara aep e wa aeramushinne kusu ne:
Ehoba hunara guru anak ne Shinuma koiranye
kusu ne:
E koro sambe otusashuishi pakno ne yakka shik-
nure yan.
27. Obitta no okai moshiri kese anak ne Ehoba eshikarun
wa otta hosari kusu ne:
Moshir'un uirup utara obitta E kotchaketa ongami
kusu ne na.
28. Moshiri anak Ehoba korope ne:
Shinuma anak ne moshir'un utara esapanep ne ruwe
ne.
29. Moshir'un minush utara obitta ibe wa ongami ki
kusu ne:
Pana otta rap utara anak ne obitta Shinuma orun
hepokiki kusu ne,
Yaikota kon ramat shiknure eaikap guru ka nei no
ki kusu ne.
30. Shinuma otta yaishieiwangere utara okai;
Ehoba orushpe oya ainu ikiri otta anure kusu ne.

31. Nei utara araki wa okaketa hetuku kusu ne utara otta Ehoba oupeka ambe ye, Shinuma tambe kan nisa ruwe ne ari an ambe nure kusu ne na.

23. IYOHAIKISH.

Dabid kara Iyohaichish.

1. EHOBA anak ne en resu Kamui ne; nepka en eikohaye ambe isam kusu ne.
2. Fu mun an ushiketa en hotkere: mo an wakka samaketa en tura ruwe ne.
3. Shinuma ku ramat shiturire: Shinuma kon reihei rengap gusu oheuge sak no an ruhu otta en tura ruwe ne.
4. Ruwe newa, rai kurihi oma pinnai ku kush yakka, Wenbe ku shitoma shomoki; Aokai en tura no an: E koro kuwa E koro kanni en omaoma kusu ne gusu ne na.
5. En ramushitnere utara shik-samata Aokai en gusu aep etokooiki:—
Ku sapa kata shum E ota nisa; ku tuki anak ne ika ruwe ne.
6. Son no un, pirikap newa ramuhagep kane moshiri ku ko-hoppa pakno uweman no en kashirari araki kusu ne:
Orowa, hembara pakno ne yakka Ehoba koro chisei ta ku oshiroma kusu ne na.

24. IYOHAIKISH.

Dabid kara Iyohaichish.

1. MOSHIRI newa moshiri aeshikbe kane Ehoba ne korobe;
Ingi-moshiri newa otta oshiroma utara Shinuma korobe ne.
2. Shinuma anak nei ambe atui kata asama ande,

- Poro pesambe kata nei ambe atte nisa ruwe ne.
3. Ehoba koro huru hemesu kusu ne guru nen ne ruwe?
Shinuma koro ashkanne ushiketa ash kuni guru inan guru ne ruwe he an?
 4. Turusak tekehe newa ashkanne sambe koro;
Keutum ta ohap ramepakari shomoki,
Shunge uitaknup shomo ki guru ne ruwe ne.
 5. Nei guru anak ne Ehoba orowa no kashnukarape uk,
Kashiobiuki Kamui wano oupekap akore kusu ne.
 6. Shinuma hunara sanikiri utara anak ne ene ani ne,
Yakob koro Kamui, E koro nanuhu hunara utara ene ani ne ruwe ne. [Sera.]
 7. Aa apa-ushta ne echi utare, koro sapaha hetari yan;
Otusashuishiri pakno an apa-ushta, aheteri wa okai yan;
Orowa, nupeki koro Moshiri shikkashimap ahun kusu ne na.
 8. Nupeki koro moshiri shikkashimap anak ne nen ne ruwe he an?
Tumashnu wa kiroroashnu Ehoba ne,
Tumi gusu kiroroashnu Ehoba ne ruwe ne.
 9. Aa apa-ushta ne echi utare, koro sapaha hetari yan;
Ruwe un, otusashuishiri pakno an apaha, nei ambe hetari yan;
Orowa, nupeki koro Moshiri shikkashimap ahun kusu ne na.
 10. Tap nupeki koro Moshiri shikkashimap anak ne nen ne ruwe he an?
Inne tumi-koro utara koro Ehoba ne,
Shinuma anak Moshiri shikkashima nupeki koro Kamui ne ruwe tap an na. [Sera.]

25. IYOHAIKISH.

Dabid kara Iyohaichish

1. AA Ehoba, E otta ku ramat ku yange na.
2. Aa ku goro Kamui, Aokai gusu ku eyaikopashte nisa,

- Iteki en yainikoshmare wa en kore :
En epokba utara iteki en annokara kuni ne kara wa en kore.
3. Ruwe un, E orun eyaikopashte utara yainikoroshma shomoki ;
Ikkewe sak no kokandama ki utara anak ne ayainikoroshmare kusu ne.
 4. Aa Ehoba, E kon ruhu en nukare,
E koro apkash kuni ru en epakashnu wa en kore.
 5. E koro sonep otta en enoye wa en epakashnu wa en kore ;
En kashiobiuki Kamui E ne ruwe ne gusu ne na ;
To ebitta Aokai gusu ku chipachipa ruwe ne.
 6. Aa Ehoba, E koro omap an rampokiwen irenga hene
E koro ramuhage irenga hene anak
Fushkotoi wano an ambe ne gusu eshikarun wa en kore.
 7. Ponram ita ku ki katpak hene ku ohaitap hene iteki eshikarun wa en kore :
Aa Ehoba, omap an ramuhage irenga E koro gusu,
Pirika irenga E koro wa an gusu, en eshikarun wa en kore.
 8. Ehoba anak ne pirikap ne, oupekap ne :
Tambe gusu katpak ki utara otta ruhu epakashnu kusu ne.
 9. Shinuma anak ne aesanniyop otta ramu-rotcha utara ani :
Ramu-rotcha utara otta koro ru epakashnu kusu ne.
 10. Ehoba koro uitaknup newa ekambaktep shikkashima guru gusu
Obitta no okai Shinuma kon ruhu anak omap an ramuhage ambe ne, sonep ne ruwe ne.
 11. Aa Ehoba, E kon reihei irenga gusu ku wen-buri tusare wa en kore,
Nei ambe porobe ne ruwe ne gusu ne na.
 12. Ehoba koishitoma guru nen ne ruwe ?
Nei guru numge kuni ruhu Shinuma epakashnu kusu ne na.
 13. Kon ramat pirika no oshiroma kusu ne :

- Aige, koro sanikiri anak ne moshiri eikeshkoro kusu ne na.
14. Ehoba koro nuina no an ukoramkorobe anak ne Shinuma ko-ishitoma utara tura an ;
Shinuma nei utara otta koro uitaknup nukare kusu ne.
 15. Ku shiki anak ne ramma Ehoba orun ingara wa okai ;
Shinuma anak ne ya wano ku kema etaye ruwe ne kusu ne na.
 16. En orun hosari hine pirika irenga sange wa en kore ;
Kuani yaitura wa an otek-sak guru ku ne ruwe ne.
 17. Ku keutum ta okai yairamhekomo ambe anak ne aporore wa an,
Ramusarakbe wano en ohaitare wa en kore.
 18. Ku oknatarap ku nuwapbe esanniyop wa
Obitta no okai ku ki katpak tusare wa en kore.
 19. En epokba utara inne ne gusu, nei utara esanniyop wa en kore ;
Nei utara yupke aetunnep ani en etunne ruwe ne.
 20. Aa ku ramat shikkashima hine en kashiobiuki wa en kore ;
Aokai gusu ku eyaikopashte, aige, iteki ku yainikoroshma kuni ne kara wa en kore.
 21. Oupekap newa keutum oheuge sak no an ambe en shikkashima,
Aokai gusu ku chipachipa ruwe ne gusu ne na.
 22. Aa Kamui, obitta no okai ki yairamhekomo ambe wano
Israeru un utara kikiraye wa en kore.

26. IYOHAIKISH.

Dabid karabe.

1. AA Ehoba, oheuge sak no ku apkash gusu, en koi-pishi wa en kore ;
Utumashi shomoki no Ehoba gusu ku eyaikopashte nisa ruwe ne.

2. Aa Ehoba, en pishi wa en esanniyo wa en kore;
Ku keutum newa kinop shiruwande wa en kore.
3. E sange omap an ramuhage-i anak ne ku shik samata an;
Orowa, E koro sonep otta ku apkash nisa ruwe ne gusu ne na.
4. Irara utara tura shomo ku a nisa;
Shui, kokandama ki utara ukoiram no shomo ku ahun kusu ne.
5. Wen utara uwekari ku etunne,
Orowa, akokatpak utara tura ku a shomoki kusu ne.
6. Turu sakbe ani ku tekehe ku furaye kusu ne;
Ene ku an wa, aa Ehoba, E koro yange set orun ku oman kusu ne na:
7. Yaiiraige hau ku ashte kuni gusu,
Samata, E ki aeyokunnure ikip anure kuni gusu ne na.
8. Aa Ehoba, otta E oshiroma kenru,
Otta E nupeki an ushike ku omap ruwe ne.
9. Akokatpak utara otta iteki ku keutum arapare;
Kem un utara otta iteki ku ramat omande wa en kore:
10. Nei utara koro teke otta irarape okai,
Koro shimon teke wairo ani aeshik wa an ruwe ne.
11. Koroka, kuani anak ne oupeka no ku apkash kusu ne:
En kikiraye, pirika irenga sange wa en kore.
12. Ku kema anak ne kaptek ushiketa ash:
Uwekari otta Ehoba ku iramye kusu ne na.

27. IYOHAIKISH.

Dabid karape.

1. EHObA anak ne ku pekere ne, en kashiobiukip ne ruwe ne; en ishitomarep nen ne ruwe?
Ehoba anak ne ku inota un kiroro ne; inan guru gusu ku kimatek ruwe he an?
2. En epokba utara, en etunne wa wen-buri ki utara anak ne ku kam ibe gusu en orun araki ita,

- Nei utara epetchiu wa hachin nisa ruwe ne.
3. Poro inne utara en epokba gusu araki wa okai yakka,
Ku keutum anak ne ishitoma shomoki:
En kotumi an ap an yakka
Ku keutum oshitchiure kusu ne.
 4. Ehoba otta ku koramkorope shinep an, nei ambe ku hunara kusu ne;
Kuani rai pakno Ehoba kora kenru ta ku oshiroma wa,
Shinuma koro aekiroro ambe ku nukara wa kora kenru ta uwepekennu ku ki kuni ambe ne.
 5. Wen orushpe an toho ta Shinuma nuina no koro kash ta en shikkashima;
Koro kash makun an ushiketa en nuina kusu ne;
Watara kata Shinuma en riknare wa ande kusu ne na.
 6. Orowa tane anak en okari ta okai en epokba utara en kashita ku sapa ariknepuni kusu ne;
Orowa, nupetne an ayangep Shinuma koro kash otta ku yange;
Shinotcha ku ki, ruwe un, iramye kuni shinotcha Ehoba otta shinotcha ku ki kusu ne na.
 7. Aa Ehoba, ku hawe ani e konishuk ita en nu wa en kore:
Orowa, pirika irenga sange hine ese itak ki wa en kore.
 8. Ku nanuhu hunara yan, sekoro E ye ita, ku keutum E otta ene ese ki-hi:—
Ehoba, E nanuhu ku hunara kusu ne na, sekoro itak nisa ruwe ne.
 9. En otta iteki E nanuhu nuina wa en kore;
Iteki irushka wa oyakta en omande;
Aokai anak ne en kashiobiukip ne;
Aa en kashiobiuki Kamui, iteki en osura; iteki en emaka wa en kore.
 10. Ku michi newa ku habo anak ne en emaka nisa,
Koroka, Ehoba anak en shikkashima kusu ne.
 11. Aa Ehoba, E kon ruhu en epakashnu;
En epokba utara okai gusu,
Kaptek ru orun en ani wa en kore.

12. Keutum rengaine iotta ki rusui en epokba utara orun iteki en ekoshi wa en kore ;
Ramu-nishtep hussei hene ki, shungep ani en eiyon-nuppa hene ki utara hopumba shiri ki ruwe ne gusu ne na.
13. Shiknu pito moshiri kata,
Ehoba pirika ambe ku nukara kuni shomo ku eishokoro yak anak humi l.
14. Ehoba gusu chipachipa
Tumashnu no okai, orowa, Shinuma e koro keutum rametokte kusu ne,
Ruwe un, Ehoba echipachipa yan.

28. IYOHAIKISH.

Dabid karape.

1. AA Ehoba, E orun ku konishuk kusu ne ;
Ku Watara, iteki en eashpa wa en kore ;
En otta Aokai shomo itak yakun,
Shui otta rap utara ku koheraye kusu ne gusu ne na.
2. Hawe ku ashte ita, E koro ashkanne ushike orun teke ku puni ita,
Ku koramkoro itak hawe nu wa en kore.
3. Wen utara newa katpak ki utara tura
Iteki a en shirende kuni ne kara wa en kore ;
Nei utara anak ne aota un utara otta itomo itak ye,
Koroka, keutum ta wenbe an ruwe ne.
4. Nei utara ikichi nei no, koro iki wenbe an nei no kore wa en kore ;
Teke ani karape apakari wa
Koro kunip koropare wa en kore.
5. Nei utara anak ne Ehoba ki ikip esanniyo shomoki,
Shinuma teke ani akarape shomo esanniyo gusu,
Nei utara aisamka wa shomo aroshkire kusu ne na.
6. Ehoba anak ne anunuke ne,
Ku ki koramkoro itak hawe nu nisa ruwe ne gusu ne na.
7. Ehoba anak ne ku goro kiroro ne ku kikhumbe ne ;

- Ku keutum anak ne Shinuma gusu eyaikopashte nisa ruwe ne, awa, a en kashiobiuki ruwe ne :
Tambe gusu, ku keutum poron no nupetne ;
Ku goro shinotcha ani Shinuma orun ku reika kusu ne na.
8. Ehoba anak ne nei utara kiroro ne,
Koro shum kashiaota guru gusu an tumashnu kashiobiuki chashi ne ruwe ne.
 9. E koro utara kashiobiuki, E koro eikeshkoro utara nunuke ;
Samata, nei utara ibere, otusashuishi pakno ne yakka rikoshma wa en kore.

29. IYOHAIKISH.

Dabid kara iyohaichish.

1. KAMUI poho ne echi utara, Ehoba otta, .
Ehoba otta nupeki newa kiroro yange yan.
2. Shinuma reihei gusu an kuni nupeki, Ehoba otta kore yan ;
Ashkanne utomchiurep koro wa Ehoba ko-ongami yan.
3. Ehoba hawe anak ne wakka kata an ;
Inne wakka kata rok Ehoba ne nupeki Kamui anak ne.
Kamui-hum ashte ruwe ne
4. Ehoba koro hawehe anak ne kiroroashnup ne :
Ehoba koro hawe araguru ne ruwe ne.
5. Ehoba hawehe anak ne shungu-ni kaye,
Ruwe un, Ehoba anak Rebanon un shungu-ni humne pereke ruwe ne.
6. Pon beko korachi nei ambe terekere ;
Puri yupke upen beko korachi Rebanon newa Sirion terekere ruwe ne.
7. Ehoba hawehe anak ne abe-nui otuye ruwe ne.
8. Ehoba hawe nup iuninkare ; Kadesh nup Ehoba iuninkare shiriki.
9. Ehoba hawe anak ne momambe iuninkare,

Samata, nitai tusare ruwe ne :

Shinuma kora kenru ta obitta no okaibe anak,
Araguru, ari ye ruwe ne.

10. Ehoba anak ne pesambe kata rok ;
Ruwe un, Ehoba rok wa hembara pakno ne yakka
Moshiri shikkashima ruwe ne.
11. Ehoba anak ne koro utare otta kiroro koropare ;
Itomo irenga ani Ehoba anak koro utara nunuke
kusu ne na.

30. IYOHAIICHISH.

*Iyohaichish. Nei kenru ayange ita shinotcha ki kuni.
Dabid karape.*

1. AA Ehoba, Aokai anak ne en riknare nisa ruwe ne
gusu, Ku iramye na,
En epokba utara orowa no, shomo a en rapokikara
kuni ne E ki nisa ruwe ne.
2. Aa ku goro Ehoba Kamui,
E orun ku konishuk nisa, awa, Aokai en iwangere
nisa ruwe ne na.
3. Aa Ehoba, Aokai anak ne ku ramat Sheo wano
yangé ;
Iteki shui orun rap utara tara no ku ran kuni ne en
shiknure nisa ruwe ne.
4. Aa ashkanne echi utara, Ehoba otta iyohaichish
shinotchaki yan ;
Shinuma koro-Ashkanne-i gusu yaiiraige ki yan.
5. Shinuma kinrakara ambe anak ne nisako ta patek an,
Koro pirika irenga anak moshiri ko-hoppa pakno an
ruwe ne :
Onman chish ambe anak ne reushi kuni ne ahun,
Koroka, kunneiwano nupetne hawe an na.
6. Kuani anak, aeyaiepirikare an ita,
Ramma pakno shomo ku moimoyege kusu ne, ari ku
itak.
7. Ehoba, Aokai anak ne irenga sange wa ku goro
nupuri tumashnu no ashte nisa :

E koro nanhu E nuina gusu, ku chiukopoye nisa
ruwe ne.

8. Aa Ehoba, E orun ku konishuk nisa ;
Ehoba otta ku koramkoro ku ki nisa ruwe ne :
9. Shui orun ku ran ita, ku kem gusu nep pirika ambe
an a ?
Koponchi anak ne E ramye kusu ne ya ? nei ambe
anak E koro sonep assuru ashte ya ?
10. Aa Ehoba, nu wa pirika irenga sange wa en kore :
Aa Ehoba, en ikashiu wa en kore.
11. Aokai anak ne ku ki yaituwashkarap itasare wa en
rimsere nisa ruwe ne :
Aokai ku goro aeshiyuk amip pita wa yainuchatteki
ani en kut-kore nisa ruwe ne.
12. Tambe gusu ku ramat mo no an shomoki no iyohai-
chish E orun shinotchaki kusu ne.
Aa ku goro Ehoba Kamui, otusashuishiri pakno ne
yakka E ko-yaiiraige ash na.

31. IYOHAIICHISH.

*Shinotcha rekte esapane guru gusu ; Dabid
kara iyohaichish.*

1. AA Ehoba, Aokai gusu ku eyaikopashte ; ramma
pakno iteki a en yainikoroshmare kuni ne kara
wa en kore.
E koro oupeka irenga sange wa en honnere wa en
kore.
2. E koro kisara en orun atte hine tunashino en
kashiobiuki wa en kore :
Aokai anak ne ku goro tumashnu watara, en kaobiuki
gusu an chashi ne kuni yaikara wa en kore.
3. Aokai anak ne ku watara ne, ku chashi E ne ;
Tambe gusu E reihei rengap gusu en ani hine en
epakashnu wa en kore.
4. Nei utara nuina no en gusu are ya orowa no en etaye
wa en kore ;

- Aokai anak ne ku goro kiroro E ne ruwe ne gusu ne na.
5. E teke orun ku ramat ku ande ruwe ne :
Aa Sone Kamui Ehoba, Aokai anak ne en kikiraye nisa.
 6. Oha raka isambe konoburu utara E etunne :
Koroka, Ehoba gusu ku eyaikopashte nisa ruwe ne.
 7. Ku yaikopuntek hine E koro rampoken gusu ku enupetne kusu ne :
Aokai anak ne ku ki shirikirap nukan nisa ;
Ku ramat yairamhekomo ita Aokai eramu nisa ruwe ne.
 8. En epokba utara koro teke otta Aokai anak ne shomo en arapare ;
Ku koro kema poro ushiketa E ashte nisa ruwe ne.
 9. Aa Ehoba ku yairamhekomo gusu pirika irenga sange wa en kore :
Ku oknatara gusu ku shikihi nin, ku ramat newa ku netobake ne yakka.
 10. Kuani ramuoknatara wa moshiri koapkash, nuwap ki wa ku paha isam :
Ku goro kiroro anak ne wen-buri gusu epetchiu nisa, shui, ku pone nin wa isam ruwe ne na.
 11. Obitta no okai en ramushitnere utara gusu ayainikoroshmap ku ne,
Ruwe ne wa, aota un utara gusu nei no ku an shiri, aeamkiri utara gusu ashitomap ku ne ;
Soita ku an wa en nukara utara anak ne en okira nisa ruwe ne.
 12. Shomo aeshkarun no an rai guru korachi a en oira wa ku an :
Amesha sei shintoko korachi ku ne ruwe ne.
 13. Inne utara ye ohaigekara itak ku nu nisa,
En pishkaniketa aekimatekbe an :
Nei utara en gusu ukoramkoro ita
Ku inotu auk kuni ne esanniyo nisa ruwe ne.
 14. Koroka, aa Ehoba, E orun ku eyaikopashte nisa,
Aokai anak ne ku goro Kamui ne sekoro ku itak nisa ruwe ne.

15. Ku paha anak ne E tekehe ta okai :
En epokba utara orowa no hene, en keshke utara koro teke wano hene en pita wa en kore.
16. E koro uitek guru orun E nanuhu hereatte wa en kore ;
E koro omap an ramuhauge irenga gusu en kashiobiuki wa en kore.
17. Aa Ehoba, kuani E konishuk gusu, iteki a en yainikoroshmare kuni ne kara wa en kore :
Wen utara ayainikoroshmare wa Sheo oshiketa mo no okai kuni kara wa en kore.
18. Pakesara wa esapse,
Shomo yaikatanu no oupeka utara ohaigekara guru Koro shunge papush shomo itak kuni ne kara wa en kore.
19. Utara poho utara shiksamata Aokai gusu eyaikopashte,
E koishitoma utara gusu Aokai eumashnu pirika ambe anak ne nep poro humi !
20. Utara oshke esanniyop gusu E an i otta nei utara E nuina kusu ne :
Parumbe sakayo gusu nuina no E koro kash ta ashikkashima kusu ne na.
21. Ehoba anak ne anunuke ne :
Tumashnu machiya otta koro aei yokunnure an omap an ramuhaugep atte nisa ruwe ne gusu ne na.
22. Kuani anak, E shiksam wano a en otuye an ari chashnu no ku ye nisa :
Yakka, E orun ku konishuk ita ku ki koramkoro hau E nu nisa ruwe ne.
23. Ehoba koro ashkanne utara, Shinuma omap yan :
Ehoba anak ne Oupeka ambe shikkashima
Orowa, pakesara ambe ki guru itasa ambe nuye an no koropare ruwe ne.
24. Ehoba gusu echipachipa echi utara,
Yaitumashnure wa koro keutum rametokte yan.

32. IYOHAIICHISH.

Dabid karape. Maskir.

1. AKI ohaita buri atusare, koro katpak akamure wa an gur'anak ne anunuke ne ruwe ne.
2. Otta Ehoba anak ne wen-buri kore shomoki, Kon ramat oshiketa irarape isam gur'anak ne anunuke ne.
3. Mo no ku an ita, to ebitta ku nuwap gusu, Ku pone anak ne onne ne ruwe ne.
4. Tokap to hene kunne to hene E teke anak ne en kashiketa pase ruwe ne gusu, Ku pehe anak aitasare wa sak-un-pa satpe korachi sat nisa ruwe ne. [*Sera.*]
5. Ku katpak E oran ku eyaipushi nisa, ku goro wen-buri shomo ku eshina : Ehoba orun ku ohaitap ku pushpusu kusu ne, sekoro ku itak ; Awa, ku goro katpak wenbe Aokai tusare nisa ruwe ne na.
6. Tambe gusu Aokai apa eashkai rapoketa Kamui ko-oripak utara pishno E orun inonno-itak kiro : Son no un, poro wakka ika ita anak ne nei guru pakno epa shomoki kusu ne.
7. Aokai anak ne ku tuina ushike E ne ; aerannakbe gusu Aokai anak ne en koshiratki kusu ne ; Kashiobiuki oma shinotcha ani Aokai anak ne en nikkotama kusu ne na. [*Sera.*]
8. E oman kuni ruhu ku epakashnu wa eyaihannokkare ku ki kusu ne : E kashiketa ku shikihi ku anda wa e onishnishi ash kusu ne na.
9. Ramu-sak umma newa usagi-umma korachi iteki okai yan : Nei ambe anak ne iteki e orun kopiuki kuni ne, Kuchiwa newa sapa-umbe aunu ruwe ne.
10. Wen utara gusu inne no okai shirikirap an : Koroka, Ehoba eyaikopashte guru okari rampoken an ruwe ne na.

11. Oupeka utara, Ehoba gusu yainuchattek wa nupetne yan : Obitta no okai keutum oupeka utara nupetne gusu haukore kunitara yan.

33. IYOHAIICHISH.

1. OUPEKA utara, Ehoba enupetne gusu haukore kunitara yan : Oupeka utara ramye ki kuni ambe anak ne oupakbe ne ruwe ne gusu ne na.
2. Koto ani Ehoba koyairaige yan : Wan ka oma koto ani shinotcha ki wa Shinuma ramye yan.
3. Ashiri shinotcha ani Shinuma orun shinotchaki yan ; Poro humi ani ashkai no rekte yan.
4. Ehoba itak anak ne oupeka ambe ne ; Shinuma sonep ne wa nep ne yakka ki nisa ruwe ne.
5. Shinuma oupeka ambe newa aesanniyop omap : Moshiri anak ne Ehoba omap-an-ramuhauge-hi ani aeshik wa an ruwe ne na.
6. Ehoba koro itak gusu kando akan nisa ; Kando un topaha obitta Shinuma koro paroho oma ramat ani akan nisa ruwe ne na.
7. Epunepushbe nep koro Shinuma anak ne atui un wakka uwekarapare : Ooho ushike pu otta eumashnu wa ande ruwe ne.
8. Moshir'ebitta Ehoba gusu ishitoma : Ingi moshir'un uirup obitta Shinuma gusu ramutuika na,
9. Inambe gusu ne yakun, Shinuma itak, aige, akara ; Shinuma kashpaotte, aige, tumashnu no roshki nisa ruwe ne.
10. Ehoba anak ne oya utara ki ukoramkoro ambe isamka : Moshir'un utara oshke yainu-hi raka-sakte nisa ruwe ne.
11. Ehoba ukoramkorobe anak ne ramma pakno tumashnu no ash,

- Shinuma koro keutum ta aesanniyo yainu-hi anak ne obitta no okai ainu ikiri pakno an kusu ne.
12. Ehoba ani Kamui ne koro moshiri uirup anak ne anunuke ne ;
Yaikota koro eikeshkorobe ne kuni gusu Shinuma numge utara anak anunuke ne ruwe ne.
 13. Ehoba anak ne kando orowa no herashi ingara ;
Shinuma anak ne obitta no okai ainu koro poho utara nukan ruwe ne.
 14. Koro oshiroma ushike orowa no Shinuma anak ne Moshiri kata obitta no okai utara orun ingan ruwe ne.
 15. Shinuma anak ne obitta no okai utara koro keutum kara ;
Ki ikip obitta esanniyo ruwe ne na.
 16. Inne topaha an gusu kashiaobiuki moshiri esapane guru isam :
Okirashnu guru anak ne poro kiroro gusu ashiknure shomoki ruwe ne.
 17. Kashiobiuki gusu umma anak ne raka sakbe ne :
Shui, poro kiroro koro wa gusu shiknure shomoki kusu ne.
 18. Ingar'an, Utarapa shikihi anak ne Shinuma koishitoma utara kata an,
Shinuma sange rampoken gusu chipachipa utara kata an ruwe ne na.
 19. Nei ambe anak rai-i orowa no nei utara kon ramat ohaitare,
Orowa, keman ita shiknure kuni gusu ne na.
 20. Chikon ramat anak ne Ehoba echipachipa nisa,
Shinuma anak un kashiobiukip ne chikoro kikhumbe ne ruwe ne.
 21. Shinuma koro ashkanne reihei otta chi eyaikopashte nisa ruwe ne gusu,
Shinuma gusu chikon ramat nupetne kusu ne na.
 22. Aa Ehoba, un erampokiwen wa un kore,
Aokai gusu chi chipachipa ash nisa ruwe ne gusu ne na.

34: IYOHAIICHISH.

Abimerek kotchaketa shiramatsakre hine aokewe wa paye ita : Dabid karape.

1. HEMBARA ne yakka kuani anak ne Ehoba reika kusu ne :
Ramma ku paro ani Shinuma ku iramyne kusu ne na.
2. Ku ramat anak ne Ehoba gusu yaiomonure kusu ne :
Ramu-rotcha utara nei ambe nu wa yaikopuntek kusu ne na.
3. Aa, en tura Ehoba pasere yan,
Ukoiran no Shinuma kon reihei riknare yanro.
4. Ehoba ku hunara, awa, Shinuma en orun ese itak ki,
Aige, obitta no okai ku ishitomap gusu en ohaitare nisa ruwe ne.
5. Nei utara anak ne Shinuma orun ingara, awa, apekereka nisa :
Orowa, koro nanuhu anak ne ramma pakno ayaini-koroshmare shomoki kusu ne.
6. Otek-sak guru anak ne hawe ashte hine Ehoba nu,
Aige, obitta no okai yairamhekomo ambe gusu shinuma kashiobiuki nisa ruwe ne.
7. Ehoba ko-oripak utara okari ta Shinuma koro uitekbe anak ne roshki wa okai,
8. Aa, Ehoba anak ne pirikap ne sekoro aeramande kuni gusu sapke wa ingara yan :
Shinuma eyaikopashte gur'anak ne anunuke ruwe ne.
9. Aa, Shinuma koro ashkanne echi utara, Ehoba ko-oripak yan :
Shinuma ko-oripak utara gusu eikohayep isam ruwe ne gusu ne na.
10. Upen shishi gusu eikohayep an wa sambechinoiba ruwe ne :
Koroka, Ehoba hunara utara gusu eikohaye pirikap isam ruwe ne na.

11. Poho utara, echi araki wa en orun nu yan :
Ehoba ko-ishitoma kuni ambe echi epakashnu ash
kusu ne na.
12. Inotu kon rusui wa,
Pirikap gusu inne toho ta okai rusui gur'anak ne
inan guru ne ya ?
13. Wenbe gusu koro parumbe shikkashima,
Shunge itak gusu koro papush ukotukka yan.
14. Wenbe eshishi wa pirikap ki ;
Itomo hunara wa keseamba yan.
15. Ehoba shikihi anak ne oupeka utara orun atte wa
okai,
Nei utara sange hawe orun Shinuma koro kisaraha
atte wa okai ruwe ne.
16. Moshiri wano ushtekka kuni gusu,
Ehoba nanuhu anak ne wenbe ikichi utara orun atte
wa an ruwe ne.
17. Utara hawe ashte, awa, Ehoba nu,
Aige, aeyairambekomo ambe orowa no ohaitare nisa
ruwe ne.
18. Ehoba anak ne keutum ramuoknatara utara samaketa
an,
Shinuma anak ne keutum yaikowepekere utara kashi-
obiuki ruwe ne.
19. Oupeka utara iwendep anak ne inne ne,
Koroka, Ehoba anak ne obitta nei okaiibe orowa no
ohaitare kusu ne ruwe ne.
20. Shinuma anak ne obitta no okai nei utara koro pone
epungine :
Shinep poka shomo kaye ruwe ne.
21. Wenbe anak ne wen utara ronnu :
Orowa, oupeka utara etunne gur'anak ne katpak an
sekoro aesanniyo kusu ne na.
22. Ehoba anak ne koro uitek utara kon ramat kikiraye :
Aige, Shinuma gusu eyaikopashte utara shinen ne
yakka katpak an sekoro shomo aesanniyo kusu
ne na.

35. IYOHAIICHISH.

Dabid karape.

1. AA Ehoba, en paekoiki utara itasa paekoiki wa en
kore :
En koiki utara itasa koiki wa en kore.
2. Tamkikhumbe newa kikikarape kishima hine,
Roshki wa en kashiobiuki wa en kore.
3. Ibe-op ne yakka atte wa en *keseamba utara etokotuye
wa en kore :
Kuani anak ne Aokai gusu an kashiobiukip ne sekoro
ku ramat otta ye wa en kore.
4. Ku ramat noshpa utara ayainikoroshmare hemhem
ki akoatcha hemhem aki kuni ne kara wa en
kore :
En wende kuni esanniyo wa oshke utara ahoshippare
hine sambe-kokurusere wa en kore.
5. Rera etoko an muruhu nepkoro,
Ehoba koro uitekbe nei ambe okeuba korachi ne kara
wa en kore.
6. Koro apkash ru akunnere wa chiinrarakkare wa en
kore,
Ehoba koro uitekbe keseambare wa en kore,
7. Inambe gusu ne yakun, nei utara anak ne ikkewe sak
no shui orota en gusu ya nuina nisa,
Ikkewe isam no ku ramat gusu shui ohori nisa ruwe
ne na.
8. Shomo ek kushki kuni aramu ita awende-i shinuma
gusu arakire wa en kore ;
Nuina no aare ya yaikota uk kuni gusu kara wa en
kore :
Awende kuni ne nei orun hachire wa en kore.
9. Orowa, ku ramat anak ne Ehoba gusu ramu-ritetke
kusu ne :
Shinuma iki kashiobiuki-hi enupetne kusu ne na.
10. Obitta no okai ku ponehe anak ne ene ye kusu ne,
Ehoba, E koheraye gur'anak nen ne ruwe ?
Shinuma gusu tumashnu kashpa guru orowa no
Aokai anak ne otek-sak guru ohaitare,

- Ruwe un, iwende guru gusu otek-sak guru newa irapokkari guru kashiobiuki ruwe ne.
11. Oheuge paweteshu ki utara hopumba ;
Ku erampeutek okaibe en orun nu ruwe ne.
 12. Pirikap gusu wenbe itasare wa ikore ;
Ku ramat auk ruwe ne.
 13. Koroka, kuani anak nei utara tashum ki ita aeshiyuk amip ku yaimire nisa.
Shomo ramnu ki wa ku kon ramat ku shirikirapte nisa ;
Orowa, ku ki inonno-itak anak ku upshorota ahoshipire kusu ne na.
 14. Ku katairotki guru ku goro iriwak nepkoro an no yaikota ku iki nisa :
Koro habo gusu rai-chish kara guru nepkoro an no ku hepokiki wa yaituwashkarap ku ki nisa ruwe ne.
 15. Koroka, ku hera apkash ita nei utara uwekarapa hine yaikopuntek nisa ruwe ne ;
Nei aemakba kuni utara anak ne ku eramushkare ita uwekarapa wa en shirikik ;
En yaspa hine okere shomoki.
 16. Marapto ta okai akoatcha esapse utara korachi,
Nimaki ari en orun nirewe nisa ruwe ne.
 17. Aa Utarapa, hembara pakno Aokai anak ne ingara ?
Iwende ambe gusu ku kon ramat kashiobiuki,
Shishi orowa no shinep ne ku korobe ohaitare wa en kore.
 18. Poro uwekari ta E koyairaige ash kusu ne :
Pase wirup tumugeta ku iramye ash na.
 19. En epokba utara iteki shunge wa en gusu yainuchattek kuni ne kara wa en kore :
Shui, ikkewe sakno en etunne utara iteki en orun shikrewerewe kuni ne kara wa en kore.
 20. Inambe gusu ne yakun, nei utara anak ne itomo itak shomo ye ruwe ne.
Koroka, moshiri ta okai ratchitara utara gusu shunge itak esanniyo.
 21. Ruwe un, en gusu parakayashtek hine,

- Aha, Aha, chikoro shikihi nei ambe nukan nisa ruwe ne na, sekoro itak.
22. Aa Ehoba, Aokai anak ne nei ambe nukan nisa :
iteki mo no an wa en kore :
Aa Ehoba, iteki en orowa no ehangeko no an wa en kore.
 23. Yaitunashka wa en esanniyo gusu hopuni,
Ku goro Kamui, ku goro Utarapa, en gusu an orushpe gusu ki wa en kore.
 24. Aa Ku goro Kamui ne Ehoba, E koro oupeka ambe nei no en koipishi wa en kore ;
Nei utara iteki en gusu nupetne kuni ne kara wa en kore :
 25. Aha, nei no akon rusui ne, iteki keutum ta ye kuni kara wa en kore :
Chi utara anak ne shinuma ruki okere, sekoro iteki ye kuni kara wa en kore.
 26. A en iwende wa an gusu nuchattek utara ayainikoroshmare wa sambe-kokurusere wa en kore.
En gusu yai riknare utara anak ne aeyainikoroshmarep ani hene shomo-acripak ambe ani hene amire kuni kara wa en kore.
 27. E koro oupeka-i enupetne utara haukore kunitara hine yainuchattekte wa en kore :
Ruwe un, koro uitek guru aepirikare gusu nupetne-
Ehoba anak ne apasere wa an na,
Ari an itak ani, ramma aye kuni ne kara wa en kore.
 28. Orowa, ku parumbe anak ne tokap ebitta
E koro oupeka-i newa E koro ramu-ayep gusu ye kusu ne na.

36. IYOHACHISH.

Shinotcha esapane guru gusu. Ehoba koro uitekbe ne Dabid karape.

1. KU goro keutum ta okai wen-buri ohaitap ene ye-hi :—

- Koro shik-samata Kamui ko-oripak ambe isam, sekoro itak.
2. Inambe gusu ne yakun, koro wen-buri anukara wa aetunne shomoki kusu ne sekoro Yaikota koro shik-samata yairatchitarare ruwe ne gusu ne na.
 3. Koro paroho oma itak anak ne irarape ne shungep ne ruwe ne :
Pirikap ki kuni wayashnu-hi aokere nisa ruwe ne.
 4. Shotki kata wenbe esanniyo ;
Pirika shomo ne an ruhu otta yaiashte :
Wenbe etunne shomoki ruwe ne na.
 5. Aa Ehoba, E koro omap-an-ramuhauge-i anak ne kando otta an ;
E koro sonep aoingara kando pakno epa ruwe ne.
 6. E koro oupeka-i anak ne Kamui nupuri nepkoro ne ;
E ki esanniyo-hi anak ne shiri ooho ambe ne ;
Aa Ehoba, Aokai anak ne ainu hene chikoikip hene kashiobiuki ruwe ne.
 7. Aa Kamui, E koro omap-an-ramuhauge irenga nep nupurube humi !
Utara koro poho anak ne E koro tekkup sempiriketa yainuina ruwe ne.
 8. Nei utara anak ne E kora kenru ta an kiripu gusu nuye an no aeramushinne ;
Orowa, E koro nupetne pet otta Aokai nei utara ikure kusu ne na.
 9. Inambe gusu ne yakun, E otta inotu motoho an ruwe ne :
E koro nupeki gusu nupeki chi nukar'ash kusu ne na.
 10. Aa, E eankiri utara gusu ramma omap-an-ramuhauge-i atte ;
Keutum oupeka utara orun oupekap sange wa en kore.
 11. Pakesara chikiri iteki en epokba,
Wen utara koro tekehe iteki en okewe kuni ne kara wa en kore.
 12. Nei ita irarape iki utara hachiripa wa okai ruwe ne :
Nei utara ahachire wa hopumba eaikap kusu ne na.

37. IYOHAIICHISH:

Dabid karape.

1. WENBE ikichi utara gusu iteki keutum yaiseisekka yan,
Oheuge-buri ikichi utara gusu iteki ikoitupa yan.
2. Inambe gusu ne yakun, nei utara anak ne mun korachi chashnu no aotuyeba,
Fukinani kina nei no shumunge kusu ne gusu ne na.
3. Ehoba eyaikopashte wa pirikap ki yan ;
Orowa, inoshiri kata oshiroma wa sone ambe ibe kusu ne.
4. Shui Ehoba gusu yai yainuchattekka yan ;
Yakun, e keutum koramkorobe akore kusu ne na.
5. E apkash ru Ehoba shikkashimare yan ;
Shinuma gusu eyaikopashte, yakun, Shinuma nei ambe kara kusu ne.
6. Orowa, e koro oupeka-i pekere korachi Shinuma atte,
E koro esanniyop tokap noshike korachi atte kusu ne na.
7. Ehoba gusu mo no okai, ramushiroma no Shinuma etere yan :
Kon ru otta eyaiepirikare guru gusu,
Wen aesanniyop hetukure guru gusu, iteki keutum yaiseisekka yan.
8. Iteki irushka, kinrakarape emaka yan :
Iteki keutum yaiseisekka, nei ambe anak ne ouse wen-buri hetukurep ne ruwe ne.
9. Inambe gusu ne yakun, wenbe ikichi utara anak ne aotuyeba kusu ne :
Koroka, Ehoba orun ingara utara anak ne, nei utara anak toitoi eikeshkoro kusu ne.
10. Naa pon no shiri an chiki wen utara isam kusu ne :
Ruwe un, Aokai anak ne tomte no nei guru an i hunara, yakka, isam kusu ne na.
11. Koroka, ramu-rotcha utara anak ne toitoi eikeshkoro kusu ne ;
Orowa, nuye an no an itomo gusu yainuchattek kusu ne.

12. Wen utara anak ne oupeka utara gusu wenbe oshke wa,
Koro nimaki ari shinuma orun nirewewe ruwe ne.
13. Utarapa anak ne shinuma emina kusu ne,
Shinuma koro toho ek shiri an i nukan ruwe ne gusu ne na.
14. Otek-sak guru newa irapokkarai guru hachire,
Ruhu otta oupeka utara ronnu kuni ne ;
Wen utara anak ne rangetam etaye, koro ku koreuba nisa ruwe ne :
15. Nei utara koro ibetam anak ne yaikota koro sambe otke,
Koro ku akaye kusu ne na.
16. Inne wen utara koro nuye an no an okaibe kasu no
Oupeka utara pon no patek koro ambe anak ne naa pirika ruwe ne.
17. Wen utara koro amunin akaye kusu ne :
Koroka, Ehoba anak ne oupeka utara ashtere ruwe ne.
18. Ehoba anak ne aeramushinne okai utara koro toho eraman :
Nei utara eikeshkoro ramina pakno an kusu ne.
19. Wenbe an ita anak ne nei utara shomo yainikoroshma kusu ne :
Orowa, keman toho ta aeramushinne kusu ne na.
20. Koroka, wen utara anak ne aisamka kusu ne,
Orowa, Ehoba epokba utara anak ne areshpa chi-koikip mimushbe ukorachi ne :
Nei utara aisamka kusu ne ; shupuya nepkoro isam kusu ne na.
21. Wen utara anak ne shose uk wa shomo hoshipire :
Koroka, oupeka utara anak irenga sange wa kore ruwe ne.
22. Shinuma orowa no anunuke utara anak ne toitoi eikeshkoro kusu ne ;
Orowa, Shinuma iyoitakushi utara anak ne aushtekka kusu ne na.
23. Ehoba anak ne ainu oman-i ashte ;
Orowa, nei guru anak ne Shinuma kon ruhu enupetne ruwe ne.

24. Shinuma hachiri yakka shomo aemaka kusu ne :
Ehoba anak ne koro teke punire ruwe ne gusu ne na.
25. Upen guru ku ne, awa, tane ku onne ruwe ne ;
Yakka, oupeka guru aemaka-hi hene,
Shinuma koro santek aep shikaobiukiyara ambe hene, shomo ku nukan nisa.
26. To ebitta shinuma irenga sange wa okaibe erusa ;
Orowa, shinuma koro santek anunuke ambe ne ruwe ne.
27. Wenbe eshishi wa pirikap ki ;
Aige, ramma pakno oshiroma yan.
28. Inambe gusu ne yakun, Ehoba anak ne aesanniyop omap wa,
Koro ashkanne utara shomo emaka ;
Nei utara anak ne ramma pakno akosbiratki shiri okai :
Koroka, wen utara koro santek anak ne aotuyeba kusu ne na.
29. Oupeka utara anak ne toitoi eikeshkoro wa,
Ramma pakno oshiroma kusu ne na.
30. Oupeka utara koro paroho anak ne wayashnup ye,
Koro parumbe anak ne aesanniyop itak ruwe ne.
31. Koro Kamui tuitak anak ne Shinuma koro keutum ta an ;
Koro chinika anak oshitteshu shomoki ruwe ne.
32. Wen utara anak ne oupeka utara shiruwande,
Raige kuni gusu hunara ruwe ne.
33. Nei guru koro teke ta Ehoba anak ne shinuma ande shomoki,
Shui, akoipishi ita shomo akokatpakte kusu ne na.
34. Ehoba gusu echipachipa wa kon ruhu shikkashima yan,
Yakun, echi ariknare wa toitoi aeikeshkore kusu ne :
Wen utara aotuyeba ita, aokai nei ambe nukara kusu ne na.
35. Wen utara poro kiroro koro hine,
Koro toi otta shukup wa tapkanni kara fu chikuni nei no shipiraspa-i ku nukan nisa ruwe ne.
36. Koroka, akush wa paye, awa, ingar'an, isama :

- Ruwe un, ku hunara yakka apa eaikap nisa ruwe ne na.
37. Aeramushinne guru ingara, oupeka guru orun nukarayan :
Nei guru okese-i anak ne itomo ne ruwe ne gusu ne na.
38. Ohaitap ki utara anak, ukoiramno aisamka kusu ne :
Wen utara okese-i anak ne aotuye kusu ne.
39. Koroka, oupeka utara kashiobiuki ambe anak ne Ehoba otta an :
Shinuma anak ne yairambekomo ambe an ita nei utara koro kiroroashnu chashi ne ruwe ne.
40. Orowa, Ehoba anak ne nei utara ikashiu wa kashiobiuki ruwe ne :
Wen utara orowa no ohaitare wa kashiobiuki, Shinuma gusu nei utara eyaikopashte nisa ruwe ne gusu ne na.

38. IYOHACHISH.

Aeshkarunde kuni gusu Dabid kara Iyohaichish.

1. AA Ehoba, iteki irushka wa en pakashnu :
Iteki seisek no kinrakara wa en panakte wa en kore.
2. E koro ai en erosbki,
E koro teke yupke no en rarapa ruwe ne.
3. Aokai irushka gusu ku goro kam otta nisashnu usbike isam ;
Ku katpak gusu ku goro pone shomo shini ruwe ne na.
4. Ku wen-buri anak ne ku sapaha kamure
Pase shikehe nei no en gusu mashkin no pase ruwe ne.
5. Ku haitap gusu,
Ku piri anak ne hura at wa munin ruwe ne.
6. Ku ukomomse wa ara ku hotku ;
To ebitta yaituwashkarap ku ki ruwe ne.
7. Ku kiruosh shiri seisek ;

- Ku kam otta nisashnu ushike isam ruwe ne.
8. Ku sambe-toranne wa son no piri ao :
Sambe aetushtek gusu hawe ku ashte nisa ruwe ne.
 9. Aa Utarapa, ku kon rusuibe anak ne E kotchaketa okai,
Ku nuwap hawe anak ne E otta aseshke shomo ne ruwe ne.
 10. Ku sambe popporose, ku tam-sak ;
Ku shiki oma pekere anak ne, nei ambe aokere na.
 11. En katairotko utara newa ku iriwak utara tura ku tashum gusu oyakta roshki ;
Ku utarahi anak ehangeko no roshki ruwe ne.
 12. Ku inotu hunara utara ne yakka en gusu akbe ande ;
Orowa, en wende rusui utara anak ne shunge itak ye,
To ebitta shungep ramepakari ruwe ne.
 13. Koroka, kuani anak ne ashpa guru korachi shomo ku nu ;
Paro hasa shomoki shomo-itak guru korachi ku ne.
 14. Ruwe un, shomo nu guru korachi ne,
Paro oshiketa ese-itak isam no an guru korachi ku ne ruwe ne.
 15. Aa Ehoba, Aokai gusu ku chipachipa ruwe ne :
Aa Utarapa ne ku goro Kamui, Aokai anak ne ese-itak ki kusu ne na.
 16. Inambe gusu ne yakun, ene ku itak-hi :—Ikinei-peka nei utara ika en gusu nupetne :
Ku chikiri oshitteshu ita ika en gusu yairiknare kuni gusu ne na.
 17. Hera no apkash ku etoko-oiki,
Ramma yairambekomo ruwe ne.
 18. Ku goro wen-buri ku eyaipushi ;
Ku goro katpak gusu ku yairambekomo kusu ne.
 19. Koroka, en epokba utara anak ne niwashnu wa okirashnu ruwe ne :
Orowa, ikkewe sak no en kowen utara ainnere nisa ruwe ne.
 20. Shui, pirikap shirine wenbe sange utara anak ne
En epokba ruwe ne, pirikap ku ki ruwe ne gusu ne na.
 21. Aa Ehoba, iteki en emaka wa en kore :

Aa Ku goro Kamui, iteki en orowa no ehangeko no an wa en kore.

22. Aa en kashiobiuki Utarapa,
Tunashi no en ikashiu wa en kore.

39. IYOHACHISH.

Shinotcha rekte utara esapane gusu, Jedutun gusu an ap. Dabid kara iyohaichish.

1. PARUMBE ani katpak iteki ku ki kuni ne,
Ku ruhu ku esanniyo kusu ne, sekoro ku itak nisa :
En kotchaketa wen utara okai rapoketa,
Omonkai ani ku paroho ku shikkashima kusu ne na.
2. Mo no an wa shomo ku itak, pirikap otta ne yakka
shomo ku itak nisa,
Orowa, ku ki oknatara ambe anak ne chiukopoye
nisa ruwe ne.
3. En oshike un sambe anak ne seisek ruwe ne :
Yaikoshiramshuiba ku ki rapoketa nei abé aare nisa
ruwe ne.
Orowa, parumbe ani ku itak-hi ;
4. Ehoba, ku okere-i hemhem, ku shiknu kuni toho
nei pakno an a hemhem,
En eramande wa en kore ;
Nep oro pakno katchakbe ku ne ya, en eshiramkire
wa en kore.
5. Ingara, ku toho anak tek-tomotuye korachi ne E
kara ;
Ku paha anak ne Kamui tek-samata nep ne ka
aramu shomoki korachi ne :
Son no newa, obitta no okai utara irammakaka an
ita yakka pishno oara rera ne.
6. Son no newa, obitta no an guru anak ne noka kora-
chi apkash na :
Son no un, raka sak no kentum kopoye ruwe ne :
Ikoro eumashnu, koroka, okaketa nei ambe uina
kusu ne a guru nen ne ruwe he an eramushkare.
7. Orowa, Aa Utarapa, nep tane ku echipachipa ya ?

Aokai gusu ku eyaikopashte ruwe ne.

8. Ku obaitap orowa no en ohaitare wa en kore ;
Ramusak utara iteki en aeyainikoroshmarep ne kara
kuni ne ki wa en kore.
9. Shomo ku itak, ku paro shomo ku hasa ;
Aokai nei ambe kan nisa ruwe ne gusu ne na.
10. E ki shirikik ambe en orowa no oyakta omande wa
en kore ;
E tekehe ani a en panakte gusu a en isamka ruwe ne.
11. Ainu wen wa gusu, Aokai anak ne kopashirota ani
panakte ita anak ne ;
Shish korachi nei guru koro shiretok-hi E isamka
ruwe ne. [Sera.]
Son no newa, obitta no okai utara pishno paha
korachi ne.
12. Aa Ehoba, ku ki inonno-itak nu wa en kore ; ku
ashte hau orun ikokanu wa en kore ;
Ku sange nupe iteki ikorampoktuye wa en kore :
Kuani anak ne E tek-samata oya guru korachi ne ;
Ku goro ekashi korachi payekai guru ku ne ruwe ne
gusu ne na.
13. Nekon ka newa, tewa no ku oman wa isam etokota.
En erampokiwen wa en tumashnure wa en kore.

40. IYOHACHISH.

*Shinotcha esapane guru gusu. Dabid kara
Iyohaichish.*

1. KU chipachipa wa Ehoba ku ehuye :
Awa, Shinuma en orun ikokanu wa ku ashte hawe
nu nisa ruwe ne.
2. Shinuma anak ne sakayo an shui orowa no, yachi
oma furetoi orowa no, en etaye ;
Aige, watara kata ku kema ande wa ku oman-i ashte
nisa ruwe ne.
3. Chikoro Kamui ramye kuni ashiri shinotcha ku paro
orota aomare :

- Inne utara nei ambe nukara wa kimatek kusu ne,
Orowa, Ehoba eyaikopashte kusu ne na.
4. Pakesara utara kashiramu shomoki, shungep orun
shomo hosari wa,
Ehoba eyaikopashte gur'anak ne anunuke ne ruwe
ne.
5. Aa ku goro Kamui ne Ehoba, Aokai iki aerayapka
ikip anak ne inne ruwe ne.
Orowa, un gusu E esanniyo yainu-hi anak ne,
Aokai orun aashte eaikapbe ne;
Nei okaibe gusu ku ye wa ku pita rusui chiki,
Apishki eaikap pakno inne ruwe ne.
6. Chikoikip newa koho ayange kunip Aokai enupetne
shomoki;
Ku kisaraha Aokai pui o:
Uhuika ayangep newa katpak gusu an ayangep Aokai
kon rusui shomoki ruwe ne.
7. Nei ita ene ku itak-hi:—Hetak, ku ek shiriki;
Nei kambi-sosh kata en gusu anuye wa an na:
8. Aa ku goro Kamui, E kor'irenga ku ki kuni ku
konoburu na;
Ruwe ne wa, E koro tuitak anak ne ku keutum ta
an ruwe ne.
9. Poro uwekari otta oupeka ambe ku eupaskuma ki
nisa;
Hetak, ku papush shomo ku seshke kusu ne, sekoro,
Aa Ehoba, Aokai eraman ruwe ne.
10. E koro oupeka orushpe ku keutum oshiketa shomo
ku nuina nisa;
E koro ikipniukesh-hi newa kashiobiuki-hi ku ye
nisa:
Poro uwekari gusu E koro omap-an-ramuhauge-hi
newa sonep shomo ku nuina nisa ruwe ne.
11. Aa Ehoba, en gusu iteki E koro ramuhauge-rampoken
seshke wa en kore:
E koro omap-an-ramuhaugep newa sonep anak ne
ramma en koshiratki wa en kore.
12. Inambe gusu ne yakun, inne no okai wenbe en nik-
kotama,

- Ku nan-epuni eaikap pakno ku ki ohaitap en oshkoni
ruwe ne;
Ku sapa otop-tu kasu no inne wa gusu ku keutum
nin shiriki.
13. Aa Ehoba, irenga sange wa en kashiobiuki wa en kore:
Aa Ehoba, chashnu no en ikashiu wa en kore.
14. Ku ramat isamka kuni gusu hunara utara
Shine-ikinne ayainikoroshmare wa sambe kokurusere
wa en kore:
En wende rusui utara
Aehorokare wa akoatcha kuni ne kara wa en kore.
15. En orun, Aha, Aha, ye utara anak ne
Yainikoroshma wa aekimatekte wa en kore.
16. E hunara utara anak ne obitta Aokai gusu nupetne
wa yainuchattekka wa en kore:
E kashiobiuki-hi omap wa ramma kane
Ehoba apasere an na, sekoro yere wa en kore.
17. Koroka, kuani anak ne otek-sak wa irapokkari guru:
ne;
Utarapa en esanniyo:
Aokai anak ne ikashiu Kamui ne, en kashiobiukip ne;
Aa ku goro Kamui, iteki tere wa en kore.

41. IYOHAIICHISH.

*Shinotcha esapane guru gusu. Dabid kara
Iyohaichish.*

1. KATCHAK utara koingara gur'anak ne anunuke
ne:
Wenbe an toho ta Ehoba shinuma kashiobiuki kusu
ne na.
2. Ehoba anak ne shinuma koshiratki wa shiknure kusu
ne, orowa, shinuma moshiri kata an wa anunuke
kusu ne;
Gusu an epokba utara otta iteki shinuma ekoshi wa
en kore.
3. Tashum ki hine hotke wa an ita Ehoba anak shinuma
nitata kusu ne:

- Shiyeye an ita Aokai anak ne shinuma koro shotki kan ruwe ne.
4. Ene ku itak nisa ;—Aa Ehoba, , pirika irenga sange wa en kore :
Ku kon ramat iwangere wa en kore ; Aokai epeka no katpak ku ki nisa ruwe ne na.
 5. En epokba utara anak ne en gusu wenbe ye ruwe ne,
Shinuma hembara ta rai wa kon reihei ush ruwe he an ? ari itak.
 6. Orowa, shinuma en nukara gusu ek chiki, shunge ye ;
Koro keutum anak ne yaikota gusu irarape uwekara-
pare :
Shinuma soyum peka apkash chiki nei ambe ye ruwe ne.
 7. En etunne utara anak ne obitta en gusu utashpa pinu-itak ki :
En wende kuni gusu esanniyo ruwe ne.
 8. Nepka wenbe shinuma otta shiri kotuk wa an :
Orowa, tane anak ne shinuma hotke wa shui hopuni shomoki kusu ne.
 9. Ruwe un, ku eyaikopashte, ku goro aep ibe en tura itomo irenga koro ku nimaraha anak ne,
En epeka no koro keshup puni nisa ruwe ne.
 10. Koroka, Aa Ehoba, nei utara gusu tasa ku iki kuni ne,
Pirika irenga sange wa en hopunire wa en kore.
 11. En epokba utara en annokara shomoki gusu,
Tambe gusu Aokai anak ne en enupetne ruwe ne,
sekoro ku eraman ruwe ne.
 12. Orowa, kuani gusu, Aokai anak ne oupeka no ku an kuni gusu en nitata,
Aige, ramma pakno E shik-samata en ande ruwe ne.
 13. Otusashuishiri wano otusashuishiri pakno,
Israeru koro Kamui ne Ehoba anak ne anunuke ne ruwe ne.
Amen, shui, Amen.

42. IYOHACHISH.

Shinotcha esapane guru gusu : Kora poho koro Maskir.

1. APKA anak ne nai oma ushike eyaikatekara korachi,
Aa Kamui, ku ramat anak ne Aokai gusu eyaikatekara ruwe ne.
2. Ku ramat anak ne Kamui gusu, ishu Kamui gusu, eyaikatekara shiri ki :
Hembara kuani ek wa Kamui kotchaketa anukara ya ?
3. Tokap to ta hene kunne to ta hene ku nupe anak ne ku aep ne,
Nei utara to ebitta en orun ene ye-hi :—E koro Kamui neita an a ?
4. Kuani anak ne nupetne newa reika hau koro hine shini wa topaha utara tura,
Uwatte no an utara tura, Kamui kora kenru orun ku arapa nisa ruwe ne ambe,
Tap okaibe ku eshikarun wa ku oshike un ramat ku ohetke ruwe ne na.
5. Aa ku kon ramat, nep gusu eani anak ne oknatara ya ?
Nep gusu en onnaigeta ramu-kittarage ruwe he an ?
Kamui gusu chipachipa yan : Shinuma ku ko-yai-iraige ki kusu ne gusu ne ne na,
Shinuma anak ne ku iporo pirikare Kamui ne.
6. Aa ku goro Kamui, en onnaigeta an keutum anak ne oknatara ruwe ne :
Tambe gusu, Yorodan kotan wano hemhem, Hermon wano hemhem,
Nei pon nupuri wano hemhem, kuani E eshikarun ruwe ne na.
7. E koro puira humi gusu ooho ushi anak ne ooho-i orun hawe ashte ruwe ne :
Obitta no okai E koro riri, E koro poro wakka, en kamure ruwe ne.
8. Yakka, Ehoba anak ne tokap-to ta koro omap-an-ramuhauge-i sange kusu ne,

Orowa, kunne-to ta shinuma koro shinotcha ku ki wa
En shiknure Kamui orota inonno-itak ku ki kusu ne
na.

9. Ku goro Watara ne Kamui otta-ene ku ye-hi:—
Hemanda gusu en oira ya?
Nep gusu en epokba guru en keshke hine ku yaitu-
washkarap shiriki?
10. Ku pone orota rangetam aomare korachi en ramu-
shitnere utara en pashirota ruwe ne;
Ramma-kane en orun, e koro Kamui neita an a? ari
itak na.
11. Aa ku kon ramat, nep gusu e oknatara ya?
Nep gusu en onnaigeta ramu-kittararage ruwe he an!
Kamui gusu chipachipa yan: Shinuma ku koyairaige
ki kusu ne gusu ne na;
Shinuma anak ne ku iporo pirikare ku goro Kamui
ne ruwe ne.

43. IYOHACHISH.

1. AA Kamui, en koipishi, shomo Kamui ko-oripak
moshiri uirup gusu en eikotchane ki wa en kore:
Shungep ki wa oheuge buri koro guru orowa no en
ohaitare wa en kore.
2. Ku goro okirashnu Kamui E ne; nep gusu Aokai en
amaka ruwe he an?
Nep gusu en epokba guru en keshke rapoketa ku
yaituwashkarap shiriki ruwe?
3. E kora pekere newa E koro sonep sange; aige, nei
ambe en turare wa en kore:
Nei ambe anak ne E koro ashkanne huru orota,
E koro kash orota, en turare wa en kore.
4. Yakun, Kamui koro yange-set orota,
Ku enupetne gusu yainuchattekke orota ku arapa
kusu ne:
Orowa, Aa Kamui, ku goro Kamui, koto ku rekte
wa ku iramyé ash kusu ne na.
5. Aa ku kon ramat, nep gusu e oknatara ya?

Nep gusu en onnaigeta ramu-kittararage ruwe he an?
Kamui gusu chipachipa yan: Shinuma ku koyairaige
ki kusu ne gusu ne na;
Shinuma anak ne ku iporo pirikare ku goro Kamui
ne ruwe ne.

44. IYOHACHISH.

*Shinotcha esapané guru gusu; Kora poho karape.
Maskir.*

1. AA Kamui, fushkotoita ekashi utara okai rapoketa E
ki ikip,
Kisara ani chi nu nisa, chikoro ekashi un nure nisa
ruwe ne na.
2. Aokai koro teke ani moshiri uirup okeuba wa, nei
utara ahupte nisa ruwe ne;
Aokai anak ne utara panakte wa emakba nisa ruwe
tapan na.
3. Nei utara yaikota koro emush ani nei moshiri kishima
shomoki,
Yaikota koro amunin ani yaikaobiuki shomoki nisa:
Koroka, E koro shimon teke, e koro amunin, orowa,
E koro nanuhu nupeki nei ambe kan nisa,
Aokai anak ne nei utara orun irenga sange nisa ruwe
ne gusu ne na.
4. Aa Kamui, Aokai anak ne en Esapanep ne:
Yakob gusu annokarape sange wa en kore.
5. Aokai ankushkerai chi utara anak ne un epokba
utara hachire kusu ne;
E reihei ankushkeraipo un epokba utara chi otereke
ash kusu ne na.
6. Kuani anak ku goro ku gusu shomo ku eyaikopashte,
Ku goro emush anak en kashiobiuki shomoki kusu
ne gusu ne na.
7. Koroka, Aokai anak ne un epokba utara gusu un
kashiobiuki nisa,
Un etunne utara ayainikoroshmare nisa ruwe ne na.
8. To ebitta chi utara anak ne Kamui gusu yaiomonnure
nisa,

- Ramma pakno E reihei gusu koyaiiraige ash kusu ne na. [*Sera.*]
9. Koroka, tane anak ne Aokai un emakba wa un yainikoroshmare ;
Orowa, chikoro tumi gusu an topaha tura shomo E oman ruwe ne.
 10. Un epokba utara orowa no un hosarire wa un kirare ;
Orowa, un etunne utara anak ne yaikota gusu wentoi-kantoi kokiru ruwe ne.
 11. Aokai anak ne araige kuni gusu an hitsuji chikoikip korachi un ande nisa ;
Moshiri uirup tumugeta un charichari nisa ruwe ne na.
 12. Oro-isam no E koro utara aehok wa ;
Nei atayehe gusu shomo eyaiepirikare nisa ruwe ne na.
 13. Aota un utara gusu ayainikoroshmarep ne a un kan nisa,
Un okari ta okai gusu aeminap ne, aesapsep chi ne ruwe tapan na.
 14. Moshiri uirup tumugeta okai wa eoya-itak akore utara chi ne,
Uirup orowa aesapa shuyeshuyep chi ne ruwe ne.
 15. To ebitta ku yainikoroshma,
Ku nanu isam-i anak ne en kamure ruwe ne na.
 16. Kopashirota newa koatcha hawe sange guru gusu ;
Nei epokba guru newa kopiuki guru gusu ne ruwe ne na.
 17. Tap okaibe obitta un gusu an a yakka ; chi utara E oira ash shomoki nisa ruwe ne,
Shui, E koro uitaknup gusu shomo oheuge no chi ki ruwe ne na.
 18. Chikoro keutum shomo ahoshipire,
Chikoro chikiri shomo E rubu ehaita ruwe ne.
 19. Aokai anak ne nei horokeu an ushiketa un panakte nisa,
Rai kurihi ani un kamure nisa ruwe ne na.
 20. Chi utara anak ne chikoro Kamui reihei oira chiki,
Samata, oya Kamui orun koro tekehe pirasa yakun :

21. Kamui anak ne nei ambe hunara shomoki ya ?
Shinuma anak ne keutum ta anuina wa an okaibe eraman ruwe ne gusu ne na.
22. Ruwe un, Aokai rengap gusu to ebitta a un ronnu wa okai ;
Araige kuni gusu an hitsuji chikoikip nepkoro aesan-niyo ruwe ne.
23. Aa Utarapa mosh wa un kore, hemanda gusu E mokoro ya ?
Hopuni wa un kore, iteki ramma pakno un emakba wa un kore.
24. Nep gusu e koro nanuhu E seshke wa,
Chi ki iuninbe newa yaikowepekera ambe E oira ruwe he an ?
25. Chikon ramat koponchi pakno ahotkure wa an :
Chikoro honibi toi pakno shirikamu ruwe ne.
26. Hopuni wa un kashiobiuki ;
E koro omap-an-ramuhage-hi ankushkeraipo gusu un kikiraye wa un kore.

45 IYOHACHISH.

*Shinotcha esapane guru gusu ; Shoshannim orota ;
Kora poho karape : Maskir. Omap oma shinotcha.*

1. PIRIKAP okai gusu ku keutum purupuruge ruwe ne :
Esapane guru gusu ku karape ku ye kusu ne :
Ku parumbe anak ne chashnu no nuye guru koro nuyep ne ruwe ne.
2. Utara poho kasu no Aokai anak ne shiretok korobe ne ;
E koro papush wano irenga aechikiki ruwe ne :
Tambe gusu Kamui anak ne ramma pakno e nunuke nisa ruwe ne na.
3. Aa kiroro-ashnu guru, e om kata rangetam kutpo-kechiu yan,
E koro nupeki e koro araguru sange yan.
4. E koro sonep newa ramurotcha ambe newa oupeka ambe gusu,

- Chitomte no o wa paye hine annokara ki yan :
Yakun, E koro shimon-tek anak ne ashitomap aepa-
kashnu kusu ne na.
5. E koro ai eenbe ne,
E choropoketa utara hachiri wa okai ruwe ne ;
Esapane guru epokba utara koro sambe otta eenbe
ne.
 6. Aa Kamui, E koro amset anak ne otusashuishiri
wano otusashuishiri pakno an ambe ne :
Aokai esapane kuni mondum anak ne oupeka mon-
dum ne ruwe ne.
 7. Aokai anak ne oupekap omap wa, wenbe etunne
nisa ruwe ne ;
Tambe gusu, Kamui anak ne, E koro Kamui anak,
E tura no okai utara akkari wa,
Yaikopuntek an shum ani E kashiota nisa ruwe ne.
 8. Obitta no okai E koro mipihi anak ne motsuyaku
newa, rokwai newa, nikkei newa gusu hura an
ruwe ne ;
Zōge ani akara chashi ta okai ka oma arektep e yai-
nuchattekka nisa ruwe ne.
 9. E koro aeoripak an shiwentep utara tumugeta, Mo-
shiri esapane matne po okai ruwe ne :
E shimon-tek samata Opir un kongani ani amire wa
an Moshiri esapane guru koro shiwente guru ash
ruwe ne.
 10. Aa matne po, inu yan, yaikoshiramse yan, kisatta-
rara yan ;
Koro utara newa, koro michi kot chisei oira yan ;
 11. Yakun, Esapane guru anak ne e shiritokbe kon
rusui :
Shinuma anak ne e koro Utarapa ne ; Shinuma orun
ko-ongami yan.
 12. Orowa, Turos koro matne po ayangep koro wa an ;
Utara tumugeta okai oteknu utara ne yakka e koro
irenga koramkoro kusu ne na.
 13. Chashi ta okai Esapane guru koro matne po shiri-
tomte ne :
Kongami ari koro mipihi akan na.

14. Shinuma anak ne chikarakarabe ani ami wa Esapane
guru orun atura kusu ne :
Shinuma osh paye tura no okai hoku sak mat utara
E orun atura kusu ne na.
15. Nupetne wa yainuchattek hine nei utara atura kusu
ne :
Moshiri esapane guru koro chashi orota ahup kusu
ne.
16. Echi koro ekashi shirine koro poho utara ani
Moshiri ebitta esapanere utara ne akara kusu ne na.
17. Obitta no okai ainu ikiri tumugeta e kon reihei ku
eshkarunde kusu ne :
Tambe gusu, ramma pakno moshiri uirup anak ne E
koiramye kusu ne na.

46. IYOHACHISH.

*Shinotcha esapane guru gusu ; Kora poho karape ;
Aramot otta. Shinotcha.*

1. KAMUI anak ne chikoro numne ushi ne, chikoro
kiroro ne,
Yairamhekomo ita anak ne un kashiobiukip ne ruwe
ne,
2. També gusu, toitoi aitasare wa,
Nupuri anak ne atui noshike orun aomande yakka,
chi ishitema ash shomoki kusu ne ;
3. Atui un wakka poro humi ashte akoyakoya yakka,
Nei ambe aporore gusu nupuri ashuyeshuye yakka
ishitema shomoki kusu ne na.
4. Pet an, nei pet awehe anak ne Kamui machiya
nupetnere,
Iyotta rikunbe koro oshiroma-i nupetnere ruwe ne.
5. Kamui anak ne nei machiya noshiketa an ; amoimo-
yege shomoki kusu ne :
Kunne-nisat ta Kamui nei ambe kashiobas kusu ne
na.
6. Moshiri uirup sakayo hopunire, moshiri moimoyege :
Shinuma hawe ashte, aige, toitoi ru nisa ruwe ne.

7. Inne topaha koro Ehoba un tura no an ;
Chi utara gusu Yakob koro Kamui anak ne ri chashi
ne ruwe ne. [*Sera.*]
8. Araki wa Ehoba ki ikip ingara yan,
Hemanda ashitoma okaibe Shinuma ki,
9. Moshirigesh pakno okai tumi okerere ;
Ku kaye, op otuye
Tumi nishinda abe ari uhuyeka ruwe ne.
10. Iram, Kuani anak ne Kamui ku ne sekoro eraman
yan :
Uirup tunugeta kuani anak ne apasere kusu ne,
moshiri kata apaserep ku ne ruwe ne.
11. Inne topaha koro Ehoba anak ne un tura no an ;
Chi utara gusu Yakob koro Kamui anak ne ri chashi
ne ruwe ne. [*Sera.*]

47. IYOHACHISH.

*Shinotcha esapane guru gusu ; Kora poho kara
Iyohaichish.*

1. AA obitta no okai utara, tek orip yan ;
Annokara an hau ani Kamui orun kohawe ashte yan.
2. Inambe gusu ne yakun, iyotta rikun Ehoba anak ne
ashitomap ne ;
Moshir' ebitta poro esapanep ne ruwe ne na.
3. Shinuma anak ne un gusu inne utara annokara wa
Moshiri uirup chikoro chikiri choropoketa are ruwe ne.
4. Un gusu eikeshkorobe nunge kusu ne,
Shinuma omap Yakob koro pirikap ne.
5. Kamui anak ne hawe ashte wa rikin nisa,
Ehoba anak rappa humi koro wa rikin nisa ruwe ne.
6. Ramye shinotcha ani Kamui koiramye yan :
Akoro Esapanep otta ramye shinotcha ki, ramye
shipotcha ki yan.
7. Kamui anak ne moshir' ebitta esapanep ne :
Eramu an no ramye shinotcha ki yan.
8. Kamui anak ne moshiri uirup esapane ruwe ne :
Kamui anak koro ashkanne amset kata a ruwe ne na.

9. Utara esapane utara anak uwekarapa wa okai,
Abraham koro Kamui koro utara ne :
10. Moshiri ta okai kikhumbe anak ne Kamui koro ne ;
Shinuma shi no ariknare wa an ruwe ne gusu ne na.

48. IYOHACHISH.

Shinotcha ; Kora poho kara Iyohaichish.

1. CHIKORO Kamui koro machiya otta, koro ashkanne
nupuri otta,
Ehoba anak ne pase ne, shi no aranye kunip ne.
2. Zion nupuri matneau koto,ro,
Poro Sapanep koro machiya,
Ri wa eramasu, moshir' ebitta nupetnerep ne ruwe
ne na.
3. Kamui anak ne nei chashi orota
Ri ushike ne sekoro yaikota yaieamkirire nisa ruwe ne.
4. Ingara yan, moshiri esapane utara anak ne yaiuwe-
karapare,
Ukoiram no isam ne ruwe ne na.
5. Nei utara nei ambe nukara wa iyokunnure :
Kimatek wa ara ishitoma nisa ruwe ne na.
6. Nei utara anak ne toan ita tusushke,
Tane po koro shiwentep nei no iunin nisa ruwe ne.
7. Menash ari,
Aokai anak ne Tarshish un chip wende ruwe ne.
8. Inne topaha utara koro Ehoba koro machiya otta,
chikoro Kamui koro machiya otta,
Anu korachi chi nukan nisa :
Ramma pakno Kamui nei ambe ashte kusu ne na.
[*Sera.*]
9. Aa Kamui, E kot chisei ta,
Chi utara anak ne E koro omap-an-ramuhauge-hi
esanniyo ash nisa ruwe ne na.
10. Aa Kamui, E reihei korachi,
Moshiripa pakno moshirigesh pakno Aokai ramuayere
na :
E koro shimon tek anak oupeka-i ani eshik ruwe ne.

11. E koro esanniyo-hi gusu,
Zion nupuri yaikopuntek yan,
Yuda koro matne-po nupetue yan.
12. Shinuma okari ta apkash wa,
Nei ri ushike pishki yan.
13. Hetuku kushki ainu ikiri orota anure kuni gusu,
Koro chashi pirika no ingara,
Koro tumbu esanniyo yan.
14. Inambe gusu ne yakun, tan Kamui, tan chikoro
Kamui anak ne otusashuishiri wano, otusashuishiri
pakno an Kamui ne:
Shinuma anak ne ramma pakno un tura kusu ne na.

49. IYOHAIICHISH.

*Shinotcha esapane guru gusu ; Kora poho kara
Iyohaichish.*

1. ECHI okai uirup utara obitta tambe nu yan ;
Moshiri uirup utara echi utara obitta ikokanu yan :
2. Nupuru nishpa hene, nupan guru hene,
Oteknunishpa hene, napokkari guru hene ne yakka
ikokanu yan.
3. Ku paro anak ne wayashnu ambe ye ;
Keutum ta ku esanniyo-hi anak ne ramu an no an
ambe ne kusu ne na.
4. Itak-maukushte-itak orun ku nu kusu ne :
Koto rekte wa ku goro kunne itak ku sange kusu ne
na.
5. Wen-buri anak ne ku keshup okari ta okai,
Hemanda gusu wen orushpe an toho ku ishitoma ?
6. Koro oiteknup eyaikopashte utara,
Koro ikoro inne ruwe ne gusu yaiomonnure utara
anak,
7. Nei utara anak ne oara moshima an guru kikiraye
eaikap,
Orowa, nei guru gusu Kamui orota imommuyep
sange eaikap ; ,

8. (Nei utara kon ramat kikiraye-hi anak ne shiri ataye
nupurube ne.
Orowa, ramma pakno moshima no aande kunip ne).
9. Nei guru anak ne ramma pakno shiknu wa,
Iyurui shomo nukara kuni ne kara eaikap ruwe ne na.
10. Shinuma nei ambe nukara kunip ne gusu ne ; waya-
shnu utara rai kunip ne ;
Haita guru newa chikoikip nepkoro an guru ne yakka
utura isam wa
Koro oiteknup moshima utara gusu hoppa kusu ne na.
11. Koro keutum ta an yainu-hi anak ne ene ani ne :—
Kot chisei ramma pakno an,
Koro oshiroma-i inne ainu ikiri pakno ash kusu ne :
Yaikota kon reihei an korachi koro kotan reikore nisa
ruwe ne.
12. Aeoripak an ainu ramma an shomoki,
Aisamka ebikoikip ukorachi ne.
13. Tap nei utara rubu anak ne raka sakbe ne,
Orowa, okaketa utara anak ne nei utara ye itak reika
ruwe ne. [Sera.]
14. Hitsuji chikoikip nei no nei utara anak ne Sheo gusu
aesanniyo wa okai ;
Rai ambe anak ne nei utara koro epungine guru ne
ruwe ne.
Kunnei wano ne chiki oupeka utara anak ne nei utara
esapane kusu ne,
Koro katuhu anak ne Sheo orota aisamka kusu ne a
ambe ne, tewa no oshiroma-i isama ruwe ne gusu
ne na.
15. Koroka, Kamui anak ne Sheo kiroro wano ku kon
ramat kikiraye kusu ne :
Shinuma anak ne en uk kusu ne gusu ne na. [Sera.]
16. Ainu anak ne aoteknure chiki,
Koro chisei ta chitomtep ainnere chiki, iteki ishitoma
yan :
17. Shinuma rai chiki nep ne yakka koro wa oman sho-
moki ;
Shinuma osh koro chitomtep shomo rap kusu ne na.
18. Moshiri koapkash rapoketa kon ramat nunuke yakka

- Orowa, aokai yaikota eyaiepirikare chiki, utara ramye yakka,
19. Tewa no shui shiripekere shomo nukara, Koro ekashi ikiri orota ek kusu ne na.
 20. Aeoripak an wa ramu-sak ainu anak ne, Aisamka chikoikip ukorachi an ruwe ne.

50. IYOHAIICHISH.

Asap kara iyohaichish.

1. KAMUI, chikoro Kamui ne Ehoba anak ne itak sange, Chupka wano chuppok pakno moshiri konishuk nisa ruwe ne.
2. Iyotta shiritokbe Zion orowa no Kamui kiai atte nisa ruwe ne.
3. Chikoro Kamui ek wa son no mo no an shomoki kusu ne
Shinuma kotchaketa isamka abe an,
Shinuma okari ta rerashiu hetuku wa an na.
4. Shinuma anak ne koro utara koipishi kuni ne, Rik orowa no kando orun hene toitoi orun hene hawe ash ruwe ne :
5. Ayangep koro wa En tura uitaknup ashte,
Ku goro ashkanne utara En orun uwekarapa yan.
6. Orowa, kando anak ne Shinuma koro oupeka ambe assuru ashte,
Kamui yaikata anak koipishi ki Kamui ne ruwe ne gusu ne na. [Sera.]
7. Aa ku goro utara, nu yan, yakun, ku itak kusu ne ;
Aa Israeru, eani gusu paweteshu ku ki kusu ne :
Kamui, e koro Kamui Ku ne ruwe ne.
8. E yangep gusu shomo ku pakashnu ash na ;
Ruwe un, e koro ubuye yangep ramma en kotchaketa an ruwe ne.
9. E kot chisei wano shine beko hene,
E koro chikoikip topaha wano shine pinne yangi hene shomo ku uk na.
10. Kim ta okai chikoikip pishno ku korobe ne,

- Inne nupuri kata okai chikoikip ku korobe ne ruwe ne.
11. Kim un chikap obitta ku eraman.
Orowa, nup ta okai niwen chikoikip ku esanniyop ne ruwe ne.
 12. Ku ibe-rusui chiki, e nure ash shomoki kusu ne :
Moshiri newa koro aeshikbe obitta ku korobe ne ruwe ne gusu ne na.
 13. Pinne beko kam ku ibe,
Yangi kem ku iku kunip ne ruwe he an ?
 14. Iyairraige ambe Kamui otta yange,
Iyotta Rikunbe orun itaknu ki yan ;
 15. Yairamhekomo ita En orun kohawe ashte yau,
Orowa, Kuani e kashiobiuki kusu ne, aige, eani En ramye kusu ne na.
 16. Koroka, wen utara otta Kamui ene itak-hi :—
Hemanda gusu eani anak ne ku goro uitaknup nure ya ?
Nep gusu eani anak ne koro paro otta ku goro tuitak koro ya ?
 17. Koroka, eani anak ne apakashnu ambe etunne wa,
Ku goro itak e oshmake orun emaka nisa :
 18. Ikka guru e nukara ita, tura no e ramuoshma nisa,
Hoiyo utara tura no an guru e ne ruwe ne na.
 19. Wenbe gusu e paroho apita,
E koro parumbe kokandama ki ruwe ne,
 20. E a wa koro iriwak gusu shungep ye,
Koro haho koro poho uoputuye ruwe ne.
 21. Tap okaibe e ki nisa, awa, mo no ku an,
Aige, kuani anak ne son no newa eani korachi ne sekoro e yainu nisa ;
Kuani anak ne e pakashnu ash, nei okaibe e shik samata ku ande kusu ne na.
 22. Tane Kamui oira utara, tambe esanniyo yan,
Ikineipeka kashiobas kuni guru isam ita ika e uibe-oshke kusu ne na :
 23. Iyairraige yangep yange gur' anak ne En ko-oripak ruwe ne ;
Orowa, kon rubu etoko-oiki guru otta
Kamui kashiobiuki-hi ku nukare kusu ne na.

51. IYOHACHISH.

Shinotcha esapane guru gusu. Batsheba orun omna okaketa, orota uweingara guru ne Natan ek ita, Dabid kara iyohaichish.

1. AA Kamui, E koro omap-an-ramuhauge-hi an korachi, en orun pirika irenga sange wa en kore :
E koro poro ramuhauge irenga an gusu ku ohaitarep ushka wa en kore :
2. Ku goro wen-buri gusu ara en furaye wa en kore,
Ku goro katpak gusu en ashkannere wa en kore.
3. Kuani ku ohaitarep ku eraman :
Ku katpak anak ne ku shik-samata okai ruwe ne.
4. Aokai epeka no, ouse Aokai epeka no katpak ku ki nisa,
Orowa, E shik-samata wenbe ku ki nisa :
Aokai anak ne itak ye ita oupeka no aesanniyo kuni gusu,
Aokai koipishi ita turu-sak no an kuni gusu an ruwe ne gusu ne na.
5. Wen-buri an wa a en shikore na,
Wen-buri an wa ku goro habo shinnai kat iyeuna nisa ruwe ne.
6. Aokai anak ne keutum ta okai son no ambe nukan rusui ruwe ne,
Orowa, nuina wa an ushiketa en wayashnure kusu ne.
7. Hissop ani en ashkannere wa en kore, yakun, ku turu-sak kusu ne.
En furaye wa en kore, yakun, upas kasu no ku retara kusu ne na.
8. Aokai kaye ponehe anak ne anupetnere kuni gusu,
Nupetne ambe newa yaikopuntek ambe en nure wa en kore.
9. Ku katpak otta E nanuhu seshke,
Ku wen-buri obitta isamka wa en kore.
10. Aa Kamui, en gusu turu-sak sambe kara wa en kore,
Orowa, en onnaigeta utunashi shomoki keutum ashin no kara wa en kore.

11. E shik-sam wano iteki en emaka wa en kore ;
Shui, en orowa no iteki E koro Ashkanne ramat uk wa en kore,
12. E koro kashiobiuki-hi gusu an nupetne ambe kannashui en kore :
Orowa, irenga an ramat ani en nitata wa en kore.
13. Yakun, ohaita ki utara otta E ruhu ku epakashnu ;
Orowa akokatpak utara E orun ahoshippare kusu ne na.
14. Aa Kamui, en kashiobiuki Kamui, keukbe orowa no en ohaitare wa en kore ;
Yakun, ku parumbe anak ne E koro oupeka ambe gusu rui no shinotcha ki kusu ne na.
15. Aa Utarapa, ku papush maka wa en kore ;
Yakun, ku paro anak E ramye ash kusu ne.
16. Aokai anak ne ayangep gusu shomo enupetne, enupetne chiki akore kusu ne ;
Uhuyeka ayangep Aokai anak ne shomo enupetne ruwe ne gusu ne na.
17. Kamui ayange kunip anak ne oknatara keutum ne :
Oknatara newa yaikokatpak an keutum, Aa Kamui,
Aokai shomo etunne kusu ne na.
18. Aokai rengaine Zion orota pirikap ki wa en kore ;
Yerusarem koro chashi roshkire wa en kore.
19. Yakun, Aokai anak ne oupeka-hi ari an ayangep,
ramne an uhuyeka ayangep, enupetne kusu ne :
Orowa, E yange-set kata beko yange kusu ne na.

52. IYOHACHISH.

*Shinotcha esapane guru gusu. Dabid kara Maskir :
Edom un Doeg Sauros nure wa, Dabid anak ne
Ahimerek kot chisei ta an sekoro ye ita.*

1. AA kiroro-ashnu guru, nep gusu eani wenbe gusu yaiomonnure ya ?
Kamui rampoken ramma an ruwe ne.
2. E koro parumbe anak ne shi no wenbe oshke ruwe ne ;
Een makiri korachi ne, kokandama wa iki ruwe ne.

3. Pirikap kasu no eani wenbe omap ruwe ne,
Sonep ye kasu no shunge e konoburu ruwe ne. [*Sera.*]
4. Aa shunge parumbe,
Eani anak ne isamka kuni itak omap ruwe ne.
5. Nei no korachi Kamui anak ne ramma pakno e
isamka kusu ne,
Shinuma e kishima wa e koro kash wano e etaye,
Shiknu pito koro moshiri wano e risei kusu ne na.
[*Sera.*]
6. Orowa, oupeka utara nei ambe nukara wa ishitoma,
Shinuma gusu mina wa ene itak kusu ne:—
7. Ingara, tambe anak Kamui ani yaikota koro chashi
ne shomo kara gun' ne,
Koroka, shinuma anak ne koro ikofo poro wa gusu
otta eyaikopashte,
Shinuma anak wen yainu-hi gusu okirashnu ruwe ne,
sekoro itak.
8. Koroka, Kuani gusu—Kamui kora kenru ta an fuki-
nani kanran chikuni ku koheraye ruwe ne:
Ramma pakno Kamui rampoken ku eyaikopashte
ruwe ne.
9. Aokai anak ne tap iki gusu, ramma pakno E iramyē
ash kusu ne:
E koro omap an utara shik-samata,
E reihei gusu ku chipachipa kusu ne; nei ambe piri-
ka ruwe ne gusu ne na.

53. IYOHACHISH.

*Shinotcha esapane guru gusu. Mahatat otta; Dabid
kara Maskir.*

1. KAMUI isam, sekoro haita guru anak ne koro keu-
tum ta ye nisa ruwe ne.
Nei utara wen-buri ki wa turu-ush newa aetunnep ne;
Pirikap ki guru isam ruwe ne.
2. Kamui hunara guru an a?
Wayashnup ki guru an a?

- Nukara kuni gusu Kamui kando orowa utara poho
orun herashi ingan' nisa.
3. Nei utara obitta pishno hoshippa; sbine ikinne turu-
ushbe ne;
Pirikap ki guru anak ne isam, shinen ka isam ruwe ne.
 4. Irarape iki utara nep ne yakka erampeutek ruwe he
an?
Nei utara aep e korachi ku utara ibe,
Orowa, Kamui nishuk shomoki ruwe ne.
 5. Ashitomap isam ushiketa nei utara ishitoma nisa:
Kamui anak ne e nikkotama epokba guru koro pone
charichari nisa ruwe ne gusu ne na;
Kamui nei utara emakba gusu, aokai anak ne nei
utara yainikoroshmare nisa ruwe ne.
 6. Aa Zion orowa no Israeru kashiobiukip hopuni humi!
Kamui anak ne koro utara teke-apashte an i wano
hoshippare chiki,
Nei ita anak ne Yakob nupetne, Israeru yaikopuntek
kusu ne na.

54. IYOHACHISH.

*Shinotcha esapane guru gusu; ka oma arektep. Zipit
un utara Sauros orota araki wa—"Dabid anak ne
un otta yainuina shiri ki"—sekoro ye ita,
Dabid kara Maskir.*

1. AA Kamui, E reihei gusu, en kashiobiuki wa en kore,
Kiroro yupu wa en koipishi wa en kore.
2. Aa Kamui, ku ki inonno-itak nu wa en kore;
Ku paro sange itak nu wa en kore.
3. Oya utara hopumba wa en epokba,
Niwen utara ku kon ramat hunara ruwe ne gusu ne
na; [*Sera.*]
Nei utara anak ne koro kotchaketa shomo Kamui
ashte nisa ruwe ne na.
4. Ingar' an, Kamui anak ne en ikashiu ruwe ne:
Utarapa anak ne ku ramat nitatpa Kamui ne ruwe ne.

5. Shinuma anak ne iorun shiktokoko utara koro wenbe gusu en ikemnu kusu ne ;
E koro sonep ani nei utara isamka wa en kore.
6. Rengaine ku sange ayangep E orun ku yange kusu ne :
Aa Ehoba, E reihei gusu yairaige ku ki na, nei ambe pirika ruwe ne gusu ne na.
7. Obitta no okai yairamhekomo gusu Shinuma en kashiobiuki nisa,
Orowa, en epokba utara gusu abetuku ku kon rusuibe ku shikihi nukan nisa ruwe ne gusu ne na.

55. IYOHACHISH.

*Shinotcha esapane guru gusu ; ka oma arektep. Dabid
kara Maskir.*

1. AA Kamui, ku ki inonno-itak nu wa en kore ;
Iteki ku koramkorobe otta yainuina wa en kore.
2. En orun ikokanu hine ese wa en kore :
Ku iunin wa gusu shini eaikap, orowa, ku nuwap ;
3. En epokba guru koro hawe gusu,
Wen utara en ramushitnere gusu ne na ;
Nei utara en kashiketa irarape omare,
Irushka wa en keshke ruwe ne gusu ne na.
4. En onnaigeta ku keutum anak ne iunin,
Rai-i gusu ku ishitoma ruwe ne.
5. Ku kimatek wa ku tusushke,
Ishitoma ambe en kamure ruwe ne.
6. Orowa, kusuwep nei no tekkup ku goro humi, sekoro
ku ye nisa !
Yakun, ku hopuni wa arapa hine, ku shini kusu ne
na.
7. Tuima no an ushike orun ku arapa wa,
Nup otta ku reushi kusu ne na. [Sera.]
8. Yupke rera newa itasayupkep gusu,
Tunashino ayaishishire ushi orun ku arapa.
9. Aa Utarapa, nei utara isamka wa koro parumbe pere-
ba wa en kore :

- Nei machiya otta niwen iki ambe newa sakayo ku nukan nisa ruwe ne gusu ne na,
10. Tokap-to ta hene kunne-to ta tane nei utara anak ne machiya tumama kata paye :
Wen-buri newa irarape anak nei oshiketa okai ruwe pe.
 11. Wen-buri anak ne nei oshiketa an :
Chinishteramukorep newa shungep anak ne koro machiya un ru wano shomo paye.
 12. En kosakayokara guru anak ne en epokba guru shomo ne ;
Nei no ne yakun yaishiporore eashkai :
Shui, en epeka no yaiporore gur' anak ne en etunne guru shomo ne ;
Nei no ne yakun, shinuma otta ku yainuina kusu ne na.
 13. Koroka, eani ne, en eirepak ainu ne,
En tura no an guru, ku ikateomare nimaraha ne ruwe ne.
 14. Ukoiram no chi utara ramubange ukoramkoro shiriki okai,
Awa, inne utat' tura no Kamui kora kenru orun apkash nisa ruwe ne.
 15. Ekushkonna rai ambe anak ne nei utara otta hetukure,
Shiknu rapoketa Sheo orun arangere yan :
Inambe gusu ne yakun, wenbe anak ne nei oshiroma-i ta an, nei onnaigeta an ruwe ne gusu ne na.
 16. Koroka, kuani anak Kamui otta ku konishuk kusu ne :
Aige, Ehoba anak ne en kashiobiuki kusu ne na :
 17. Onuman hene, kunneiwano hene, tokap noshiketa hene, ku oroman wa nuwap ku ki kusu ne :
Orowa, shinuma ku hawe nu kusu ne na.
 18. Tumi ku goro ita anak ne, Shinuma itomo sange wa ku ramat kikiraye nisa ruwe ne ;
Inne utara en kopiuki nisa ruwe ne gusu ne na.
 19. Kamui anak ne nu wa anrapokikara ki kusu ne,
Shinuma fushko wano an ap ne, [Sera.]

- Nei utara chiitasare shomoki,
Kamui ko-oripak shomoki ruwe ne.
20. Nei guru anak ne itomo koro guru kopiuki gusu teke
turi nisa ;
Aki uitaknup koatcha nisa ruwe ne na.
21. Koro paroho anak ne kiripu korachi tesbnatara ruwe
ne,
Koroka, keutum ta tumi an :
Koro itak anak ne shum kasu no hapuru ruwe ne,
Yakka, aetaye an rangetam nepkoro ne ruwe ne na.
22. Ehoba kata e koro ashikerep omare, yakun, Shinuma
echi koshiratki kusu ne :
Oupeka utara ramma pakno shomo amoimoyegere
kuni ne Shinuma ki kusu ne na.
23. Koroka Aokai, Aa Kamui, nei utara aisamka kuni ne
nei shui oro range kusu ne :
Kemnure rusui newa shungep ki utara anak ne shiknu
kuni toho nimara pakno shomo okai kusu ne ;
Koroka, kuani anak ne Aokai orun yaikopashte kusu
ne na.

56. IYOHACHISH.

*Shinotcha esapane guru gusu. Jonat erem rehokim
otta. Gat kotan ta Piristia un utara kishima
ita Dabid karape : Miktam.*

1. AA Kamui, ainu anak ne en ruki rusui gusu, pirika
irenga sange wa en kore :
Ramme-to shinuma koiki wa en ramushitnere ruwe
ne.
2. Iorun shiktokoko utara ramne-to en ruki rusui ruwe
ne ;
Pakesara wa en koiki utara inne ruwe ne gusu ne na.
3. Ku ishitoma ita
Aokai gusu ku eyaikopashte ash kusu ne na.
4. Kamui otta Shinuma koro itak ku reika kusu ne :
Kamui ku eyaikopashte nisa ; ku ishitoma shomoki
kusu ne :

- En orun kam anak ne hemanda ki eashkai ya ?
5. Ramne to nei utara anak ne ku ye itak eukopa
ruwe ne :
Nei utara koro obitta no okai yainu-hi anak ne en
wende gusu an ap ne.
- 6 Uwekarapa wa yainuina,
Ku oman-i orun ingara,
En raige kuni chipachipa nisa ruwe ne na.
7. Nei utara irarape ki wa gusu shomo apanakte ruwe ?
Aa Kamui, kinrakara hine uirup utara rapte wa en
kore.
8. Aokai anak ne ku keshirikari ambe nukara :
E kot'tokkuri otta ku nupe omare wa en kore ;
Nei ambe anak ne E koro kambi kata anuye wa an
shomoki ruwe he an ?
9. Orowa, ku nishuk toho ta en epokba utara anak ne
ahoshippare kusu ne :
Tap ambe ku eraman, Kamui tura no an ruwe ne
gusu ne na.
10. Kamui otta Shinuma koro itak ku reika kusu ne ;
Ehoba otta Shinuma koro itak ku reika kusu ne na.
11. Kamui ku eyaikopashte nisa, ku ishitoma shomoki
kusu ne ;
En orun ainu anak ne hemanda ki eashkai ya ?
12. Aa Kamui, E koro uitaknup anak ne en kashiketa
okai ;
Yaiiraige an ayange kunip E orun ku yange ash
kusu ne na.
13. Inambe gusu ne yakun, Aokai anak ne rai-i orowa no
ku ramat ohaitare :
Shiknu oma pekere otta,
Kamui kotchaketa ku apkash kuni ne
Ku chikiri shomo hachiri kuni gusu seenne aki ya ?

57. IYOHACHISH.

Shinotcha esapane guru gusu ; Ar-tashhet otta. Sauroş orowa no nei poru orun kira ita, Dabid karape.

1. AA Kamui, en erampokiwen wa en kore, en eram-pokiwen wa en kore ;
Ku ramat anak ne E orun yainuina ruwe ne gusu ne na :
Ruwe un, tan wenbe isam pakno,
E koro tekkup sempiriketa ku yainuina kusu ne na.
2. Iyotta rikun Kamui otta hawe ku ashte kusu ne ;
En gusu okaibe iki Kamui otta en hawe ashte kusu ne na.
3. En kosakayokara guru en ruki rusui ita anak ne Shinuma kando wano teshkara wa en kashiobiuki kusu ne ; [Sera]
Kamui anak ne koro omap-an-ramuhauge-i newa sonep sange kusu ne na.
4. Ku ramat anak ne shishi tumugeta an ;
Uhuye wa okai utara tumugeta ku hotke,
Nei utara anak ne Ainu poho ne, aige, koro nimaki op newa ai ne,
Koro parumbe een emush ne ruwe ne.
5. Aa Kamui nishoro kashita yairikande yan ;
Moshir'ebitta kashita E koro nupeki ashte wa en kore.
6. Nei utara anak ne ku chikiri gusu ya etoko-oiki nisa ;
Ku ramat anak ne ahotkure :
Nei utara en kotchaketa shui ohori ;
Awa, yaikata nei oshiketa hachiri nisa ruwe ne na.
[Sera.]
7. Aa Kamui, ku keutum atte wa an, ku keutum atte wa an :
Shinotcha ku ki kusu ne, ruwe newa, ramye shinotcha ku ki kusu ne na.
8. Ku nupeki, mosh yan ; iyohaichish rektep newa koto, mosh yan :
Kuani yaikata ara tunashino ku mosh kusu ne na.

9. Aa Utarapa, utara tumugeta E ko-yaiiraige ash na :
Moshiri uirup tumugeta ramye shinotcha E orun ku ki kusu ne na.
10. E koro rampoken kando pakno porope ne.
E koro sonep nishoro pakno an ambe ne.
11. Aa Kamui, nishoro kashita yairikande yan ;
Moshir'ebitta kashita E koro nupeki ashte yan.

58. IYOHACHISH.

*Shinotcha esapane guru gusu : Ar-tashhet otta.
Dabid karape : Miktam.*

1. SON no newa echi utara anak ne mo no an wa oupekap ye ya ?
Utara koro poho utara oupeka no echi koipishi ya ?
2. Ruwe un, keutum ta wen-buri echi ki ;
Echi koro teke ta okai niwenbe moshiri otta pakari wa kore ruwe ne.
3. Wen utara anak ne honi wano sap orowa no ehaita,
Shiko chiki nani ru turainu wa shungep ye ruwe ne.
4. Koro surugu anak okokko surugu nepkoro ne :
Koro kisara seshke ru-o ashpa guru ukorachi ne ;
5. Nei ambe anak ne rotchare guru koro hawe shomo nu,
Nekon a wayashnu no ki yakka shomo nu ruwe ne.
6. Aa Kamui, nei, utara koro paroho ta okai nimakihi kaye wa en kore :
Aa Ehoba, nei upen shishi koro poro nimaki kaye wa en kore.
7. Tunashino pash wakka nei no nei utara ninka wa en kore :
Koro ya eoshikpekare ita aotuye korachi ne kara wa en kore.
8. Nin wa isam shimaimai nei no kara yan :
Tokap nukara shomoki shiwentep chup-etunash hekaturep nei no kara wa en kore.
9. Echi koro shu ai-ush-ni abe ani aseisekka etokota,
Nei fu ambe newa uhuye wa an ambe newa ukotura rerashiu ani aisanka kusu ne na.

10. Nei ikemnu ambe oupeka guru nukara chiki nupetne kusu ne :
Wen utara koro kemihí ani koro chikiri furaye kusu ne.
11. Yakun, utara ene itak kusu ne, "Son no newa, oupeka utara gusu iwayehe an :
Son no newa, moshiri koipishi Kamui an ruwe ne", ari itak kusu ne na.

59. IYOHACHISH.

Shinotcha esapane guru gusu ; Arteshhet otta. Sauros teshkara wa shinuma raige kuni ne koro chisei ukaeyoko ita Dabid karape : Miktam.

1. AA ku goro Kamui, en epokba utara orowa no en ohaitare wa en kore :
En kopuiki gusu hopumba utara okai gusu ri ushiketa en ande wa en kore.
2. Irarape iki utara orowa no en ohaitare wa en kore, Kemnure rusui utara gusu en kashiobiuki wa en kore.
3. Ingar'an, nei utara anak ne ku ramat gusu yongororo ruwe ne :
Okirashnu utara en gusu yaiuwekarapare ruwe ne :
Aa Ehoba, tambe anak ne ku ohaitarep gusu, ku katpak gusu shomo ne ruwe ne.
4. Shomo ohaita buri ku ki yakka nei utara pash wa etoko-oiki :
Tambe gusu, nei utara ekanok gusu mosh wa ingara wa en kore.
5. Aa inne topaha utara koro Kamui ne Ehoba, Israeru koro Kamui,
Aokai yaihopunire wa moshiri uirup orun ek wa en kore :
Irara ohaita-buri ki utara orun iteki irenga kore wa kore. [Sera.]
6. Onuman nei utara hoshippa wa seta hawe korachi hawe ashte,
Machiya okari paye ruwe ne.

7. Ingar'an nei utara paro ani patukuku ;
Koro papush otta emush okai :
Nei ambe nu guru nen ta? ari yainu ruwe ne gusu ne na.
8. Koroka, Aa Ehoba, Aokai anak ne nei utara emina kusu ne ;
Obitta no okai uirup otta esapse kusu ne na,
9. Aa ku goro kiroro, Aokai gusu ku chipachipa kusu ne :
Kamui anak ne ku ri chashi ne ruwe ne gusu ne na.
10. En erampokiwen wa kore Kamui anak ne en ekanok gusu ek kusu ne,
Iorun shiktokoko utara gusu ku ki rusuibe ku nukara kuni ne Kamui ramuoshma kusu ne na.
11. Ku goro utara shomo oira kuni ne iteki ronnu wa en kore.
E koro kiroro sange wa ekeshne no apkashte hine hachire wa en kore,
Aa Utarapa chikoro tamkikhumbe E ne ruwe ne.
12. Koro parumbe san pishno an itak gusu koro paroho katpak ki,
Nei utara pakesara gusu akishimare wa en kore,
Iyoitakushi ambe newa shungep ye ruwe ne gusu ne na
13. Irushka wa nei utara isamka, tewa no isam kuni ne isamka wa en kore :
Orowa, moshiripa pakno moshirigesh pakno,
Kamui anak ne Yakob otta an wa epungine ruwe ne sekoro eramande wa en kore. [Sera.]
14. Orowa, onuman ne chiki nei utara hoshippa wa seta hawe korachi hawe ashte,
Shui, machiya okari ta payere wa en kore.
15. Aep gusu ekeshne no apkash kusu ne,
An ebitta okai yakka shomo akironnu kusu ne na.
16. Koroka kuani anak ne E koro kiroro gusu shinotcha ku ki kusu ne :
Ruwe un, kunneiwano rui hawe ashte wa E koro rampoken gusu shinotcha ku ki kusu ne na :
Aokai anak ne ku goro ri chashi ne,

Ku yairamkoiki toho ta ku goro numne-ushi E ne nisa ruwe ne na.

17. Aa ku goro kiroro, E orun ramye shinotcha ku ki kusu ne :

Kamui anak ne ku goro ri chashi ne, en erampokiwen wa kore Kamui ne ruwe ne gusu ne na.

60. IYOHAIICHISH.

Shinotcha esapane guru gusu ; Shushan otta : Epakashnu gusu, Dabid karape Miktam : Aram-maharaim newa Aram-zoba ukotumikoro, orowa, Yoab hoshipi wa Shippo pinnai ta shine ichi man nin ne ainu ikashima ni sen nin ne ainu romnu ita akarape.

1. AA Kamui, Aokai anak ne un emakba nisa, un kaye nisa ruwe ne ;
Aokai irushka ; awa, Shui un iwangere wa en kore.
2. Aokai anak ne toitoi tusushkere nisa ; nei ambe yasa nisa ruwe ne :
Nei makke ushike iwangere wa un kore, shuyeshuye ruwe ne gusu ne na.
3. Aokai anak ne E koro utara otta hokambap nukare nisa :
Tutturusera kuni tonoto un ikure nisa ruwe ne.
4. E ko-ishitomo utara otta Aokai anak ne inushuyep koropare nisa ruwe ne,
Nei ambe anak ne E koro sonep gusu aroshki kuni gusu an ap ne. [Sera.]
5. E koro aomap an guru aohaitare kuni ne,
E koro shimon teke ani kashiobiuki hine en orun ese wa en kore.
6. Kamui anak ne koró turu-sak-i ta an wa itak ; En ramuritetkere,
Shekem kotan ku eimek kusu ne,

Shui, Sukkot pinnai ku pakari kusu ne na.

7. Giread anak ne ku korobe ne, Manasse ne yakka ku korope ne,
Epraim ka ku sapaba kikikarabé ne ;
Yuda anak ku goro esapane monduun gusu an kanni ne ruwe ne,
8. Moab anak ne ku goro yashke patchi ne ;
Edom kata ku keire ku osura ;
Aa Pirstia, kuani gusu, hawe ashte yan.
9. Nei tumashnu machiya orun en tura guru nen ne ruwe ?
Edom otta en tura nisa guru inan guru ne ruwe he an ?
10. Aa Kamui, Aokai anak ne un emakba shomoki ruwe he an ?
Aa Kamui, shui, chikoro topaha tura shomo Aokai paye ruwe he an ?
11. Un epokba guru gusu un ikashiu wa un kore :
Ainu kashiobiuki ambe anak ne raka sakbe ne ruwe ne gusu ne na.
12. Kamui ankushkeraipo gusu rametok no chi ki kusu ne :
Inambe gusu ne yakun, Shinuma anak ne un epokba utara otereke kusu ne gusu ne na.

61. IYOHAIICHISH.

*Shinotcha esapane guru gusu : ka oma arektep.
Dabid karape.*

1. AA Kamui ku ashte hawe nu wa en kore,
Ku ki inonno-itak orun ikokanu wa en kore.
2. Ku keutum akamure ita, moshirigesh wano E orun ku hawe ashte :
En gusu mashkin no ri wa an watara orota en tura wa en kore.
3. Aokai anak ne en gusu numne-ushi ne,
En epokba utara okai gusu tumashnu chashi E ne ruwe ne.
4. Ramma pakno E koro kash otta ku oshiroma kusu ne :

E koro tekkep choropoketa ku yai-nuina kusu ne na.

[Sera.]

5. Aa Kamui, ku ki uitaknu ambe E nu nisa,
E kon reihei koishitoma utara eikeshkoro kunip a en
kore nisa ruwe ne gusu ne na.
6. Aokai anak ne moshiri esapane guru koro inotu an-
ohoro kuni ne kan ruwe ne :
Koro paha inne ainu ikiri pakno epa kusu ne na.
7. Ramma pakno shinuma anak ne Kamui kotchaketa
an kusu ne :
Nei guru akoshiratki kuni ne omap-an-ramuhauge
ambe newa sonep etoko-oiki wa en kore.
8. Yakun, otusashuishi pakno E kon reihei gusu
ramye shinotcha ku ki kusu ne,
Nei ambe anak ne kesto ku uitaknu ambe ku ki kuni
gusu ne na.

62. IYOHACHISH.

*Shinotcha esapane guru gusu ; Yedutun nei no.
Dabid kara Iyohaichish.*

1. Kamui gusu ku ramat anak ne chipachipa shiriki,
Shinuma orowa no a en kashiobiuki ambe an na.
2. Shinuma patek en kashiobiuki kuni watara ne :
Ku goro ri chashi ne ; maskin no ku moimoyege
shomoki kusu ne na.
3. Hembara pakno echi utara anak ne ainu kopiuki ya ?
Shinuma anak ne chiopentari chashi ererashuye
ankura nepkoro ne,
Aige, echi utara obitta shinuma ara hokushte gusu
echi ki ya ?
4. Shinuma, ouse pirika wa gusu hokushte kuni ne
ukoramkoro ;
Shungep enupetne :
Koro paroho ani nunuke, koroka, kentum ta iyoitaku-
shi ki ruwe ne. [Sera.]
5. Aa ku ramat, ouse mo no an wa Kamui eyaikopashte
yan,

Shinuma gusu chipachipa ku ki ruwe ne gusu ne na.

6. Shinuma patek en kashiobiuki kuni watara ne :
Ku goro ri chashi ne ; mashkin ne ku moimoyege
shomoki kusu ne na.
7. A en kashiobiuki-hi newa ku nupeki-hi anak ne
Kamui tura an :
Ku kiroro oma watara, ku numne-ushi Kamui otta
an ruwe ne.
8. Uirup utara, ramma shinuma orun eyaikopashte
yan ;
Shinuma kotchaketa echi koro sambe echikiki yan :
Kamui anak ne un gusu an numne-ushi ne ruwe ne.
[Sera.]
9. Son no newa nupan utara anak ne heisepa ne, orowa,
nupuru utara anak ne shungep ne :
Ipakarip otta aomare chiki, ariknatari,
Shi no heisepa kasu no koshnep ne.
10. Usshiune gusu iteki eyaikopashte,
Ikka gusu iteki pakesara.
Aeoteknup ainnere chiki orun iteki chipachipa yan.
11. Kamui anak ne arashui no itak,
Tu shuine tambe ku nu nisa ;
Kiroro anak ne Kamui korope ne ruwe ne.
12. Shui, aa Utarapa, rampoken anak E korope ne :
Aokai anak ne obitta no okai utara ki ikip esanniyo
wa orota auk kunip kore ruwe ne gusu ne na.

63. IYOHACHISH.

Yuda nup otta an ita Dabid kara Iyohaichish.

1. AA Kamui, Aokai anak ne ku goro Kamui E ne
ruwe ne, tunashino ku hunara kusu ne :
Ku ramat anak ne Aokai gusu iku rusui, ku kam
anak ne Aokai gusu eyaikatekan ruwe ne,
Shingi newa sat moshiri, wakka isam ushiketa nei
no ki ruwe ne.
2. E koro ashkanne ushiketa E orun ku ingara,
E koro kiroro, E koro nupeki nukara kuni gusu ne na.

3. Inotu kasu no E koro omap-an-ramuhauge ambe anak ne pirika ruwe ne ;
Ku papush anak ne E koiramye ash ruwe ne.
4. Ku shiknu rapoketa ku iramye ash na :
E reihei gusu tekehe ku yange kusu ne.
5. Ramoro newa kiripu ani ku ramat anak ne aeramushinne kusu ne ;
Nupetne papush ani ku paro anak ne E koiramye kusu ne na.
6. Shotki kata ku an wa E eshikarun ita,
Anchikara E ramepakari ku ki ruwe ne.
7. Aokai anak ne en kaobiuki nisa,
E koro tekkup sempiriketa ku nupetne kusu ne na.
8. Ku ramat anak ne E kashirari wa oman,
E koro shimon tek anak en nitatpa nisa ruwe ne.
9. Koroka, ku ramat isamka kuni gusu nei ambe hunara utara anak ne,
Moshiri pokna ushi rap kusu ne na.
10. Nei utara anak ne emush kiroro ani aohetu kusu ne,
Horokeu aep ne akara kusu ne na.
11. Koroka, nei moshiri esapane guru anak ne Kamui enupetne kusu ne ;
Shinuma gusu shiyuppa no ye wa uitaknu ki utara obitta nupetne kusu ne ;
Shungep ye utara koro paroho aseshke kusu ne gusu ne na.

64. IYOHACHISH.

Shinotcha esapane guru gusu. Dabid kara Iyohaichish.

1. AA Kamui, ku keutum ku sange ita, ku goro hawe nu wa en kore :
En epokba utara ku ishitoma gusu ku inotu koshiratki wa en kore.
2. Irarape iki utara nuina no iki ukoramkor-i orowa no en ohaitare wa en kore ;

- Wen-buri iki utara sakayo gusu en kashiobiuki wa en kore :
3. Nei utara anak ne emush korachi koro parumbe eenka nisa,
Shiu itak nepkoro an ai eoshikpekare nisa :
 4. Nuina no an ushiketa okai wa aeramushinne utara orun ak :
Ekushkonna ai-eroski hine ishitoma shomoki ruwe ne.
 5. Wenbe iki kuni esanniyo wa yaitumashnure ;
Nuina no akbe are kuni ramepakari ;
Aige, un nukara guru nen ne ruwe he an ? sekoro itak.
 6. Wen-buri ewenoshikoro wa aesanniyop ki okere :
Orowa, nei utara pishno koro onnaige koro sambe ooho ruwe ne.
 7. Koroka, Kamui anak ne nei utara orun ak kusu ne ;
Ekushkonna ai ani nei utara piri-ao kusu ne na.
 8. Orowa, yaikota koro parumbe ani aeyaieiyonnuppa wa aureepetchiure kusu ne :
Nei ambe nukara utara obitta sapa shuyeshuye kusu ne na.
 9. Orowa, utara obitta ishitoma kusu ne :
Aige, Kamui ki ikip assuru ashte wa,
Shinuma iki ambe wayashnu no esanniyo kusu ne na.
 10. Oupeka utara anak ne Ehoba gusu yainuchattek wa orun eyaikopashte kusu ne ;
Orowa, keutum oupeka utara anak ne nupetne kusu ne na.

65. IYOHACHISH.

Shinotcha esapane guru gusu. Iyohaichish. Dabid kara shinotcha.

1. AA Kamui, Aokai gusu Zion otta ramye-hi an na :
Orowa, Aokai gusu auitaknu ambe aki kusu ne na.
2. Aa inonno-itak nu Kamui,

- E orun obitta no okai kam araki kusu ne.
3. Wen-buri anak ne en annokara :
Koroka, Aokai anak ne chikoro ohaitarep isamka kusu ne.
 4. Aokai nunge wa E kora kenru ta oshiroma kuni ne ehange no tura guru anak ne anunuke ne !
E kot chisei ta okai kashnukarape gusu,
E koro ashkanne chisei gusu chi utara aeramushinne kusu ne na.
 5. Aa un kashiobiuki Kamui
Oupeka no Aokai anak ne ashitoma ambe ari un orun ese kusu ne ;
Moshiripa pakno moshirigesh pakno, shui ehangeko no an atui ne yakka E orun eyaikopashte ruwe ne :
 6. Okirashnu wa nupuri yupke no ashte ;
Kiroro ani atumamkoshaye ruwe ne gusu ne na.
 7. Atui kunrak-kunrak hum, riri turuminse hum,
Moshiri uirup sakayo hum more ruwe ne.
 8. Shui, moshiri iyotta keseta oshiroma utara E ki shiroshi gusu ishitoma kusu ne :
Aokai anak ne kunneiwano newa onuman nupetnere wa shinotcha kire ruwe ne.
 9. Aokai anak ne moshiri ta ek wa teineika.
Nei ambe pirikare ruwe ne :
Kamui pet anak ne wakka ani eshik ;
Aokai anak ne toitoi etokooiki chiki amam shipiraspare ruwe ne gusu ne na.
 10. Aokai anak ne nuye an no nei ata ushike kata wakka chari,
Nei tane-ru kashike eramamke :
Sashne-sashne an apto ani nei ambe hapurure ruwe ne ;
Aokai nunuke wa nei ambe shiparaspare ruwe ne na.
 11. Aokai anak ne kashnukarape ani pa pirikare,
E koro apkash-i kiripu rapapse ruwe ne.
 12. Nup ka mun anak ne erai,
Orowa, huru anak ne ramuritetke ruwe ne.
 13. Chikoikip mimdara anak ne topaha ari automchiure ;
Pinnai anak ne amam ani akamure ruwe ne ;

Nei ambe anak ne nupetne hau rikunitara, orowa shinotcha ki ruwe ne na.

66. IYOHAIICHISH.

Shinotcha esapane guru gusu, Shinotcha, Iyohaichish.

1. MOSHIR'EBITTA, Kamui gusu nupetne hau ashte yan.
2. Shinuma reihei arakuru gusu shinotcha ki wa ashte yan :
Shinuma ramyep nupekte yan.
3. Kamui otta, E ki ikip nep ashitomap humi !
E koro kiroro porobe ne gusu E epokba utara itaknu kusu ne na, ari an itak ani ye yan.
4. Moshir'ebitta E ko-ongami wa
Aokai orun shinotcha ki kusu ne :
E reihei orun shinotcha ki kusu ne na. [Sera.]
5. Araki wa Kamui ki ikip ingara yan ;
Utara poho epeka no ki ikip gusu shinuma anak ne ashitomap ne.
6. Atui itasare wa sat toi ne kara :
Apkash wa nei utara anak ne nei pet kush nisa :
Nei ita Shinuma gusu chi utara nupetne nisa ruwe ne.
7. Shinuma anak ne kiroro sange wa ramma pakno epungine :
Shinuma koro shikihi moshiri uirup shiruwande :
Okbare ki utara, iteki yaikota yairire yan. [Sera.]
8. Aa uirup utara, chikoro Kamui ramye yan,
Shinuma reika hau anu no ashte yan.
9. Shinuma anak ne chikon'ramat nitatpa wa shiknure,
Chikoro chikiri shomo moimoige kuni ne kan ruwe ne.
10. Aa Kamui, Aokai anak ne un shiruwande nisa ;
Shirokani auwande korachi un shiruwande nisa ruwe ne.
11. Aokai anak ne nei ya orun un ahupte ;
Chikoro seturu kata pase shikehe E ande nisa ruwe ne.
12. Chikoro sapa kashike ainu utara aore nisa ;

- Chi utara abe newa wakka kush nisa ;
Koroka, Aokai anak ne nuye an no an ushike orun
un tura nisa ruwe ne na.
13. Uhuyeka yange kunip ku goro wa E korá kenru ta
ku abun,
Ku uitaknup Aokai orun ku ki kusu ne ;
14. Nei ambe anak ne ku yairamchuptekka ita ku paro
ani ku itak ambe ne,
Ku papush ani ku ye nisa ruwe ne.
15. Pinne hitsuji senko tura
Mimushbe uhuyeka yange kunip E orun ku yange
kusu ne na ;
Beko newa yangi kem tura ku yange kusu ne na.
[Sera.]
16. Kamui koishitoma obitta no okai utara araki wa nu
yan,
Yakun, ku ramat gusu Shinuma iki ambe echi nure
ash kusu ne.
17. Inambe gusu ne yakun, paro ani Shinuma orun ku
konishuk, awa,
Ku paroho ani Shinuma airamye nisa ruwe ne.
18. Ku keutum ta irarape ku yainu chiki,
Utarapa shomo nu kusu ne :
19. Koroka, son no newa Kamui anak ne nu nisa ;
Ku ki inonno-itak gusu ikokanu nisa ruwe ne.
20. Kamui anak ne anunuke ne,
Shinuma anak ne ku ki inonno-itak shomo koram-
poktuye, orowa koro rampoken en orowa no
shishire shomoki nisa ruwe ne na.

67. IYOHACHISH.

*Shinotcha esapane guru gusu ; ka oma rektep gusu an
ap. Iyohaichish, shinotcha.*

1. KAMUI un erampokiwen wa un nunuke ;
Koro nanuhu un otta pekere atte wa un kore ;
2. E kon ruhu moshir'otta aeram'an kuni ne

- Obitta no okai uirup otta kashiobiuki ambe kore wa
un kore.
3. Utara anak ne E ko-yairraige kuni ne kara wa un
kore ;
Ruwe un ; utara obitta Kamui ramuyere wa un kore.
4. Moshiri uirup ukomaktekka wa nupetne gusu shinot-
cha kire yan ;
Aokai anak ne oupeka no utara koipishi,
Moshiri kata okai utara shikkashima kusu ne na.
5. Kamui, utara anak ne E koiramuyere ;
Obitta no okai utara Kamui ramuyere wa un kore.
6. Toi anak shipiraspa ki okere na :
Kamui anak ne, chikoro Kamui anak, un nunuke
kusu ne na.
7. Kamui un nunuke ki kusu ne ;
Moshiripa pakno moshirigesh pakno okai utara
Kamui ko-oripak kusu ne ruwe ne na.

68. IYOHACHISH.

*Shinotcha esapane guru gusu ; Dabid kara iyohaichish ;
Shinotcha.*

1. KAMUI hopuni wa epokba utara shitcharire yan ;
Shinuma etunne utara ne yakka Shinuma kotchake
wano kirare yan.
2. Shupuya aoputuye wa isamka nei no ; nei utara ne
yakka okeuba wa un kore ;
Abe oshiketa shum ru korachi,
Kamui kotchake wano wen utara isamka wa en kore.
3. Koroka, oupeka utara yaikopuntek yan ; Kamui
kotchaketa ramuritetke yan ;
Ruwe un, yainuchattek wa nupetne yan.
4. Kamui otta shinotcha ki, Shinuma reihei gusu iram-
yep shinotcha ki yan ;
Nup kush wa o guru gusu para ru kara yan ;
Shinuma kon reihei anak ne YAH ne ; Shinuma
kotchaketa ramuritetke yan.
5. Koro Ashkane oshiroma-i ta okai wa,

- Michi sak guru koro michi ne, shiyompiyara shiwentep gusu koipishi ki Kamui ne ruwe ne.
6. Kamui anak ne yaitura no okai utara uni otta oshiomare:
Ipakashnu chisei ta okai utara honnere wa pirikare ruwe ne:
Koroka, okbare utara shiri-kawause ushiketa okai ruwe ne.
7. Aa Kamui, Aokai anak ne E koro utara kotchaketa E oman ita,
Nei nup kush wa E oman ita anak ne; [*Sera.*]
8. Shiri tunatunak
Kando ne yakka Kamui kotchaketa rapapse:
Toan Sinai poka Kamui kotchaketa, Israeru koro Kamui kotchaketa tunatunak nisa ruwe ne.
9. Aa Kamui, Aokai anak ne nuye an no apto ashte nisa,
E koro eikeshkoroep shingi ita Aokai tumashnure nisa ruwe ne.
10. E koro topaha utara anak ne nei oshiketa oshioroma ruwe ne:
Aa Kamui, Aokai anak ne otek-sak utara gusu E koro pirikap etoko-oiki nisa ruwe ne.
11. Utarapa anak ne itak sange:
Nei orushpe assuru ashte shiwentep utara anak ne shi no inne ruwe ne.
12. Tumi—koro topaha utara esapane utara kira, nei utara anak ne kira ruwe ne:
Orowa, uni ta an shiwentep anak ne nei akoro wa ekbe usaraye ruwe ne.
13. Hitsuji topaha tumugeta echi hotke,
Shirokani nepkoro aushi kusuwep chikap koro tekkup nei no,
Koro konkoni shiunin kongani aushi?
14. Nei i oshiketa nep ne yakka ki eashkai Kamui anak ne moshiri esapane utara shitchari ita,
Zarmon otta upas ash nisa ruwe ne.
15. Bashan nupuri anak ne Kamui nupuri ne;
Nei Bashan nupuri tapkop inne nupuri ne ruwe ne.

16. Otta Kamui oshioroma rusui nupuri orun,
Nep gusu inne tapkop koro nupuri eani anak ne ikoitupa iporo oma ya?
Ruwe un, otusashuishiri pakno ne yakka Ehoba anak ne nei oshiketa oshioroma kusu ne na.
17. Kamui koro nishinda anak ne tu ichi man nep ne, son no shiri innep ne ruwe ne:
Utarapa anak ne nei tumugeta an, Sinai korachi, Ashkanne ushiketa korachi ne.
18. Aokai anak ne rikun ushike orun rikin, ausshiunep tekepashte nisa ruwe ne;
Utara tumugeta eikrap koro,
Ruwe un, okbare ki utara tumugeta ne yakka Yah Kamui oshioroma kusu ne ne.
19. Kesto chikoro shikehe sei Utarapa anak ne anunuke ne.
Shinuma anak ne un kashiobiuki Kamui ne ruwe ne.
[*Sera.*]
20. Kamui anak ne chi utara gusu kashiobiuki ki Kamui ne;
Orowa, rai-i anak ne Utarapa ne Ehoba korobe ne.
21. Koroka, Kamui anak ne epokba utara sapa kushne no shirikik,
Wenbe ki shiri guru koro otop oma sapa shiriki kusu ne na.
22. Bashan orowa no shui ku hoshippare kusu ne, sekoro Utarapa itak,
Atui ooho ushike wano ku hoshippare kusu ne:
23. Kem otta Aokai anak ne e koro chikiri omare kuni ne,
E koro seta parumbe anak ne e epokba utara uibe koro kuni gusu ne na.
24. Aa Kamui, nei utara anak ne E oman-i nukan'nisa,
Nei Ashkanne ushike orun ahun ku goro Kamui, en esapane Kamui nukan nisa ruwe ne.
25. Shinotcha ki utara hoshiki no paye, arektep rekte utara iyoshi no araki nisa,
Nei noshiketa tsuzuni shirikik shiwentep utara okai ruwe ne.

26. Uwekari tumugeta Kamui nunuke yan,
Israeru motoho, Utarapa nunuke yan.
27. Nei utara shikkashima pon Benyamin an,
Yuda esapane utara koro ukoramkoro utara tura
okai,
Zeburon esapane utara, Naftari esapane utara okai
ruwe ne.
28. E koro Kamui anak ne e koro kiroro kashpaotte
nisa :
Aa Kamui un gusu E kora kenru ta E ki ikip tuma-
shnure wa un kore.
29. Yerusalem ta an E kora kenru gusu
Moshiri shikkashima utara anak ne eikrap E orun
koropare kusu ne na.
30. Shiki tumta okai niwen chikoikip hene,
Inne no okai pinne beko newa pon beko nei no
utara hene kopao wa en kore,
Nei utara shirokani ani wa araki ;
Tumi konoburu utara shitchari wa en kore.
31. Esapane utara anak ne Echipt wano araki kusu ne ;
Kush moshiri anak ne yaitunashka wa Kamui orun
koro teke turi kusu ne.
32. Moshiri uirup Kamui orun shinotcha ki yan ;
Iramye shinotcha Utarapa orun shinotcha ki yan ;
[Sera.]
33. Fushkotoi wano okai kando un kando kata o Kamui
orun ;
Ingaran, Shinuma anak ne hawe ashte, shiri poro
hawe ne.
34. Kamui orun kiroro sange yan :
Shinuma koro arakuru anak ne Israeru kashike an,
Shinuma koro kiroro nishoro ta an ruwe ne.
35. Aa Kamui, Israeru Kamui, E koro Ashkanne ushike
wano Aokai anak ne ashitomap ne :
Shinuma anak ne koro utara orun kiroro newa
mondum koropare ruwe ne.
Kamui anak ne anunuke ne ruwe ne.

69. IYOHACHISH.

*Shinotcha esapane guru gusu ; Shoshannim otta.
Dabid karape.*

1. Aa Kamui, en kashiobiuki wa en kore ;
Wakka anak ne ku ramat otta ahun nisa ruwe ne
gusu ne na.
2. Ash kuni ushike isam oraurage-i ku orauoshma :
En kamure oho wakka an i ku ahun ruwe ne.
3. Ku chish wa ku shingi, ku rekuchi anak ne sat,
Kamui ku ehuye wa ku shikihi nin ruwe ne.
4. Ikkewe sak no en etunne utara anak ne ku otop tu
kasu no inne ruwe ne.
Nei ikkewe sak no en epokba wa en isamka rusui
utara anak ne okirashnu ne :
Shomo ku koro wa oman ambe, ku hoshipire ruwe
ne na.
5. Aa Kamui, Aokai anak ne ku ramu-sakbe eraman ;
Aokai gusu ku wen-buri anak ne shomo anuina ruwe ne.
6. Aa, inne topaba utara koro Ehoba ne Utarapa, E
orun chipachipa utara iteki en gusu ayainikorosh-
mare kuni ne kara wa en kore.
Aa Israeru koro Kamui, E hunara utara iteki en
gusu sambe akokurusere kuni ne kara wa en kore.
7. Aokai gusu kuani anak ne a en esapse nisa ;
Yashitoma ambe anak ne ku nanuhu kamure nisa
ruwe ne.
8. Ku iriwak utara otta shomo eamkiri guru korachi ku
ne.
Ku habo koro poho utara otta oya guru korachi ku
ne ruwe ne.
9. E kora kenru gusu an keutum-opopmau ambe anak
ne en ibe nisa ;
Orowa, en esapse utara ki esapse ambe anak ne en
kashi aomare nisa ruwe ne gusu ne na.
10. Chish wa shomo ramnu ki ita anak ne,
Nei ambe anak en yainikoroshmare gusu an ika ne
ruwe ne.

11. Aeshiyuk amip ani ku yaimire ita,
Aeoyaitakbe ku ne nisa ruwe ne.
12. Apa otta rok utara anak ne en gusu uweneusara ki ;
Ihoshki utara en gusu shinotcha ki ruwe ne.
13. Koroka, Aa Ehoba, kuani anak ne E orun inonno-
itak ku ki ;
Aa Kamui, pirika ita, poro omap-an-ramuhauge
sange hine,
E koro kashiobiuki gusu an sonep ani en orun ese
itak ki wa en kore.
14. Nei oraurauge-toi wano en etaye hine, iteki ku ora-
shma kuni ne kara wa en kore ;
En epokba utara orowa no hemhem, nei ooho wakka
orowa no hemhem en ohaitare wa en kore.
15. Iteki pe-san wakka en kamure,
Iteki ooho ushike ani a en ruki,
Iteki nei shui anak ne koro paroho en koseshke
kuni ne kara wa en kore.
16. Aa Ehoba, E koro omap-an-ramuhauge-i anak ne
pirika ruwe ne gusu, en orun ese wa en kore :
E koro inne no okai ramu-hauge rampoken an
korachi en orun hosari wa en kore.
17. E koro uitek guru otta iteki E koro nanuhu seshke
wa en kore ;
Ku yairamkoiki gusu tunashino en orun ese wa en
kore.
18. Ku ramat otta karange no ek wa nei ambe kikiraye
wa en kore ;
En epokba utara wano kikiraye wa en kore.
19. A en esapse ambe, a en ayainikoroshmare ambe,
orowa, a en koatcha ambe Aokai eraman :
En ramushitnere utara obitta E shiksamata okai
ruwe ne.
20. Aesapse ambe anak ne ku keutum iuninka, ok ani
ku eshik ruwe ne,
En chishikiraine kuni guru ku hunara, koroka, isam
ruwe ne ;
En omaoma kuni utara ku hunara, koroka, ku
nukara shomoki nisa ruwe ne.

21. Aep gusu ninge en kore nisa ;
Iku rusui ita anak ne shukkakep en kore nisa ruwe ne.
22. Nei utara koro set tupep ne akara ;
Mo no okai ita akbe ne kara wa en kore.
23. Shomo ingara kuni ne koro shiki kunnere ;
Koro kuruosh ramma tusushkere wa en kore.
24. Nei utara kashi E koro irushka-i echikiki,
E koro seisek kinrakarape oshkonire wa en kore.
25. Koro oshiroma-i mun konchi kore,
Koro kash otta oshiroma guru isam kuni ne kara yan.
26. Aokai shirikik guru nei utara anak ne keshke ruwe ne ;
Orowa, Aokai piriore utara koro iuninbe ye ruwe ne.
27. Nei utara koro wen-buri kata wen-buri kashi-iyō wa
en kore :
Orowa, E koro oupeka-i otta shomo ahup kuni ne
kara wa en kore.
28. Inotu oma kambi orowa no nei utara ushka,
Oupeka utara tura iteki nei utara sapa nuye wa en
kore.
29. Koroka, kuani anak ne otek-sak wa yairamhekomo
ruwe ne :
Aa Kamui, E koro kashiobiuki-hi ani ri ushike orun
en rikta-ande wa en kore.
30. Shinotcha ani Kamui reibe ku reika kusu ne,
Iyairagep ani Shinuma ku pasere kusu ne na.
31. Nei ambe anak ne pinne beko kasu no Ehoba nupet-
nere,
Kirawe newa ushish koro pinne beko kasu no
nupetnere kusu ne.
32. Ramu-rotcha utara nei ambe nukara wa yainuchattek
nisa ruwe ne :
Kamui hunara echi utara, echi koro keutum shiknure
yan.
33. Ehoba anak ne irapokkari guru nu,
Orowa, ipakashnu chisei ta okai utara shomo etunne
ruwe ne gusu ne na.
34. Kando newa toitoi Shinuma ramyere,
Atui ne yakka nei oshketa moimoyege okaibe ne
yakka.

35. Kamui anak ne Zion kashiobiuki, Yuda machiya kara ;
Orowa, nei utara anak ne toada oshiroma wa nei machiya shikkashima kusu ne gusu ne na.
36. Shinuma koro witek utara koro santek nei ambe eikeshkoro ;
Orowa, Shinuma reibei omap utara nei oshiketa oshiroma kusu ne na.

70. IYOHAIHISH.

*Shinotcha esapane guru gusu. Aeshakarunde gusu ;
Dabid karape.*

1. AA Kamui, tunashino en kashiobiuki wa en kore ;
Aa Ehoba, chashnu no en ikashiu wa en kore.
2. Ku ramat hunara utara sambe-kokurusere wa yainikoroshmare wa en kore ;
En wende rusui utara akoatcha hine hosarire wa en kore.
3. Aha, aha, ye utara anak ne
Ayainikoroshmare wa hosarire wa en kore.
4. Obitta no okai E hunara utara anak ne Aokai gusu nupetne hine yaikopuntekte wa en kore ;
E kashiobiuki-i omap utara anak ne ramma kane, Kamui pasere yan, ani itakte wa en kore.
5. Koroka, kuani anak ne otek-sak wa irapokkari ruwe ne ;
Aa Kamui, tunashino en ikashiu wa en kore ;
Aokai anak ne en ikashiu wa en kashiobiuki Kamui ne ;
Aa Ehoba, chashnu no ek wa en kore.

71. IYOHAIHISH.

1. AA Ehoba, Aokai otta eyaikopashte ku ki na :
Ramma pakno iteki a en yainikoroshmare kuni ne kara wa en kore.

2. Oupeka Kamui E ne gusu en pita wa en kashiobiuki wa en kore :
En otta E koro kisara atte wa en kashiobiuki wa un kore.
3. Otta kuani ramma ku oman kuni en gusu an okirashnu Watara yaikara wa en kore :
Aokai anak ne a en kashiobiuki kuni ne ipawetenge sange nisa ruwe ne :
Aokai ku goro Watara ne, ku goro chashi E ne ruwe ne gusu ne na.
4. Aa ku goro Kamui, wen utara koro teke wano en ohaitare wa en kore,
Oupeka-sak ramu-nishte guru koro teke wano en pita wa en kore.
5. Aa Utarapa ne Ehoba, Aokai gusu ku chipachipa ruwe ne,
Ponram orowa no Aokai gusu eyaikopashte ku ki nisa ruwe ne gusu ne na.
6. A en shikore wano Aokai anak ne en nitata ;
Ku goro habo koro honi wano en sangere Kamui E ne ruwe ne :
Ramma-kane kuani E ko-iramye ash na.
7. Inne utara gusu aiyokunnurep ku ne ;
Koroka, Aokai anak ne okirashnu en kikikara ushike E ne ruwe ne.
8. Aokai koiramyep ani ku paro shikno an kusu ne ruwe ne,
Tokap-to ebitta E ko-oripak ambe ani ku paro shikno an ruwe ne.
9. Ku pa poro ita iteki en emaka,
Ku tum-sak ita iteki en moshima no ande wa en kore.
10. Inambe gusu ne yakun, en epokba utara en ohaigekara ;
Ku ramat gusu numne an utara uwe-ukoramkoro wa
11. Ene itak-hi :—Kamui anak ne shinuma emaka ;
Shinuma keseamba wa kishma yan ; kashiobiuki guru isam ruwe ne gusu ne na.
12. Aa Kamui, iteki en orowa ukattuima no an :

- Aa ku goro Kamui, tunashino en kashiobiuki wa en kore.
13. Ku kon ramat keshke utara yainikoroshmare wa ushka ;
En wende gusu hunara utara aesapse ambe newa akoatchap ani kamure wa en kore.
14. Koroka, kuani anak ne ramma-kane chipachipa ku ki,
Naa naa E koiramye ash kusu ne na.
15. Paro ani tokap to ebitta E koro oupekap newa kashiobiuki ambe
Utara otta ku nure kusu ne ;
Nei pishki ku eraman ruwe ne gusu ne na.
16. Ehoba Kamui koro iki kirorope ani wa ku ek,
E koro oupekap, ouse E koro oupekap patek ku ye kusu ne na.
17. Aa Kamui, ponram orowa no Aokai En epakashnu nisa ;
Orowa, tane pakno E ki iyokunnure an ikip assuru ku ashte nisa ruwe ne.
18. Ruwe newa, ku onne wa sapa retarape-ush chiki, aa Kamui iteki en emaka wa en kore.
Okake ek kusu ne ainu ikiri otta E koro kiroro ku nure pakno,
Ek kusu ne pishno an utara otta E koro okirashnu ambe ku nure pakno iteki en emaka wa en kore.
19. Aa Kamui, E koro oupeka ambe ne yakka shi no ri ambe ne ;
Poru ikip Aokai ki nisa ruwe ne,
Aa Kamui, Aokai koheraye guru nen ne ya ?
20. Poron no okai yupke yairamhekomo ambe un nukare Aokai anak ne,
Shui un shiknure wa,
Toittoi oho-i wano un yange kusu ne na.
21. En gusu an pase ambe porore wa en kore,
Orowa hoshipi wa en omaoma wa en kore.
22. Orowa, ka oma arektep ani E koiramye ash kusu ne,
Aa ku goro Kamui, sonep anak ne E korobe ne ruwe ne :

- Koto ari E orun ramye shinotcha ku ki,
Aokai anak ne Israeru koro Ashkanep E ne ruwe ne.
23. E orun shinotcha ku ki ita ku papush anak ne poron no nupetne kusu ne,
Orowa, E kikiraye ku ramat ne yakka nei no ki kusu ne na.
24. Ku parumbe ne yakka to ebitta E koro oupeka ambe gusu itak kusu ne :
Inambe gusu ne yakun, iwende rusui utara anak ne ayainikoroshmare, asambe-kokurusere wa okai ruwe ne gusu ne na.

72. IYOHAIICHISH.

Soromon karape.

1. AA Kamui, E koro aesanniyo ambe moshiri shikkashima guru otta kore,
E koro oupekap Moshiri shikkashima guru koro poho otta koropare wa en kore.
2. Oupeka no shinuma anak ne E koro utara koipishi kusu ne,
Esanniyo wa E koro otek-sak utara gusu ki kusu ne na.
3. Nupuri anak ne utara gusu itomo sange,
Huru anak ne oupeka-hi sange kusu ne.
4. Shinuma anak ne utara tunugeta okai otek-sak utara koipishi,
Irapokkari utara koro poho kashiobas,
Orowa, ramunishte kore guru humne no kaye kusu ne na.
5. Tokap chup an pakno nei utara E ko-ishitoma,
Ramma an ainu ikiri pakno, kunne chup an pakno nei no ki kusu ne.
6. Amose-kara mun kata ran apto korachi Shinuma ran ;
Toittoi teineika apto korachi ran kusu ne.
7. Shinuma toho ta oupeka utara shipiraspas ;
Orowa, kunne chup isam pakno itomo nuye an no an kusu ne na.

8. Atui-pa pakno atui-gesh pakno,
Nei pet wano moshiri-gesh pakno Shinuma esapane
kusu ne.
9. Nup otta oshiroma utara anak ne Shinuma kotcha-
keta hepokiush kusu ne ;
Shinuma epokba utara toitoi koponchi kemkem kusu
ne na.
10. Tarshish newa rep-un moshiri shikkashima utara anak
ne eikrap koro wa araki,
Sheba newa Saba shikkashima utara anak ne
ekoimokorobe yange kusu ne na.
11. Ruwe un, obitta no okai moshiri shikkashima utara
anak ne Shinuma kotchaketa hepokichiu kusu ne :
Obitta no okai moshiri uirup anak ne Shinuma otta
yaishieiwangere kusu ne na.
12. Irapokkari utara hawe ashte chiki Shinuma anak ne
kashiobiuki kusu ne ;
Otek-sak guru newa ikashiu guru isam no an guru
kashiobiuki kusu ne na.
13. Shinuma anak ne katchabe newa irapokkari utara
chishikiraine,
Orowa, eishiramne utara kon ramat kashiobiuki kusu
ne.
14. Iteki chiramunishtekore, iteki aeramu-nishte kuni
ne nei utara kon ramat kikiraye kusu ne.
Orowa, nei utara koro kem anak ne shinuma
kotchaketa nupurupe ne kusu ne na.
15. Orowa, nei utara shiknu wa Sheba kongani akore
kusu ne :
Ramma shinuma gusu utara inonno-itak ki kusu ne :
Orowa, to ebitta shinuma nunuke kusu ne na.
16. Nupuri kata newa toitoi kata amam anak ne nuye an
no an kusu ne ;
Rebanon korachi nei nikaop shuyeshuye ;
Orowa, machi otta okai utara anak ne toitoi mun nei
no shipiraspa kusu ne na.
17. Shinuma reihei anak ne otusashuishiri pakno an ;
Shinuma reihei anak ne tokap chup an pakno an
kusu ne :

- Orowa, utara anak ne Shinuma gusu anunuke an ;
Obitta no okai moshiri uirup anak ne Shinuma
anupetnerep ne sekoro ye kusu ne na.
18. Ehoba ne Kamui. Israeru koro Kamui anunuke ne,
Patek Shinuma iyokunnure ikip ki ruwe ne :
 19. Orowa, otusashuishiri pakno Shinuma koro nupeki
an reihei anunuke ne ;
Shui, moshir'ebitta Shinuma koro nupeki ani aeshik-
tere an na.
Amen, shui, Amen.
 20. Yessai koro poho Dabid ki inonno-itak aokere na.

73. IYOHACHISH.

Asap karabe.

1. SON no newa Kamui anak ne Israeru un utara
koipirikare,
Sambe turu-sak utara koepirikare ruwe ne na.
2. Koroka, kuani gusu anak ne, ku chikiri naanihungo
isama :
Naanihungo ku kemaha oshittesu nisa ruwe ne.
3. Wen utara yaiepirikare ambe ku nukara ita,
Ramat-sak utara gusu eyaitunnap ku ki nisa ruwe ne
gusu ne na.
4. Nei utara rai ita anak ne shomo nuwap :
Koroka, koro kiroro tumashnu wa an ruwe ne gusu
ne na.
5. Moshima okai utara korachi oknatara shomoki ;
Shui, moshima okai utara nei no shomo ramu-sarak
ruwe ne.
6. Tambe gusu, pakesara ambe anak ne uweorokkani
korachi koro rekuchi ta an ;
Amip ami korachi niwen-buri anak ne nei utara
kamure ruwe ne.
7. Mimush wa koro shikibi tanashi :
Keutum yainu-hi anak ne ika ruwe ne.
8. Nei utara esapse ki, orowa, wen itak sange ruwe ne :
Ri no ramu-nishte an itak ani ye ruwe ne.

9. Koro paroho kando otta aande,
Orowa, koro parumbe anak ne moshiri kush wa
apcash ruwe ne.
10. Tambe gusu, shinuma koro utara eteun hoshippa :
Orowa, wakka momnatara an ap nei utara orowa no
aohetu ruwe ne.
11. Orowa, Hemanda Kamui eraman ya ?
Iyotta Rikunbe otta oramatu ambe isam ruwe be an ?
ani itak.
12. Ingar'an, tap an utara anak ne wen utara ne ;
Orowa, ramma maukopirika wa yaioteknure ruwe ne.
13. Son no newa, raka isam no ku sambe ku ashkannere
hene ki ;
Turu-sakbe ani ku tekehe ku furaye hene ki nisa
nangora ;
14. Inambe gusu ne yakun, ramme-to a en ramu-sarakka
an,
Kes-kunneiwanano a en panakte wa an ruwe ne gusu
ne na.
15. Tap korachi an itak ani en itaktero, sekoro ku itak
chiki,
Ingar'an, e koro poho ikiri epeka no kokandama
ambe ku ki nangon na.
16. Tap okaibe ku eraman kuni ne ku ramepakari ita
anak ne,
Ku shik-samata kokamba ikip ne nisa ruwe ne ;
17. Kamui Ashkanne ushike orun ku ahun wa
Nei utara okese ku esanniyo pakno ene ani ne ruwe ne.
18. Son no newa, Aokai anak ne chiinrarakka ushiketa
nei utara roshkire :
Aisamka kuni ne Aokai anak ne hachire ruwe ne.
19. Hemanda nei utara anak ne kuripanpange no
awende humi !
Ishitoma wa nei utara ara aisamka ruwe ne.
20. Mosh orowa no ainu wendarap nei no,
Aa Utarapa, Aokai anak ne yai-hopunire ita nei utara
koro nokaha etunne kusu ne na.
21. Ku keutum anak ne shiunin,
Ku sambe etara nisa ruwe ne gusu ne na :

22. Nei oro pakno ku ehaita wa ramu-sak ;
E kotchaketa chikoikip korachi ku ne nisa ruwe ne.
23. Yakka, kuani anak ramma E tura ku an,
Aokai anak ne ku shimon tekehe kishima nisa ruwe
ne.
24. Aokai anak ne E koro ukoramkoro-hi ani en epaka-
shnu kusu ne,
Orowa, okaketa nupeki an ushike orun en ahunge
kusu ne na.
25. Aokai moshima Kamui moshiri ta hunna ku koro ya ?
Orowa, Aokai moshima moshiri kata ku kon rusuibe
isam ruwe ne.
26. Ku kam newa ku sambe anak ne nin ruwe ne :
Yakka, Kamui anak ne ramma pakno ku korobe ne,
ku keutum watara ne ruwe ne.
27. Ingar'an Aokai orowa no ehangeko no okai utara
anak ne isam kusu ne :
Aokai ekohopi wa hoiyo ki obitta no okai utara anak
ne aisamka nisa ruwe ne.
28. Koroka, Kamui orun karange no ku arapa-hi anak ne
en gusu pirikap ne ruwe ne :
Utarapa ne Ehoba ani ku nunne ushi ku kan nisa,
Nei ambe anak ne obitta no okai E ki ikip utara
otta nure kusu ne gusu an ambe ne ruwe ne na.

74. IYOHACHISH.

Asap kara Maskir.

1. AA Kamui, hemanda gusu ramma pakno un emakba
ya ?
Hemanda gusu E koro mindara un hitsuji chikoikip
orun E ki irushka ambe shupuya at ya ?
2. Fushkotoita E hok uwekari utara,
E koro aeikeshkoro kuni ikiri ne gusu an E kikiraye
utara eshkarun ;
Samata, Aokai oshiroma nisa Zion nupuri eshkarun
wa en kore.

3. Ramma pakno an akokiru ushi orun E kot chikiri puni wa en kore !
Epokba guru anak ne Ashkanne ushiketa wentoi-kantoi kokiru nisa ruwe ne.
4. E eramshitnere utara anak ne E koro uwekari ta orokeweuse ;
Shirosh ne gusu koro inushuyep roshki nisa ruwe ne na.
5. Nitai epeka mukarushi punire
Nei no okai utara noine an.
6. Awa, tane kanatuchi newa mukarushi ani
Ukoiram no nei inuye ambe obitta pereke ruwe ne.
7. E koro Ashkanne ushike uhuyeka nisa ;
E kon reihei oshiroma i toi pakno koatcha nisa ruwe ne.
8. Koro keutum ta—Earikinne nei okaibe wende anro—
sekoro itak :
Moshir'otta okai uwekarapa chisei obitta uhuyeka wa isamka nisa ruwe ne na.
9. Chikoro shirosh shomo chi nukara :
Tane uweingara guru isam ruwe ne ;
Shui, hembara pakno ne ya sekoro eraman guru un tunugeta isam ruwe ne.
10. Aa Kamui, hembara pakno epokba guru esapse ya ?
Ramma pakno epokba guru anak ne E kon reihei koatcha kusu ne ya ?
11. Hemanda gusu E tekehe, E shimon tekehe poka,
Aokai yoni ya ?
E koro upshoro wano nei ambe etaye hine nei utara isamka wa un kore.
12. Yakka, fushko wano Kamui anak ne ku moshiri Shikkashima guru ne,
Moshiri noshiketa kashiobiuki ambe iki ruwe ne.
13. Aokai anak ne E koro kiroro ani atui usaraye :
Atui un poro chikoikip koro sapaha pereka nisa ruwe ne.
14. Aokai anak ne Rapiatan koro sapaha humne no pereke.
Nup ta oshiroma utara koro aep ne gusu koropare nisa ruwe ne.

15. Aokai anak ne wakka purupuruge i newa pesambe peruba nisa :
Ika pet satka nisa ruwe ne na.
16. Tokap anak ne E korobe ne, kunne ne yakka E korope ne ruwe ne :
Aokai anak ne shiripekere newa chup kan nisa ruwe ne.
17. Aokai anak ne obitta no okai moshiri epakige ande :
Sak newa mata E kan nisa ruwe ne.
18. Epokba utara anak ne Ehoba esapse,
Ramat-sak utara E kon reihei koatcha nisa ruwe ne, sekoro eshkarun yan.
19. E koro kusuwep kon ramat iteki kim un chikoikip orota koropare yan :
Ramma pakno iteki E koro otek-sak utara oira wa en kore.
20. E koro uitaknu ambe orun ingara :
Moshiri kunne i anak ne niwenbe oshiroma-i ani aeshik ruwe ne gusu ne na.
21. Aeramunishte utara iteki ayainikoroshma wa hoshippa kuni ne kara wa en kore,
Otek-sak newa irapokkari utara E kon reihei koireika kuni ne kara wa en kore.
22. Aa Kamui, hopuni wa yaikota koro orushpe gusu itak sange wa en kore :
To ebitta ramat-sak guru anak ne E esapse sekoro eshkarun yan.
23. E eramshitnere utara koro hawe iteki oira wa en kore.
E epokba gusu hopumba utara ki sakayo ramma hopuni ruwe ne na.

75. IYOHACHISH.

*Shinotcha esapane guru gusu ; Ar-tashhet orota.
Asap kara iyohachish, shinotcha.*

1. AA Kamui, Chi utara anak ne E koyairaige ash na ;
E kon reihei ehange no an gusu, koyairaige ash na ;
E ki iyokunnure ikip anak ne nei no ye nisa ruwe ne.
2. Aesanniyo wa an pakibi chiki,

- Kuani, kuani poka, oupeka no ipishi ki kusu ne.
3. Moshiri newa obitta no okai urup anak ne nin wa isam yakka,
Kuani anak ne nei ikushpe roshire ruwe ne. [Sera.]
 4. Ramat-sak utara otta, Iteki haita buri ki yan, sekoro ku itak,
Wen utara otta, Iteki echi koro kirawe punire yan, sekoro ku itak nisa ruwe ne :
 5. Iteki echi koro kirawe rikna-puni yan ;
Iteki pakesara rekuchi ani itak yan.
 6. Inambe gusu ne yakun, rikna-puni ambe anak ne moshiripa wano hene, moshirigesh wano hene,
Shui, nei nupuri oma nup wano hene shomo hetuku ruwe ne gusu ne na.
 7. Koroka, Kamui anak ne koipishi ki gun'ne :
Shinuma shinen ramde, shinen rikta ande ruwe ne.
 8. Inambe gusu ne yakun, Ehoba teke otta tuki an, nei tonoto poppise kara ;
Aukopoyep ani eshik, aige Shinuma nei ambe echikiki ruwe ne :
Son no newa moshiri un obitta no okai wen utara anak ne nei shirari ohetu wa iku kusu ne na.
 9. Koroka, Kuani anak ne ramma pakno itak sange,
Yakob koro Kamui orun iramye shinotcha ku ki kusu ne.
 10. Wen utara koro obitta no okai kirawe ku otuye kusu ne ;
Koroka, oupeka utara koro kirawe anak ne ariknare kusu ne na.

76. IYOHACHISH.

Shinotcha esapane guru gusu ; ka oma arektep. Asap kara iyohaichish, shinotcha.

1. YUDA orota Kamui reihei aeankire na.
Israeru orota Shinuma kon reihei pase ruwe ne.
2. Shinuma koro kash anak ne Sarem ta an,
Shinuma koro oshiroma-i anak Zion ta an ruwe ne.
3. Toada shinuma ku gusu an ai kaye,

- Tam kik-humbe newa rangetam newa tumi newa kaye nisa ruwe ne. [Sera.]
4. Ae kuni chikoikip nupuri wano Aokai anak ne chitonte newa pirika ruwe ne.
 5. Keutum tumashnu utara anak ne awende hine mokoro wa mokon nisa ruwe ne ;
Orowa, rametok koro utara anak ne koro tekehe shomo pa ruwe ne.
 6. Aa Yakob koro Kamui, Aokai kopao gusu,
Nishinda newa umma kane amokon-noyere ruwe ne.
 7. Aokai, Aokai poka, koishitoma kunip ne :
Orowa, Aokai irushka chiki E kotchaketa ash eashkai guru inan guru ne ya ?
 8. Kando wano E ki koipishi itak anure nisa ;
Toittoi ishitoma wa mo no an nisa ruwe ne :
 9. Kamui anak ne esanniyo ki kuni gusu,
Moshiri kata okai ramu-rotcha utara kashiobiuki gusu hopuni ita eme ani ne ruwe ne.
 10. Ainu kinrakarabe anak ne E koiramye kunip ne,
Kinrakarabe ikashimap ani Aokai anak ne yaikut kon ruwe ne.
 11. Uitaknup ki yan, orowa, Ehoba ne e koro Kamui gusu nei no kara yan :
Aeishitoma kunip okari ta obitta no okai utara anak ne Shinuma orota ekoimokokorobe koro wa araki yan.
 12. Shinuma anak ne Esapane utara koro poho kon ramat otuye ruwe ne :
Moshiri shikkashima utara orowa no aeishitomap ne ruwe ne.

77. IYOHACHISH.

Shinotcha esapane guru gusu ; Jedutun nei no. Asap kara iyohaichish.

1. Hawe ani Kamui orun ku hawe ashte kusu ne ;
Kamui orun poka ku hawe ani, yakun, Shinuma en nu kusu ne na.

2. Yairamhekomo toho ta Utarapa ku hunara nisa :
Anchikara ta ku teke aturi wa shomo yoni ;
Ku ramat anak ne aomaoma eaikap nisa ruwe ne.
3. Kamui ku eshkarun wa ramukittararage :
Ku oromam wa ku ramat nin ruwe ne. [Sera.]
4. Aokai anak ne ku shikihi shiurere :
Itak eaikap pakno yairamkoiki ku ki ruwe ne.
5. Fushko toho ku esanniyo,
Teeda orushpe ku ramepakari nisa.
6. Anchikarata ku shinotcha ku eshkarun,
Yaikota koro keutum ta uweneusara ki ;
Ku ramat anak ne shiarikiki no hunara nisa ruwe ne.
7. Ramma pakno Utarapa anak ne un emaka ya ?
Tewa no shomo irenga sange ruwe he an ?
8. Ramma pakno shinuma koro rampoken ara isam
ruwe he an ?
Shinuma ki eitakamkire ambe ramma pakno isam
ruwe he an ?
9. Irenga sange kuni Kamui anak ne oira ruwe he an ?
Shinuma irushka wa koro ramu-hauge rampoken
keutum seshke nisa ruwe he an ? [Sera.]
10. Orowa, Tambe anak ne ku katchakbe ne, sekoro ku
ye nisa ;
Koroka, Iyotta Rikunbe shimon teke koro paha ku
eshkarun kusu ne na.
11. Yah ki ikip ku ye kusu ne ;
Fushkotoita Shinuma ki iyokunnurep ku eshkarun
kusu ne na.
12. Obitta no okai E ki ikip gusu ku ramepakari,
E ki ikip ku esanniyo kusu ne na.
13. Aa Kamui, E kon ruhu anak ne oupekap ne :
Kamui korachi shi no Kamui hunna ruwe he an ?
14. Aokai anak ne iyokunnurep iki Kamui E ne :
Utara tumugeta Aokai anak ne E koro kiroro nure
nisa ruwe ne.
15. Aokai anak ne E koro teke ani E koro utara kikiraye
nisa,
Yakob newa Yosep koro poho utara kikiraye nisa
ruwe ne. [Sera.]

16. Aa Kamui, wakka anak ne E nukara ;
Wakka E nukara wa ishitoma :
Ooho ushi koyakoyak nisa ruwe ne.
17. Nishkuru anak ne wakka echikiki ;
Kando anak ne humi ash :
E koro ai aomande nisa ruwe ne.
18. E koro Kamui hum hawe hopoye otta an ;
Imeru anak ne moshiri pekereka :
Toitoi anak shishuyeshuye wa tusushke nisa ruwe ne.
19. E ruhu anak ne atui otta an,
E koro apkash ru anak poro wakka otta an,
E ru-kot anak ne aerampeutekbe ne na.
20. Hitsuji topaha nei no Aokai anak ne E koro utara
tura nisa,
Mose newa Aaron tekehe ani tura nisa ruwe ne na.

78. IYOHACHISH.

Asap kara Maskir.

1. AA ku goro utara, ku epakashnu ambe inu yan :
Ku paro orowa no san itak otta kisara atte yan.
2. Paro ku maka wa itak-maukushte itak ku sange kusu
ne ;
Fushkotoita kunne okaibe ku itak kusu ne :
3. Nei okaibe chi nu wa chi eraman,
Chikoro ekashi utara anak ne nei ambe un. nure nisa
ruwe ne.
4. Koro poho utara otta shomo nei ambe chi nuina,
Ek kusu ne ikiri orota Ehoba ramye ambe nure,
Shinuma koro kiroro newa iki ikip nure kusu ne na.
5. Shinuma anak ne Yakob orota paweteshu ki,
Israeru otta tuitak atte,
Nei ambe anak ne chikoro ekashi kashpaotte wa,
Koro poho utara otta nure kuni gusu an ambe ne.
6. Tambe anak ne ek kusu ne ainu ikiri okaketa ashi-
kore poho utara eraman kuni gusu an ambe ne ;
Nei utara hopuni wa koro poho otta nure kuni gusu
ne na :

7. Nei utara Kamui echipachipa hine,
Kamui iki ikip shomo oira,
Koroka, Shinuma koro ikashpaotte shikkashima kuni
gusu an ambe ne :
8. Orowa, koro ekashi nei no
Itakkashi newa okbare utara shomo ne ;
Keutum etoko-oiki shomoki ikiri,
Kon ramat Kamui teksamata utumashire utara shomo
ne kuni an ambe ne.
9. Epraim koro poho utara anak ne eshipopkep koro wa
ku ani wa okai, awa,
Tumi an toho ta hoshippa nisa ruwe ne.
10. Nei utara anak ne Kamui uitaknup shomo shikka-
shima,
Shinuma koro tuitak otta apkash kuni kopan nisa
ruwe ne ;
11. Shinuma iki ambe oira,
Otta anakare Shinuma iyokunnure ikip oira nisa
ruwe ne.
12. Nei utara koro ekashi shik-samata Shinuma anak ne
iyokunnure ambe ki,
Echipt moshiri newa Zoan nup otta aki nisa ruwe ne.
13. Shinuma atui pereba wa nei utara kushte nisa ;
Epunipushbe nei no wakka ashte nisa.
14. Shui, tokap-to ta nishkuru ari nei utara ani,
Orowa, ramne anchikarata abe nipek ari ani nisa
ruwe ne.
15. Nup otta Shinuma watara pereba,
Orowa, oho-i orowa no korachi nuye an no wakka
koropare nisa ruwe ne.
16. Watara wano nai hetukure,
Pet korachi wakka sange nisa ruwe ne.
17. Yakka, nei utara anak ne Shinuma epeka no chiko-
katpak an,
Nup otta Iyotta Rikunbe epeka no okbare nisa ruwe
ne.
18. Orowa, ibeporore ki hine kam koramkoro gusu,
Koro keutum ta Kamui koramnukan nisa ruwe ne.
19. Ruwe un, nei utara anak ne Kamui ohaigekara ;

- Kamui anak ne nup otta aep etokooiki eashkai ya ?
ari itak.
20. Ingar'an, Shinuma watara shirikik, awa, wakka
hetuku nisa,
Nai anak ne ika nisa ruwe ne ;
Shinuma anak ne aep ne yakka koropare eashkai
ya ?
Koro utara gusu kam etoko-oiki kusu ne ya ?
 21. Tambe gusu, Ehoba nu wa irushka :
Yakob epeka no abe aare,
Israeru epeka no irushka ambe ne yakka hetuku nisa
ruwe ne ;
 22. Nei utara anak ne Kamui eishokoro shomoki,
Shinuma koro kashiobiuki-hi shomo eyaikopashte nisa
ruwe ne gusu ne na.
 23. Yakka, Shinuma anak ne rikta an nishoro kashpaotte
wa,
Kando apa maka nisa ruwe ne.
 24. Ibe gusu manna rapte wa,
Kando wano amam koropare nisa ruwe ne.
 25. Obitta no okai utara anak ne kiroro-unbe koro aep ibe
nisa :
Akiroro pakno aep koropare nisa ruwe ne.
 26. Kando ta ochupka un rera ashte,
Orowa, koro kiroro ani pikata rera honoyere nisa ruwe
ne.
 27. Koponchi nei no nei utara kata kam ashte nisa,
Atuisam ota korachi tekkup-ush chikap atte nisa ruwe
ne :
 28. Aige, nei utara reushi kuni kash an ushiketa,
Koro oshiroma ushike okari ashte nisa ruwe ne.
 29. Tambe gusu, nei utara ibe wa akironnure ;
Awa, Shinuma anak nei utara ibeporore wa kon
rusui korachi kore nisa ruwe ne.
 30. Nei utara koro ibeporore ambe naa isam etokota,
Kam anak ne koro paroho otta an rapoketa,
 31. Nei utara epeka no Kamui irushka wa,
Iyotta mimush utara ronnu,
Israeru un upen utara ronnu nisa ruwe ne.

32. Yakka nei utara naa katpak ki,
Aige, Shinuma iki iyokunnure ambe shomo eishokon
nisa ruwe ne.
33. Tambe gusu, raka isam no Shinuma anak ne nei
utara koro toho isamka,
Ishitomare wa nei paha isamka nisa ruwe ne.
34. Shinuma anak ne nei utara ronnu ita aepishi, aige :
Hoshippa wa earikinne Shinuma hunara nisa ruwe ne.
35. Orowa, Kamui anak ne koro Watara ne sekoro nei
utara eshikarun,
Iyotta Rikun Kamui anak ne nei utara gusu an
kikirayep ne sekoro eshikarun nisa ruwe ne.
36. Koroka, paroho ani Shinuma panore,
Parumbe ani Shinuma orun shunge ki nisa ruwe ne.
37. Shinuma epeka no koro keutum autumashire,
Shinuma koro uitaknup gusu son no ambe ki shomoki
nisa ruwe ne.
38. Koroka, Shinuma anak ne rampokiwen ani eshik
gusu, koro wen-buri tusare hine shomo ushtekka :
Ruwe un, kanna kanna Shinuma anak ne koro kinra-
karape shishire wa
Koro irushka-hi shomo atte nisa ruwe ne.
39. Aige, nei utara anak ne ouse kam ne sekoro Shinuma
eshkarun nisa ;
Paye wa shomo kanna ek rera korachi ne ruwe ne,
sekoro eshkarun nisa ruwe ne.
40. Hempak shui nup otta Shinuma eokbare humi !
Hempak shui nitai-sak ushiketa Shinuma oknatara
humi !
41. Orowa, nei utara hosari wa Kamui koramnukara,
Israeru un utara koro Ashkanep irushkare nisa ruwe
ne.
42. Nei utara anak ne Shinuma koro teke shomo eshkarun
nisa,
Orowa, epokbap orowa no kikiraye toho shomo
eshkarun nisa ruwe ne.
43. Echipt moshir'otta Shinuma atte shirosh,
Zoan nup otta Shinuma iki iyokunnure ambe shomo
eshkarun ;

44. Shinuma anak ne nei utara koro pet ani kem ne
itasare nisa,
Nai ne yakka nei no aki gusu iku eikap nisa ruwe ne.
45. Shinuma mosh topaba sange wa nei utara aibe ;
Otereke-ibe sange wa nei utara isamka nisa ruwe ne.
46. Shui, nei utara gusu an toi orumbe ikombap otta
koropare,
Koro iki ikip patta otta koropare nisa ruwe ne.
47. Kaukau ani koro hat pungara shumungere,
Poro kaukau ani sikar chikuni isamka nisa ruwe ne.
48. Kaukau otta koro chikoikip koropare nisa,
Seisek onishboso otta koro chikoikip topa koropare
nisa ruwe ne.
49. Nei utara kashiketa Shinuma anak ne koro irushka
niwenbe omare nisa,
Irushka ambe hene, kinrakarape hene, yairamhekomo
ambe hene,
Wen aitekbe kashi-omare nisa ruwe ne.
50. Koro irushka-hi gusu Shinuma anak ne ruhu kan
nisa ;
Rai-hi orowa no nei utara kon ramat shomo ohaitare
nisa,
Koroka, koturuse tashum otta koro inotu koropare
nisa ruwe ne ;
51. Orowa, Echipt moshir'un utara koro kiyanne utara
shirikik,
Ham koro kash otta okai iyotta kiroroashnup shirikik
gusu :
52. Koroka, hitsuji chikoikip ani korachi Shinuma anak
ne yaikota koro utara ani,
Awa, chikoikip topaha nei no nup otta ru epakashnu
nisa ruwe ne.
53. Orowa, aerannakbe isam no nei utara tura guru
ishitoma shomoki nisa :
Koroka, atui anak ne nei epokba utara kamure nisa
ruwe ne.
54. Aige, Shinuma koro Ashkanne kotan pakno,
Koro, shimontek ani ehok tan nupuri pakno tura
nisa ruwe ne.

55. Orowa, nei utara kotchake wano moshiri uirup okeuba wa,
Aeikeshkorobe ne kuni gusu rue korachi koropare,
Samata, koro kash otta Israeru un ikiri utara oshiomare nisa ruwe ne.
56. Yakka, Iyotta Rikun Kamui epeka no okbare wa koramnukara ki,
Aige, Shinuma koro ekambaktep shomo shikkashima nisa ruwe ne ;
57. Koroka, hosari wa koro ekashi nei no oheugep ki,
Nei utara anak ne wen ku nei no henoye nisa ruwe ne.
58. Koro ri ushike ani Shinuma irushkare,
Akara potoki ani Shinuma ikoitupare nisa ruwe ne gusu ne na.
59. Kamui tap ambe nu chiki irushka,
Shi no Israeru un utara etunne nisa ruwe ne :
60. Tambe gusu, Shinuma anak ne Shiro un kash emaka,
Utara tumugeta aande kash emaka nisa ;
61. Orowa, koro kiroroashnu utara teke apashtere,
Koro nupeki epokba utara koro teke otta koropare nisa ruwe ne.
62. Samata, emush orota koro utara koropare ;
Aige, koro eikeshkoro utara koirushka nisa ruwe ne.
63. Abe anak ne nei utara koro upen utara isamka ;
Orowa, koro upen matne utara gusu shuke iwai gusu an shinotcha isam ruwe ne.
64. Koro Kamui otta yaishierwangere utara anak ne emush gusu hachiripa ;
Awa, koro shiyompiyara shiwentep rai-chish ambe shomo ki nisa ruwe ne.
65. Nei a orota Utarapa anak ne mokoro orowa no korachi mosh,
Tonoto gusu ehaukashu okirashnu guru nei no an nisa ruwe ne.
66. Orowa, shinuma hetopo nei epokba utara shirikik,
Ramma pakno yainikoroshmare nisa ruwe ne.
67. Orowa, Yosep koro kash emaka,
Eparim ikiri shomo numge,

68. Koroka, Yuda ikiri numge,
Shinuma omap Zion nupuri numge nisa ruwe ne.
69. Orowa, ri ushike nei koro ashkanne ushike kara,
Ramma pakno ashte moshiri korachi ne.
70. Shui, koro uitek guru ne Dabid numge wa,
Hitsuji chikoikip topaha orowa no shinuma uk nisa :
71. To-nonde matne hitsuji chikoikip oshi wano tura,
Aige, koro utara ne Yakob newa koro eikeshkoro utara ne Israeru utara ibere kuni ne tura nisa ruwe ne.
72. Tambe gusu, shinuma anak ne koro keutum oupeka ambe nei no nei utara ibere ;
Koro teke eashkaibe nei no epakashnu nisa ruwe ne na.

79. IYOHAIKISH.

Asap kara Iyohaichish.

1. AA Kamui, oya uirup utara anak ne E koro eikeshkoro ushike ahup ;
E koro Ashkanne kenru turu-ushte ;
Epunipushbe korachi Yerusarem kotan kokiru nisa ruwe ne.
2. Rik-kush chikap ibe gusu E koro uitek utara koro kaisei koropare,
E koro ashkanne utara koro kam moshiri un chikoikip orun koropare nisa ruwe ne.
3. Yerusarem kotan okari wakka korachi nei utara koro kem ohetu ;
Orowa, iyurui orota omare kuni guru isam nisa ruwe ne na.
4. Aun utara gusu aeyainikoroshmarep chi ne,
Un okari ta an utara gusu aenuinap ne aesapsep chi ne ruwe ne.
5. Aa Ehoba, hembara pakno, ramma pakno un koirushka ruwe he an ?
E ki eyaitunnap ambe abe korachi parasere ruwe he an ?

6. Aokai eamkiri shomoki oya uirup kata E koro irushka-hi echikiki,
Samata, E kon reihei konishuk shomoki moshiri kata echikiki wa un kore.
7. Nei utara anak ne Yakob isamka,
Shinuuna koro ibe-mimdara wen-toi kan-toi kokiru nisa ruwe ne gusu ne na.
8. Chikoro ekashi koro wen-buri iteki un kashiomare wa un kore :
E koro ramu-hauge-rampoken tunashino un kotchaketa omande wa un kore :
Chi utara shi no aeramusarakka wa okai ruwe ne gusu ne na.
9. Aa un kashiobiuki Kamui, E kon reihei nupeki gusu, un ikasbiu wa un kore :
Un kashiobiuki wa E kon reihei rengap gusu chikoro katpak tusare wa un kore.
10. Hemanda gusu oya uirup utara anak ne—
Nei utara koro Kamui neita an a?—sekoro itak kusu ne ya ?
E koro uitek utara koro aohetu kem anak ne aikemnu kuni aki-hi
Chi shiksamata oya uirup otta anukare wa un kore.
11. Ipakashnu chisei ta an guru koro tanne heise orun ingara ;
E koro poro okirashuu ambe sange wa aronnu kuni aesanniyo utara shiknure wa un kore ;
12. Orowa, Aa Utarapa, ari E esapsep ani
Atchisei un utara koro upshoro ta arawan shui pakno koropare wa un kore.
13. Yakun, E koro utara, E koro mimdara ta okai chi utara anak ne
Ramma pakno E koyairaige ash :
Otusashuishi pakno koro ramye-hi atte kusu ne na.

80. IYOHACHISH.

*Shinotcha esapane guru gusu ; Shoshannim Edut otta.
Asap kara iyohaichish.*

1. AA Israeru reshpa guru, nu yan,
Aokai anak ne hitsuji topaha nei Yosep ani ruwe ne ;
Kerubin uturuta osbiroma Kamui, pekere atte wa un kore.
2. Ephraim newa Benjamin newa Manasse kotchaketa koro kiroro ashte,
Ek hine un kashiobiuki wa un kore.
3. Aa Kamui, shui un yaikatchipire ;
Orowa, kon nanuhu hereatte wa un kore, yakun a un kashiobiuki kusu ne na.
4. Aa inne topaha koro Ehoba Kamui,
Hembara pakno E koro utara inonno-itak gusu Aokai anak ne irushka kusu ne ya ?
5. Nupe ar aep ani nei utara aibere nisa,
Orowa, iku gusu poron no okai nupe koropare nisa ruwe ne.
6. Chikoro aun utara gusu aesakayo kuni Aokai un kara ;
Orowa, un epokba utara ukotura mina ruwe ne.
7. Aa inne topaha koro Kamui, shui un yaikatchipire ;
Orowa, kon nanuhu pekere atte wa un kore, yakun a un kashiobiuki kusu ne na.
8. Aokai anak ne Echipt moshiri orowa no hat pungara koro wa ek :
Awa, uirup utara okeuba wa nei ambe etoita nisa ruwe ne.
9. Nei ambe gusu Aokai etoko-oiki nisa,
Aige, shiri oobo shinrit koro wa nei moshiri shikte nisa ruwe ne na.
10. Nei kuriki ani nupuri akamure,
Koro nitek anak ne Kamui shungu nepkoro ne.
11. Koro nitek atui pakno turire,
Koro kenituk anak ne nei pet pakno pirasa ruwe ne.
12. Hemanda gusu Aokai anak ne nei sakuri horakte ?

- Orowa, nei ru kari paye utara obitta nei ambe kaye ruwe ne.
13. Nitai wano ek shishi anak ne nei ambe wende, Niwen kim un chikoikip ibe ruwe ne.
 14. Aa inne topaha koro Kamui, nekon ka newa, shui hoshipi wa en kore :
Kando orowa no ikokanu wa ingara hine tan pungara orun ek wa en kore ;
 15. E koro shimon tekehe etoitap shikkashima, Orowa, yaikota gusu Aokai tumashnure poho orun ingara wa un kore.
 16. Abe ari anhuye, oatuye nisa :
E koro shancha oma kopao gusu nei utara aisamka.
 17. E koro shimon teke ta an guru kata E koro teke ande wa en kore,
Yaikota gusu Aokai tumashnure ainu poho kata ande wa en kore.
 18. Yakun, chi utara anak ne Aokai orowa no shomo hoshippa :
Un shiknure wa un kore, yakun. E kon reihei koni-shuk ash kusu ne na.
 19. Aa inne topaha koro Ehoba Kamui, un yaikatchipire wa un kore ;
E kon nanuhu pekere atte, yakun, chi utara kashio-biuki kusu ne na.

81. IYOHACHISH.

Shinotcha esapane guru gusu : Gittit otta ; Asap kara iyohaichish.

1. CHIKORO okirashnu Kamui otta rui no haukore kunitara yan :
Yakob koro Kamui otta ehaukashu yan.
2. Iyohaichish koro, tsuzumi kikkik,
Shisak hawe an koto newa so newa koro wa ek yan.
3. Ashiri chup an ita rappa rekte,
Chup poro ita, aeoripak an marapto an ita rekte yan.
4. Nei ambe anak ne Israeru un utara gusu tuitak ne,

- Yakob koro Kamui ekambakbe ne ruwe ne gusu ne na.
5. Paweteshu gusu Shinuma anak ne Yosep orota nei ambe sange ;
Shinuma Echipt moshiri orota arapa wa,
Ku erampeutek itak ku nu nisa ruwe ne.
 6. Shikehe wano shinuma koro tapsutu ku ohaitare :
Koro tekehe saranip wano epittekka nisa ruwe ne.
 7. Yairambekomo ita anak ne aokai hawe ash nisa, aige, e hoñnere ku ki ;
Kamui-hum nuina no an ushiketa ese ku ki nisa ;
Meriba wakka samaketa e shiruwande ku ki nisa ruwe ne na. [*Sera.*]
 8. Aa ku goro utara nu yan, yakun echi orun paweteshu ku ki kusu ne ;
Aa Israeru un utara en orun echi inu chiki humi !
 9. Echi utara otta oya Kamui isam kusu ne ;
Shui, echi utara anak ne oya Kamui shomo ko-ongami kusu ne na.
 10. Echipt moshiri orowa no echi tura,
Echi koro Ehoba Kamui Ku ne :
Echi koro paroho rui no hasa yan, yakun eshikte ku ki kusu ne na.
 11. Koroka, Ku goro utara anak ne ku hawe otta shomo ikokanu ;
Israeru anak ne En kopan ruwe ne.
 12. Tambe gusu, yaikota koro ukoramkor-i nei no apkash kuni ne,
Koro shioyapkire sambe an korachi akire nisa ruwe ne.
 13. Aa ku goro utara En orun ikokanu humi !
Aa Israeru un utara ku ruhu otta apkash humi !
 14. Yakun, tunashino nei epokba utara annokara ku ki wa,
Ikeshke utara panakte kusu ne na.
 15. Ehoba etunne utara anak ne Shinuma orun itaknu ki kusu ne :
Yakun, otusashuishiri pakno okai kusu ne na.
 16. Orowa, Shinuma anak ne mungi pirikap ani nei utara ibere :

Shui, kuani Watara orowa an soyai-ninge ani e eramushinnere ash kusu ne na.

82. IYOHACHISH.

Asap kara iyohaichish.

1. KAMUI anak ne Kamui koro uwekari ta ash, Kamui utara tumugeta koipishi ki ruwe ne.
2. Hembara pakno echi utara anak ne oheuge no koipishi wa,
Wen utara kashiramu ya? [Sera.]
3. Tumsak utara newa eshikop sak utara koipishi yan :
Yairankoiki utara newa otek-sak utara gusu oupeka ambe ki yan.
4. Katchak newa irapokkari utara kashiobiuki :
Wen utara koro teke wano nei utara ohaitare yan.
5. Nei utara erampeutek, ramepakari ka shomoki ;
Kunne-i otta ekeshinne no apkash :
Toitoi koro obitta no okai asama shimoye ruwe ne na.
6. Echi utara anak ne Kamui utara echi ne,
Obitta no okai echi utara anak ne Iyotta Ri Kamui koro poho echi ne, sekoro ku ye nisa.
7. Yakka, ainu utara korachi echi rai kusu ne,
Orowa, sapane guru un shinen korachi hachiri kusu ne na,
8. Aa Kamui hopuni wa moshiri koipishi yan :
Aokai anak ne obitta no okai moshiri uirup eikeshkoro kusu ne gusu ne na.

83. IYOHACHISH.

Shinotcha, Asap kara iyohaichish.

1. AA Kamui, iteki mo no okai wa en kore :
Aa Kamui, iteki shomo itak no okai, iteki mo no okai yan.
2. Aokai epokba utara anak ne sakayo kara :

- Aokai etunne utara sapaha punire ruwe ne gusu ne na.
3. E koro utara gusu irara ukoramkoro ki,
E koro nuina no okai utara epeka no ukoramkon ruwe ne.
 4. Ene nei utara ye-hi :—Shinuma utara uirup shomo ne kuni ne, hetak, araki wa otuye yan ;
Israeru un utara reihei shomo aeshkarun kuni ne ki yanro, ani itak nisa ruwe ne.
 5. Nei utara shine ikinne ukoramkon nisa,
Aokai epeka no uitaknup kan ruwe ne.
 6. Edom newa Ishmaeru un utara koro kash ;
Moab newa Hagar un utara ;
 7. Gebar newa Ammon newa Amarek ;
Piristia Turos un utara tura :
 8. Assiria ne yakka nei utara tura okai ;
Nei utara anak ne Rot koro sanikiri ikashiu nisa ruwe ne. [Sera.]
 9. Aokai anak ne Midian otta iki korachi nei utara otta ki yan ;
Kishon pet samta Sisera otta, Yabin otta aki korachi ki yan :
 10. Nei utara anak ne Endor ta aisamka ;
Toitoi gusu an tumun korachi ne nisa ruwe ne.
 11. Nei utara koro pase utara Oreb newa Zeeb nei no kara yan ;
Ruwe un, obitta no okai nei utara koro sapane utara Zeba newa Zarmunna nei no kara wa en kore :
 12. Chi utara anak ne yaikota gusu
Kamui koro ushi shikkashima yanro, ari an itak ani nei utara ye nisa ruwe ne.
 13. Aa ku goro Kamui, nei utara ani uweshinoye koponchi korachi,
Rera etoko an wattesh korachi ne kara wa en kore.
 14. Nitai uhuye abe nei no,
Nupuri uhuyeka abe nipek nei no ;
 15. Nei no korachi E koro itasayupke rera ani keseamba,
E koro poro apto ani ishitomare wa en kore.
 16. Aa Ehoba, nei utara anak ne E koro nanuhu hunara kuni ne,

Sambe-kokuruse iporo omare.

17. Ramma pakno nei utara yainikoroshma wa akimatekte;
Ruwe newa, nei utara sambe-akokurusere wa aisamka.
18. Tambe anak ne, Ehoba ari an reihei koro Aokai
patek,
Ingi-moshiri koro Iyotta Rikunbe E ne ruwe ne sekoro
aeramande kuni an ambe ne ruwe ne na.

84. IYOHAIICHISH.

*Shinotcha esapane guru gusu; Gittet gusu. Kora poho
kara iyohaichish.*

1. AA topaha koro Ehoba,
E koro kash anak ne nep eramasu humi!
2. Ku ramat anak ne Ehoba koro kash gusu eyaikate-
kara, ruwe newa, ramurai ruwe ne;
Ku sambe newa ku kam anak ne ishu Kamui gusu
ehaukashu ruwe ne.
3. Ruwe un, amam-e-chikap anak ne yaikota gusu
chisei pa,
Kapap chikap ne yakka koro poho ande kuni yaikota
gusu ushike pa nisa,
Nei ambe anak ne Aa topaha koro Ehoba,
En esapane Kamui, ku goro Kamui, E koro yange
set ne ruwe ne.
4. E kot chisei ta oshiroma utara anak ne anunuke
ne:
Ramne to nei utara anak ne E koiramye na. [Sera.]
5. E oshiketa kiroro koro gur'anak ne anunuke ne;
Shinuma koro keutum ta nei para-ru an ruwe ne gusu
ne na.
6. Nei utara Chish pinnai kush wa wakka purupuruge-i
ne kara;
Ruwe newa, aro-tunash apto anak ne nunuke ambe
ani kamure ruwe ne.
7. Kiroro wano kiroro pakno nei utara paye,
Pishno pishno Zion otta an Kamui kotchaketa araki
ruwe ne.

8. Aa topaha koro Kamui ne Ehoba, ku ki inonno-itak
nu wa en kore:
Aa Yakob koro Kamui ikokanu wa en kore. [Sera.]
9. Aa chikoro kikhumbe ne Kamui, ingara yan,
E koro kashi-aota guru koro nanuhu orun ingara.
10. Shine toho uturu E kot chisei ta an i anak ne wan
hotne to kasu no pirika ruwe ne.
Wen-buri an kash otta oshiroma kasu no
Ku goro Kamui kot chisei apa pungine a-i ku kono-
buru ruwe ne.
11. Inambe gusu ne yakun, Ehoba ne Kamui anak ne
chup ne, kikhumbe ne ruwe ne:
Ehoba anak ne irenga newa nupeki koropare kusu ne:
Oupeka no apkash utara gusu nep pirikap ne yakka
koropare kusu ne ruwe ne.
12. Aa topaha koro Ehoba,
E otta eyaikopashte gur'anak ne anunuke ne ruwe ne.

85. IYOHAIICHISH.

*Shinotcha esapane guru gusu. Kora poho kara
iyohaichish.*

1. Ehoba, Aokai anak ne E koro moshiri otta pirika
irenga sange nisa:
Teke-apashte wa okai Yakob E hoshippare nisa ruwe
ne.
2. E koro utara koro wen-buri tusare,
Obitta no okai koro katpak kamure nisa ruwe ne.
[Sera.]
3. E ki irushka ambe isamka,
E ki kinrakara niwenbe shishire nisa ruwe ne.
4. Aa un kashiobiuki Kamui, un orun hosari hine,
Un gusu an kinrakarabe isamka wa un kore.
5. Ramma pakno Aokai un koirushka ya?
Obitta no okai ainu ikiri pakno irushka ruwe he an?
6. E koro utara Aokai enupetne kuni gusu,
Kanna-shui un shikpure shomoki ya?
7. Aa Ehoba, E koro rampoken sange wa.

- Un kashiobiuki wa un kore.
8. Ehoba ne Kamui hemanda ye kusu ne ya sekoro ku nu kusu ne :
Koro ashkanne utara otta, koro utara otta, itomo ye kusu ne gusu ne na :
Koroka, iteki raka-sakbe otta ihoshihi yan.
 9. Son no un Shinuma kashiobiuki-hi anak ne Shinuma ko-ishitoma utara ehange no an na ;
Chikoro moshiri ta nupeki oshiroma kuni gusu ne na.
 10. Rampoken newa sonep anak ne uwetunangara nisa ;
Oupeka-hi newa itomo anak ne utashpa chopchopse kan nisa.
 11. Sonep anak ne toi wano hetuku ;
Oupeka-i anak ne kando orowa no herashi ingan nisa.
 12. Ruwa newa, Ehoba anak ne pirika okaibe koropare kusu ne ;
Chikoro moshiri ibebe sange kusu ne na.
 13. Oupeka-hi anak ne Shinuma kotchaot paye wa Koro kemaha gusu ruhi kara kusu ne na.

86. IYOHACHISH.

Dabid ki inonno-itak.

1. AA Ehoba en orun kisara atte wa nu wa en kore ;
Otek-sak newa irapokkari ku ne ruwe ne gusu ne na.
2. Ku kon ramat koshiratki wa en kore ; Kamui ku ko-oripak ruwe ne gusu ne na :
Aa ku goro Kamui, Aokai orun eyaikopashte uitek guru kashiobiuki wa en kore.
3. Aa Utarapa, en erampokiwen wa en kore ;
Ramne-to E orun hawe ku koashte ruwe ne gusu ne na.
4. E koro uitek guru kon ramat nupetnere wa en kore ;
Aa Utarapa, E orun ku ramat ku punire ruwe ne gusu ne na.
5. Aa Utarapa, Aokai anak ne pirika wa honnere rusui,

- Samata, E orun konishuk obitta no okai utara otta nuye an no rampoken sange Kamui E ne ruwe ne gusu ne na.
6. Aa Ehoba, ku ki inonno-itak nu wa en kore ;
Ku koramkoro hawe orun ikokanu wa en kore.
 7. Yairamhekomo toho ta E orun ku konishuk ash na ;
Aokai nu ruwe ne kusu ne gusu ne na.
 8. Aa Utarapa, Kamui tumta Aokai korachi an ambe isam,
Shui, E ki ikip korachi an ikip isam ruwe ne.
 9. Aa Utarapa, Aokai kara obitta no okai moshiri uirup anak ne araki wa E ko-ongami kusu ne ;
Aige, E kon reihei koiramye kusu ne na.
 10. Aokai anak ne pase Kamui ne, iyokunnure ambe iki :
Aokai patek Kamui ne ruwe ne.
 11. Aa Ehoba en orun E kon ruhu epakashnu wa en kore ;
yakun, E koro sonep otta ku apkash kusu ne na :
E kon reihei ku ko-oripak kuni ne ku goro keutum atte wa en kore.
 12. Aa Utarapa ne ku goro Kamui, ramne keutum ani E koiramye ash kusu ne ;
Orowa, ramma pakno E kon reihei ku pasere ash kusu ne na.
 13. E en kore E koro rampoken porope ne ;
Iyotta rata an pokna ushike wano ku kon ramat Aokai etaye nisa ruwe ne.
 14. Aa Kamui, pakesara utara hopumba wa en keshke,
Niwen utara koro uwekari anak ne ku kon ramat hunara,
Koro shik-samata Kamui atte shomoki nisa ruwe ne.
 15. Koroka Aokai, Aa Utarapa, chishikiraine ani eshik wa irenga sange,
Irushka moire wa rampokiwen newa sonep nuye an no kon ruwe ne.
 16. Aa, en orun koingara wa pirika irenga sange wa en kore,
E koro uitek guru tumashnure,
E koro uitek-mat koro poho kashiobiuki wa en kore.
 17. Pirikap gusu an shirosh en nukare hine,

En etunne utara nei ambe nukara wa ayainikorosh-
mare,
Aa Ehoba, Aokai en kaobiuki wa en omaoma nisa
ruwe ne gusu ne na.

87. IYOHACHISH.

Kora poho kara iyohaichish ; shinotcha.

1. SHINUMA koro asama anak ne nei ashkanne nupuni
otta an.
2. Ehoba anak ne Yakob koro oshiroma-i kasu no
Zion koro apa omap ruwe ne.
3. Aa Kamui machiya,
Arakuru an orushpe aokai gusu aye na. [Sera.]
4. En eamkiri utara tumugeta Rahab newa Babyronia
okai-hi korachi ku ye kusu ne :
Piristia newa Tuross newa Etiopia tura ingara yan :
Tan guru anak ne nei oshiketa shiko nisa ruwe ne.
5. Ruwe un, Tan guru anak ne nei oshiketa hekatu nisa
sekoro aye ;
Orowa, Iyotta Rikunbe yaikota nei ambe ashte kusu
ne na.
6. Ehoba anak ne pishki wa uirup utara nuye ita,
Tan guru anak ne nei oshiketa hekatu nisa ruwe ne
sekoro esanniyo kusu ne na. [Sera.]
7. Shinotcha ki utara newa rimse utara anak ne,
Obitta no okai ku asamaha e oshiketa okai ruwe ne
ani ye kusu ne.

88. IYOHACHISH.

*Shinotcha, Kora poho kara iyohaichish ; shinotcha .
esapane guru gusu ; Maharat Reannot otta.
Ezra santek ne Heman koro Maskir.*

1. AA Ehoba ne en kashiobiuki Kamui,
Tokap-to ta ne yakka kunne-to ta ne yakka E
kotchaketa hawe ku ashte nisa :

2. Ku ki inonno-itak E otta arakire ;
Ku ashte hawe orun ikokanu wa en kore :
3. Ku ramat anak ne wenbe ani eshik,
Orowa, Shio orun ku inotu anak ne karange no ek
ruwe ne.
4. Shui orun san guru nei no a en esanniyo wa an ;
Kashiobiuki-hi sak no an guru korachi ku ne ruwe ne :
5. Rai utara tumuge un aosurupa
Tushiri otta okai aronnu utara nei no,
Aokai shomo eshkarun utara ukorachi ne ;
Nei utara anak ne E teke wano aotuye utara ne ruwe
ne.
6. Aokai anak ne iyotta ra un shui otta,
Kunne an ushike, ooho ushiketa en ande nisa ruwe
ne.
7. E koro irushka-hi en kashiketa an wa pase,
Obitta no okai E koro riri ani Aokai en shirikirapte
nisa ruwe ne. [Sera.]
8. Aokai anak ne ku eamkiri utara en orowa no
ehangeko ande nisa ;
Nei utara en etunne kuni ne E kara :
A en koseshke hine ku soine eaikap ruwe ne.
9. Ku ramu-sarak gusu ku shikihi anak ne nin :
Aa Ehoba, kesto E orun ku nishuk,
Aige, E orun ku teke ku turi nisa ruwe ne.
10. Rai utara otta Aokai anak ne iyokunnure ikip nukare
ya ?
Isam utara anak ne hopumba wa E koiramye kusu
ne ya ? [Sera.]
11. Aokai ki omap-an-ramuhage-hi anak ne tushiri
onnaigeta anure ya ?
Aisamka ushike ta E ki ikipniukeshpe ku ashte kusu
ne ruwe he an ?
12. Kunne-i otta E ki iyokunnure ikip anukara ya ?
Samata, E koro oupeka ambe oirare moshiri ta
aeraman ruwe he an ?
13. Koroka, Aa Ehoba, E orun ku hawe ashte nisa.
Orowa, kunneiwano ku ki inonno-itak E kotchaketa
ek kusu ne na.

14. Aa Ehoba, hemanda gusu Aokai anak ne ku ramat emaka ya?
Hemanda gusu en orun E nanuhu E seshke ruwe he an?
15. Ku otek-sak wa ponram orowa no ku rai etoko-oiki:
Aokai gusu ku ishitoma ita ku sambekokuruse ruwe ne.
16. E ki niwen no an irushka ambe anak ne en kamure nisa;
Aokai gusu an ishitoma-hi anak ne en otuye nisa ruwe ne na.
17. Ramne to wakka korachi nei utara anak ne en okari wa araki;
Ukoiram no en nikkotama nisa ruwe ne.
18. Omap ki guru ne yakka ikateomare guru ne yakka en orowa no ehangeko no E ande nisa,
Orowa, ku eamkiri utara anak ne kunnep ne ruwe ne na.

89. IYOHACHISH.

Ezra un guru ne Etan kara Maskir.

1. RAMMA pakno Ehoba koro rampoken gusu shinotcha ku ki kusu ne:
Otusashuishi pakno paroho ani E ki ikipniukeshbe ku assuru ashte kusu ne na.
2. Inambe gusu ne yakun, ramma pakno rampoken anak ne ashte,
E ki ikipniukeshbe shi no kando otta aatte kusu ne na, sekoro ku itak nisa ruwe ne gusu ne na.
3. Ku numge guru tura uitaknup ku kan nisa,
Ku uitek guru ne Dabid otta shiyuppa no ku ekambakte nisa ruwe ne;
4. Ramma pakno koro sanikiri ku ashte,
Otusashuishi pakno e koro amset ku atte kusu ne na. [Sera.]
5. Aa Ehoba, kando anak ne E kiroro an ikip ramye kusu ne;
E koro ikipniukeshbe ashkanne utara tumugeta areika kusu ne na.

6. Inambe gusu ne yakun, kando otta an Ehoba tura ukonukara eashkaibe hunna ruwe?
Kiroro an utara koro poho tumugeta Ehoba koheraye guru hunna?
7. Kamui anak ne ashkanne utara ukoramkor-i ta shi no ashitomap ne,
Shinuma okari ta obitta no okai utara orowa no akoishitoma ruwe ne.
8. Aa inne topaha koro Kamui ne Ehoba,
Aa Yah, Aokai nepkoro kiroro korope hunna ruwe he an?
E koro ikipniukeshi-i anak ne E okari ta an ruwe ne.
9. Aokai anak ne atui pakesara ambe epungine,
Kero riri hopumba yak ne, E more ruwe ne na.
10. Aokai anak ne araige guru nei no Rahab humne no pereke nisa;
Koro okirashnu teke ani E epokba utara shitchari nisa ruwe ne na.
11. Kando E korobe ne, toitoi ne yakka E korobe ne ruwe ne:
Aokai anak ne moshiri newa ani aeshikbe ashte nisa ruwe ne.
12. Arutoro newa pikata anak E karape ne:
Tabor newa Hermon anak ne E reihei enupetne.
13. Aokai anak ne okirashnu amunin koro
E koro teke anak ne kiroro-ashnu, E koro shimon teke ri ambe ne ruwe ne.
14. E koro amset asamaha anak ne oupekap ne aesanniyo ambe ne:
Rampoken newa sonep anak ne E nanuhu kotchaketa paye ruwe ne.
15. Nei nupetne hawe eraman utara anunuke ne:
Aa Ehoba, nei utara anak ne E koro nanuhu pekere ta apkash ruwe ne.
16. Ramne to nei utara anak ne E reihei enupetne:
Orowa, E koro oupeka ambe gusu ariknare ruwe ne.
17. Aokai anak ne nei utara koro kiroro nupeki E ne:
Orowa, E koro irenga gusu chikoro kirawe ariknare kusu ne.

18. Chikoro tam-kikhumbé anak ne Ehoba korope ne ;
Orowa, chikoro esapane guru Israeru koro Ashkannep
korope ne ruwe ne gusu ne na.
19. Nei ita anak ne Aokai anukarape ani E koro Ashkanne
guru otta itak nisa,
Ene E ye-hi :—Kiroashnu guru kashita kashiobiuki-
hi ku ande nisa ;
Utara orowa no an guru ku riknare nisa ruwe ne.
20. Ku goro uitek guru ne Dabid ku pa ;
Ku goro Ashkanne shum ani Shinuma ku kashiota
nisa ruwe ne :
21. Shinuma tura ku teke aashte kusu ne ;
Ku amunin ne yakka shinuma tumashnure kusu ne
na.
22. Epokba guru anak ne shomo shinuma otta niwen no
iki ;
Shui, oheuge-buri koro poho anak ne shomo Shinuma
shirikirapte kusu ne na.
23. Shinuma kotchaketa yairamhekomore utara ku
hachire,
Orowa, shinuma etunne utara ku shirikik kusu ne na.
24. Koroka, ku sonep newa rampoken anak ne shinuma
tura no an ;
Orowa, ku reihei gusu shinuma koro kirawe ariknare
kusu ne na.
25. Shinuma koro teke atui kata ku ande,
Koro shimon teke pet kata ku ande kusu ne.
26. En orun shinuma ene hawe okai kusu ne-hi ;—Aokai
anak ne ku michi ne,
Ku Kamui ne, en kashiobiuki kuni Watara ne ruwe
ne.
27. Shui, shinuma ari ku kiyanne guru ne kuni ku kara
kusu ne,
Moshiri shikkashima utara kasu no ku pasere kusu ne
na.
28. Ramma pakno Shinumã gusu rampokiwen wa ku
kore kusu ne,
Orowa, ku ki uitaknup Shinuma gusu aatte kusu ne
na.

29. Shinuma koro santek otusashuishiri pakno an kuni ku
kara,
Shinuma amset anak ne kando toho nei no an kusu
ne na.
30. Shinuma koro poho utara ku ashte tuitak emaka wa
Ku esanniyop otta apkash shomoki yak ne ;
31. Shui, ku ki ipawetenge otereke wa
Ku sange ikashpaotte sbikkashima shomoki chiki :
32. Yakun, kuwa ani nei ohaitap ku pakashnu,
Shirikikbe ani koro wen-buri pakashnu kusu ne na.
33. Koroka, ku koro rampoken obitta nei guru orowa no
ku kouk shomoki,
Orowa, ku sonep anak ne isam shomoki kusu ne na.
34. Ku ki uitaknup ku ehaita shomoki
Orowa, ku paro wano oashin itak itasare shomoki
kusu ne na.
35. Ku ashkanne ambe ani shinepe shiyuppa no ku ekam-
bakte nisa ;
Dabid orota shunge ku ye shomoki kusu ne ;
36. Shinuma koro san-ikiri otusashuishiri pakno an,
Tokap chup korachi shinuma amset en kotchaketa an
kusu ne na.
37. Kunne chup nei no otusashuishiri pakno aatte,
Ikipniukesh paweteshu ki guru nei no kando otta an
ruwe ne kusu ne na. [Sera.]
38. Koroka, Aokai anak ne emaka wa osura nisa,
E koro kashiaota guru koirushka nisa ruwe ne.
39. Aokai anak ne E koro uitek guru koro uitaknup etunne :
Toitoi pakno shinuma koro sapa-umbe akoatcha nisa
ruwe ne.
40. Obitta no okai shinuma koro ankura Aokai hokushte
nisa ;
Shinuma koro okirashnu chashi wende nisa ruwe ne.
41. Nei ru kari paye obitta no okai utara shinuma wende :
Aota un utara gusu aeyainikoroshmap ne nisa.
42. Aokai anak ne shinuma epokba utara koro shimon
teke riknare nisa,
Obitta no okai Shinuma epokba utara nupetnere nisa
ruwe ne na.

43. Ruwe newa, shinuma koro rangetam ibebe chawaugere,
Tumi an ita shomo shinuma rametokte nisa ruwe ne.
44. Aokai anak ne shinuma koro nupeki-hi ushka,
Orowa, shiri kata shinuma amset hokushte nisa ruwe
ne na.
45. Shinuma shukup tuika Aokai taknere nisa :
Yainikoroshmap ani shinuma kamure nisa ruwe ne.
[Sera.]
46. Aa Ehoba, hembara pakno, ramma pakno E yainuina
kusu ne ya ?
Abe korachi E koro kinrakarape paraparase ruwe he
an ?
47. Aa, ku an kuni pakihii anak ne hemanda takne ya
kuni eshkarun wa en kore :
Nep raka isambe gusu Aokai anak ne obitta no okai
ainu poho utara kara ya ?
48. Shiknu wa shomo rai kuni guru nen ne ruwe he an ?
Shio teke wano kon ramat ohaitare guru anak ne
inan guru ne ya ? [Sera.]
49. Aa Utarapa, sonep E ki wa Dabid otta shiyuppa no
ekambakte
Etoko an E koro rampoken hunakta an ruwe he an ?
50. Aa Utarapa, e koro uitek utara ayainikoroshmare
ambe eshkarun ;
Inne no okai uirup korope ku upshorota an a-hi
sekoro eshkarun wa en kore ;
51. Aa Ehoba, nei ambe ani E epokba utara aeyainikoro-
shmarere,
Nei ambe ani nei utara anak ne E koro kashiaotap
yainikoroshmare nisa ruwe ne.
52. Ramma pakno Ehoba anak ne anunuke ne.
Amen, shui, Amen.

90. IYOHACHISH.

Kamui koro Ainu Mose ki inonno-itak.

1. UTARAPA, Aokai anak ne shashuishiri wano
Chikoro oshiroma-i E ne nisa ruwe ne.

2. Nupuri ahetukure etokota,
Toitoi newa moshiri newa kara etokota
Shashuishiri wano shashuishiri pakno an Kamui E ne
ruwe ne.
3. Aokai anak ne ainu koponchi orun hoshipire kusu ne ;
Utara poho, hoshippa yan, ari an itak ani E ye nisa
ruwe ne.
4. E shik-samata wan ik paha anak ne,
Aokere numan ukorachi ne,
Anchikara ta an shiure korachi ne ruwe ne.
5. Aokai anak ne pesambe ani korachi nei utara isamka ;
Mokoro wa okaibe korachi ne ;
Kunneiwanu hetuku mun ukoheraye ne ;
6. Kunneiwanu nei ambe shipiraspa wa shukup ;
Onuman ta aotuye wa shumunge ruwe ne.
7. Aokai un koirushka gusu a un isamka,
Un koirushka gusu chi utara chiukopoye ruwe ne
gusu ne na.
8. Aokai anak ne chikoro wen-buri E kotchaketa ande,
Chi ki nuina no okai katpak E shik-samata aande
nisa ruwe ne.
9. Aokai un koirushka rapoketa chi ishu ash kuni toho
isam :
Shine heise hum korachi chikoro paha aokere na.
10. Chi shiknu ash kuni paha un to anak ne wan pa
ikashima re hotne pa ne ruwe ne,
Orowa, okirashnu wa gusu poka ine hotne pa pakno
an ruwe ne ;
Yakka, nei okirashnu-i anak patek irarabe newa
wenbe ne ruwe ne,
Tunashino nei ambe nin wa chi paye ash wa isam
ruwe ne gusu ne na.
11. E koro kinrakara kiroro eraman guru nen ne ruwe ?
E ko-oripak kuni gusu an irushka-i eraman guru nen
ne ruwe he an ?
12. Wayashnu keutum chi koro kuni ne,
Chi shiknu ash kuni toho pishki kuni gusu un
epakashnu wa un kore.
13. Aa Ehoba, hoshipi wa ikore ; hembara pakno ruwe ?

- E koro uitek utara gusu koingara wa un kore.
14. Chi shiknu ash toho ebitta chi yaikopuntek wa nupetne ash kuni gusu,
Nekon ka newa, E koro rampoken ani iramushinnere wa un kore.
 15. Otta un shirikirapte toho newa
Otta wenbe chi nukara ash paha newa esanniyo wa un yaikopuntekte wa un kore.
 16. E ki ikip E koro uitek utara otta nukare,
Nei utara koro poho otta E koro nupeki sange wa un kore.
 17. Orowa, chikoro Ehoba ne Kamui koro aekiroro an-hi un otta anro :
Teke ani chi ki ikip un otta ashte wa un kore ;
Ruwe newa, teke ani chi ki ikip un gusu ashte wa un kore.

91. IYOHACHISH.

1. IYOTTA Rikunbe koro anuina ushiketa oshiroma gur'anak ne
Nep ne yakka ki eashkai Kamui sempiriketa an kusu ne.
2. Ehoba anak ne ku numne ushike ne, ku goro chashi ne ;
Otta ku eyaikopashte ku goro Kamui ne sekoro Shinuma gusu ku itak.
3. Chikap koiki guru koro kutek orowa no hemhem,
Shui, isamka kuni koturuse tashum orowa no hemhem en ohaitare kusu ne.
4. Shinuma anak ne koro tekkup ani e kamure,
Shinuma koro tekkup choropoketa Aokai anak ne yainuina kusu ne :
Shinuma koro sonep anak ne tamkikhumba newa kashikewe ambe ne ruwe ne.
5. Anchikarata an ashitomap gusu hemhem,
Tokap-to ta ahopumbare ai gusu hemhem shomo e koishitoma ;
6. Shui, kunne an ita apkash koturuse tashum gusu hemhem,

- To noshiketa ushtekka kuni isamka ambe hemhem shomo e koishitoma kusu ne na.
7. E tek-samata ashikne shine wan hotne niu hachiripa,
E koro shimon-tek samata wan ashikne shine wan hot hachiripa kusu ne a koroka,
E orun nei ambe ehange no ek shomoki kusu ne na.
 8. Ouse e shikihi ani aokai ingara wa,
Wen guru gusu an pummaha nukara kusu ne na.
 9. Inambe gusu ne yakun, Aa Ehoba, Aokai anak ne ku goro numne ushi E ne !
Iyotta Rikun ushike ani E koro oshiroma-i ne kuni E kara ;
 10. Aokai epeka wenbe shomo hetuku,
E koro kashi orun koturuse tashum shomo ehange no ek kusu ne na.
 11. Inambe gusu ne yakun, obitta no okai apkash ruhu otta E ash kuni ne,
Shinuma anak ne koro hauturunbe kashpaotte kusu ne.
 12. Akoro kemaha iteki shuma eokte kuni ne,
Koro teke kata E punire kusu ne na.
 13. Aokai anak ne shishi newa kinashutunbe kata otereke :
Upeure shishi newa okokko kata otettereke kusu ne na.
 14. Shinuma anak ne en omap gusu, tambe gusu kuani ikashiobiuki kusu ne :
Shinuma anak ne ku reihei eamkiri gusu, ri ushiketa ku ande kusu ne na.
 15. Shinuma en konishuk, aige, orun ese itak ku ki kusu ne ;
Yairambekomo ita kuani shinuma tura no ku an :
Kuani shinuma ohaitare wa ko-oripakte kusu ne na.
 16. Ohonno kuani shinuma shiknure wa eramushinnere,
Orowa, ku koro kashiobiuki ambe nukare kusu ne na.

92. IYOHACHISH.

Iyohaichish, Shini toho gusu an shinotcha.

1. EHOBA koyairaige ambe anak ne,
Aa Iyotta Rikunbe, E reihei orun iramye an shinotcha
ki-hi anak pirika ruwe ne na :
2. Kunneiwaño E sange omap-an-ramuhauge-hi atte,
Kes anchikara ta E koro sonep assuru ashte-hi,
3. Wan ka omap newa arektep ani ;
Koto newa mayun hawe ani nei no ki-hi anak ne
pirika ruwe ne na.
4. Aa Ehoba, Aokai anak ne E ki ikip ani en nupetnere
nisa :
E tekehe iki ikip gusu ku yaiononnure kusu ne na.
5. Aa Ehoba, E ki ikip hemanda poro !
E ki ramepakari-hi anak ne shiri oho ruwe ne.
6. Chikoikip nepkoro an ainu anak ne erampeutek ;
Ramat-sak guru ka tambe eramushkare ruwe ne.
7. Wen utara anak ne kina nei no hetukba ita,
Irarape ikichi utara obitta shipiraspas ita,
Nei utara ramma pakno aisamka kusu ne na :
8. Koroka, Aokai, aa Ehoba, ramma pakno ri ushiketa
an ruwe ne.
9. Aa Ehoba, kerai, E epokba utara,
Kerai, e epokba utara aisamka kusu ne ;
Irarape ikichi utara obitta shitchari kusu ne na.
10. Koroka, Aokai anak ne niwen beko nei no ku goro
kirawe punire nisa :
Ashiri shum ani a en kashiaota nisa ruwe ne.
11. En yongororo utara otta aki rusube hetuku a-i ku
shiki-hi nukan nisa,
Hopumba wa en epokba wenbe ikichi utara otta aki
rusube hetuku a-i ku kisaraha nu nisa ruwe ne.
12. Oupeka utara anak ne shuro chikuni nei no shipirasa :
Rebanon ta okai kokaku chikuni korachi shukup
kusu ne na.
13. Ehoba kot chisei ta aetoita utara anak ne
Kamui koro tumbu ta shipiraspas kusu ne.

14. Onne yakka ibebe hetukure ;
Fukinani an wa pe eshik kusu ne na :
15. Tambe anak Ehoba oupeka nep sekoro assuru ashte
kuni an ambe ne ;
Shinuma anak ne ku goro watara ne, Shinuma otta
oheugep isam ruwe ne na.

93. IYOHACHISH.

1. EHOBA anak ne epungine, Shinuma nupeki ani
yaitomchiure ruwe ne ;
Ehoba yaimire wa kiroro ani kut kon nisa ruwe ne :
Moshiri ne yakka aashte wa shimoimoigere eaikap
ruwe ne.
2. Fushkotoi wano E koro amset aatte :
Otusashuishiri wano an Kamui E ne ruwe ne.
3. Aa Ehoba, pesambe anak ne hopuni,
Pesambe anak koro hawe ashte ;
Pesambe koro riri punire ruwe ne.
4. Inne wakka koro hawe kasu no
Atui sash hum kasu no
Rikun Ehoba anak ne kiroro-ashnu ruwe ne.
5. E ki ekambaktep anak ne shi no tumashnui ne :
E kora kenru gusu ashkanne-hi anak ne,
Aa Ehoba, ramma pakno an kuni upakbe ne ruwe
ne.

94. IYOHACHISH.

1. AA ikemnu ki Kamui ne Ehoba,
Ikemnu ki kuni Kamui, pekere atte wa en kore.
2. Moshiri koipiship, yaihopunire ;
Pakesara utara otta uk kuni iwai kore yan.
3. Aa Ehoba, wen utara hembara pakno,
Hembara pakno wen utara annokara ki ?
4. Nei utara parorui wa pakesara itak ki :
Irarape ikichi utara obitta yaiononnure ruwe ne.
5. Aa Ehoba, nei utara anak ne E koro utara humne
no pereke,

- E koro eikeshkoro utara shirikirapte ruwe ne.
6. Nei utara anak ne shiyompiyara shiwentep newa oya guru newa ronnu,
Orowa, eshikop-sak utara keweuk ruwe ne.
 7. Yah shomo nukara kusu ne,
Yakob koro Kamui anak ne esanniyo shomoki ruwe ne sekoro itak.
 8. Utara tumta okai chikoikip-ramkoro utara ramepakari yan?
Echi haita utara hembara ta echi wayashnu ne ruwe he an?
 9. Kisaraha kara Kamui anak ne shomo nu ruwe he an?
Shikihi kara Kamui shomo nukara ruwe he an?
 10. Moshiri uirup utara epakashnu Kamui anak ne pakashnu shomoki kusu ne ya?
Shinuma anak ne oramushbe ainu otta epakashnu ruwe ne.
 11. Ehoba anak ne ainu koro oshkep eraman,
Ouse heisepa ne ambe ne ruwe ne gusu ne na.
 12. Aa Yah, Aokai shirikik guru newa,
E koro ikashpaotte epakashnu guru anak ne anunuke ne ruwe ne;
 13. Aokai anak ne wenbe an toho ta,
Wen guru gusu shui ahori pakno shinire ruwe ne gusu ne na.
 14. Inambe gusu ne yakun, Ehoba anak ne koro utara shomo emakba,
Koro eikeshkoro utara osurupa shomoki kusu ne gusu ne na.
 15. Shui, aesanniyo ambe anak ne oupekap ne aki:
Orowa, obitta no okai keutum oupeka utara nei ambe oshkoni kusu ne.
 16. Irarabe ikichi utara epeka no en gusu hopumba guru inan guru ne ya?
Wenbe ikichi utara epeka no en gusu roshki guru nen ne ruwe?
 17. Ehoba anak ne en kaobiuki shomoki a yakun,
Ku ramat anak ne chashnu no mo no oshiroma ruwe ne na.

18. Ku chikiri anak ne oshitteshu ruwe ne sekoro ku itak ita,
Aa Ehoba, E koro rampoken en nitata nisa ruwe ne.
19. En oshiketa inne no okai utumashi ambe an ita anak ne
E ki omaoma ambe ku ramat nupetnere nisa ruwe ne.
20. Ipawetenge wa irarape kara,
Wenbe koro amset E tura no an kusu ne ya?
21. Nei utara anak ne oupeka utara kon ramat gusu uwekarapa,
Orowa, turu-sak kem akokatpakte ruwe ne.
22. Koroka, Ehoba anak ne ku goro ri chashi ne;
Kamui anak ku numne kuni Watara ne ruwe ne.
23. Orowa, Shinuma anak ne nei utara kashi yaikota koro irarape kash-omare nisa,
Aige, yaikota iki wenbe ki rapoketa Shinuma otuye kusu ne;
Chikoro Kamui ne Ehoba anak ne nei utara otuye kusu ne na.

95. IYOHACHISH.

1. HETAK, araki wa Ehoba otta shinotcha ki:
Un Kashiobiuki Watara otta nupetne hau ashtero.
2. Yaiiraige koro Shinuma tek-samata araki,
Iyohaichish ani Shinuma otta nupetne hau ashtero.
3. Ehoba anak ne pase Kamui ne,
Obitta no okai Kamui kasu no poro esapanep ne gusu ne na.
4. Moshiri oho-i Shinuma parateke otta an;
Nupuri ri-hi ne yakka Shinuma korobe ne.
5. Atui anak ne Shinuma korobe ne, Shinuma karabe ne;
Shinuma teke anak ne sat toi kan nisa ruwe ne.
6. Hetak, araki wa ongami bine hepokiki
Un kara Ehoba kotchaketa kokkaerok yanro:
7. Shinuma anak ne chikoro Kamui ne,

- Chi utara anak Shinuma koro areshpa utara chi ne,
koro teke un hitsuji chi ne ruwe ne gusu ne na.
8. Aa, tanto Shinuma koro hau echi nu chiki humi!
Meriba ta hene, nup ta okai Massa toho ta hene
korachi,
 9. Iteki echi keutum nishtere yan :
Nei ita echi shinrit utara En koramnukan nisa ;
 10. En koramnukara wa Ku ki ikip nukan nisa ruwe ne.
Tu hotne pa uturuta nei ainu ikiri gusu ku eyai-
sambepokash hine,
 11. Ene itak-hi :—Keutum ta ohaitap ki utara ne,
Ku kan ruhu erampeutek utara ne ruwe ne :
 12. Tambe gusu, nei utara Ku shini-i otta ahup shomoki,
Sekoro, Ku irushka wa shiyuppa no Ku ye nisa ruwe
ne na.

96. IYOHACHISH.

1. ASHIRI shinotcha ani Ehoba otta ko-shinotcha-ki
yan :
Moshir'ebitta Ehoba orun ko-shinotcha-ki yan.
2. Ehoba otta ko-shinotcha-ki yan, Shinuma kon reihei
nunuke yan ;
Kesto Shinuma ki kashiobiuki ambe ashte yan.
3. Moshiri uirup tumugeta Shinuma koro nupeki nure,
Utara tumta Shinuma ki iyokunnure ikip ashte yan.
4. Inambe gusu ne yakun, Ehoba anak ne pase wa
poron no airamye kuni ambe ne :
Obitta no okai Kamui kasu no akoishitoma kunip ne
ruwe ne.
5. Inambe gusu ne yakun, utara koro obitta no okai
Kamui anak ne isambe nep ruwe ne :
Koroka, Ehoba anak kando kara Kamui ne ruwe ne
na.
6. Shinuma tek-samata aeoripakbe newa arakuru an :
Kiroro newa shiretokbe Shinuma koro ashkanne
ushiketa okai ruwe ne.
7. Utara iriwak utara Ehoba otta kore,

- Nupeki newa aeoripakbe Ehoba otta kore yan.
8. Koro reihei gusu an kuni nupeki Ehoba orun kore :
Ayangep koro wa Shinuma koro kenru orun ahup
yan.
 9. Aa, Ashkanne chitomtep koro wa Ehoba ko-ongami
yan,
Moshir'ebitta Shinuma tek-samata tusushke yan.
 10. Moshiri uirup utara ene ye-hi :—Ehoba esapane
kor'an :
Moimoige eaikap kuni ne moshiri ashte wa an :
Shinuma anak ne oupeka no utara koipishi kusu ne
na.
 11. Kando yaikopuntek yan, toitoi nupetne yan ;
Atui newa nei eshikbe newa humi ashte yan.
 12. Nup newa otta okaibe obitta ramuritetke yan ;
Nitai otta obitta no okai chikuni nupetne wa shinotcha
ki yan ;
 13. Shinuma ek gusu, Ehoba kotchaketa ki yan ;
Moshiri koipishi gusu Shinuma ek ruwe ne :
Shinuma oupeka no moshiri koipishi kusu ne,
Son no ambe ani uirup utara koipishi kusu ne na.

97. IYOHACHISH.

1. EHOPA epungine kor'an ; toitoi nupetne yan ;
Inne no okai repun shiri yainuchattek yan.
2. Nishkuru newa kunne-i Shinuma okari an :
Oupeka ambe newa aesanniyo ambe anak ne Shinuma
koro anset asanaha ne ruwe ne.
3. Shinuma kotchaketa abe paye wa
Shikapneka no okai Shinuma epokba utara uhuyeka
ruwe ne.
4. Shinuma koro imeru moshiri pekereka :
Toitoi nukara wa tusushke nisa ruwe ne.
5. Ehoba an gusu huru anak ne ro korachi ru,
Utarapa an gusu moshir'ebitta ru nisa ruwe ne na.
6. Kando anak ne Shinuma koro oupeka ambe assuru
ashte,

- Utara obitta Shinuma koro arakuru nukan nisa ruwe ne.
7. Notakup ari akara nokaha otta yaishieiwangere utara newa,
Potoki gusu yaiomonnure utara kane ayainikoroshmare na:
Obitta no okai Kamui, Shinuma ko-ongami yan.
 8. Zion nu wa yainuchattek nisa,
Orowa Yuda matnepo utara nupetne nisa ruwe ne;
Aa Ehoba, E ki esanniyo ambe ne gusu ne na.
 9. Inambe gusu ne yakun, Aa Ehoba, Aokai anak ne toitoi ebitta kashiketa iyotta Rikunbe E ne:
Obitta no okai Kamui kasu no Aokai anak ne apaserep E ne ruwe ne gusu ne na.
 10. Aa Ehoba ko-omap echi utara obitta wenbe etunne yan:
Shinuma anak ne koro Ashkanne utara kon ramat koshiratki;
Wen utara koro teke wano nei utara ohaitare ruwe ne.
 11. Pekere anak ne oupeka utara gusu aetoita wa an,
Orowa, yainuchattek ambe anak ne keutum oupeka utara gusu aande wa an ruwe ne.
 12. Oupeka wa okai echi utara, Ehoba gusu yainuchattek yan;
Aige, Shinuma koro Ashkanne reihei orun koyaiiraige yan.

98. IYOHACHISH.

Shine iyohaichish.

1. ASHIRI shinotcha ani Ehoba otta shinotcha ki;
Aoyamoktep ki nisa ruwe ne gusu ne na:
Koro shimon teke, koro Ashkanne amunin ani Shinuma gusu kashiobiuki ambe ki nisa ruwe ne na.
2. Ehoba anak ne koro kashiobiuki-i assuru ashte:

- Koro oupeka-i ingi moshir'un utara otta nukare nisa ruwe ne.
3. Israeru chisei un utara eshkarun gusu son-i newa eram-poken ki ruwe ne:
Moshiripa pakno moshirigesh pakno obitta chikoro Kamui kashiobiuki-i nukan nisa ruwe ne na.
 4. Ingi moshiri obitta Ehoba otta nupetne hau sange yan;
Nupetne wa gusu shinotcha ki, ruwe un, Kamui iramye an shinotcha ki yan.
 5. Koto rekte wa Ehoba otta shinotcha ki hine ramye yan;
Koto newa mayun hawe ani shinotcha ki yan.
 6. Rappa newa fuyetop rekte wa
Ehoba ne moshiri shikkashima Kamui tek-samata nupetne hau sange yan.
 7. Atui newa oshiketa okai aeshikbe humkosanu yan;
Moshiri ne yakka, moshiri kata oshiroma okaibe ne yakka humi ashte yan;
 8. Pesambe tekehe ukokikkik yan;
Nupuri nupetne wa Ehoba tek-samata ukoshinotcha ki yan;
 9. Shinuma anak ne ek wa moshir'un utara koipishi,
Oupeka no moshiri newa utara kane koipishi kusu ne gusu ne na.

99. IYOHACHISH.

1. EHOBA epungine kor'an, utara tusushke yan.
Shinuma Kerubim tumta rok; toitoi moimoige yan.
2. Zion otta Ehoba anak ne pase ruwe ne;
Shinuma anak ne obitta no okai utara kashita ri ruwe ne.
3. Nei utara E koro pase newa aeoripak kuni reihei ramuyere yan:
Shinuma Ashkannep ne ruwe ne.
4. Moshiri shikkashima guru koro kiroro anak ne aesanniyo ambe ne yakka omap;

- Aokai sonep ashte,
Aokai Yakob otta aesanniyo ambe newa oupekup ki ruwe ne.
5. Chikoro Kamui ne Ehoba pasere yan,
Kashiketa Shinuma koro chikiri aandep samaketa ongami :
Shinuma Ashkannep ne ruwe ne.
6. Mose newa Aaron anak ne Shinuma koro yaishiei-wangere utara tumugeta okai,
Samueru anak ne Shinuma kon reihei konishuk utara tumugeta an na ;
Nei utara Ehoba konishuk, awa Shinuma ese itak ki nisa ruwe ne.
7. Shinuma anak ne nishkuru ikushpe ani nei utara otta ye nisa :
Nei utara anak ne otta akoropare Shinuma koro ekambakbe newa sange itak shikkashima nisa ruwe ne.
8. Aa chikoro Kamui ne Ehoba, Aokai anak ne nei utara orun ese itak ki nisa :
Nei utara ikichi buri gusu Aokai ikemnu ki a yakka,
Nei ap tusare Kamui E ne ruwe ne na.
9. Chikoro Kamui ne Ehoba pasere wa,
Shinuma koro ashkanne huru otta ongami yan ;
Chikoro Kamui ne Ehoba anak ne Ashkannep ne ruwe ne gusu ne na.

100. IYOHACHISH.

Koyairaige an iyohaichish.

1. MOSHIR'EBITTA Ehoba otta nupetne hau ashte.
2. Yaikopuntek wa Ehoba otta yaieiwangere,
Shinotcha ki hine Shinuma orota araki yan.
3. Ehoba anak ne Kamui ne i echi esanniyo yan ;
Un kara guru anak ne Shinuma ne, Shinuma koro utara chi ne ;
Shinuma koro utara chi ne wa, Shinuma mimdara un hitsuji chi ne ruwe ne.

4. Yairaige koro Kamui apa ahup,
Ramye hine Shinuma koro tumbu orun ahup yan ;
Shinuma koyairaige ki wa kon reihei reika yan.
5. Ehoba anak ne pirika ne, koro rampoken nei pakno ne yakka an ambe ne ;
Shinuma koro son-i anak ne shashuishiri pakno ash ruwe ne.

101. IYOHACHISH.

Dabid kara iyohaichish.

1. KUANI rampoken newa aesanniyop gusu shinotcha ki kusu ne :
Aa Ehoba E orun ramye shinotcha ku ki kusu ne na.
2. Kuani oupeka an rubu gusu yaiwayashnure kusu ne :
Aa hembara Aokai en orun ek kusu ne ya ?
Kuani oupeka keutum koro wa ku kot chisei upshoro ta apkash kusu ne na.
3. Ku shik-samata yashitoma kuni ambe shomo ku ande kusu ne :
Oheuge ne paye utara ki ikip ku etunne ;
Nei okaibe en kotuk shomoki kusu ne.
4. Itakkashi keutum oyake un apayere :
Wen guru shomo ku eamkiri rusui.
5. Arorokishne no aun guru ohaigekara guru ku isamka kusu ne :
Etu mekka rire wa pakesara keutum koro guru an kuni ku kopan ruwe ne.
6. En tura no oshiroma kuni ne ku shikihi anak ne moshiri kata okai ikipniukesh utara kashike an :
Oupeka ruhu otta apkash guru anak ne en otta yaishieiwangere kusu ne.
7. Kokandama ambe iki guru anak ne ku kot chisei ta shomo oshiroma kusu ne :
Shungep ye guru anak ne ku shik-samata shomo aashte kusu ne na.
8. Kes kunneiwano range moshir'otta okai wen utara obitta ku isamka ;

Ehoba koro machiya wano obitta no okai irarape
ikichi utara ku otuyeba kusu ne na.

102. IYOHACHISH.

*Otek-sak no ramu-rai wa Ehoba otta koro keutum sange
ita eiwange gusu an inonno-itak.*

1. AA Ehoba, ku ki inonno-itak nu wa en kore,
Ku ashte hawe E orun arakire wa en kore.
2. Ku yairamkoiki toho ta iteki E nanuhu seshke :
En orun e koro kisaraha itutanure wa en kore ;
Hawe ku ashte toho ta chashnu no nu wa en kore.
3. Ku toho anak ne shupuya nei no nin wa isam,
Abe-kes korachi ku pone anak ne uhuyeka ruwe
ne gusu ne na.
4. Mun korachi ku sambe ashirikik wa shumumge ;
Aep ibe kuni ku oira ruwe ne gusu ne na.
5. Nuwap ki hawe ku ashte gusu
Ku pone anak ne ku kamihi otta kotuk ruwe ne.
6. Nup otta okai chipta-chikap ukorachi ku ne ;
Nitai-sak ushiketa an ahunrasambe nei no ku an
ruwe ne na.
7. Shiruwe ku ki wa, chisei kitaigeta an
Shinep ne po an amam-e-chikap korachi ku ne ruwe
ne.
8. To ebitta en epokba utara en esapse ;
En etunne utara en gusu iyoitakushi ki ruwe ne.
9. Aep korachi uina ku ibe nisa,
Ku chish nupe iku ambe tura ukopoyege ruwe ne.
10. Aokai kinrakara wa irushka gusu nep ne :
Aokai en uk wa en osura nisa ruwe ne gusu ne na.
11. Ku toho anak ne nin kor'an kuribi korachi ne ;
Mun korachi ku shumumge ruwe ne na.
12. Koroka Aokai anak, Aa Ehoba, ramma pakno rok ;
E koro aeshkarunbe otusashuishiri pakno an ruwe
ne.
13. Aokai anak ne hopuni wa Zion erampokiwen wa
kore kusu ne ;

- Shinuma orun irenga kore pakibi tane an, ruwe un,
nei epa kuni pakibi ek wa an ruwe ne gusu ne na.
14. E koro uitek utara anak ne shinuma koro shuma
enupetne,
Orowa, shinuma koro koponchi gusu irenga sange
ruwe ne gusu ne na.
 15. Tambe gusu, moshiri uirup utara anak ne Ehoba kon
reihei koishitoma,
Obitta no okai moshiri shikkashima utara anak ne E
koro nupeki koishitoma kusu ne na.
 16. Ehoba anak ne Zion kanna kara,
Koro nupeki otta yainukare nisa ;
 17. Otek-sak guru ki inonno-itak nu,
Koro inonno-itak shomo etunne nisa ruwe ne.
 18. Tambe anak ne ek kusu ne ainu ikiri gusu anuye
kusu ne :
Orowa, akara kusu ne uirup YAH koiramye kusu ne
na.
 19. Shinuma anak ne koro ashkanne ri ushike wano
herashi ingara ;
Kando wano Ehoba anak ne moshiri nukan nisa
ruwe ne gusu ne na ;
 20. Ipakashnu chisei ta an guru ki tanne heisei nu ;
Aronnu kuni aesanniyo utara honnere gusu aki na ;
 21. Tambe anak Zion oshiketa Ehoba kon reihei assuru
ashte,
Yerusarem ta Shinuma ramye kuni gusu an ambe
ne ;
 22. Nei ambe anak ne Ehoba otta yaishieiwangere gusu,
Utara newa moshiri uirup utara uwekarapa ita aki
kusu ne na.
 23. Shinuma anak ne ru hontomota ku kiroro shirikrapte ;
Ku toho taknere nisa ruwe ne.
 24. Ene ku itak-hi, Aa ku goro Kamui, ku toho tumuge
wano iteki en uk :
E paha anak ne otushashuishiri wano otusashuishiri
pakno an ambe ne.
 25. Fushkotoita Aokai anak ne moshiri asamaha ande
nisa ;

- Orowa, kando ne yakka E tekehe karape ne ruwe ne.
26. Nei ambe isam kusu ne, koroka, Aokai anak ne an kusu ne:
Ruwe un, nei okaibe obitta amip korachi fushko ne;
Amip korachi Aokai anak ne nei ambe itasare kusu ne, aige, nei ambe aitasare kusu ne na:
27. Koroka, Aokai anak ne ramma ukorachi ne,
Orowa, E paha anak ne aokere shomoki kusu ne na.
28. E koro uitek utara koro poho ramma okai,
Nei utara koro sanikiri E tek-samata aare kusu ne na.

103. IYOHAIICHISH.

Dabid karape.

1. AA ku ramat, Ehoba nunuke yan;
En onnaigeta okaibe obitta Shinuma kon reihei nunuke yan.
2. Aa ku ramat, Ehoba nunuke yan,
Obitta no okai Shinuma sange epirikarep iteki oira yan.
3. Shinuma anak ne obitta no okai e koro wen-buri tusare;
Obitta no okai e koro shiyeye iwangere;
4. Orowa, nei shui gusu e koro inotu kikiraye;
Omap-an-ramuhauge-hi newa rampoken e sapa kata ande ruwe ne.
5. Pirikap ani e koro paroho eramushinnere;
Aige, kapachiri chikap nei no e upente ruwe ne.
6. Ehoba anak ne oupeka ambe iki,
Orowa, aeramunishte akore utara gusu esanniyop iki ruwe ne.
7. Shinuma anak ne Mose otta kon ruhu eramande,
Israeru un utara otta koro ki ikip eramande nisa ruwe ne.
8. Ehoba anak ne chishikiraine eshik wa irenga sange Kamui ne,
Irushka moire wa nuye an no rampokiwen wa kore ruwe ne.

9. Shinuma ramma pashirota shomoki;
Shui ramma pakno irushka shomoki kusu ne.
10. Chikoro katpak an nei no un orun shomo ki nisa,
Chikoro wen-buri nei no un kore shomoki nisa ruwe ne.
11. Inambe gusu ne yakun, moshiri kashita kando anak ne ri korachi,
Shinuma koishitoma utara gusu Shinuma koro rampoken poro ruwe ne.
12. Moshiripa wano moshirigesh anak ne ehangeko no an korachi,
Nei oro pakno chikoro ohaita-buri Shinuma oyakta ande nisa ruwe ne.
13. Michihi anak ne koro poho utara chishikiraine korachi,
Ehoba anak ne Shinuma koishitoma utara chishikiraine ruwe ne.
14. Shinuma anak ne chikoro tumama-niye eraman;
Chi utara anak ne koponchi ne sekoro eshkarun ruwe ne.
15. Ainu gusu anak, Shinuma toho mun ukorachi ne;
Nup un nonno korachi, Shinuma shipirasa ruwe ne.
16. Nei kashiketa rera kush, aige, nei ambe isam;
An a ushiketa anak ne naa isam ruwe ne kusu ne na.
17. Koroka, Ehoba koro rampoken anak otusashuishiri wano otusashuishiri pakno Shinuma koishitoma guru kata an,
Orowa, Shinuma koro oupeka ambe anak ne nei utara koro santek koro poho utara otta an ruwe ne;
18. Tambe anak ne Shinuma ki uitaknup hene ki,
Shinuma ipawetenge shikkashima kuni eshkarun hene ki utara otta nei no an ruwe ne.
19. Ehoba anak ne kando otta koro amset ande nisa;
Orowa, Shinuma koro epungine mondura anak obitta no okaibe esapane ruwe ne.
20. Koro itak hawe inu wa,
Nei itak nei no ki kiroroashnu wa tumashnu Kamui Uitekbe
Ehoba ramye yan.
21. Ehoba koro topaha utara,

Shinuma irenga ki wa otta yaishieiwangere utara,

Ehoba ramye yan.

22. Shinuma esapane ushiketa okai.

Shinuma ki ikip obitta Ehoba ramye yan :

Aa ku kon ramat, Ehoba ramye yan.

104. IYOHACHISH.

1. AA ku kon ramat, Ehoba ramye yan.
Aa ku koro Ehoba ne Kamui, Aokai anak ne shiri pase ruwe ne ;
Aoripakbe newa nupeki ani Aokai automchiure wa an na.
2. Aokai anak ne amip nei no pekere ani yaimire ;
Puyara otbe korachi kando koto shipiraspare ruwe ne :
3. E koro tumbu oma umangi ni wakka otta aande ;
Nishkuru anak ne koro nishinda ne akara ;
Rera tekkup kata apkash ruwe ne :
4. Rera ani uitekbe ne akara ;
Koro yaishieiwangere utara paraprase abe ne :
5. Ramma pakno iteki moimoyege kuni ne,
Moshiri asamaha ande nisa ruwe ne.
6. Aokai anak ne amip ani korachi ooho-i ari nei ambe kamure ;
Wakka anak ne nupuri kashita roshki nisa ruwe ne.
7. Aokai kosakayokara ita nei ambe kira ;
E koro Kamui hum hawe gusu nei ambe chashnu no paye wa isam ;
8. Nupuri kari nei ambe rikin, pinnai kari rap nisa ruwe ne,
Aokai kara ushike orun paye nisa ruwe ne.
9. Nei ambe shomo kush kuni Aokai anak ne uturu-ushi ande ;
Itaki kanna-shui moshiri kamu kuni akan na.
10. Pinnai otta Shinuma anak ne wakka purupurugere ;
Iwor'otta nei ambe paye ruwe ne na.
11. Nup otta obitta no okai chikoikip gusu iku ambe ne ;

Kimta okai roba nei ambe iku ruwe ne.

12. Nei samaketa rik kush chikap oshiroma wa,
Ni-tek tumta hau kon ruwe ne.

13. Shinuma anak ne koro kenru orowa no nupuri teineka :

Toitotai anak ne E ki ikip gusu eramushinne ruwe ne.

14. Chikoikip gusu Shinuma anak ne mun shipiraspa,
Ainu monraige gusu haru hetukure ;

Nei ambe anak ne toitotai wano aep sangere kuni gusu an ap ne :

15. Shui, Ainu keutum ritetkere tonoto,
Koro nanuhu hererushte shum,

Orowa, ainu sambe tumashnure aep sangere ruwe ne.

16. Ehoba koro chikuni eramushinne ;
Shinuma etoita Rebanon un kokaku chikuni ene ani ne ;

17. Chikap anak ne nei ni kata set kara ;
Sarorun chikap gusu anak, hup ni shinuma kot chisei ne ruwe ne.

18. Ri nupuri anak ne kim un yangi gusu an ap ne ;
Watara ushbe anak ne isepo gusu an numne-ushi ne.

19. Unpa gusu Shinuma kunne chup are :
Tokap chup anak koro ahun-i eraman.

20. Aokai anak ne kunne-i kara, orowa anchikara ne ;
Nei rapoketa nitai un chikoikip obitta apkash ruwe ne.

21. Upen shishi anak ne koro aep gusu hawe ashte wa
Kamui otta koro aep hunara ruwe ne.

22. Chup hetuku, orowa no nei okaibe paye wa,
Koro chisei ta hotke.

23. Aige, ainu anak nepki gusu arupa.
Onuman pakno koro monraige ki ruwe ne.

24. Aa Ehoba, E ki ikip nep inne humi !
Wayashnu no Aokai obitta kan nisa :
Moshiri anak ne E korobe ani eshik ruwe ne.

25. Toanda anak ne atui an, poro newa sep,
Nei oshiketa reye okaibe shiri inne ruwe ne,
Poro chikoikip newa pon chikoikip newa okai ruwe ne na.

26. Nei kata chip paye ;
Otta shinot gusu e kara nei poro Repiatan okai ruwe ne.
27. Nei okaibe anak ne pakih epa ita ae kuni aep uk gusu.
Aokai otta eyaikopashte ruwe ne.
28. Aokai kore okaibe nei ambe uina ;
E koro tekehe E pirasa chiki pirikap gusu eramu-shinne ruwe ne.
29. E nanuhu E nuina yakne nei okaibe yairamkoiki ;
Koro heisei mawe E uk koro rai,
Aige, koponchi ne ruwe ne.
30. Aokai anak ne ramat sange, orowa, nei okaibe akara ;
Toitot kurukashi Aokai ashinno kan ruwe ne.
31. Ehoba araguru otusashuishi pakno an ;
Koro ki ikip gusu Ehoba nupetne kusu ne :
32. Shinuma moshiri orun ingara, aige, nei ambe tusushke ;
Shinuma nupuri tomooshma, orowa, shupuya at ruwe ne.
33. Ku ishu pakno Ehoba otta shinotcha ku ki kusu ne :
Ku an pakno ku goro Kamui ku iramye kusu ne na.
34. Ku yaikoshiramsei-i anak ne Shinuma gusu shisakbe ne :
Ehoba otta ku nupetne kusu ne na.
35. Katpak-ki utara moshiri wano aisamka,
Wen utara tewa isam kuni ne ki wa un kore.
Aa ku kon ramat, Ehoba ramye yan.
Yah reika yan.

105. IYOHACHISH.

1. EHOBA koyairaige, Shinuma kon reihei orun konishuk yan ;
Moshiri uirup tumugeta Shinuma ki ikip assuru ashte yan.
2. Shinuma orun shinotcha-ki, Shinuma orun ramye shinotcha ki yan ;

- Shinuma iki obitta no okai iyokunnurep ramepakari yan.
3. Shinuma ashkanne reihei gusu yaiyomonnure yan :
Ehoba hunara utara koro sambe ritekere yan.
 4. Ehoba newa Shinuma kiroro hunara yan ;
Ramma pakno Shinuma koro nanuhu hunara yan.
 5. Shinuma ki iyokunnure ikip hene ;
Shinuma koro iyokunnurep newa paroho sange aesanniyop hene ;
 6. Aa Shinuma uitek guru ne Abraham koro sanikiri,
Shinuma numge utara ne Yakob koro poho, nei ambe eshkarun yan.
 7. Shinuma anak ne chikoro Kamui ne Ehoba ne ruwe ne :
Shinuma koro aesanniyop anak ne moshiri ebitta ta an ruwe ne.
 8. Shinuma anak ne ramma pakno koro uitaknup eshkarun nisa ;
Ashikne shine wan hotne okai ainu ikiri pakno kashpaotte itak eshkarun nisa ruwe ne ;
 9. Abraham otta ki uitaknup newa,
Isaak shiyuppa no ye ambe eshkarun nisa ruwe ne ;
 10. Orowa, shui, ekambaktep nei no nei ambe Yakob gusu ashte,
Israeru gusu ramma pakno an uitaknup ne kuni ashte hine,
 11. Ene itak-hi :—E orun Kanaan moshiri e kore ash na,
E eikeshkoro kuni ushike ne na.
 12. Nei ita anak ne nei utara moyo ne,
Ruwe newa, shi no moyo wa nei moshirita payekai ruwe ne ;
 13. Aige, nei utara uirup orowa no uirup pakno paye,
Shine moshiri wano oya moshiri uirup orun paye nisa ruwe ne.
 14. Nei utara iteki wende kuni ne ki ;
Ruwe un, nei utara gusu moshiri shikkashima utara pakashnu nisa ruwe ne na.
 15. Aige, ene itak-hi :—Ku goro kashi-a-ota utara iteki tomooshma,

- Ku goro uweingara utara iteki wende yan.
16. Orowa, moshiri kata keman kuni Shinuma kara ;
Aige, aep ara isamka nisa ruwe ne.
 17. Nei utara ratchaot Shinuma ainu omande ;
Awa, Yosep anak ne aitek guru ne kuni ehok nisa :
 18. Shinuma koro chikiri shinkop ani ashirikirapte ;
Shinkop ani akote nisa ruwe ne na :
 19. Shinuma ki itak auweoma pakno ;
Ehoba koro itak Shinuma shiruwande nisa.
 20. Moshiri shikkashima guru anak ne teshkara wa
shinuma pita yara ;
Uirup utara esapane utara poka, orowa, shinuma
honnere nisa ruwe ne na.
 21. Shinuma kot chisei esapanere,
Shui, korobe obitta epunginere nisa :
 22. Rengaine moshiri shikkashima utara koro poho kotere,
Orowa, ekashi utara wayashnure kuni ne kan nisa
ruwe ne.
 23. Israeru ne yakka Echipt moshiri orota ek,
Orowa, Yakob anak ne Ham moshiri ta reushi nisa
ruwe ne.
 24. Orowa, shinuma koro utara shiri ainnere hine,
Koro epokba utara kasu no tumashnure nisa.
 25. Shinuma anak ne koro utara etunne gusu nei utara
koro kentum kirure,
Koro uitek utara otta irarare nisa ruwe ne na.
 26. Shinuma koro uitek guru ne Mose newa,
Anunge a Aaron teshkan nisa.
 27. Shinuma anak ne nei utara tumugeta koro shirosh
atte,
Aige, Ham moshiri ta iyokunnurep iki nisa ruwe ne
na.
 28. Shinuma kunne-i omande wa shirikunne ne ;
Awa, nei utara Shinuma ki itak eokbare shomoki nisa
ruwe ne.
 29. Shinuma anak ne nei utara koro wakka kem ne
tasare,
Aine, koro chep ronnu nisa ruwe ne.
 30. Toi kata otereke-ibe shiri eshikte,

- Moshiri esapane guru kot tumbu ta okai.
31. Shinuma itak, orowa, mosh shiri hetuku,
Nei moshir'ebitta uruki ainnere nisa.
 32. Apto shirine kaukau ashte,
Paraparase abe nei moshiri ta sange.
 33. Koro hat-pungara newa ichijiku chikuni tauge ;
Orowa, nei moshiri ta okai chikuni kaye nisa ruwe ne.
 34. Shinuma itak, aige, patta araki,
Apushki eai kap pakno moshpe hetuku,
 35. Aine, nei utara koro moshiri ta obitta no okai mun ibe,
Toi wa hetuku aep ibe nisa ruwe ne na.
 36. Nei moshiri ta obitta no okai nei utara koro kiyanne
poho shirikik,
Koro kiroro heashiripe shirikik nisa ruwe ne.
 37. Shirokani newa kongani koro wa nei utara turare :
Nei uirup tumugeta epetchiu guru shinen ka isam
nisa ruwe ne.
 38. Nei utara paye ita Echipt anak ne nupetne ;
Nei utara kimatek wa okai nisa ruwe ne gusu ne na.
 39. Nei utara kamure guru nishkuru Shinuma pirasa ;
Anchikarata pekere atte gusu abe ande nisa :
 40. Nei utara koramkoro, aige, Shinuma pekepker
chikap sange hine,
Kando un aep ani eramushinnere nisa ruwe ne.
 41. Shinuma watara maka, orowa, wakka oashin ;
Pet korachi sat ushike ta mom nisa ruwe ne.
 42. Shinuma anak ne koro Ashkanne itak newa,
Koro uitek guru eshkarun nisa ruwe ne gusu ne na.
 43. Orowa, nupetne no koro utara atura,
Shinotcha ki wa koro numge utara atura nisa ruwe
ne.
 44. Aige, Shinuma nei utara otta uirup koro moshiri
koropare ;
Awa, nei utara anak ne moshima utara iki ambe
eikeshkoro nisa :
 45. Nei ambe anak nei utara Shinuma koro ekambakbe
shikkashima hene ki,
Koro tuitak nei no ki kuni an ambe ne.
Yah ramye yan.

106. IYOHACHISH.

1. YAH ramye yan.
Aa Ehoba koyairaige yan; Shinuma pirika ruwe ne gusu :
Shinuma koro rampoken ramma pakno an ruwe ne gusu ne na.
2. Ehoba iki kiroro ikip ye eashkai guru hunna ?
Shinuma koro obitta no okai iramye ambe atte eashkaibe hunna ruwe he an ?
3. Aesanniyop ramma shikkashima hene ki utara,
Ramma oupekap kara hene ki guru anak ne anunuke ne.
4. Aa Ehoba, E koro utara gusu sange irenga ani en eshkarun wa en kore ;
Aa, en kashiobiuki wa en kore.
5. E koro anunge utara aepirikare ambe ku nukara hemhem ki,
E koro uirup yainuchattek-hi ku enupetne hemhem ki,
E koro eikeshkoro utara tura iramye hemhem ku ki kuni ne en eshkarun wa en kore.
6. Chi utara anak ne koro ekashi tura katpak koro,
Oheugep chi ki wen no ikichi nisa ruwe ne.
7. Chikoro ekashi anak ne Echipt moshiri ta E ki iyokunnurep eraman shomoki ;
E sange inne no okai rampoken eshkarun shomoki ;
Koroka atui samta, nei Kokai atui samta okbare ki nisa ruwe ne.
8. Yakka, Shinuma yaikota kon reihei gusu nei utara kashiobiuki,
Koro tumashnu kiroro ashte kuni gusu ne na.
9. Shinuma Kokai atui ne yakka kopashirota, awa, nei ambe sat nisa :
Tambe gusu nup akush korachi nei oho-i akushte nisa ruwe ne.
10. Orowa, etunne guru koro teke wano Shinuma ohaitare,
Aige, epokba guru koro teke wano kikiraye nisa ruwe ne na.

11. Orowa, wakka anak ne nei utara epokba utara kamure nisa :
Shinen ne yakka shomo ohaita nisa ruwe ne na.
12. Nei orowa no nei utara anak ne Shinuma itak eishokoro ;
Orowa, iramye nisa ruwe ne.
13. Nei utara tunashino Shinuma ki ikip oira ;
Shinuma ki ukoramkor'i ehuye shomoki nisa ruwe ne.
14. Koroka, kimta eikaunu kashpa shiri ki,
Nup otta Ka:nui koramnukan nisa.
15. Orowa, Shinuma nei utara koramkoro sange ;
Koroka, kon ramat sattekte nisa ruwe ne.
16. Orowa, kash koro wa okai ushiketa ne yakka Mose eyaitunnap,
Shui, Ehoba koro Ashkanne Aaron eyaitunnap nisa ruwe ne na.
17. Toitoi maka wa Datan ruki,
Orowa, Abiram tura no okai utara kamure nisa ruwe ne.
18. Nei utara tumugeta abe aare ;
Abe nupek anak ne wen utara uhuyeka nisa ruwe ne.
19. Horeb ta nei utara pon beko kara,
Ru kani nokaha ko-ongami nisa.
20. Tap korachi nei utara anak ne koro iramye kunip itasare wa,
Mun ibe beko nokaha ne kan nisa ruwe ne na.
21. Echipt moshiri ta poro ikip ki,
Koro kashiobiuki kuni Kamui oira nisa ;
22. Shinuma Ham moshiri ta iyokunnure ambe kara,
Kokai atui samta ashitoma okaibe ki nisa ruwe ne na.
23. Tambe gusu, nei utara isamka kusu ne sekoro shinuma itak,
Aige, Shinuma ki kinrakarape shishire wa ika nei utara isamka kuni ne,
Shinuma numge Mose anak ne nei wen ushiketa Shinuma kotchake ash nisa ruwe ne.
24. Ruwe ne wa, nei utara nei pirika moshiri etunne nisa,
Shinuma koro itak eumbipka nisa ruwe ne ;

25. Koroka, koro kashi otta okai wa oromam ki,
Aine, Ehoba koro hawe shomo nu nisa ruwe ne.
26. Tambe gusu, nup otta nei utara hachirepa kuni ne,
Koro teke puni nisa :
27. Orowa shui, moshiri uirup tumugeta nei sanikiri
hokushte wa,
Moshiri kata charichari kuni gusu ne na.
28. Nei utara anak ne Baar-Peor orun paye,
Aige, rai guru gusu ayangep ibe nisa ruwe ne.
29. Orowa, nei utara ki ikip gusu Shinuma airushkare ;
Aige, koturuse tashum asange nisa.
30. Nei ita Pinehas ash wa koipishi ki,
Awa, nei tashum aisamka nisa ruwe ne.
31. Tambe anak ne otusashuishiri pakno okai ainu ikiri
pakno
Oupekup ne sekoro aesanniyo nisa ruwe ne.
32. Orowa shui, Meriba wakka ta ne yakka nei utara
Shinum irushkare,
Tambe gusu nei utara ankushkerai Mose gusu wen
ruwe ne :
33. Nei utara Shinuma kon ramat eokbare,
Aine, Shinuma anak ne koro papush ani aesanniyo
shomoki itak sange nisa ruwe ne gusu ne na.
34. Ehoba ikashpaotte korachi,
Nei utara moshiri uirup isamka shomoki nisa ;
35. Koroka, nei uirup utara tura ukopoyege wa,
Koro ki ikip eyaihannokkan nisa ruwe ne :
36. Aige, yaikota gusu akbe ne akara,
Potoki otta yaishieiwangere nisa ruwe ne :
37. Ruwe un, koro okkai poho newa koro matnepo nitnep
orun yange nisa,
38. Orowa, turu-sak kemihi, koro okkai poho newa matne
poho koro kem poka ohetu,
Nei utara Kanaan moshiri ta okai nokaha otta yange
nisa ;
Awa, kemihi ani toitoi turuaushte nisa ruwe ne na.
39. Tap korachi nei utara anak ne koro ki ikip ani turu-
aushte,
Aine, ki ikip ani omqinu nisa ruwe ne.

40. Tambe gusu Ehoba anak ne koro utara gusu
kinrakara,
Aige, koro eikeshkoro utara etunne nisa ruwe ne na.
41. Orowa, moshiri uirup koro teke otta Shinuma nei
utara koropare,
Awa, etunne utara anak esapane nisa ruwe ne.
42. Epokba utara anak nei utara koeramunishte ;
Aige, koro teke ani ausshiunere nisa ruwe ne.
43. Kanna-kanna Shinuma nei utara kashiobiuki nisa,
Koroka, koro ukoramkor-i ta okbare ki,
Aine, koro wen-buri gusu aramde nisa ruwe ne na.
44. Yakka, Shinuma anak ne nei utara yairamkoiki-hi
nukara wa,
Aashte hawehe nu nisa ruwe ne :
45. Orowa, nei utara gusu an uitaknup Shinuma esh-
karun wa,
Koro rampoken inne no okai wa wenbe kirure nisa
ruwe ne.
46. Orowa, teke pashte utara orowa no
Aechishikiraine kuni ne Shinuma ki nisa ruwe ne.
47. Aa chikoro Kamui ne Ehoba, un kaobiuki wa un kore,
Moshiri uirup wano un uwekarare wa un kore,
E koro ashkanne reihei orun koyairaige hembem ki,
E koro iramyehi koereika hembem ki kuni ne nei no
kara wa un kore.
48. Israeru koro Kamui ne Ehoba anak ne,
Otusashuishiri wano otusashuishiri pakno anunuke
ne.
Amen, ari an itak an obitta no okai utara yerero.
Yah ramye yan.

107. IYOHACHISH.

1. AA, Ehoba koyairaige yan ; Shinuma pirika ruwe
ne :
Ramma pakno Shinuma koro rampoken an ruwe ne
gusu ne na.
2. Epokba utara koro teke wano kikiraye hembem ki ;

- Moshiripa wano moshirigesh wano,
Pikata wano Arutoro wano,
3. Nei moshiri wano uwekarapa,
Ehoba koro kikiaraye utara nei no ye yan.
 4. Nei utara kinta okai nup un ru otta ekeshne no
payekai wa,
Oshiroma kuni machiya anukara shomoki nisa ruwe
ne.
 5. Ibe rusui, iku rusui wa
Nei oshiketa sambe rai nisa.
 6. Nei ita nei utara anak ne yairamkoiki wa Ehoba
konishuk,
Awa, Shinuma nei a yairamshitnere-i wano ohaitare
nisa ruwe ne.
 7. Orowa, oshiroma kuni machiya orun paye kuni ne,
Shinuma kuwanno an ruhu otta nei utara tura nisa
ruwe ne na.
 8. Aa, nei pirikap gusu hemhem,
Utara koro poho otta aki iyokunnure ikip gusu
hemhem ainu utara Ehoba koiramye yak humi!
 9. Shinuma anak ne keutum eyaikatekara ambe
eramushinnere,
Orowa, pirikap ani ibe rusui keutum shikte ruwe ne
gusu ne na.
 10. Yaiyan-kani newa ayairamshitnere-hi ani atupetupe
wa,
Kunne-i newa rai kurihi otta rok utara ;
 11. Kamui itak eokbare gusu,
Iyotta Rikunbe koro aesanniyop koatcha gusu :
 12. Tambe gusu, Shinuma moni ani nei utara kon ramat
anrapokekara ;
Nei utara hachiri nisa, aige, kashiobiuki guru isam
ruwe ne.
 13. Nei ita utara anak ne yairamkoiki wa Ehoba
konishuk,
Awa, nei a yairamshitnere-hi gusu Shinuma kashi-
obiuki nisa ruwe ne na.
 14. Kunne-i newa rai kuruhi wano Shinuma nei utara
etaye,

- Orowa, ani tupetupe ambe kaye nisa ruwe ne.
15. Aa, nei pirikap gusu hemhem,
Utara koro poho otta aki iyokunnure ikip gusu ainu
utara Ehoba koiramye yak humi !
 16. Shinuma anak ne shiunin-kani apa kaye,
Yaiyan-kani sakma tuye nisa ruwe ne gusu ne na.
 17. Haita utara anak ne koro ohaita-buri gusu,
Shui, koro wen-buri gusu shirikirap ruwe ne.
 18. Nei utara kon ramat anak ne obitta no okai aep
etunne ;
Aige, rai apa karange no araki ruwe ne na.
 19. Nei ita nei utara anak ne yairamkoiki wa Ehoba
konishuk,
Awa, nei a yairamshitnere-i gusu Shinuma kashiobiuki
nisa ruwe ne na.
 20. Shinuma anak ne koro itak sange wa nei utara
iwangere,
Orowa, okai isamka kuni ambe wano ohaitare ruwe
ne.
 21. Aa, nei pirikap gusu hemhem,
Utara koro poho otta aki iyokunnure ikip gusu
hemhem ainu utara Ehoba koiramye yak humi !
 22. Orowa, nei utara iramye kuni ayange kunip yange
wa,
Shinuma ki ikip shinotcha ani assuru ashte yanro.
 23. Chip o wa atui orun sap,
Porok wakka kata moni ki utara anak ne ;
 24. Nei utara anak Ehoba ki ikip nukara,
Oho ushi ta Shinuma ki iyokunnurep nukan ruwe ne.
 25. Shinuma pawetenge ki wa,
Nei riri punire ru rera hopunire ruwe ne.
 26. Nei utara kando pakno apunire, shui, oho an ushi
pakno arapte :
Wenbe an gusu kon ramat ru ruwe ne.
 27. Nei utara atapatap, ihoshki guru korachi omakatet-
tereke,
Aige, kimatek gusu ramat-sak ruwe ne.
 28. Nei ita nei utara anak ne yairamkoiki wa Ehoba
konishuk,

Awa, nei a yairamshitnere-i gusu Shinuma kashiobiuki nisa ruwe ne na.

29. Shinuma anak ne poro rera ratchire,
Aige, nei riri mo ruwe ne.
30. Nei ita nei utara anak ne riri mo wa gusu yaiko-puntek ;
Tambe gusu otta okai rusui tomari ta Shinuma tura ruwe ne na.
31. Aa, nei pirikap gusu hemhem,
Utara koro poho otta aki iyokunnure ikip gusu hemhem ainu utara Ehoba koiramye yak humi !
32. Utara uwekarapa-i ta Shinuma pasere,
Ekashi utara koro set ta Shinuma koiramye yanro.
33. Shinuma pet ani nup ne itasare,
Wakka purpuruge-i ani sat toi ne kara ;
34. Uwetukno toi ani shippo-ush nup ne itasare ruwe ne ;
Tambe anak ne nei otta oshiroma utara koro wenbe gusu an ap ne ruwe ne na.
35. Shinuma wakka mem ani nup itasare
Sat toi ani wakka purupuruge-i ne kan ruwe ne.
36. Orowa, nei ushiketa okai kuni ne machiya etoko-oikire gusu,
Shinuma ibe-rusui utara oshiromare ruwe ne ;
37. Orowa, nei utara piyehe etoita hemhem ki, hat toi hemhem etoita,
Aige, ibehe innere kuni kan ruwe ne.
38. Shinuma nei utara nunuke ne yakka ki gusu, poron no auinnere ruwe ne ;
Samata, koro chikoikip iteki nin kuni ne kan ruwe ne.
39. Shui, nei utara anak ne ausshiunere gusu, aiwende gusu, orowa, aoknatarare gusu,
Nin wa aanrapokikan ruwe ne.
40. Esapane utara aesapsere,
Aine, ru isam nup otta ekeshne apkashte ruwe ne.
41. Yakka, Shinuma anak ne yairamshitnere ambe wano ri ushiketa irapokkari utara ande,
Aine, topaha nei no innere ruwe ne.
42. Oupeka utara nei ambe nukara wa yainuchattek kusu ne ;

Orowa, obitta no okai oheugep anak ne koro paro seshke kusu ne na.

43. Wayashnu guru anak ne tap okaibe esanniyo kusu ne,
Aine, Ehoba koro rampoken ramepakari kusu ne na.

108. IYOHACHISH.

Shinotcha, Dabid kara iyohaichish.

1. AA Kamui, ku goro keutum aatte wa an na ;
Shinotcha ku ki, ruwe un, ku oripak an no iramye shinotcha ku ki kusu ne na.
2. So newa koto, mosh yan :
Kuani yaikota aro kunneiwanu ku mosh kusu ne.
3. Aa Ehoba, uirup utara tumugeta E orun koyairaige ku ki :
Moshiri uirup tumugeta E orun iramye shinotcha ku ki kusu ne na.
4. E koro rampoken anak ne kando kashiketa an,
E koro sonep kando pakno epa ruwe ne gusu ne na.
5. Aa Kamui, kando kashiketa aeyaiepasere yan :
Moshiri kashike e koro nupeki riknare yan.
6. E koro omap an ambe aohaitare kuni ne,
E koro shimon-tek ani kashiobiuki wa, un orun ese wa un kore.
7. Kamui anak ne koro Ashkanne ushike wano itak ki ;
ku ramu ku rire kusu ne :
Shekem ku usaraye, Sukkot pinnai ku pakari kusu ne.
8. Kiriad anak ne ku korope ne ; Manasse ku korobe ne ;
Epraim ka ku sapaha tam-kikhumbe ne ;
Yuda anak ne ku koro ipawetenge sangep ne ruwe ne.
9. Moab anak ne ku goro yashke patchi ne ;
Edom orun ku keirehe ku osura kusu ne :
Piristia kashiketa hawe ku ashte kusu ne na.
10. Chashi koro machiya orun en abunge guru hunna ?
Edoma orun en tura guru nen ne ruwe ?

11. Aa Kamui, Aokai anak ne un emakba shomoki ruwe?
Aa Kamui, Aokai anak ne chikoro topaha tura shomo arapa ruwe ne.
12. Okai un epokba utara gusu un kashiobiuki wa un kore:
Ainu ikashiu kuni ambe anak ne raka isambe ne ruwe ne gusu ne na.
13. Kamui ankushkerai chi utara rametok no iki kusu ne:
Shinuma anak ne un epokba utara otereke kusu ne gusu ne na.

109. IYOHACHISH.

Shinotcha rekte esapane guru. Dabid kara iyohaichish.

1. AA Ku iramyé Kamui iteki mo no an wa en kore;
2. Inambe gusu ne yakun, wen utara anak ne en orun wen paroho newa shunge paroho maka,
Aige, en gusu shunge parumbe ani itak nisa ruwe ne na.
3. Etunne itak ani ne yakka en nikkotama,
Ikkewe sak no en koiki nisa ruwe ne.
4. Inambe gusu ne yakun, ku katairotké utara anak en epokba:
Koroka, inonno-itak ku ki na.
5. Orowa, pirikap ku ki a gusu, wenbe en kashi-omare,
Shui, ku omap gusu en kowen ruwe ne.
6. Wen guru anak nei guru esapanere wa en kore:
Orowa, shinuma shimon samata epokba guru ashteyan.
7. Shinuma akoipishi chiki, akokatpakte;
Orowa, shinuma ki inonno-itak katpak ne kara wa en kore.
8. Shinuma koro toho moyore;
Koro ki kuni ushike oya guru shikkashimare wa en kore.

9. Koro poho utara eshikop sakno ne kara,
Koro machihi shiyompiyara ne kara wa en kore.
10. Koro poho utara ramma keshirikari wa iyahupkara guru ne kara
Koro wen chisei wano paye wa aep iyahupkara kuni kara wa en kore
11. Obitta no Shinuma korobe etaraka uk guru orowa no ashikkashimare;
Orowa, oya utara anak ne shinuma moni wendere wa en kore.
12. Shinuma orun irenga sange wa kore guru isam kuni ne kara;
Shui, Shinuma koro eshikop sak utara chishikiraine kuni utara isam kuni ne kara wa en kore.
13. Shinuma sanikiri isamka;
Okake an ainu ikiri ta kon reihei ushka wa en kore.
14. Shinuma koro ekashi ki wen-buri Ehoba eshkarun;
Orowa, koro habo koro katpak iteki ushka wa en kore.
15. Ramma nei okaibe Ehoba shik-samata an, aige,
Nei guru moshiri kata aoira kuni ne ki wa en kore.
16. Shinuma erampokiwen wa kore shomoki,
Koroka, otek-sak newa irapokkari guru newa Sambe oknatara guru ronnu kuni ne keshke nisa ruwe ne gusu ne na.
17. Ruwe un, shinuma iyoitakushi ambe konoburu, awa, orota nei ambe ek nisa;
Orowa, Shinuma nunuke ambe enupetne shomoki, aige, nei ambe shinuma orowa no ukattuima no an nisa ruwe ne.
18. Amip mi korachi iyoitakushi ambe ani yaimire nisa,
Awa, wakka nepkoro shinuma onnaige un ahun,
Shum korachi shinuma koro pone orun ahun nisa ruwe ne.
19. Nei ambe anak ne ani yaimire amip nei no,
Ani ramma kutkoro kut nei no an kuni kara wa en kore.
20. Tambe anak en epokba utara newa
Ku kon ramat gusu wenbe ye utara gusu an Ehoba orowa no hetuku pummaha ne ruwe ne.

21. Aa Kamui ne Ehoba, E kon reihei gusu, en orun iki wa en kore :
E koro rampoken pirika ruwe ne gusu, en ohaitare wa en kore,
22. Kuani anak ne otek-sak newa erapokkari guru ku ne, Orowa, en onnaigeta ku sambe piri ao ruwe ne gusu ne na.
23. Kuani, atannere kurihi korachi ku nin, Patta korachi ariknashuye aranashuye ruwe ne.
24. Shomo ramnu ku ki gusu ku kokka opantusushke ; Orowa, ku kam otta mimi nin ruwe ne.
25. Nei utara gusu aeyainikoroshare ambe ku ne : En nukara chiki koro sapa shuyeshuye ruwe ne.
26. Ku koro Kamui ne Ehoba, en kaobiuki wa en kore ; E koro rampoken an korachi en kashiobiuki wa en kore :
27. Tambe anak E koro teke ne sekoro eraman kuni gusu ; Ehoba, Aokai nei no ki nisa ruwe ne.
28. Nei utara iyoitakushi yakka, Aokai nunuke wa en kore : Nei utara hopumba chiki ayainikoroshmare kusu ne koroka, E koro uitek guru ramuritetke kusu ne, na.
29. Akoatchap ani en epokba utara mire, Orowa, amip korachi yaikota gusu an aeyainikoroshmare ambe ani kamure wa en kore.
30. Ku paroho ani Ehoba ku koyairaige kusu ne ; Ruwe un, inne utara tumugeta Shinuma ku koiramyé kusu ne na.
31. Inambe gusu ne yakun, kon ramat koipishi guru gusu kashiobiuki kuni ne, Shinuma irapokkari guru koro shimon tek-samata a kusu ne gusu ne na.

110. IYOHACHISH.

Dabid kara iyohaichish.

1. EHObA anak ne ku goro Utarapa otta ene itak-hi :—
E epokba utara ani e chikiri andep ne ku kara pakno,
Ku shimon tek-samata a yan, ari itak.
2. Ehoba anak ne Zion wano e kiroro oma kanni turi kusu ne :
E epokba utara tumugeta aokai epungine yan.
3. Mondum e koro toho ta e koro utara anak ne yai-einukuri shomoki no yaikota yange ruwe ne :
Arokunnei wano orowa no, shiyuk amip imi wa,
Aokai anak ne upenbe kinape kon ruwe ne.
4. Ehoba shiyuppa ekambakte wa eyaikokatpak shomoki, Aokai anak ne Merukisedek korachi
Otusashuishi pakno Kamui otta yaishieiwangere guru ne.
5. E shimon-tek samata an Utarapa anak ne Irushka toho ta moshiri esapane guru ekushna shirikik kusu ne.
6. Shinuma moshiri uirup tumta koipishi ki,
Kaisei ani ushike shikte
Inne moshiri ta sapa ekushna shirikik kusu ne.
7. Shinuma ru hontomta an nai otta iku,
Tambe gusu, sapaha puni kusu ne na.

111. IYOHACHISH.

1. YAH koiramyé yan.
Oupeka utara ukoramkor-i ta hemhem utara uwekari ta hemhem,
Ramu osshi wano Ehoba ku koyairaige kusu ne na.
2. Ehoba ki ikip anak ne poro,
Otta enupetne utara ahunara ruwe ne na.
3. Shinuma ki ikip aeoripakbe newa pase ambe ne :
Orowa, koro oupeka ambe anak ne shiokere shomoki ruwe ne.

4. Koro iyokunnure ikip aeshkarunde kuni ne Shinuma kara ;
Ehoba anak ne irenga sange wa chishikiraine ani eshik ruwe ne.
5. Koishitoma utara otta aep koropare nisa.
Ramma koro uitaknup eshkarun kusu ne na.
6. Koro utara otta Shinuma ki ikip oma kiroro nukare,
Aine, moshiri uirup utara eikeshkore nisa ruwe ne gusu ne na.
7. Shinuma teke ki ikip anak ne sonep newa aesanniyo-i ne ruwe ne ;
Obitta no okai Shinuma sange ipawetenge anak ne son no ambe ne.
8. Otusashuishiri wano otusashuishiri pakno ash kusu ne,
Son no ambe newa oupekap ani akan na.
9. Koro utara gusu kikiraye ambe Shinuma sange ;
Ramma pakno koro uitaknup ikashpaotte :
Shinuma kon reihei Ashkanne newa aeoripak ambe ne ruwe ne.
10. Ehoba koishitoma ambe anak ne wayashnu-i eatpake ne ;
Nei no ki utara anak ne eraman utara ne ruwe ne :
Shinuma akoiramye-hi anak ne otusashuishiri pakno an ambe ne ruwe ne na.

112. IYOHACHISH.

1. YAH koiramye yan.
Ehoba koishitoma wa
Koro ikashpaotte shi no enupetne ainu anak ne anunuke ne.
2. Shinuma koro sanikiri anak ne moshiri kata okirashnu ne.
Oupeka ainu ikiri anak anunuke ne kusu ne.
3. Shinuma kot chisei ta ikoro newa aeoteknup okai :
Koro oupeka-i ramma pakno an kusu ne na.
4. Oupeka utara gusu kunne-i otta pekere hetuku :

- Irenga sange, rampoken eshik, oupekap ne ruwe ne.
5. Irenga sange wa erusa guru gusu anak ne pirika ruwe ne ;
Akoipishi ita shinuma yaioupekare kusu ne.
6. Shinuma ramma pakno amoimoigere shomoki kusu ne ;
Oupeka utara otusashuishiri pakno aeshkarun kusu ne.
7. Wen orushpe an yakka shinuma ishitoma shomoki :
Shinuma Ehoba eyaikopashte wa koro sambe atte wa an na.
8. Koro kentum atte wa ishitoma shomoki,
Koro epokba utara otta aki pakno ne.
9. Shinuma chari wa irapokkari utara otta koro nisa ;
Koro oupeka ambe ramma pakno an :
Koro kirawe aeoripakbe ani ariknare kusu ne.
10. Wen utara nei ambe nukara wa yairamkoiki kusu ne ;
Koro nimaki ari seikui wa nin kusu ne :
Wen utara kon rusube aisamka kusu ne na.

113. IYOHACHISH.

1. YAH ramye yan.
Ehoba uitek utara, Shinuma ramye yan,
Ehoba kon reihei ramye yan.
2. Tewa no otusashuishiri pakno,
Ehoba kon reihei anunuke ne ruwe ne.
3. Moshiripa pakno moshirigesh pakno
Ehoba kon reihei airamye ne.
4. Ehoba anak ne obitta no okai moshiri uirup kashita ri ushiketa rok,
Shinuma koro nupeki kando kashita an ruwe ne.
5. Ri ushiketa set koro wa,
Kando otta an okaibe hene moshiri otta an okaibe hene,
6. Nukara kuni yaikota yaieoripakka
Chikoro Kamui ne Ehoba ukoheraye guru nen ne ruwe he an ?

7. Koponchi wa Shinuma otek-sak utara yange,
Temmun epunipushbe orowa no irapokkari utara
etaye ;
8. Nei ambe anak moshiri esapane guru koro poho
tumugeta ande,
Utara koro esapane guru poho tumugeta ande kuni
gusu ne na.
9. Shinuma anak ne po-sak shiwentep chisei shikkashi-
mare,
Yainuchattek no poho koro habo ne kan ruwe ne.
Yah ramye yan.

114. IYOHACHISH.

1. ISRAERU un utara Ecbipt moshiri wano paye,
Yakob chisei un utara oya itak koro utara wano paye
ita anak ne ;
2. Yuda shinuma koro ashkanne kenru ne akara,
Israeru un utara Shinuma shikkashima utara ne
ruwe ne.
3. Atui nei ambe nukara, aige, shaot ;
Yorodan pet shioshmak un aokewe nisa ruwe ne.
4. Nupuri anak ne pinne hitsuji chikoikip korachi
tereke,
Pon huru anak pon hitsuji chikoikip nei no aterekere
nisa ruwe ne na.
5. Aa atui, nep irenga an gusu e kira ?
Yorodan pet, nep irenga an gusu shiokaun e hosari ya ?
6. Nupuri, nep irenga an gusu pinne hitsuji chikoikip
korachi e tereke ya ?
Huru, nep irenga an gusu pon hitsuji chikoikip
korachi e tereke ruwe he an ?
7. Moshiri, Utarapa an gusu tusushke yan,
Yakob koro Kamui an gusu ki yan ;
8. Shinuma anak ne watara ani wakka mem ne kara,
Shuma ani wakka purupuruge-i ne kan nisa ruwe ne
na.

115. IYOHACHISH.

1. UN orun shomo ne Aa Ehoba, un orun shomo ne,
Koroka, E koro rampoken gusu, E koro sonep gusu,
E kon reihei orun iramyere yan.
2. Nei utara koro Kamui hunakta an ? ari an itak ani,
Hemanda gusu moshiri uirup ye ya ?
3. Koroka, chikoro Kamui anak ne kando otta an :
Nep ne yakka Shinuma ki rusuibe aki nisa ruwe ne.
4. Nei utara koro potoki anak ne shirokani newa
kongani ne.
Ainu teke ani akarape ne ruwe ne.
5. Nei ambe paroho koro, koroka, itak eaikap ;
Shikihi koro, koroka, ingara eaikap ruwe ne ;
6. Kisaraha koro, koroka, nu eaikap ;
Etuhu koro, koroka, hura nu eaikap ruwe ne ;
7. Teke koro, koroka, okaibe tomooshma eaikap ;
Chikiri koro, koroka, apkash eaikap ruwe ne ;
Shui, rekuchi wano itak hawe sange eaikap ruwe ne
na.
8. Nei okaibe kara utara anak ne nei ambe koheraye
ruwe ne,
Ruwe un, otta nen ne yakka eyaikopashte guru ne
yakka ene ani ne ruwe ne.
9. Aa Israeru un utara, Ehoba eyaikopashte yan :
Shinuma anak nei utara koro ikashuibe ne, koro
tam-kikhumbe ne ruwe ne.
10. Aa Aaron chisei un utara, Ehoba eyaikopashte yan :
Shinuma anak nei utara koro ikashuibe ne, koro
tam-kikhumbe ne ruwe ne.
11. Ehoba koishitoma echi utara, Ehoba eyaikopashte
yan :
Shinuma anak nei utara koro ikashuibe ne, koro
tam-kikhumbe ne ruwe ne.
12. Ehoba un eshkarun nisa ; Shinuma un nunuke kusu
ne :
Shinuma Israeru chisei un utara nunuke kusu ne ;
Shinuma Aaron kot chisei nunuke kusu ne na.
13. Shinuma anak ne Ehoba koishitoma utara

- Porobe ne yakka ponbe ne yakka nunuke kusu ne.
14. Ehoba anak ne echi utara ne yakka echi koro poho utara ne yakka
Naa naa innere kusu ne.
 15. Kando newa toitoi kara
Ehoba koro echi utara anak ne anunuke ne.
 16. Kando newa kando un kando anak ne Ehoba korope ne;
Koroka, Shinuma anak ne utara koro poho otta toitoi koropare nisa ruwe ne.
 17. Rai guru anak ne Yah koiranye shomoki,
Shui, mo an ushike orun rap utara shomo Shinuma ranye ruwe ne;
 18. Koroka, chi utara anak ne tewa no ramna pakno
Yah koiranye kusu ne.
Yah ranye yan.

116. IYOHACHISH.

1. KU ki inonno-itak newa ku hawe anu gusu
Kuani Ehoba ko-omap nisa ruwe ne.
2. Shinuma en orun koro kisara atte gusu,
Tambe gusu, moshiri kohoppa pakno Shinuma otta ku konishuk kusu ne.
3. Rai gusu an tush en okari nisa,
Awa tushiri gusu an iuninbe en kishima nisa:
Ku ramu-oknatara newa yairamhekomo nisa ruwe ne na.
4. Nei ita Ehoba reihei orun ku konishuk;
Aa Ehoba, nekon ka newa, ku kon ramat ohaitare wa en kore.
5. Ehoba anak ne pirika irenga koro wa oupekap ne;
Ruwe newa, chikoro Kamui anak ne rampokiwen wa kore Kamui ne ruwe ne.
6. Ehoba anak ne ramusak utara koshiratki ruwe ne:
Kuani aeyaisambepokashtere, awa, Shinuma en kashiobiuki.
7. Aa ku kon ramat, E koro shini gusu an ushike otta hoshiipi yan;

- Ehoba anak ne eani gusu nuye an no ki nisa ruwe ne gusu ne.
8. Aokai anak ne rai-i orowa no ku kon ramat shiknure,
Ku shiki wano nupe isamka,
Iteki ku hachiri kuni ne ku kema kashiobas nisa ruwe ne gusu ne na.
 9. Shiknu pito moshir'otta
Ehoba kotchaketa ku apkash kusu ne.
 10. Ku eishokon nisa, tambe gusu, itak ku ki ruwe ne:
Poron no ku shirikirap nisa;
 11. Shiri etushtek ku ki wa
Obitta no okai ainu anak ne shunge ki utara ne, sekoro ku itak.
 12. Ehoba en orota koropare pirikap gusu
Shinuma otta nekon a ambe ani imonmuye kusu ne ruwe he an?
 13. Kuani kashiobiuki kuni itangi ku uk wa,
Ehoba reihei konishuk kusu ne.
 14. Ehoba gusu ku ki ukoramkorobe ku kara kusu ne,
Ruwe newa, Shinuma koro obitta no okai utara kotchaketa ku ki kusu ne na.
 15. Ehoba shik-samata Shinuma koro Ashkanne utara rai-ambe anak ne
Aoshkoro nupurube ne ruwe ne.
 16. Aa Ehoba, son no newa Kuani anak ne E koro uitek guru ku ne;
E koro uitek guru ku ne, E koro uitek-mat koro poho ku ne ruwe ne;
Aokai anak ne ku goro tupetupep pita nisa ruwe ne na.
 17. Koyairaige an yange kunip E otta ku yange kusu ne,
Ehoba kon reihei ku konishuk kusu ne na.
 18. Ehoba gusu ku ki ukoramkoro ambe ku kara kusu ne,
Ruwe newa, Shinuma koro obitta no okai utara kotchaketa ku ki kusu ne na;
 19. Ehoba kora kenru ta an tumbu ta,
Aa Yerusarem, E upshororogeta ku ki kusu ne.
Utarapa koiranye yan.

117. IYOHAIICHISH.

1. AA obitta no okai moshiri uirup utara, Ehoba ramye yan.
Ingi moshir'un utara, Shinuma koiramye yan.
2. Shinuma koro rampoken un orun an;
Orowa, Ehoba koro sonep anak ne otusashuishiri pakno epa ruwe ne.
Yah ramye yan.

118. IYOHAIICHISH.

1. AA Ehoba koyairaige yan; Shinuma pirika ruwe ne gusu ne na:
Orowa, Shinuma koro rampoken otusashuishiri pakno epa ruwe ne.
2. Israeru un utara,
Shinuma koro rampoken otusashuishiri pakno epa ruwe ne ari ye yan.
3. Tane Aaron kot chisei,
Shinuma koro rampoken otusashuishiri pakno epa ruwe ne ari ye yan.
4. Ehoba koishitoma utara tane,
Shinuma koro rampoken otusashuishiri pakno epa ruwe ne ari ye yan.
5. Ku yairamhekomo ita Yah ku konishuk nisa:
Orowa poro ushiketa Yah en orun ese nisa ruwe ne.
6. Ehoba en tura no an; ku ishitoma shomoki kusu ne:
En orun ainu anak ne hemanda ki eashkai ya?
7. En ikashui utara tura Ehoba anak ne en tura no an:
Tambe gusu, akon rusuibe en epokba utara epeka no an ap ku nukara kusu ne na.
8. Ainu eishokoro kasu no
Ehoba eyaikopashte-hi anak ne pirika ruwe ne
9. Moshiri esapane utara eishokoro kasu no
Ehoba eyaikopashte-hi anak ne pirika ruwe ne.
10. Obitta no okai moshiri uirup en nikkotama nisa:
Ehoba reihei ankushkerai son no ku ushtekka kusu ne.

11. Nei utara en okari nisa; ruwe un, en okari nisa:
Ehoba reihei ankushkerai kuani son no nei utara ushtekka kusu ne.
12. Soyai korachi nei utara en nikkotama nisa; aiush ni tumugeta an abe nei no nei utara aisamka:
Ehoba reihei ankushkerai son no ku ushtekka kusu ne na.
13. En hachire kuni ne aokai anak ne shiyuppa no en oputuye.
Koroka, Ehoba anak ne en kashiobiuki nisa ruwe ne na.
14. Yah anak ne ku kiroro newa ku shinotcha ne;
Shinuma en kashiobiukip ne ruwe ne.
15. Oupeka utara koro kash upshorota nupetne hau newa kashiobiuki ambe an:
Ehoba koro shimon teke anak ne rametokkorobe ki ruwe ne.
16. Ehoba koro shimon teke ri:
Ehoba koro shimon teke anak ne rametokkorobe ki ruwe ne
17. Shomo ku rai kusu ne, koroka, ku shiknu wa
Yah ki ikip assuru ashte kusu ne na.
18. Yah anak ne poron no en shirikik nisa;
Koroka, shomo ku rai kuni kan nisa ruwe ne.
19. En gusu oupeka apaha sarare:
Nei apa kari ku ahun, Yah koyairaige ku ki kusu ne na.
20. Tambe anak ne Ehoba koro apa ne;
Oupeka utara nei apa kari ahun kusu ne na.
21. Aokai anak ne en orun ese itak hene ki.
En kashiobiuki hene ki nisa ruwe ne gusu E orun koyairaige ash kusu ne.
22. Chisei kara utara enaka shuma anak ne
Shikken sapahe shuma ne akan na.
23. Tambe anak ne Ehoba ki ikip ne;
Awa, chi shik samata iyokunnure ambe ne ruwe ne.
24. Tan to anak ne Ehoba kara toho ne;
Chi utara nei toho gusu nupetne wa yainuchattek kusu ne na.

25. Aa Ehoba, nekon ka newa, tane un kashiobituki wa un kore
Aa Ehoba, nekon ka newa, tane un pirikare wa un kore.
26. Ehoba reihei ankushtap ne ek gur'anak ne anunuke ne:
Ehoba kora kenru wano chi utara echi nunuke ash nisa ruwe ne na.
27. Ehoba anak ne Kamui ne, orowa, Shinuma un pekereka nisa:
Yange-set koro kirawe otta tush ani ayange kunip kote yan.
28. Aokai anak ne ku goro Kamui ne, kuani e orun koyairaige na:
Aokai ku goro Kamui ne, kuani E pasere kusu ne na.
29. Ehoba koyairaige yan, Shinuma anak ne pirika ruwe ne gusu ne na:
Orowa, Shinuma koro rampoken irenga otusashuishiri pakno an na.

119. IYOHACHISH.

Arep.

1. OUPEKA no ruhu otta okai,
Ehoba koro tuitak otta apkash utara anak ne anunuke ne.
2. Shinuma koro ekambaktep shikkashima wa
Keutum ebitta ani Shinuma hunara utara anak ne anunuke ne ruwe ne.
3. Ruwe un, nei utara anak ne oheugep shomo ikichi wa okai,
Shinuma kon ruhu otta apkash ruwe ne na.
4. Chi utara shiarikiki no shikkashima kuni ne,
Aokai anak ne ipawetenge sange wa un kashpaotte nisa ruwe ne.
5. Aa, E koro ekambakbe ashikkashimare kuni ne
E kon ruhu aashte wa an humi!

6. Kuani anak ne obitta no okai E koro ikashpaotte
eyaikoshiramshuiba yak anak ne,
Shomo ku yainikoroshma kusu ne na.
7. Kuani anak ne E koro oupeka esanniyo-hi eyai-
hannokkara ita,
Oupeka keutum ani E koyairaige ash kusu ne na.
8. Kuani E koro ekambakbe shikkashima kusu ne:
Aa, iteki ara en emaka wa en kore.

Bet.

9. Peure ainu anak ne hemanda ani kon ruhu ash-
kannere kusu ne ruwe he an?
E koro itak an korachi koyairamatte ani aki kusu ne na.
10. Kuani ramu-osshi wano E hunara ash nisa:
Neum poka, E koro ikashpaotte iteki ku ehaita kuni ne kara wa en kore.
11. Kuani ika E epeka no wen-be ku ki kuni ne,
E koro itak ku keutum ta eumashnu wa an na.
12. Aa Ehoba, Aokai anak ne anunuke ne:
E koro ekambakbe en epakashnu wa en kore.
13. Kuani ku paro ani obitta no okai
E paro orowa no san aesanniyop assuru ashte ruwe ne.
14. Obitta no okai aeoteknup ku enupetne korachi,
Kuani E koro ipawetenge oma ru enupetne nisa ruwe ne.
15. Kuani E koro ipawetenge ku ramepakari,
Aige, E kon ruhu koyairamatte kusu ne na.
16. Kuani yaikota E koro san irenga eyainupetnere kusu ne:
Samata, E koro itak shomo ku oira kusu ne na.

Gimeru.

17. A en shiknure kuni ne, E koro uitek guru pirikare wa en kore;

- Yakun, E koro itak ku shikkashima kusu ne na.
18. E koro tuitak ta okai iyokunnure ambe ku nukara kuni ne,
Ku goro shiki maka wa en kore.
19. Moshiri kata payekai guru ku ne :
En otta iteki E koro ikashpaotte nuina wa en kore.
20. Ramma E koro aesanniyop eyaikatekara gusu
Ku ramat anak ne pereke ruwe ne.
21. E koro ikashpaotte otereke
Aiyoitakushi pakesara utara Aokai anak ne kopashirota nisa ruwe ne.
22. Yainikoroshma ambe newa iyesapse-i en orowa no oyakta ande wa en kore ;
E koro ekambakbe ku shikkashina nisa ruwe ne gusu ne na.
23. Moshiri esapane utara rok wa en ohaigekara,
Awa, E koro uitek guru anak ne E koro ipawetenge ramepakari nisa ruwe ne na.
24. E koro ekambakbe ne yakka ku enupetnep ne,
Nei ambe anak ne tura no ku ukoramkorobe ne ruwe ne na.

Daret.

25. Ku ramat anak ne koponchi kotuk :
E koro itak an korachi en shiknure wa en kore.
26. Kuani anak ne ku apkash ru sarare, aige, Aokai en ko-ese itak nisa ;
Nekon ka newa, E koro ekambakbe en epakashnu wa en kore.
27. E koro ipawetenge ruhu en eramande wa en kore :
Yakun, E koro aiyokunnure ikip ku ramepakari kusu ne na.
28. Ku ramat shingi wa nin ruwe ne :
E koro itak an korachi en tumashnure wa en kore.
29. En orowa no shungep oyakta ande wa,
Pirika irenga sange hine E koro tuitak en kore.
30. Kuani anak ne son no an ruhu ku numge nisa :
E koro aesanniyo-hi en kotchaketa ku ande okere na.

31. Kuani E koro ipawetenge shikkashima :
Aa Ehoba, nekon ka newa, iteki en yainikoroshmare wa en kore.
32. E koro ikashpaotte oma ruhu otta ku hoyupu kusu ne,
Nei i orota Aokai ku goro sambe porore kusu ne na.

He.

33. Aa Ehoba, E koro ekambakbe oma ruhu en epakashnu wa en kore ;
Yakun, okese pakno nei ambe ku shikkashima kusu ne na.
34. En wayashnure wa en kore, yakun, E koro tuitak ku shikkashima kusu ne ;
Ruwe newa ramu-osshe wano nei ambe ku shikkashina ruwe ne kusu ne na
35. E koro ikashpaotte oma ru otta en apkashte wa en kore ;
Inambe gusu ne yakun, nei ambe ku enupetne ruwe ne gusu ne na.
36. E koro ipawetenge orun ku keutum epekare wa,
Shomo yaikoshiuinere-hi otta hosari kuni ne kara wa en kore.
37. Ku shikihi anak ne raka-isambe shomo nukara kuni ne kara wa en kore,
Orowa, E kon ruhu otta en shiknure wa en kore.
38. E koishitoma wa an E koro uitek guru gusu
E koro itak ashte wa en kore.
39. Ku koishitoma yainikoroshma ambe en haitare wa en kore ;
E koro aesanniyo ambe pirika ruwe ne gusu ne na.
40. Ingar'an, E koro ipawetenge ku eyaikatekara nisa ;
E koro oupeka ambe gusu en shiknure wa en kore.

Wau.

41. Aa Ehoba, en erampokiwen ne yakka ki wa en kore,

- E koro itak an korachi en kashiobiuki poka ki wa en kore.
42. Yak anak ne en wenkurashpa guru otta ese itak ku ki kusu ne ;
E kor'itak ku eyaikopashte ruwe ne gusu ne na.
43. Samata, E kor'itak ku paro wano iteki ara etaye wa en kore ;
E koro aisanniyo-hi ku echipachipa ruwe ne gusu ne na.
44. Nei no nei chiki, ramma kane otusashuishiri pakno
E koro tuitak ku shikkashima kusu ne na.
45. Orowa, ku rengaine ku apkash kusu ne ;
E koro ipawetenge ku hunara nisa ruwe ne gusu ne na.
46. Orowa shui, Moshiri esapane utara kotchaketa E koro ekambakbe gusu ku ye,
Aige, shomo ku yainikoroshma kusu ne.
47. Orowa, ku omap,
Gusu eyainupetnere ikashpaotte enupetne kusu ne.
48. Ku omap E koro ikashpaotte orun ku tekehe ne yakka ku yange kusu ne ;
Orowa, E koro ekambakbe eyaikoshiramshuiba ku ki kusu ne na.

Sain.

49. Gusu chipachipa kuni ne kara
E koro uitek guru orun asange itak eshkarun wa en kore.
50. També anak ne ku yairamkoiki ita an en omaoma ambe ne :
E koro itak en shiknure nisa ruwe ne gusu ne na.
51. Pakesara utara anak ne poron no en esapse nisa :
Yakka E tuitak shomo ku otereke nisa ruwe ne.
52. Aa Ehoba, E koro fushko ne okai aesanniyo-hi ku eshkarun nisa,
Aige, ku yaiomaoma nisa ruwe ne.
53. E koro tuitak emaka wen utara gusu

- Kuani shiri kinrakara ruwe ne.
54. Ku payekai chisei ta
E koro ekambakbe ku shinotcha ki nisa ruwe ne.
55. Aa Ehoba, anchikara ta E reibe ku eshkarun,
Aige, E koro tuitak ku shikkashima nisa ruwe ne.
56. E koro ipawetenge ku shikkashima nisa ruwe ne wa gusu,
Tap okaibe ku kon ruwe ne na.

Chet.

57. Ehoba anak ne ku koroba ne :
E koro itak ku shikkashima kusu ne sekoro ku ye nisa ruwe ne.
58. Ramu-osshi wano E koro irenga ku koramkon nisa :
E koro itak an korachi pirika irenga sange wa en kore.
59. Kuani ku apkash ruhu ku yainu nisa,
Aige, E koro ekambakbe orun ku chikiri hosarire nisa ruwe ne.
60. Kuani E koro ikashpaotte shikkashima kuni ne,
Untere shomoki no yaikimatekka nisa ruwe ne.
61. Wen utara koro tush en kokarase,
Koroka, E koro tuitak shomo ku oira nisa ruwe ne.
62. E ki oupeka aesanniyo-hi gusu
Kuani an noshiketa ku hopuni wa e koyairaige ash kusu ne na.
63. E koishitoma obitta no okai utara newa,
E koro ipawetenge shikkashima utara utara-sam ku ne ruwe ne.
64. Aa Ehoba, moshiri anak ne E koro rampoken ani eshik ruwe ne.
E koro ekambakbe en epakashnu wa en kore.

Tet.

65. Aa Ehoba, E koro itak an korachi,
Aokai anak ne E koro uitek guru orun pirika irenga sange nisa ruwe ne.

66. Okaibe pirika no en esanniyore wa en eramande wa en kore ;
E koro ikashpaotte Aokai en eishokore nisa ruwe ne gusu ne na.
67. A en shirikirapte etokota kuani ru turainu nisa ;
Koroka, tane anak ne E koro itak ku shikkashima ruwe ne.
68. Aokai anak ne pirika wa, pirikap ki ruwe ne.
E koro ekambakbe en epakashnu wa en kore.
69. Pakesara utara anak ne en epeka no shunge oshke nisa :
Ramu-osshi wano e koro ipawetenge ku shikkashima kusu ne na.
70. Nei utara koro keutum anak ne shum korachi mimush ;
Koroka, kuani anak ne e koro tuitak enupetne kusu ne na.
71. Ani a en shirikirap ambe anak ne kuani gusu pirika ruwe ne ;
Nei ambe anak E koro ekambakbe ku eyaihannokkara kuni gusu an ambe ne na.
72. E paro sange tuitak anak ne kuani gusu
Shiri iune kongani newa shirokani kasu no pirika ruwe ne na.

Yod.

73. E koro tekehe en kara wa en ashte nisa :
E koro ikashpaotte ku eyaihannokkara kuni ne oramush keutum en kore.
74. E koishitoma utara anak ne en nukara wa yaiko-puntek kusu ne ;
E koro itak gusu ku chipachipa nisa ruwe ne gusu ne na.
75. Aa Ehoba, E koro aesanniyo-hi anak ne oupekap ne sekoro ku eraman,
Orowa, Aokai ikipniukesh wa en shirikirapte nisa sekoro ku eraman ruwe ne.

76. Nekon ka newa, E koro uitek guru orun san E kor'itak nei no,
Omap-an-ramuhauge kore hine en omaoma wa en kore.
77. A en shiknure kuni ne ramuhauge wa en erampo-kiwen wa en kore :
E koro tuitak ku enupetne ruwe ne gusu ne na.
78. Pakesara utara yainikoroshmare wa en kore, nei utara shunge wa en hokushte nisa ruwe ne gusu ne na.
Kuani anak ne E koro ipawetenge ku ramepakari kusu ne.
79. E koishitoma utara en orun hosarire,
Yakun, E koro ekambakbe eraman ruwe ne kusu ne na.
80. Shomo ku yainikoroshma kuni ne,
E koro ekambakbe orun ku keutum eramushinnere wa en kore.

Kap.

81. E koro kashiobiuki-hi ku kon rusui wa ku ramurai ruwe ne :
E koro itak ku chipachipa ruwe ne.
82. Hembara Aokai anak ne en omaoma kusu ne ya ?
sekoro ku ye rapoketa,
E koro itak gusu ku shikihi nin ruwe ne.
83. Kuani anak ne shupuya ta an kapu-pukuru nei no ku an ;
Yakka, E koro ekambakbe shomo ku oira ruwe ne.
84. E koro uitek guru toho hambakbe an a ?
Hembara Aokai anak ne en epokba utara esanniyo wa panakte ruwe he an ?
85. Kuani gusu pakesara utara shui ohoi nisa,
Nei utara anak ne E ki tuitak nei no shomo ki utara ne ruwe ne.
86. Obitta no okai E koro ikashpaotte anak ne son no ambe ne :
Nei utara shunge wa en epokba ruwe ne ; nekon a poka en kaobiuki wa en kore .

87. Naanihungo nei utara moshiri ka wa en isamka ;
Koroka, kuani E koro ipawetenge shomo ku emaka
nisa ruwe ne.
88. E koro omap-an-ramuhauge-hi an korachi en shik-
nure wa en kore ;
Yak anak ne E paro sauge ipawetenge ku shikka-
shima kusu ne na.

Ramed.

89. Aa Ehoba, otusashuishiri pakno,
E koro itak kando otta aashte wa an na.
90. E koro sonep anak ne otusashuishiri pakno okai ainu
ikiri otta an :
Aokai anak ne moshiri ashte, aige, an ruwe ne.
91. E esanniyop korachi tanto ne yakka nei ambe okai ;
Obitta no okaibe E koro uitek guru korobe ne ruwe
ne gusu ne na.
92. Kuani anak ne E koro tuitak shomo enupetne yak
anak ne,
Yairamhekomo wa ku isam kusu ne na.
93. Ramma pakno E koro ipawetenge shomo ku oira
kusu ne ;
Nei ambe ani aokai anak ne en shiknure nisa ruwe
ne gusu ne na.
94. Kuani anak ne E korobe ne, en kaobiuki wa en kore ;
E koro ipawetenge ku hunara nisa ruwe ne gusu ne
na.
95. En isamka kuni ne wen utara anak ne en ehuye nisa ;
Aine, kuani anak ne E koro ekambakbe ramepakari
kusu ne na.
96. Obitta no okai aeramushinne ambe okese-i ku nukan
nisa ;
E koro ikashpaotte shi no sap ruwe ne na.

Mem.

97. Aa E koro tuitak ku omap humi !
Tokap ebitta nei ambe ku ramepakari ruwe ne.

98. E koro ikashpaotte anak ne en epokba utara kasu
no en wayashnure nisa ruwe ne,
Ramma nei ambe en otta an ruwe ne na.
99. Obitta no okai en epakashnu utara kasu no ku
wayashnu ruwe ne ;
E koro ipawetenge ku ramepakari ruwe ne gusu ne
na.
100. Pa poro utara kasu no ku oramush ruwe ne,
E koro ipawetenge ku shikkashima nisa ruwe ne
gusu ne na.
101. E koro tuitak ku shikkashima kuni ne,
Obitta no okai wen ruhu otta shomo ku chikiri ku
apkashte nisa ruwe ne na.
102. E koro aesanniyo-hi shomo ku eshishi ;
Aokai en epakashnu nisa ruwe ne gusu ne na.
103. Ka parumbe gusu E koro itak hemanda shisak humi !
Ku paro otta soyai ninge kasu no ne.
104. E koro ipawetenge ankushkerai ku wayashnu ne :
Tambe gusu obitta no okai wen-buri ku etunne ruwe
ne na.

Nun.

105. E koro itak anak ne ku chikiri gusu an ratchako ne,
Ku apkash ru gusu an pekere ne ruwe ne,
106. E koro oupeka aesanniyo-hi ku shikkashima kusu ne
sekoro,
Shiyuppa no ku ekambakte wa ramuoshitchiu nisa
ruwe ne.
107. Kuani poro no shirikirap wa an :
Aa Ehoba, E kor'itak an korachi en shiknure wa en
kore.
108. Aa Ehoba, nekon ka newa, ku paroho wano rengai-
ne asange ayangep uk hemhem ki,
E koro aesanniyo-hi en epakashnu hemhem ki wa
en kore.
109. Ku ramat anak ne ramma kane ku teke ta an ;
Yakka E koro tuitak shomo ku oira ruwe ne.
110. Wen utara anak ne kuani gusu akbe yokore ;

- Yakka, E koro ipawetenge shomo ku ehaita ruwe ne na.
111. Ramma pakno eikeshkorobe gusu E koro ipawetenge ku uina ;
Nei ambe anak ne ku koro keutum nupetnere ruwe ne gusu ne na.
112. E koro ekambakbe shikkashina kuni ne keutum ku atte,
Otusashuishi pakno, ramma pakno poka nei no ku ki kusu ne na.

Samek.

113. Tu keutum o guru ku etunne ruwe ne ;
Koroka, E koro tuitak ku omap ruwe ne na.
114. Aokai anak ne ku namne ushike ne, ku koro kikhumba E ne :
E kor'itak gusu ku chipachipa ruwe ne.
115. Ku goro Kamui ikashpaotte ku shikkashima eashkai kuni ne :
Wen-buri ikichi utara, en orowa no oyake un paye yan.
116. Ku shiknu kuni gusu, E kor'itak an korachi en nitata wa en kore ;
Orowa, ku chipachipa kuni ambe gusu iteki en yaini-koreshmare wa en kore.
117. En nitata wa en kore, yakun a en kashiobiuki kusu ne,
Aige, ramma kani E koro ekambakbe ku esanniyo kusu ne na.
118. E koro ekambakbe ohaita obitta no okai utara
Aokai anak ne nanu isamka ruwe ne ;
Nei utara koro shunge anak ne raka sakbe ne ruwe ne gusu ne na.
119. Aokai anak ne moshiri kata an obitta no okai wen utara kani turu korachi isamka ruwe ne :
Tambe gusu E koro ekambakbe ku omap ruwe ne.
120. E koishitoma gusu ku kam anak ne tusushke ruwe ne ;

Orowa, E koro aesanniyo-hi gusu ku ishitoma ruwe ne.

Ain.

121. Kuani anak ne esanniyo wa oupekap ki nisa :
En keshke utara gusu iteki en ande wa en kore.
122. E koro uitek guru pirikare gusu koro iyuturu oma guru yaikara wa en kore :
Orowa, pakesara utara iteki en keshke kuni ne kara wa en kore.
123. E koro kashiobiuki-hi gusu hembem,
E koro oupeka itak gusu hembem ku shikibi nin ruwe ne.
124. E koro rampoken an korachi E koro uitek guru otta ki,
Orowa, E koro ekambakbe en epakashnu wa en kore.
125. E koro uitek guru ku ne, oramush keutum en kore ;
Yakun, E koro ekambakbe ku eraman ruwe ne kusu ne na
126. Tane Ehoba monraige kuni paki ne ;
Nei utara E koro tuitak raka sakte nisa ruwe ne.
127. Tambe gusu, kongani kasu no, ruwe newa, pirika no aturu-sakte kongani kasu no,
E koro ikashpaotte ku omap ruwe ne.
128. Tambe gusu nep ne yakka epeka no an obitta no okai E koro ipawetenge oupeka ambe ne sekoro ku esanniyo ;
Orowa, nep okai wen-buri ne yakka ku etunne ruwe ne na.

Pe.

129. E sange ipawetenge anak ne iyokunnurep ne ;
Tambe gusu, ku ramat anak ne nei okaibe shikkashima ruwe ne.
130. E koro itak sarare-i anak ne pekereka shiriki ;
Wayasap utara wayashnure ruwe ne.
131. Ku parakayashte wa tashmak-tashmak ku ki nisa ;
E koro ikashpaotte ku eyaitekara nisa ruwe ne gusu ne na.

132. E kon reihei ko-omap utara orun Aokai ki nisa ruwe ne korachi,
En orun hosari hine pirika irenga sange wa en kore.
133. Ku goro chikiri E kor'itak orun omande wa en kore ;
Orowa nep irarape ne yakka iteki en esapanere kuni ne kara wa en kore.
134. Ainu keshke-i orowa no en kikiraye wa en kore :
Yakun, E koro ipawetenge ku shikkashima kusu ne na.
135. E koro uitek guru otta E nanuhu here atte wa en kore ;
Orowa, E koro ekambakbe en epakashnu wa en kore.
136. Nei utara E koro tuitak shikkashima shomoki ruwe ne gusu,
Ku shikihi pet korachi nupe yaikorange ruwe ne.

Tsade.

137. Aa Ehoba, Aokai anak ne oupeka ne,
Esanniyo E ki chiki oupeka no E ki ruwe ne.
138. Aokai shi no sonep ki wa
Oupeka no E koro ekambakbe kashpaotte nisa ruwe ne.
139. En keshke utara E koro itak oira nisa ruwe ne gusu,
Seisek mau keutum ku koro wa ku yai-isamka ki ruwe ne.
140. E koro itak anak ne shi no aturu-sakbe ne,
Tambe gusu E koro uitek guru nei ambe omap ruwe ne.
141. Kuani anak ne ponbe ne wa aeankeshbe ne :
Yakka, E koro ipawetenge shomo ku oira ruwe ne.
142. E koro oupeka-i anak ne otusashuishiri pakno an oupeka ambe ne,
Orowa, E koro tuitak anak ne sonep ne ruwe ne.
143. Ku yairamhekomo wa yairamshitnere ruwe ne :
Yakka, E koro ikashpaotte ku enupetne ruwe ne na.
144. E sange ipawetenge otusashuishiri pakno oupekap ne :
En wayashnure wa en kore, yakun ku shiknu kusu ne na.

Kop.

145. Ramu-osshi wano E konishuk, awa, Aa Ehoba, ene orun ese wa en kore.
Kuani E koro ekambakbe ku shikkashima kusu ne na.
146. E orun ku konishuk, awa, en kaobiuki wa en kore,
Yakun, E koro ekambakbe ku koitaknu kusu ne.
147. Aro kunnei nisat ta hawe ku ashte nisa :
E koro itak gusu ku chipachipa nisa.
148. E koro itak ku ramepakari kuni gusu,
Ku shikihi anak ne makke wa an ruwe ne.
149. E koro omap-an-ramuhauge-i sange wa ku hawe nu wa en kore :
Aa Ehoba, Aokai esanniyo-hi nei no en shiknure wa en kore.
150. Wen-buri noshpa wa paye utara anak ne karange no araki kor'an ;
E koro tuitak orowa no ehangeko no okai ruwe ne.
151. Aa Ehoba, Aokai ehange no an ;
Obitta no okai E koro ikashpaotte anak ne sonep ne ruwe ne.
152. Aokai anak ne otusashuishiri pakno E koro ekambakbe ashte nisa ruwe ne sekoro,
Fushkotoi wano ku eraman ruwe ne na.

Resh.

153. Ku yairamchuptek ambe esanniyo wa en kashio-biuki wa en kore ;
E koro tuitak shomo ku oira ruwe ne gusu ne na.
154. En gusu en shirine ye wa en kikiraye wa en kore :
E koro itak an korachi en shiknure wa en kore.
155. Kashiobiuki ambe anak ne wen utara orowa no ehangeko no an ruwe ne ;
Nei utara E koro ekambakbe shomo hunara ruwe ne gusu ne na.
156. Aa Ehoba, E koro ramuhauge an rampoken anak ne poro ruwe ne :
E koro aesanniyo-hi nei no en shiknure wa en kore.

157. En keshke utara newa en epokba utara anak ne inne ruwe ne ;
Yakka E sange ipawetenge shomo ku ehaita ruwe ne.
158. Kuani nei kokandama ki utara ku nukara wa yai-ramoknatara ruwe ne ;
Nei utara E koro itak shomo shikkashima ruwe ne gusu ne na.
159. Hemanda kuani E koro ipawetenge ko-omap ya esanniyo wa en kore ;
Aa Ehoba, E koro omap-an-ramuhauge-hi an korachi en shiknure wa en kore.
160. E koro itak aesanniyo chiki sonep ne ;
Orowa, pishno no okai E koro oupeka aesanniyo ambe anak ne otusashuishiri pakno an shiriki ruwe ne.

Shin.

161. Ikkewe sakno moshiri esapane utara en keshke nisa ;
Koroka, ku keutum anak ne E koro itak koishitoma wa an ruwe ne na.
162. Poron no okaibe pa guru korachi,
E koro itak ku enupetne ruwe ne.
163. Kuani anak ne shungep etunne wa kowen ruwe ne ;
Aige, E koro tuitak ku omap shiriki.
164. Shine to ta arawan-shuine E koiramye ash,
E koro oupeka aesanniyo ambe an ruwe ne gusu ne na.
165. E koro tuitak ko-omap utara anak ne poro itomo irenga kon ruwe ne ;
Aige, nei utara gusu ureepetchiu ika isam ruwe ne na.
166. Aa Ehoba, E koro kashiobiuki-hi gusu ku chipachipa nisa ;
Awa, E koro tuitak ku shikkashima nisa ruwe ne.
167. Ku ramat anak ne E koro ekambakbe shikkashima nisa ;
Orowa, shi no shiarikiki no nei ambe ko-omap nisa ruwe ne na.

168. E koro ekambakbe newa ipawetenge ku shikkashima nisa ;
Obitta no okai ku apkash-i E kotchaketa okai ruwe ne gusu ne na.

Tau.

169. Aa Ehoba, ku ashte hawe E kotchaketa ek kuni ne kara wa en kore ;
E koro itak an korachi en wayashnure wa en kore.
170. Ku ki koramkoro itak E kotchaketa ek kuni ne kara wa en kore ;
E koro itak an korachi en kashiobiuki wa en kore.
171. Ku papush wano iramyep sangere wa en kore ;
Aokai anak ne E koro ekambakbe en epakashnu ruwe ne gusu ne na.
172. E koro itak gusu ku parumbe shinotcha kire wa en kore ;
Obitta no okai E koro ikashpaotte oupekap ne ruwe ne gusu ne na.
173. E koro tekehe en kaobiuki kuni gusu etokookire wa en kore ;
E koro ipawetenge ku nunge nisa ruwe ne gusu ne na.
174. Aa Ehoba, E koro kashiobiuki-hi gusu ku eyaikata-kara nisa ;
Aige, E tuitak ku enupetne shiriki.
175. Ku ramat sbiknure, yakun E koiramye ash kusu ne ;
Orowa, E koro aesanniyo ambe en kashiobiukire wa en kore.
176. Ru turainu hitsuji nei no kuani ru turainu nisa ruwe ne ;
E koro uitek guru hunara wa en kore ;
E koro ipawetenge shomo ku oira ruwe ne gusu ne na.

120. IYOHACHISH.

Payekai shinotcha.

1. KU yairamhekomo ita anak ne Ehoba orun ku konishuk nisa,
Aige, Shinuma en otta ese nisa ruwe ne.
2. Shunge papush newa kokandama parumbe orowa no Aa Ehoba, ku kon ramat ohaitare wa en kore.
3. Kokandama parumbe,
E orun nep akore kusu ne ya? shui, naa hemanda e orun aki kusu ne ya?
4. Rametok koro guru een ai,
Orowa, shinkep abe o usat akore kusu ne.
5. Kuani anak ne Meshek otta reushi,
Kedar un kash otta ku oshiroma gusu eyaisambepo-
kash humi!
6. Ohonno uturuta ku ramat anak ne
Itomo irenga etunne guru tura no oshiroma nisa.
7. Kuani anak ne itomo irenga ku kon rusui:
Koroka, itak ku sange chiki, nei utara tumi kon
rusui ruwe ne na.

121. IYOHACHISH.

Payekai shinotcha.

1. NUPURI orun ku shikihi ku hepuni kusu ne:
En kashuibe hunak wa ek kusu ne ya?
2. Kando newa toitoi kara
Ehoba orowa no en ikashuibe an
3. E koro chikiri shomo moimoige kuni ne Shinuma
kara kusu ne:
E shikkashima guru anak ne yainurat shomoki kusu
ne na.
4. Ingar'an, Israeru un utara shikkashima guru anak ne
Yainurat shomoki, mokoro shomoki kusu ne.
5. Ehoba anak ne e shikkashima guru ne:

- Ehoba anak e shimon tek-samata an sempirikehe ne
ruwe ne.
6. Tokap-to ta chup anak ne shomo e kotom,
Shui, anchikarata kunne-chup shomo e kotom kusu
ne na.
 7. Ehoba anak ne obitta no okai wenbe gusu e kikikara
kusu ne,
Shinuma e kon ramat shikkashima kusu ne na.
 8. Tewa no otusashuishi pakno,
Ehoba anak ne e soineshiri ahunshiri ita shikkashima
kusu ne na.

122. IYOHACHISH.

Payekai shinotcha ; Dabid karape.

1. EHOBA kora kenru orun paye yanro sekoro,
En orun nei utara itak ita anak ne ku yaikopuntek
nisa ruwe ne.
2. Aa Yerusarem kotan, chikoro chikiri anak ne,
E koro apa otta ash wa okai ruwe ne.
3. Ukotura aashte wa an machiya nei no,
Yerusarem kotan, aokai akara na.
4. Israeru un utara orun paweteshu an gusu, Ehoba
reibeikoyairaige gusu,
Moshiri uirup Yah koro uirup poka nei orun hemeshta
ruwe ne.
5. Nei kotan ta esanniyo gusu an amset,
Dabid chisei un utara koro amset aashte wa okai
ruwe ne gusu ne na.
6. Yerusarem kotan ta itomo irenga an kuni inonno-itak
ki yan:
E omap utara anak ne aeyaiepirikare kusu ne.
7. E koro chashi onnaigeta itomo irenga an,
E koro yop chisei ta pirikap ashpiraspere kuni ako-
ramkoro.
8. Ku iriwak utara newa katairotko utara gusu,
E oshiketa itomo irenga an na, sekoro tane ku ye
kusu ne na.



9. Chikoro Kamui ne Ehoba kora kenru gusu,
E pirikare kuni ne ku ki kusu ne na.

123. IYOHAIICHISH.

Payekai shinotcha.

1. E ORUN ku shikihi ku hepuni,
Aa Kando otta rok Aokai !
2. Ingar'an, auitek utara koro shikihi anak ne kon
nishpa koro teke orun ingara korachi,
Auitek-mat utara koro shikihi anak ne chisei koro
katkimat orun ingara korachi,
Shinuma un orun irenga sange wa kore pakno,
Chikoro shikihi chikoro Kamui ne Ehoba orun ingan'
ruwe ne.
3. Pirika irenga sange wa un kore, aa, Ehoba, pirika
irenga sange wa en kore :
Chi utara anak ne aesapse-i ani ara aeshikte wa okai
ruwe ne gusu ne na.
4. Irammakaka okai utara sange esapse-i newa,
Pakesara utara emina ambe ani,
Chi kon ramat ara aeshikte wa okai ruwe ne na.

124. IYOHAIICHISH.

Payekai shinotcha ; Dabid karape.

1. UN tura no ikip anak ne Ehoba ne a shomo ne
yakun,
Sekoro, tane Israeru un utara ye yanro ;
2. Un epokba gusu utara hopumba ita,
Un tura no ikip anak ne Ehoba ne a shomo ne
yakun :
3. Nei utara un koirushka ita :
Shiknu no okai shiri un ruki kusu ne na ;
4. Nei ita wakka un kamure,
Nei nai chikon ramat kashi kush kusu ne :

5. Nei ita pakesara wakka chikon ramat kashi kush kusu
ne na.
6. Nei utara koro nimaki otta ae kuni chikoikip korachi
un koropare shomoki
Ehoba anak ne anunuke ne.
7. Chikap koiki utara koro akbe wano chikap kira kora-
chi chikon ramat ne yakka kira nisa ruwe ne.
Nei akbe pereke, aige, chi utara kira nisa ruwe ne.
8. Kando newa toitoi kara Ehoba
Kon reihei ankushkerai kashiaobiuki wa okai ruwe ne.

125. IYOHAIICHISH.

Payekai shinotcha.

1. EHOBA eyaikopashte utara anak ne,
Amoimoigere eaikap no otusashuishiri pakno an Zion
ukoheraye ruwe ne.
2. Nupuri anak ne Yerusarem kotan ta okari wa okai
korachi
Tewa no otusashuishiri pakno,
Ehoba anak ne koro utara okari ruwe ne.
3. Wenbe koro kanni anak ne oupeka utara okai ushike
ta shomo an kusu ne ;
Oupeka guru anak ne oheugep orun koro teke shomo
turi kuni gusu ne na.
4. Aa Ehoba, pirika utara otta ne yakka,
Keutum oupeka utara otta ne yakka pirikap ki wa en
kore.
5. Koroka, koro oheuge ruhu otta hosari wa paye utara,
Ehoba anak ne irarape ikichi utara tura no apkashte
kusu ne.
Israeru kata itomo irenga an na.

126. IYOHACHISH.

Payekai shinotcha.

1. EHObA anak ne Zion orun hekomba utara hoshippare ita,
Wendarap ki utara korachi chi ne ruwe ne.
2. Nei ita chikoro paroho anak ne minap ani shikno wa okai,
Chikoro parumbe anak shinotcha ani aeshik nisa ruwe ne :
Nei rapoketa moshiri uirup tumugeta ene hawe okahi :—
Ehoba anak ne nei utara gusu porobe kan nisa.
3. Ehoba anak ne chi utara gusu porobe kan nisa ;
Chi utara yainuchattek ruwe ne.
4. Pikata wano san pet nei no,
Tekeapashte wa okai chikoro utarihi hoshippare wa un kore.
5. Nupe yaikorange wa piyehe etoita utara anak ne nupetne no nange kusu ne.
6. Nei guru anak ne chish hine piyehe op koro wa arupa yakka,
Yaikopuntek hine koro tantuka amba wa hoshipi kusu ne na.

127. IYOHACHISH.

Payekai shinotcha ; Soromon karape.

1. EHObA anak ne nei chisei kara shomoki yakun,
Kara utara iki ikip raka-isambe ne :
Ehoba anak ne machiya shikkashima shomoki chiki,
Nei ambe ikaononkara guru anak raka-sak no shiruwande ruwe ne.
2. Echi utara hopumba tunashi wa ene moiri no shini-i,
Samata, monraige wa aep ibe i anak ne raka isambe ne :
Shinuma anak ne ene korachi koro omap an utara otta mokon rapoketa koropare ruwe ne gusu ne na.

3. Ingar'an, Poho utara anak ne Ehoba koropare ambe ne ;
Honi orowa no san ap anak Shinuma kore eikrap ne.
4. Ai anak ne kiroroashnu guru koro teke otta an korachi,
Tap korachi, pa pon utara an ruwe ne.
5. Nei ambe ari koro ikayop shikte ainu anak ne anunuke ne :
Nei utara apa otta epokba utara tura uwepekere ita,
shomo yainikoroshma kusu ne na.

128. IYOHACHISH.

Payekai shinotcha.

1. NEN ne yakka Ehoba koishitoma wa,
Shinuma kon ruhu otta apkash gur'anak ne obitta anunuke ne.
2. Aokai anak e teke ani kara ikip gusu ibe kusu ne,
Aokai ramuritetke wa irammakaka okai kusu ne gusu ne na.
3. E koro machi anak ne e kot chisei upshororogeta ibe-o hat pungara korachi ne,
E poho anak e koro set okari wa Kanran chikuni korachi ne kusu ne gusu ne na.
4. Ingar'an, Ehoba koishitoma gur'anak ne,
Tap korachi anunuke ruwe ne kusu ne na.
5. Zion orowa no Ehoba anak e nunuke ;
Moshiri ko-apkash pakno Yerusarem kotan gusu an pirikap e nukara kusu ne.
6. Ruwe newa, E koro poho koro santek e -nukara kusu ne
Israeru kata itomo irenga an na.

129. IYOHACHISH.

Payekai shinotcha.

1. SHUKUP tuikata nei utara anak ne kannakanna en yairamhekomore nisa,
Tane Israeru un utara ye yan ;
2. Shukup tuikata nei utara anak ne kannakanna en yairamhekomore nisa :
Yakka shomo en annokara na.
3. Toipushup koro utara anak ne ku seturu kata ki wa,
Tanne ru kan nisa ruwe ne.
4. Ehoba anak ne oupeka ne :
Wen utara koro tush otuye nisa ruwe ne.
5. Zion etunne obitta no okai utara anak ne,
Ayainikoroshmare wa ahosarire yan.
6. Naa shomo shukup etokota shumumge
Chisei kitaigeta okai mun korachi ne kara :
7. Nei ambe ani nange guru anak ne koro teke shikte shomoki,
Orowa, tantaku kara guru nei ambe ani koro upshoro shomo shikte ruwe ne.
8. Shui, Ehoba shinnunuke hi e kashiketa an na ;
Ehoba reihei ankushkerai chi utara echi nunuke ash na,
Ari an itak ani shirikush wa paye utara shomo ye ruwe ne.

130. IYOHACHISH.

Payekai shinotcha.

1. AA Ehoba oho ushike wano E orun ku konishuk nisa.
2. Utarapa, ku koro hawe nu :
Ku koramkoro hawe nu gusu
Ikokanu wa en kore
3. Yah, Aokai anak ne wen-buri esanniyo chiki,
Aa Utarapa, ash kuni guru nen ne ruwe ?

4. Koroka, Aokai akoishitoma kuni gusu,
E otta katpak tusare ambe an na.
5. Ehoba gusu ku chipachipa, ku ramat anak ne ehuye wa an,
Shinuma koro itak gusu ku chipachipa ruwe ne.
6. Shiruwe guru nisat ek kuni ingara kasu no,
Ku ramat anak Utarapa e chipachipa ;
Shiruwe gusu nisat gusu kasu no ne ruwe ne.
7. Aa Israeru un utara, Ehoba gusu chipachipa yan ;
Ehoba otta rampoken an,
Shinuma otta nuye an no an kikiraye ambe an ruwe ne gusu ne na.
8. Shinuma anak ne obitta no okai wen-buri gusu,
Israeru kikiraye kusu ne.

131. IYOHACHISH.

Payekai shinotcha ; Dabid karape.

1. AA Ehoba, ku keutum anak ne pakesara ambe shomo ne, ku shiki anak ne shomo ri ruwe ne ;
Shui, pase ambe otta hene,
En gusu hokamba mashkin okaibe otta shomo ku yaiapkashte ruwe ne.
2. Son no newa kuani anak ne ku ramat ratchire wa more nisa ;
Koro habo tura no an tonon okere aiai korachi ne,
Ku ramat anak ne en oshiketa tonon okere aiai korachi ne ruwe ne.
3. An Israeru un utara,
Tewa no otusashuishi pakno Ehoba gusu chipachipa yan.

132. IYOHACHISH.

Payekai shinotcha.

1. AA Ehoba, Dabid ki obitta no okai aeshirikirap Eshkarun wa en kore ;

2. Shinuma Ehoba orun shiyuppa no ekambakte,
Yakob koro okirashnu nep otta uitaknu ki nisa ruwe
ne :
3. Son no newa ku kot chisei ne kash orun shomo ku ahun,
Ku shotki kata shomo ku hotke ;
4. Ku koro shikihi shomo ku mokore,
Ku shikap shomo ku yainuratte ;
5. Ehoba gusu ushike ku nukara pakno,
Yakob koro Okirashnu nep koro kash ku pa pakno
ene ne kusu ne na.
6. Ingar'an, Epraim ta an sekoro chi nu :
Nei nitai oshiketa an nup ta chi nukan nisa.
7. Chi utara anak ne Shinuma koro kash otta ahup ;
Shinuma koro kema aandep samaketa ongami ki
kusu ne na.
8. Aa Ehoba, hopuni wa E koro shini kuni ushike orun
arupa ;
Aokai newa E koro okira gusu an shuop tura,
9. E kora kenru otta yaishieiwangere wa okai utara
oupekap ani utomchiure yan ;
Orowa, E koro Ashkanne utara nupetne gusu hawe
ashte wa en kore.
10. E koro uitek guru ne Dabid gusu,
E koro kashiaota guru koro nanuhu iteki oyake un
hosarire wa en kore.
11. Ehoba anak ne souep ani Dabid gusu shiyuppa no
ekambakte ;
Aige, Shinuma nei ambe shomo eshishi kusu ne :
E koro netobake orowa no hetuku guru e koro amset
kata ku are kusu ne na.
12. E koro poho utara anak ne ku koro uitaknup newa,
Ku epakashnu ekambakbe shikkashima chiki,
Nei utara koro poho otusashuishiri pakno e koro
amset kata rok kusu ne.
13. Inambe gusu ne yakun, Ehoba anak ne Zion numge
nisa ;
Otta oshiroma gusu kon rusui ruwe ne.
14. Tambe anak ne otusashuishiri pakno an ku shini
ushike ne :

- Teda ku oshiroma kusu ne ; nei ushike ku kon rusui
ruwe ne gusu ne na.
15. Shinuma koro aep nuye an no kuni ne shipiraspere :
Amam ani koro irapokkari utara ku ramushinnere
kusu ne.
 16. Koro Kamui kora kenru otta yaishieiwangere utara
kashiobinki-hi ani ku utomchiure kusu ne :
Orowa, Shinuma koro Ashkanne utara yaikopuntek
wa anu no haukore hunitara kusu ne na.
 17. Dabid koro kirau kenituk ku hetukure kusu ne :
Ku goro kashiaota guru gusu ratchako ku etoko-oiki
okere.
 18. Shinuma epokba utara yainikoroshma ambe ani ku
utomchiure kusu ne ;
Koroka, Shinuma kashiketa koro inaoru shipirasa
kusu ne na.

133. IYOHACHISH.

Payekai shinotcha ; Dabid karape.

1. INGAR'AN, shine keutum koro wa uiriwak utara
oshiroma-hi anak ne,
Nep pirika wa eramasure ambe humi !
2. Koro reki orun echiriri,
Aaron reki poka orun echiriri nisa,
Sapaha kashiaota nupuru shum koheraye ruwe ne ;
Nei guru koro reki anak ne koro amip chinge epa
nisa ruwe ne ;
3. Nei ambe anak ne Zion nupuri kata ran,
Hermon koro kinape korachi ne :
Inambe gusu ne yakun, nei ita anak ne
Otusashuishiri pakno an inotu ari an, kashnukara
chinunuke irenga kashpaotte nisa ruwe ne.

134. IYOHACHISH.

Payekai shinotcha.

1. INGAR'AN, anchikara ta Ehoba kora kenru roshki, Ehoba koro aitekbe, Ehoba reihei ramye yan.
2. Ashkanne ushiketa tekehe riknare wa, Ehoba ramye yan.
3. Kando newa toitoi kara Ehoba poka, Zion orowa no e nukannukara kuni akoramkon na.

135. IYOHACHISH.

1. YAH ramye yan.
Ehoba kon reihei ramye yan ;
Ehoba koro uitek utara shinuma ramye yan.
2. Ehoba kora kenru ta roshki utara,
Chikoro Kamui kora kenru mimdara ta roshki utara
Shinuma ramye yan.
3. Yah ramye yan, Utarapa pirika ruwe ne gusu ne na :
Shinuma kon reihei otta iramye shinotcha ki yan ; nei
ambe anak ne pirika ruwe ne gusu ne na.
4. Yah anak ne yaikota gusu Yakob numge nisa,
Orowa, koro nupurupe ne kuni gusu Israeru numge
nisa ruwe ne.
5. Ehoba anak ne pase ne,
Obitta no okai Kamui kasu no pase ruwe ne, sekoro
ku eraman ruwe ne gusu ne na.
6. Kando newa toi otta ne yakka, atui newa obitta no
okai oho-i otta ne yakka
Ehoba anak ne koro kentum rengaine nep ne yakka
ki nisa ruwe ne.
7. Moshiripa wano moshirigesh wano Shinuma anak ne
paha rikinde ;
Apto gusu Shinuma imeru kara ;
Koro pu wano rera oashinge ruwe ne.
8. Shinuma anak ne Echipt ta okai kiyanne guru,
Ainu ne yakka chikoikip ne yakka shirikik nisa.

9. Aa Echipt, Shinuma anak ne e tumugeta shirosh
newa iyokunnurep sange,
Parao newa koro uitek utara kata nei no ki nisa.
10. Shinuma inne moshiri uirup shirikik,
Orowa, okirashnu moshiri esapane utara ronnu nisa
ruwe ne.
11. Amor un utara shikkashima Sihon,
Bashan un utara shikkashima Og,
Samata, Kanaan moshiri ta obitta no okai uirup
shirikik nisa ruwe ne na :
12. Orowa, Shinuma nei utara koro moshiri aeikeshkoro
gusu kore,
Koro utara ne Israeru un utara eikeshkore nisa ruwe
ne.
13. Aa Ehoba, E kon reihei ramma pakno an ;
Aa Ehoba, otusashuishri pakno utara E eshkarun
ruwe ne na.
14. Ehoba anak ne koro utara koipishi kusu ne,
Orowa, koro uitek utara gusu yaikoshiramshuiba kusu
ne na.
15. Utara koro potoki-noka anak ne shirokani newa
kongani ne,
Ainu teke ani a kan ruwe ne.
16. Nei okaibe paro koro koroka shomo itak ;
Shikihi koro, koro ingara eaikap ;
17. Kisara koro, koroka, shomo nu,
Shui, kon netobake ta heisepa isam ruwe ne.
18. Nei okaibe kara utara nei ambe aukoherayere kusu
ne ;
Ruwe un, nen ne yakka nei okaibe otta eyaikopashte
guru ene ani ne kusu ne :
19. Aa Israeru chisei un utara, Ehoba ramye yan :
Aa Aaron chisei un utara, Ehoba ramye yan.
20. Aa Rebi chisei un utara, Ehoba ramye yan ;
Ehoba koishitoma echi utara, Utarapa ramye yan.
21. Zion wano Ehoba ramye yan,
Shinuma Yerusalem kotan ta oshiroma ruwe ne.
Yah ramye yan.

136. IYOHACHISH.

1. EHOBBA pirika ruwe ne gusu, koyairaige yan ;
Shinuma koro rampoken otusashuishiri pakno an
ambe ne ruwe ne gusu ne na.
2. Kamui utara koro Kamui koyairaige yan :
Shinuma koro rampoken otusashuishiri pakno an
ambe ne ruwe ne gusu ne na.
3. Utarapa utara koro Utarapa koyairaige yan :
Shinuma koro rampoken otusashuishiri pakno an
ambe ne ruwe ne gusu ne na.
4. Patek poro ikip ki Kamui otta iki :
Shinuma koro rampoken otusashuishiri pakno an
ambe ne ruwe ne gusu ne na.
5. Wayashnu wa Kando koto kara Kamui otta iki :
Shinuma koro rampoken otusashuishiri pakno an
ambe ne ruwe ne gusu ne na.
6. Wakka kashiketa toitoi pirasasare Kamui otta iki :
Shinuma koro rampoken otusashuishiri pakno an
ambe ne ruwe ne gusu ne na.
7. Poro pekere kara Kamui otta iki :
Shinuma koro rampoken otusashuishiri pakno an
ambe ne ruwe ne gusu ne na.
8. Toho epungine gusu tokap-chup kara :
Shinuma koro rampoken otusashuishiri pakno an
ambe ne ruwe ne gusu ne na.
9. An epungine gusu kunne-chup newa nochiu kara :
Shinuma koro rampoken otusashuishiri pakno an
ambe ne ruwe ne gusu ne na.
10. Koro kiyanne-poho gusu Echipt moshiri shirikik nisa :
Shinuma koro rampoken otusashuishiri pakno an
ambe ne ruwe ne gusu ne na.
11. Nei utara tumuge wano Israeru un utara ani wa
arapa :
Shinuma koro rampoken otusashuishiri pakno an
ambe ne ruwe ne gusu ne na.
12. Okirashnu teke newa aturire amunin ani ki :
Shinuma koro rampoken otusashuishiri pakno an
ambe ne ruwe ne gusu ne na.

13. Nei kokai atui eukopi usaraye Kamui otta iki :
Shinuma koro rampoken otusashuishiri pakno an
ambe ne ruwe ne gusu ne na.
14. Nei tumuge Shinuma Israeru un utara kushte nisa :
Shinuma koro rampoken otusashuishiri pakno an
ambe ne ruwe ne gusu ne na.
15. Koroka, nei kokai atui onnaigeta Parao newa koro
topaha utara isamka nisa :
Shinuma koro rampoken otusashuishiri pakno an
ambe ne ruwe ne gusu ne na.
16. Koro utara nei nup kushte Kamui otta iki :
Shinuma koro rampoken otusashuishiri pakno an
ambe ne ruwe ne gusu ne na.
17. Pase moshiri esapane utara shirikik :
Shinuma koro rampoken otusashuishiri pakno an
ambe ne ruwe ne gusu ne na.
18. Orowa, assuru an moshiri esapane utara ronnu :
Shinuma koro rampoken otusashuishiri pakno an
ambe ne ruwe ne gusu ne na.
19. Amor un utara koro esapane guru ne Sibon :
Shinuma koro rampoken otusashuishiri pakno an
ambe ne ruwe ne gusu ne na.
20. Orowa, Bashan moshiri esapane guru ne Og ronnu
nisa ruwe ne :
Shinuma koro rampoken otusashuishiri pakno an
ambe ne ruwe ne gusu ne na.
21. Samata, Shinuma anak ne ruokakep gusu koro
toitoi kore :
Shinuma koro rampoken otusashuishiri pakno an
ambe ne ruwe ne gusu ne na.
22. Koro uitek guru ne Israeru un utara poka eikeshkoro
nisa ruwe ne :
Shinuma koro rampoken otusashuishiri pakno an
ambe ne ruwe ne gusu ne na.
23. Chi utara irapokkari ita anak ne Shinuma un
eshkarun nisa :
Shinuma koro rampoken otusashuishiri pakno an
ambe ne ruwe ne gusu ne na.
24. Orowa, un epokba utara orowa no un obaitare :

Shinuma koro rampoken otusashuishiri pakno an ambe ne ruwe ne gusu ne na.

25. Shinuma anak ne obitta no okai kam otta aep koropare:

Shinuma koro rampoken otusashuishiri pakno an ambe ne ruwe ne gusu ne na.

26. Kando otta an Kamui orun koyairaige yan:
Shinuma koro rampoken otusashuishiri pakno an ambe ne ruwe ne gusu ne na.

137. IYOHACHISH.

1. ZION kotan chi eshkarun ita,
Babironia moshiri ta okai pet samata,
Nei ushiketa chi rok nisa, ruwe un, chish ash nisa ruwe ne na.
2. Nei ushiketa okai susu-ni kata
Koro rektep chi shiriokte nisa ruwe ne.
3. Nei ushiketa un tekepashte utara anak ne un shinotcha kire rusui,
Orowa, un ramusarakka utara ayairamuritetkere kuni kon rusui wa, ene itak-hi:-
Zion kotan un shinotcha shinep ki wa un kore yan, ari itak.
4. Hemanda oya moshiri ta
Ehoba shinotcha chi ki kusu ne ya?
5. Aa Yerusarem kotan, kuani e oira yakun,
Ku shimon-tek ne yakka koro kiroro oirare yan.
6. E eshkarun shomoki chiki,
Moshima okaibe gusu kasu no kuani aokai gusu enupetne shomoki chiki,
Ku goro parumbe anak ku pannikotoro ta kotukkare yan.
7. Aa Ehoba, Yerusarem kotan an toho ta,
Nei kotan hokushte yan,
Asamaha pakno hokushte yan, ari an itak ani ye
Edom koro poho ipak gusu eshkarun wa un kore.
8. Aa Babironia matnepo, aokai anak ne aciwende kusu ne;

Aokai un orun iki korachi

- E orun ne yakka tasa iki gur'anak ne anunuke ne kusu ne.
9. E koro nokan utara uina wa watara ekik gur'anak ne
Anunuke ne ruwe ne kusu ne na.

138. IYOHACHISH.

Dabid kara iyohaichish.

1. RAMUOSSHI wano E koyairaige ash na:
Kamui utara kotchaketa E orun iramyep ku shinotcha ki kusu ne.
2. E koro Ashkanne kenru oropeka ku ongami,
Orowa, E koro omap-an-ramuhauge irenga newa sonep gusu E kon reihei orun ku koyairaige ash kusu ne:
E kon reihei kasu no E kor'itak E pasere nisa ruwe ne gusu ne na.
3. E konishuk toho ta Aokai en koese,
Ku keutum E tumashnure wa en omaoma nisa ruwe ne.
4. Aa Ehoba, obitta no okai moshiri shikkashima utara E koyairaige kusu ne,
Nei utara E paroho sange itak nu nisa ruwe ne gusu ne na.
5. Ruwe ne wa, nei utara anak ne Ehoba iki buri gusu shinotcha ki kusu ne;
Ehoba nupeki porope ne ruwe ne gusu ne na.
6. Ehoba anak ne pase ne a yakka, Shinuma irapokkari utara orun koingan ruwe ne:
Koroka, ehangeko no an ushike wano pakesara utara nukan ruwe ne.
7. Kuani anak ne yairamhekomo ambe kush wa apkash yakka, Aokai ku sambe shiturire kusu ne;
Aokai anak ne en epokba utara kinrakarape orun E teke koturi,
Aige, E shimon teke en kashiobiuki kusu ne.

8. En gusu an orushpe anak ne Ehoba okere kusu ne :
Aa Ehoba, E koro rampoken otusashuishiri pakno
an ;
Yaikota E teke ki ikip iteki emaka wa en kore.

139. IYOHAIICHISH.

Rektep esapane guru gusu. Dabid kara iyohaichish.

1. AA Ehoba, Aokai anak ne en pishi wa en eraman ruwe ne.
2. Ku a shiri ash shiri-hi Aokai eraman,
Ehangeko no an ushike wano Aokai anak ne ku yainu-hi ramepakari ruwe ne.
3. Aokai anak ne ku apkash ru hemhem ku hotke-i hemhem nukara,
Orowa, ku ki buri obitta esanniyo ruwe ne.
4. Aa Ehoba, ingar'an, Aokai earikinne erampeutek itak,
Shinep poka ku parumbe otta isam ruwe ne.
5. Aokai anak ne en oshmake ne yakka en kotchake ne yakka an,
Aige, en kashiketa'e tekehe ande nisa ruwe ne na.
6. Nei no okai eramushbe anak ne en gusu pase mashkin ruwe ne ;
Ri ambe ne, pakno ku epa eaikap ruwe ne.
7. E kon ramat orowa no hunakta ku arapa kusu ne ya ?
Shui, E nanuhu orowa no hunak un ku kira kusu ne ya ?
8. Kando orun ku rikin chiki, Aokai toada an :
Sheo oshiketa shotki ku kara chiki, ingaran, Aokai toada an.
9. Kunneiwano tekkup ku koro wa
Atuigesh ta oshiroma chiki ;
10. Nei ushiketa poka ne yakka E tekehe en ani kusu ne,
E koro shimon-tek en kishima kusu ne na.
11. Son no newa kunne-i en kamure kusu ne,
Orowa, en okari ta an pekere kunnep ne sekoro ku ye chiki ;

12. E otta kunne-i ne yakka nuina shomoki,
Koroka, an anak ne tokap korachi pekere atte :
Kunne newa pekere newa Aokai gusu ukorachi an ambe ne ruwe ne.
13. Aokai anak ne ku onnaige shikkashima nisa
Ku habo honihi ta ku an rapoketa Aokai anak ne en kan nisa.
14. Kuani anak ne ashitoma newa aiyokunnure no akara gusu, E koyaiiraige ash kusu ne :
E ki ikip anak ne iyokunnure ambe ne ;
Nei ambe ku kon ramat pirika no eraman ruwe ne.
15. Anuina no an ushiketa a en kara,
Aeoyamokte no moshiri iyotta rata an ushiketa a en kara ita anak ne,
Ku kon niyehe Aokai otta shomo anuina nisa ruwe ne na.
16. E koro shikihi anak ne naa shomo aokere ku neto-bake nukara,
Orowa, obitta no okai ku koro awehe E koro kambu kata anuye nisa ruwe ne,
Nei ambe anak ne naa isam no okai korachi an ita,
Kesto-kesto katuhu akore nisa ruwe ne.
17. Aa Kamui, E koro yainuhi anak ne hemanda en gusu aoshkorobe humi !
Nei pishki-hi anak ne hemanda poro humi !
18. Nei okaibe ku pishki chiki ota kasu no inne ruwe ne :
Ku mosh chiki, E tura no ku an na.
19. Aa Kamui, son no newa Aokai anak ne wen utara ronnu kusu ne ;
Tambe gusu, iraye rusui utara en orowa no oyakta paye yan.
20. Inambe gusu ne yakun, wen no E ohaigekara,
Orowa, E epokba utara raka-isam no E keshke ruwe ne.
21. Aa Ehoba, E etunne utara shomo ku etunne ruwe he an ?
Orowa, E epokba gusu hopumba utara gusu shomo ku oknatara ruwe he an ?
22. Son no etunnep ani kuani nei utara etunne ruwe ne :

- En epokba utara ne sekoro ku esanniyo ruwe ne.
23. Aa Kamui, en pishi wa ku goro keutum onnere wa en kore!
- En shiruwande wa ku yainu-hi onnere yan:
24. Orowa, en onnaigeta wen-buri an ruwe he an? sekoro ingara,
Samata, otusashuishi pakno an ruhu otta en an de wa en kore.

140. IYOHACHISH.

Rektep esapane guru gusu. Dabid kara iyohaichish.

1. AA Ehoba, wen guru orowa no en ohaitare wa en kore;
Yupke buri iki guru an gusu en koshiratki wa en kore:
2. Nei utara anak ne koro keutum ta wenbe ramepakari;
Ramma-kane tumi hopunire ruwe ne.
3. Okokko korachi koro parumbe eenka;
Koro papush choropoketa kunne-hike surugu an ruwe ne. [Sera.]
4. Aa Ehoba, wen utara koro teke wano en shishire;
Orowa, yupke buri iki guru an gusu en koshiratki wa en kore.
Nei utara anak ne ku apkash-i henoyere rusui ruwe ne gusu ne na.
5. Pakesara utara anak ne en gusu kutek ande, tush ande nisa;
Ru homtomta ya pirasa;
En gusu akbe yokore nisa ruwe ne. [Sera.]
6. Aokai anak ne ku goro Kamui ne sekoro Ehoba otta ku ye nisa:
Aa Ehoba, ku koramkoro hawe ikokanu wa nu wa en kore.
7. Aa Utarapa ne Ehoba, Aokai anak ne en kashiobiuki kiroro E ne,
Tumi an toho ta Aokai ku sapa kamure nisa ruwe ne.

8. Aa Ehoba, wen utara kon rusuibe iteki koropare;
Koro wen ramepakari ambe iteki hetukure; ikineipeka nei utara yairikta ande kusu ne gusu ne na.
[Sera.]
9. En okarita uwekarapa utara koro sapa gusu,
Yaikota koro papush oma irarape ani akanure kuni ne kara wa en kore:
10. Paraparase abe-kes nei utara kashiketa ahachire yan:
Abe otta aosurupare;
Itaki kanna hopumba kuni ne, oho shui orun eyapkire wa en kore.
11. Itak-rui gur'anak ne moshiri kata shomo aashte kusu ne:
Isamka kuni gusu wenbe anak ne yupke buri iki guru ramande kusu ne.
12. Ehoba anak ne ayairamshitnere utara ikemnu,
Orowa, irapokkari utara gusu an aesanniyop ashte kusu ne sekoro ku eraman.
13. Son no ne wa oupeka utara anak ne E kon reihei otta koyairaige kusu ne.
Oupeka utara E tek-samata oshiroma kusu ne na.

141. IYOHACHISH.

Dabid kara Iyohaichish.

1. AA Ehoba, E orun ku konishuk, awa, chashnu no en kaobiuki wa en kore:
E orun ku konishuk ita, ku goro hawe nu wa en kore.
2. Senko korachi E kotchaketa ku ki inonno-itak yan kuni kara wa en kore;
Ku teke ku rikipuni ambe anak ne onuman ayange kunip nei no uk wa en kore.
3. Aa Ehoba, ku paro samta eyoko guru ande,
Ku papush apa shikkashima wa en kore.
4. Irarape ikichi utara tura
Wen-buri iteki ku ki kuni ne,

- Ku keutum anak wenbe orun shomo epeka kuni ne kara wa en kore ;
 Orowa, nei utara koro shisakbe shomo ku ibe kuni ne kara wa en kore.
5. Oupeka guru en shirikik chiki, ramuhagep ne ;
 Shinuma en pakashnu yakun, ku sapa kata shum aota korachi ne ;
 Ku sapa anak ne shomo nei ambe eshishi :
 Inambe gusu ne yakun, tane ne yakka ku ki inonno-itak nei wenbe gusu an na.
 6. Koro koipishi utara anak ne watara samta ahachire wa okai ;
 Orowa, nei utara ku itak nu kusu ne ; shisakbe ne ruwe ne gusu ne na.
 7. Nenka toitoi pushu wa toi tuye korachi,
 Akoro ponehe Sheol paro samta chichari wa an na.
 8. Aa Ehoba ne Utarapa, ku shiki anak ne E otta an :
 E orun eyaikopashte gusu, iteki ku ramat atusa no ande wa en kore,
 9. Nei utara en gusu ande kutek orowa no en ohaitare,
 Shui, irarape ikichi utara koro akbe en shishire wa en kore.
 10. Kuani anak nei okaibe ku eshishi rapoketa,
 Wen utara anak ne yaikota ande ya otta hachire wa en kore.

142. IYOHACHISH.

Poru otta an rapoketa, Dabid kara Maskir ; inonno-itak.

1. KU hawe ani Ehoba ku konishuk ;
 Ku hawe ani Ehoba otta ku koramkoro.
2. Kuani, Shinuma kotchaketa inonno-itak ku ki ;
 Shinuma kotchaketa ku yairamhekomo ambe ku ye ruwe ne.
3. En oshiketa ku ramat anak ne ramurai ita Aokai ku ruhu eraman.

- Ku apkash kuni ru otta nei utara anak ne en gusu akbe nuina nisa ruwe ne.
4. Ku shinon-tek sam orun nukara wa ingara ; en eamkiri guru isam ruwe ne gusu ne na :
 Ku numne ushike isama ; ku ramat omap guru isam ruwe ne.
 5. Aa Ehoba, E orun ku kohawe ashte nisa :
 Aokai anak ne en gusu an numne-ushi ne,
 Shiknu pito koro moshiri ta ku korobe E ne ruwe ne,
 sekoro ku itak nisa.
 6. Ku ashte hawe ikokanu wa en kore ; son no a en eraratki wa an ruwe ne gusu ne na.
 En epokba utara orowa no en ohaitare wa en kore ;
 nei utara anak ne en kasu no okirashnu ruwe ne gusu ne na.
 7. E kon reihei ku koyairaige kuni ne, ipakashnu chisei orowa no en uk wa en kore ;
 Oupeka utara en okari ta uwekarapa kusu ne ;
 Aokai anak ne en pirikare ruwe ne kusu ne gusu ne na.

143. IYOHACHISH.

Dabid kara iyohaichish.

1. AA Ehoba ku ki inonno-itak nu wa en kore ; ku koramkoro gusu ikokanu wa en kore :
 Aokai oupeka wa son no en orun ese wa en kore.
2. Orowa, E tek-samata katpak isam no an shiknu guru isam ruwe ne ;
 Tambe gusu, iteki E uitek guru esanniyo wa en kore.
3. En epokba guru anak ne ku kon ramat keshke ;
 Shiri pakno ku inotu ko-shirikik ;
 Ohon no uturuta rai wa isam utara nei no kunne ushiketa en oshiomare nisa ruwe ne.
4. Tambe gusu ku ramat anak ne en onnaigeta ramurai ;
 Ku keutum anak irapokkari ruwe ne.
5. Fushko toho ku eshkarun ;
 E ki ikip ku esanniyo ;



- E tekehe ki ikip ku ramepakari ruwe ne.
6. E orun ku teke ku pirasa :
Shingi toi korachi ku ramat anak ne Aokai eyaikatekara. [Sera.]
7. Aa Ehoba tunashino en orun koese, ku ramat ramurai ruwe ne :
En otta iteki E nanuhu nuina ;
Ikinepeka shui orun rap utara nei no ku an ruwe ne kusu ne na.
8. Kunneiwan E koro omap-an-ramuhauge-i en nure wa en kore ;
Kuani E eyaikopashte ash ruwe ne gusu ne na :
Ku apkash kuni ruhu en eramande wa en kore ;
E orun ku ramat ku yange ruwe ne gusu ne na.
9. Aa Ehoba, en epokba utara orowa no en ohaitare wa en kore :
En nuina kuni ne E orun ku kokira ruwe ne na.
10. Aokai anak ne ku goro Kamui E ne ruwe ne gusu, E kor'irenga ku ki kuni ne en epakashnu wa en kore :
E kon ramat pirika ruwe ne ; oupeka moshiri ta en ani wa en kore.
11. Aa Ehoba, E reihei rengap gusu en shiknure wa en kore :
Aokai oupeka wa gusu yairamhekomo ambe wano en etaye wa en kore.
12. Orowa, omap-an-ramuhauge irenga sange wa en epokba utara otuye,
Orowa, ku ramat eyairamshitnere utara ushtekka wa en kore ;
E koro uitek guru ku ne ruwe ne gusu ne na.

144. IYOHACHISH.

Dabid kara iyohaichish.

1. KU watara ne Ehoba anak ne anunuke ne,
Ku teke tumi koro kuni,
Ku ashikepet ukoiki kuni epakashnu ruwe ne na :

2. Shinuma anak ne Ku goro omap-an-ramuhauge ambe ne,
Ku goro chashi ne, en koshiobiukip ne ;
Otta ku eyaikopashte ku tam-kikhumbe ne ruwe ne.
Ku shikkashima utara en koitaknure Kamui ne ruwe ne.
3. Aa Ehoba, Aokai esanniyo kuni gusu, ainu anak ne nekon a ambe ne ya ?
Aokai ramepakari gusu ainu poho anak ne nekon a ambe ne ya ?
4. Ainu anak ne paha nepkoro ne :
Koro toho anak ne nin wa paye kurihi korachi ne ruwe ne.
5. Aa Ehoba E koro kando koreuba hine ran wa en kore :
Nupuri tomo-oshma, yakun shupuya at kusu ne.
6. E koro imeru atte wa nei okaibe chari,
E koro ai sange hine kirare wa en kore.
7. Kashike wano E teke turi ;
En kaobiuki wa poro wakka orowa no en ohaitare,
Oya un utara orowa no en shishire wa en kore ;
8. Nei utara paroho raka-sakbe oashinge,
Koro shimon-tek otta shungep an na.
9. Aa Kamui, E orun ashiri shinotcha ku shinotcha ki :
Wan ka at arektep kashita shinotcha ku ki kusu ne na.
10. Moshiri shikkashima utara kashiobiukip anak ne Shinuma ne :
Shinuma anak iwende rangetam orowa no koro uitek guru ne Dabid ohaitare ruwe ne.
11. En kashiobiuki wa oya un utara koro teke wano en ohaitare wa en kore,
Nei utara koro paroho anak ne raka isambe ye,
Orowa, koro shimon-tek anak ne shungep oma shimon-tek ne ruwe ne.
12. Chikoro okkai poho anak ne shukup wa rupne chikuni ne ita ;
Orowa, chikoro matnepo chashi orun shikkeu shuma nepkoro ne akara ita ;

13. Shui, usa okai riya aep ani chikoro pu eshik ita ;
Chikoro hitsuji chikoikip anak ne akoro mimdara ta
shiri poron no usapki ita ;
14. Orowa, chikoro beko shiri inne topaha ashikore ita ;
Samata, aepokba wa ahui-shiri soyui-shiri ambe isam,
Orowa, sakayo hawe isam ita anak ne ;
15. Nei ita, nei no okai utara anak ne anunuke ne :
Ehoba ani Kamui ne koro utara anak ne anunuke ne
ruwe ne na.

145. IYOHACHISH.

Iramyep ; Dabid karape.

1. AA Moshiri shikkashima ku goro Kamui, E koiramyep
ash kusu ne ;
Otusashuishiri pakno E reihei ku nunuke ash kusu
ne na.
2. Kesto E nunuke ash kusu ne ;
Otusashuishiri pakno E reihei ku reika ash kusu ne
na.
3. Ehoba anak ne poro wa pasetara airamye kunip ne ;
Shinuma poro-i anak ne apakari eaikap ne.
4. Shine ainu ikiri anak ne oya ainu ikiri pakno E ki
ikip ramye,
Orowa, E kara poro ikip assuru ashte kusu ne na.
5. Aoshkoro an E koro nupeki pasetara-hi hene,
E ki eiyokunnure ikip ku ramepakari kusu ne.
6. Orowa, utara anak ne E ki ashitoma kiroro gusu ye ;
Aige, E koro pase ambe assuru ku ashte kusu ne na.
7. Nei utara anak ne E koro pase pirika-hi eshkarun wa
ye,
Orowa, E koro oupeka ambe gusu shinotcha ki kusu
ne.
8. Ehoba anak ne irenga sange wa chishikiraine eshik ;
Irushka moire wa poron no erampokiwen wa kore
ruwe ne.
9. Ehoba anak ne obitta no okai utara epeka no pirikap
ne ;

- Shinuma koro ramuhauge rampoken irenga obitta no
okai koro ikip kashita an ruwe ne.
10. Aa Ehoba obitta no okai E ki ikip anak ne E orun
koyairaige kusu ne ;
E koro ashkanne utara E nunuke kusu ne na.
11. Nei utara E koro moshiri gusu an arakuru gusu itak,
Orowa, E koro kiroro gusu ye kusu ne.
12. Shinuma ki kiroro an ikip newa,
Shinuma koro moshiri gusu an arakuru pasetara ambe
ainu poho utara otta nure kuni gusu ne na.
13. E koro moshiri anak ne ramma pakno an,
Orowa, E koro esapane kuni mondum anak ne
otusashuishiri pakno epa ruwe ne.
14. Ehoba anak ne obitta no okai hachiripa utara nitatpa,
Orowa, obitta no okai hotku utara punire ruwe ne.
15. Obitta no okai utara koro shiki E orun ingara ;
Aige, auk kuni ita Aokai nei utara orun aep koropare
ruwe ne.
16. Aokai anak ne E tekehe maka,
Aige, obitta no okai shiknup eramushinne ruwe ne.
17. Ehoba anak ne obitta no okai koro ruhu gusu oupeka
ne.
Obitta no iki ikip gusu ashkanne ruwe ne.
18. Otta konishuk utara Ehoba anak ne ehange no an
ruwe ne.
Sonep ani Shinuma konishuk utara otta ehange no an
ruwe ne.
19. Shinuma anak ne koishitoma utara kon rusuibe
eramushinnere kusu ne ;
Shinuma nei utara ashte hawe nu wa kashiobiuki
kusu ne na.
20. Ehoba anak ne obitta no okai ko-omap utara koshi-
ratki ruwe ne ;
Koroka, wen utara obitta isamka kusu ne na.
21. Koroka, ku paroho anak ne Ehoba ramye kuni itak
sange ;
Obitta no okai utara otusashuishiri pakno Shinuma
koro ashkanne reihei nunuke yanro.

146. IYOHACHISH.

1. YAH ramye yan.
Aa ku ramat, Ehoba ramye yan,
2. Ku onne pakno Ehoba ku reika kusu ne :
Ku an pakno Kamui orun ramye shinotcha ku ki
kusu ne.
3. Esapane utara koro poho iteki eyaikopashte yan,
Ainu poho iteki eyaikopashte yan, nei utara kashio-
biuki eaikap ruwe ne gusu ne na.
4. Shinuma heisepa oashin, toitoi orun shinuma hoshipi ;
Nei toho ta shinuma esanniyo yainu-hi ush ruwe ne.
5. Kashiobiuki gusu Yakob koro Kamui koro gur'anak
ne,
Koro Kamui ne Ehoba orun chipachipa gur'anak ne
anunuke ne :
6. Nei Kamui anak ne kando newa toitoi,
Atui newa otta obitta no okaibe kan nisa ;
Shinuma otusashuishi pakno sonep shikkashima
ruwe ne :
7. Shinuma aeramunishte akore utara gusu koipishi ki
wa esanniyo ;
Ibe rusui utara ibere :
Ipakashnu chisei ta okai utara honnere ruwe ne ;
8. Ehoba anak ne shiknak utara koro shiki maka ;
Ehoba anak ne hotku utara hopunire ;
Ehoba anak ne oupeka utara omap ruwe ne ;
9. Ehoba anak ne oya utara koshiratki ;
Eshikop sak utara newa shiyompiyara shiwentep
nitatpa ruwe ne ;
Koroka, Shinuma wen utara kon ruhu oheugere ruwe
ne.
10. Ehoba anak ne otusashuishi pakno epungine.
Aa Zion, e koro Kamui anak ne obitta no okai ainu
santek ikiri an pakno epungine kusu ne na.
Yah ramye yan.

147. IYOHACHISH.

1. YAH ramye yan.
Chikoro Kamui orun iramye shinotcha iki ambe anak
ne pirikap ne ruwe ne ;
Aekiroro ambe ne, iramye-i anak ne shisakbe ne ruwe
ne.
2. Ehoba anak ne Yerusarem ashte ;
Israeru aemakbap uwekarapare ruwe ne.
3. Sambe oknatara utara iwangere,
Koro piri kokarakari ruwe ne.
4. Shinuma anak ne nochiu ipishki ;
Otta obitta reikore ruwe ne.
5. Chikoro Utarapa poro ne, koro kiroro tumashnu ;
Koro ramepakari mondum apakari eaikapbe ne ruwe
ne.
6. Ehoba anak ne ramu-rotcha utara nitatpa :
Wen utara shiri-kobachire ruwe ne.
7. Yairraige wa Ehoba orun shinotcha ki,
Koto kashike chikoro Kamui koiramye yan :
8. Shinuma anak ne nishkuru ani kando kamure,
Toitoi gusu apto etoko-oiki,
Nupuri kata mun shipiraspore ruwe ne.
9. Chikoikip otta e kuni aep kore,
Hawe ash pon kapachiri otta ne yakka aep koropare
ruwe ne.
10. Umma kiroro gusu yainuchattek shomoki,
Ainu chikiri enupetne shomoki ruwe ne.
11. Ehoba koishitoma Shinuma enupetne ;
Shinuma koro rampoken gusu chipachipa utara
enupetne ruwe ne na.
12. Aa Yerusarem, Ehoba ramye yan ;
Aa Zion, e koro Kamui reika yan.
13. Shinuma anak ne e koro apa sakma tumashnure
nisa ;
E oshiketa okai e koro poho utara nunuke nisa ruwe
ne.
14. E koro moshirita itomo irenga shipiraspore ;
Ibe-ush amam ani e shikte nisa ruwe ne.

15. Shinuma anak ne moshiri kata koro ikashpaotte sange ;
Shinuma kor'itak ara pikan no hoyupu ruwe ne.
16. Wata korachi upas sange ;
Uina korachi retat'taskoro chari.
17. Uibe nepkoro koro konru osura ;
Shinuma mean-i kotchaketa ash eashkai guru inan guru ne ya ?
18. Koro itak sange wa nei ambe rure :
Koro rera ashte, orowa, wakka san ruwe ne.
19. Yakob orun koro itak nukare,
Israeru orun koro ekambakbe newa esanniyop nukare ruwe ne.
20. Moshima okai moshiri uirup gusu nei no Shinuma ki shomoki nisa :
Shinuma koro esanniyop gusu anak, nei utara eram-peutek ruwe ne.
Yah ramye yan.

148. IYOHACHISH.

1. YAH ramye yan.
Kando wano Ehoba ramye yan :
Ri ushiketa Shinuma ramye yan.
2. Koro hauturun utara, Shinuma ramye yan.
Koro topaha utara, ramye yan.
3. Tokap chup newa kunne chup Shinuma ramye yan :
Nupeki o nochiu Shinuma ramye yan.
4. Kando un kando, Shinuma ramye yan,
Shui kando kashiketa au wakka ne yakka nei no ki yan.
5. Nei okaibe anak ne Ehoba reihei ramye kusu ne :
Shinuma ikashpaotte wa nei okaibe akan nisa ruwe ne gusu ne na.
6. Otusashuishi pakno Shinuma nei okaibe ashte :
Shomo aohaita kuni ekambakbe sange nisa ruwe ne.
7. Toitoi wano Ehoba ramye yan :
Rep un porobe ne yakka, ooho-i ne yakka Shinuma ramye yan.

8. Abe newa kaukau, upas newa paha ;
Itasayupkep ne yakka Shinuma itak uweomare ruwe ne :
9. Nupuri newa obitta no okai huru,
Ibe o chikuni newa shungu :
10. Chikoikip newa obitta no okai shiknup ;
Reye wa arapap newa hopumba chikap :
11. Moshiri shikkashima utara newa obitta no okai uirup ;
Esapane utara poho newa koipishi ki utara :
12. Upen okkai upen matnep,
Ekashi newa poho utara :
13. Ehoba reihei ramye yanro ;
Shinuma reihei patek apasere :
Toitoi newa kando kashike Shinuma nupeki an ruwe ne gusu ne na.
14. Shinuma anak ne koro utara gusu kirawe hopunire,
Obitta no okai koro ashkanne utara ki ramyep ne :
Shinuma ehange no okai Israeru sanikiri utara sangep ne.
Yah ramye yan.

149. IYOHACHISH.

1. YAH ramye yan.
Ashiri shinotcha ani Ehoba otta shinotcha ki yan,
Ashkanne utara uwekari ta Shinuma ramye yan.
2. Israeru anak ne ikara Kamui enupetne yanro.
Zion poho utara anak ne ishikkashima Kamui gusu ramuritetke yanro.
3. Nei utara rimse wa Shinuma reihei ramyero :
Koto newa tsutsumi koro wa Shinuma orun shinotcha ki yan.
4. Ehoba anak ne koro utari enupetne :
Shinuma anak ne kashiobiuki-hi ani ramu-rotcha utara tomtere kusu ne.
5. Ashkanne utara yainuchattek wa yaiokkainere yan :
Shotki kata okai wa nupetne hine shinotcha ki yan.
6. Pasetara Kamui ramye-hi nei utara paroho ta an,

Koro teke ani tu ibe koro rangetam shikkashimare
yan.

7. Nei ambe anak ne moshiri uirup koikemnu,
Okai utara panakte,
8. Shinkop ani moshiri shikkashima utara tupetupe,
Uok kani ani pase utara tupetupe kuni ne ruwe ne ;
9. Tan aeoripakbe anak ne obitta no okai ashkanne
utara korobe ne sekor'an,
Chieshinnuye wa an aesanniyop aki kuni gusu an ap
ne,
Yah ramye yan.

150. IYOHACHISH.

1. YAH ramye yan.
Koro ashkanne ushiketa Kamui ramye yan.
Koro kiroro un kando koto ta Shinuma ramye yan.
2. Shinuma koro kiroro an ikip gusu ramye yan :
Aoshkoro pase-hi an korachi ramye yan.
3. Rappa humi tura Shinuma ramye yan :
So newa koto ani Shinuma ramye yan.
4. Tsutsumi newa rimsei ani Shinuma ramye yan :
Ka omap newa fuyetop ani Shinuma ramye yan.
5. Rui humi ash tsutsumi ani Shinuma ramye yan :
Maunmaun humi ash tsutsumi ani Shinuma ramye
yan.
6. Nep ne yakka heisepa korobe obitta Yah ramye
yanro.
Yah ramye yan.

ERRATA.

<i>Iyohaichish.</i>	<i>Ik.</i>	<i>Rue.</i>	
19	13	5.	okaitap <i>shirine</i> obaitap.
24	1	1, 2.	ne korobe ... ,, korobe ne.
37	14	1.	irapokkarai... ,, irapokkari.
48	2	2.	amaka ,, emaka.
72	16	4.	machi..... ,, machiya.
73	1	2.	koipirika..... ,, koepirika.
.....	16	3.	kokamba ... ,, hokamba.
105	39	1.	guru ,, gusu.
107	48	4.	itak an ,, itak ani.
119	96	3.	sap ,, sep.